

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2002 — 2339 [2002/03331]

26 JUNI 2002. — Wet tot wijziging van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. De tarieven van accijnzen en bijzondere accijnzen die bij het koninklijk besluit van 26 april 2000 tot wijziging van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak voorlopig zijn vastgesteld, zijn definitief.

Art. 3. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. VERWILLIGHEN

(1) Parlementaire verwijzingen :

Kamer van Volksvertegenwoordigers.
2001-2002

Wetsontwerp, nr. 50-1691/1.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 50-1691/2.

Integraal verslag : 2 mei 2002.

Stukken van de Senaat.

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-1137/1.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2002 — 2339 [2002/03331]

26 JUIN 2002. — Loi modifiant la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Les taux des droits d'accise et des droits d'accise spéciaux établis provisoirement par l'arrêté royal du 26 avril 2000 modifiant la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés sont définitifs.

Art. 3. La présente loi produit ses effets le 1^{er} mai 2000.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du Sceau de l'Etat,
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILLIGHEN

(1) Références parlementaires :

Chambre des Représentants.
2001-2002

Projet de loi, n° 50-1691/1.

Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 50-1691/2;

Compte rendu intégral : 2 mai 2002.

Documents du Sénat.

Projet non évoqué par le Sénat, n° 2-1137/1.

N. 2002 — 2340 [2002/03315]

26 JUNI 2002. — Wet tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In de tabel die voorkomt in artikel 373, § 4, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, ingevoegd bij de wet van 7 maart 1996, wordt het woord « 2000 » vervangen door de woorden « 2000 en volgende ».

Art. 3. In artikel 378, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1. a), vervallen de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie »;

F. 2002 — 2340 [2002/03315]

26 JUIN 2002. — Loi modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Au tableau qui figure à l'article 373, § 4, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, inséré par la loi du 7 mars 1996, le mot « 2000 » est remplacé par les mots « 2000 et suivantes ».

Art. 3. A l'article 378, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1. a), les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont supprimés;

2° in punt 2. a), vervallen de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie »;

3° in punt 2. b), vijfde streepje, worden de woorden « - 2000 : 75 % » vervangen door de woorden « - 2000 en volgende : 75 % »;

4° in punt 4., worden de woorden « de door de Opvolgingscommissie uitgevoerde jaarlijkse evaluatie » vervangen door de woorden « de door de Administratie der douane en accijnzen uitgevoerde jaarlijkse evaluatie » en de woorden « op gelijkkluidend advies van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op voorstel van de minister van Financiën »;

5° punt 5 wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 379, tweede lid, van dezelfde, worden de woorden « Op voorstel van de Opvolgingscommissie, bedoeld bij hoofdstuk VIII, kunnen die tarieven worden verhoogd en » vervangen door de woorden « Die tarieven kunnen worden verhoogd en er ».

Art. 5. In artikel 380 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 14 juli 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° vervallen de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie »;

2° in 5°, eerste lid, worden de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op voorstel van de Minister van Financiën »;

3° in 5°, tweede lid, worden de woorden « op gelijkkluidend advies van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op advies van de Minister van Financiën »;

4° in 5°, wordt het derde lid opgeheven.

Art. 6. In artikel 381 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op voorstel van de Minister van Financiën »;

2° in § 3 worden de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op voorstel van de minister van Financiën ».

Art. 7. In artikel 382 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden « op voorstel van de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « op voorstel van de Minister van Financiën »;

2° in 5° vervallen de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie ».

Art. 8. Hoofdstuk VIII van dezelfde wet, dat de artikelen 386 tot 390 bevat, gewijzigd bij de wet van 3 juni 1994, wordt opgeheven.

Art. 9. Artikel 400 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 400. De besluiten bedoeld in de artikelen 381 en 382 worden genomen op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Financiën, Volksgezondheid en Leefmilieu.

De besluiten bedoeld in de artikelen 372, 3°, 380, 3°, 383, 384 en 391 worden genomen op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Economische Zaken en Financiën.

De besluiten bedoeld in de artikelen 379 en 380, 1°, worden genomen op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Economische Zaken, Financiën en Leefmilieu.

De besluiten bedoeld in het artikel 392 worden genomen op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Economische Zaken, Financiën, Leefmilieu en Volksgezondheid. »

Art. 10. In bijlage 15 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, worden de woorden « Op voorstel van de Opvolgingscommissie » vervangen door de woorden « Op voorstel van de Minister van Financiën ».

2° au point 2. a), les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont supprimés;

3° au point 2. b), cinquième tiret, les mots « - 2000 : 75 % » sont remplacés par les mots « - 2000 et suivantes : 75 % »;

4° au point 4., les mots « lors de l'évaluation annuelle faite par la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « lors de l'évaluation annuelle faite par l'Administration des douanes et accises » et les mots « sur avis conforme de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « sur proposition du Ministre des Finances »;

5° le point 5 est abrogé.

Art. 4. A l'article 379, alinéa 2, de la même loi, les mots « Sur proposition de la Commission de suivi visée au chapitre VIII, ces taux pourront » sont remplacés par les mots « Ces taux peuvent ».

Art. 5. A l'article 380 de la même loi, modifié par les lois du 7 mars 1996 et du 14 juillet 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont supprimés;

2° au 5°, alinéa 1^{er}, les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « sur proposition du Ministre des Finances »;

3° au 5°, alinéa 2, les mots « sur avis conforme de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « sur avis du Ministre des Finances »;

4° au 5°, l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 6. A l'article 381 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « sur proposition du ministre des Finances »;

2° au § 3, les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « sur proposition du Ministre des Finances ».

Art. 7. A l'article 382 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots « sur proposition de la Commission de Suivi » sont remplacés par les mots « sur proposition du Ministre des Finances »;

2° au 5°, les mots « sur proposition de la Commission de suivi » sont supprimés.

Art. 8. Le chapitre VIII de la même loi, contenant les articles 386 à 390, modifié par la loi du 3 juin 1994, est abrogé.

Art. 9. L'article 400 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 400. Les arrêtés visés aux articles 381 et 382 sont pris sur la proposition conjointe des ministres ayant les Finances, la Santé publique et l'Environnement dans leurs attributions.

Les arrêtés visés aux articles 372, 3°, 380, 3°, 383, 384 et 391 sont pris sur la proposition conjointe des ministres ayant les Affaires économiques et les Finances dans leurs attributions.

Les arrêtés visés aux articles 379 et 380, 1°, sont pris sur la proposition conjointe des ministres ayant les Affaires économiques, les Finances et l'Environnement dans leurs attributions.

Les arrêtés visés à l'article 392 sont pris sur la proposition conjointe des ministres ayant les Affaires économiques, les Finances, l'Environnement et la Santé publique dans leurs attributions. »

Art. 10. A l'annexe 15 de la même loi, remplacée par la loi du 7 mars 1996, les mots « Sur proposition de la Commission de suivi » sont remplacés par les mots « Sur proposition du Ministre des Finances ».

Art. 11. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.
Gegeven te Brussel, 26 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen* :
Kamer van Volksvertegenwoordigers.
2000-2001
Wetsontwerp van de heer Coveliers, nr. 50-1363/1.
2001-2002
Amendement, nr. 50-1363/2. — Amendement, nr. 50-1363/3. —
Verslag, nr. 50-1363/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr.
50-1363/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden
aan de Senaat, nr. 50-1363/6. — Amendementen voorgesteld na
indiening van het verslag, nr. 50-1363/7.
Integraal verslag : 28 februari 2002.
Stukken van de Senaat. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat,
nr. 2-1065/1. — Amendementen, nr. 2-1065/2. — Verslag, nr. 2-1065/3.
— Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-1065/4.
Handelingen van de Senaat : 23 mei 2002.

Art. 11. La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.
Donné à Bruxelles le 26 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Références parlementaires* :
Chambre des Représentants.
2000-2001
Proposition de loi de M. Coveliers, n° 50-1363/1.
2001-2002
Amendement, n° 50-1363/2. — Amendement, n° 50-1363/3. —
Rapport, n° 50-1363/4. — Texte adopté par la Commission, n°
50-1363/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n°
50-1363/6. — Amendements présentés après dépôt du rapport, n°
50-1363/7.
Compte rendu intégral : 28 février 2002.
Documents du Sénat. — Projet évoqué par le Sénat, n° 2-1065/1. —
Amendements, n° 2-1065/2. — Rapport, n° 2-1065/3. — Décision de ne
pas amender, n° 2-1065/4.
Annales du Sénat : 23 mai 2002.

N. 2002 — 2341

[C — 2002/03330]

26 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit WIB 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 90, 2°, tweede lid;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 53, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1993, 28 maart 1994, 7 oktober 1994, 17 oktober 1996, 9 juni 1999 en 5 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 16 mei 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 27 mei 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat :

— de lijst van de instellingen, erkend voor het toekennen van belastingvrije prijzen en subsidies, moet worden aangevuld met een nieuwe instelling die op erkenning aanspraak kan maken;

— deze wijziging zonder uitstel moet worden doorgevoerd teneinde het belastingstelsel te bepalen van de vanaf 1 januari 1998 betaalde of toegekende prijzen en subsidies;

— dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 53 van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1993, 28 maart 1994, 7 oktober 1994, 17 oktober 1996, 9 juni 1999 en 5 september 2001, wordt § 2 aangevuld met :

« — de wetenschappelijke Stichting van het Universitair Kinderziekenhuis Koningin Fabiola. »

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de prijzen en subsidies die met ingang van 1 januari 1998 zijn betaald of toegekend.

F. 2002 — 2341

[C — 2002/03330]

26 JUIN 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal CIR 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 90, 2°, alinéa 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 53, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 1993, 28 mars 1994, 7 octobre 1994, 17 octobre 1996, 9 juin 1999 et 5 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mai 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que :

— la liste des institutions agréées en vue de l'octroi de prix et subsides exonérés d'impôts doit être complétée par une nouvelle institution qui peut prétendre à l'agrément;

— ladite modification doit être apportée sans délai afin de déterminer le régime fiscal des prix et subsides payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1998;

— le présent arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 53 de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 1993, 28 mars 1994, 7 octobre 1994, 17 octobre 1996, 9 juin 1999 et 5 septembre 2001, le § 2 est complété par :

« — la Fondation scientifique de l'Hôpital universitaire des Enfants Reine Fabiola. »

Art. 2. Le présent arrêté est applicable aux prix et subsides payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1998.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 13 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 28 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 19 april 1994.

Koninklijk besluit van 7 oktober 1994, *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 1994.

Koninklijk besluit van 17 oktober 1996, *Belgisch Staatsblad* van 21 november 1996.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1999, Ed. 1.

Koninklijk besluit van 5 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2001.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 13 décembre 1993, *Moniteur belge* du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 28 mars 1994, *Moniteur belge* du 19 avril 1994.

Arrêté royal du 7 octobre 1994, *Moniteur belge* du 25 octobre 1994.

Arrêté royal du 17 octobre 1996, *Moniteur belge* du 21 novembre 1996.

Arrêté royal du 9 juin 1999, *Moniteur belge* du 7 juillet 1999, Ed. 1.

Arrêté royal du 5 septembre 2001, *Moniteur belge* du 28 septembre 2001.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 2342

[C — 2002/11129]

20 MAART 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 februari 1977, 9 augustus 1978, 26 april 1983, 16 december 1983, 20 januari 1986, 8 augustus 1989 en 6 mei 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het betrokken technische voorschrift, dat gebruik maakt van de Belgische frank, na de overgang naar de euro op 1 januari 2002 absoluut is geworden;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bij dit besluit horende reglement wijzigt het reglement gevoegd bij het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 februari 1977, 9 augustus 1978, 26 april 1983, 16 december 1983, 20 januari 1986, 8 augustus 1989 en 6 mei 1991.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 2342

[C — 2002/11129]

20 MARS 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique, modifié par les arrêtés royaux du 18 février 1977, du 9 août 1978, du 26 avril 1983, du 16 décembre 1983, du 20 janvier 1986, du 8 août 1989 et du 6 mai 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'exigence technique concernée, faisant usage du franc belge, est devenue obsolète après le passage à l'euro le 1^{er} janvier 2002;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement annexé au présent arrêté modifie le règlement annexé à l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique, modifié par les arrêtés royaux du 18 février 1977, du 9 août 1978, du 26 avril 1983, du 16 décembre 1983, du 20 janvier 1986, du 8 août 1989 et du 6 mai 1991.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Reglement gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 maart 2002

1° Het punt 10.13.2.3.3 van het reglement gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen, toegevoegd bij het koninklijk besluit van 9 augustus 1978 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1983 wordt opgeheven op datum van 1 januari 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 mars 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Règlement annexé à l'arrêté royal du 20 mars 2002

1° Le point 10.13.2.3.3 du règlement annexé à l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique, ajouté par l'arrêté royal du 9 août 1978 et modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1983 est abrogé à la date du 1^{er} janvier 2002.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 mars 2002 modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Économie,
Ch. PICQUE

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2002 — 2343

[C — 2002/22334]

25 APRIL 2002. — Koninklijk besluit houdende vaststelling, voor het dienstjaar dat ingaat op 1 juli 2002, van de voorwaarden en de bijzondere regelen die gelden voor de vaststelling van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 88, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 14 januari 2002, artikel 94, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 14 januari 2002, artikel 97, vervangen bij de wet van 14 januari 2002, artikel 102, gewijzigd bij de wet van 14 januari 2002, en de artikelen 104bis en 104ter, beide ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, inzonderheid de artikelen 3, § 1, en 30, § 2;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering, gegeven op 11 april 2002;.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 februari 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 maart 2002;

Gelet op het advies nr. 33.109/3 van de Raad van State, gegeven op 10 april 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Besluit :

Artikel 1. Het bedrag toegekend op 1 januari 2002 in het Onderdeel A1 van het budget van financiële middelen om de investeringskosten te dekken die door het ziekenhuis gedragen worden in het kader van de invoering van de SIS-kaart en van de informaticaproblemen voortvloeiende uit de overgang naar het jaar 2000 blijft toegekend tot 31 december 2002.

Art. 2. De rentevoet bedoeld in artikel 30, § 2 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen is, voor de periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003, vastgesteld op 5,80 %.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2002 — 2343

[C — 2002/22334]

25 AVRIL 2002. — Arrêté royal fixant, pour l'exercice débutant le 1^{er} juillet 2002, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du budget des moyens financiers des hôpitaux et services hospitaliers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 88, modifié par les lois du 30 décembre 1998 et 14 janvier 2002, l'article 94, modifié par les lois du 6 août 1993 et 14 janvier 2002, l'article 97, remplacé par la loi du 14 janvier 2002, l'article 102, modifié par la loi du 14 janvier 2002, et les articles 104bis et 104ter, tous deux insérés par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, notamment les articles 3, § 1^{er}, et 30, § 2;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, Section Financement, donné le 11 avril 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 février 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 mars 2002;

Vu l'avis n° 33.109/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 avril 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. Le montant alloué au 1^{er} janvier 2002 dans la Sous-partie A1 du budget des moyens financiers en vue de couvrir les coûts d'investissement supportés par l'hôpital dans le cadre de l'introduction de la carte SIS et des problèmes informatiques résultant du passage à l'an 2000 reste octroyé jusqu'au 31 décembre 2002.

Art. 2. Le taux d'intérêt visé à l'article 30, § 2 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers est fixé, pour la période du 1^{er} juillet 2002 au 30 juin 2003, à 5,80 %.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2002.

Gegeven te Brussel, op 25 april 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2002 — 2344

[2002/07158]

23 MEI 2002. — Ministerieel besluit tot bepaling van de overheid belast met het inzamelen van de verbintenissen tot het uitvoeren van de stortingen vereist om de perioden van loopbaanonderbrekingen van de militairen te valoriseren met het oog op hun rust- en overlevingspensioen

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 2*bis*, ingevoegd bij de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 september 1997 tot bepaling van de overheid belast met het inzamelen van de verbintenissen tot het uitvoeren van de stortingen vereist om de perioden van loopbaanonderbrekingen van de militairen te valoriseren met het oog op hun rust- en overlevingspensioen,

Besluit

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 2*bis*, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, ingevoegd bij de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, is de overheid belast met het inzamelen van de verbintenissen tot uitvoeren van de stortingen vereist om de perioden van loopbaanonderbreking van de militairen te valoriseren, de chef van de sectie bezoldiging en kinderbijslag van de algemene directie budget en financiën van de Defensiestaf, kwartier Koningin Elisabeth, Eversestraat 1, te 1140 Brussel.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 25 september 1997 tot bepaling van de overheid belast met het inzamelen van de verbintenissen tot het uitvoeren van de stortingen vereist om de perioden van loopbaanonderbrekingen van de militairen te valoriseren met het oog op hun rust- en overlevingspensioen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Brussel, 23 mei 2002.

A. FLAHAUT

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2002 — 2344

[2002/07158]

23 MAI 2002. — Arrêté ministériel déterminant l'autorité chargée de recueillir les engagements d'effectuer les versements requis pour valoriser les périodes d'interruption de carrière des militaires en vue de leur pension de retraite et de leur pension de survie

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, notamment l'article 2*bis*, inséré par la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 1997 déterminant l'autorité chargée de recueillir les engagements d'effectuer les versements requis pour valoriser les périodes d'interruption de carrière des militaires en vue de leur pension de retraite et de leur pension de survie,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 2*bis*, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, inséré par la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, l'autorité chargée de recueillir les engagements d'effectuer les versements requis pour la valorisation des périodes d'interruption de carrière est le chef de la section rémunération et allocations familiales de la direction générale budget et finances de l'Etat-major de la Défense, quartier Reine Elisabeth, rue d'Evere 1, à 1140 Bruxelles.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 25 septembre 1997 déterminant l'autorité chargée de recueillir les engagements d'effectuer les versements requis pour valoriser les périodes d'interruption de carrière des militaires en vue de leur pension de retraite et de leur pension de survie est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 23 mai 2002

A. FLAHAUT

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2002 — 2345

[C - 2002/12674]

18 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 1989 tot bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers;

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2002 — 2345

[C - 2002/12674]

18 JUIN 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 septembre 1989 portant promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi, notamment l'article 4;

Vu la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1989 tot bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1991, 27 augustus 1993, 10 augustus 1998 en 16 juni 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 november 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 januari 2002;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de betrokken instellingen uit de gehandicaptensector onverwijld in kennis moeten gesteld worden van de toepassingsvoorwaarden die voor de jaren 2001 en 2002 gelden, als gevolg van de recente wettelijke vastlegging van de inspanning ten voordele van de risicogroepen voor deze jaren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 22 september 1989 tot bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1991, 27 augustus 1993, 10 augustus 1998 en 16 juni 1999, wordt aangevuld als volgt :

« — Voor de jaren 2001 en 2002, een inspanning van ten minste 0,10 % berekend op het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet. Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is, zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

Nota

- (1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1983.
Wet van 5 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001.
Koninklijk besluit van 22 september 1989, *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 1989.
Koninklijk besluit van 22 maart 1991, *Belgisch Staatsblad* van 13 april 1991.
Koninklijk besluit van 27 augustus 1993, *Belgisch Staatsblad* van 9 september 1993.
Koninklijk besluit van 10 augustus 1998, *Belgisch Staatsblad* van 11 september 1998.
Koninklijk besluit van 16 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1999.

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1989 portant promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1991, 27 août 1993, 10 août 1998 et 16 juin 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 novembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 janvier 2002;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de communiquer sans tarder aux institutions concernées du secteur des handicapés les conditions d'application pour les années 2001 et 2002, suite à la fixation légale récente de l'effort en faveur des groupes à risques pour ces années;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 22 septembre 1989 portant promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1991, 27 août 1993, 10 août 1998 et 16 juin 1999, est complété comme suit :

« — Pour les années 2001 et 2002 un effort d'au moins 0,10 %, calculé sur le salaire complet des travailleurs, tel que visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et dans les arrêtés d'exécution de cette loi. Cet effort est destiné aux personnes appartenant aux groupes à risques ou à qui s'applique un parcours d'insertion, visées à l'article 3 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Note

- (1) Références au *Moniteur belge* :
Arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982, *Moniteur belge* du 18 janvier 1983.
Loi du 5 septembre 2001, *Moniteur belge* du 15 septembre 2001.
Arrêté royal du 22 septembre 1989, *Moniteur belge* du 12 octobre 1989.
Arrêté royal du 22 mars 1991, *Moniteur belge* du 13 avril 1991.
Arrêté royal du 27 août 1993, *Moniteur belge* du 9 septembre 1993.
Arrêté royal du 10 août 1998, *Moniteur belge* du 11 septembre 1998.
Arrêté royal du 16 juin 1999, *Moniteur belge* du 20 août 1999.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 2346

[C - 2002/00169]

17 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 2346

[C - 2002/00169]

17 FEVRIER 2002. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 octobre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 octobre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 octobre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage — Annexe

MINISTERIUM DES VERKEHRSWESENS UND DER INFRASTRUKTUR

17. OKTOBER 2001 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen von Verkehrszeichen

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens,

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985 und 20. Juli 1991;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Einführung der allgemeinen Straßenverkehrsordnung, insbesondere des Artikels 60.2;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen von Verkehrszeichen, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 8. Dezember 1977, 23. Juni 1978, 14. Dezember 1979, 25. November 1980, 11. April 1983, 1. Juni 1984, 17. September 1988, 20. Juli 1990, 1. Februar 1991, 11. März 1991, 27. Juni 1991, 19. Dezember 1991, 11. März 1997, 16. Juli 1997 und 9. Oktober 1998;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund des Gutachtens 31.503/2/V des Staatsrates vom 28. August 2001,

Erlässt

Artikel 1 - Artikel 3.2 des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen von Verkehrszeichen wird wie folgt abgeändert:

1. Artikel 3.2 Absatz 1 wird wie folgt ergänzt:

"Der lichtdurchlässige Teil der wie in Artikel 61.4.3 der allgemeinen Straßenverkehrsordnung vorgesehen angebrachten Wiederholungslichter hat einen maximalen Durchmesser von 0,10 m."

2. Artikel 3.2 wird durch folgenden Absatz ergänzt:

"Werden diese Lichter dazu benutzt, die Zufahrt zu einer Autobahn zu regulieren, kann die Leuchtdauer des gelben Lichts auf ein bis zwei Sekunden verringert werden."

Art. 2 - Ein Artikel 3.2**bis** mit folgendem Wortlaut wird in denselben Erlass eingefügt:

"Art. 3.2**bis** - Sind Lichtzeichenanlagen gemäß Artikel 61.3.2 Absatz 2 der allgemeinen Straßenverkehrsordnung aufgestellt, dürfen Fußgängerüberwege nur markiert werden, wenn die Intensität des Fußgängerverkehrs es rechtfertigt. In diesem Fall müssen die Lichtzeichenanlagen für Fußgänger aufgestellt werden, um den Fußgängerverkehr auf dem Fußgängerüberweg zu regeln."

Art. 3 - Artikel 3.3 Absatz 1 desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt:

„Die Pfeile über den Fahrspuren leuchten auf einer schwarzen lichtundurchlässigen kreisförmigen Fläche mit einem Mindestdurchmesser von 0,25 m auf.“

Art. 4 - Artikel 3.3.1 Absatz 3 desselben Erlasses wird durch folgende Wortgruppe ergänzt:

„, außer um den nach links abbiegenden Verkehr zu regeln.“

Art. 5 - Artikel 3.4 desselben Erlasses, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 20. Juli 1990, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt ergänzt:

„Sind diese Lichter auf Augenhöhe des Führers angebracht, darf die kreisförmige Fläche einen Durchmesser von 0,10 m bis 0,12 m haben.“

2. Absatz 2 wird wie folgt ergänzt:

„, oder dort, wo ein Weg Fußgängern, Radfahrern und Reitern durch die Verkehrsschilder F99 bis F101b vorbehalten ist.“

Art. 6 - Artikel 4.1 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

„Lichtzeichenanlagen für Fußgänger müssen aufgestellt werden, wenn die in Artikel 3.2*bis* vorgesehene Bedingung erfüllt ist.“

Art. 7 - Artikel 12.8 desselben Erlasses, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 1. Februar 1991 und 19. Dezember 1991, wird wie folgt abgeändert:

1. Artikel 12.8 Nr. 1 Buchstabe *b*) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

„Die Nummer beziehungsweise die Nummern der Straßen werden in dem entsprechenden Pfeil angezeigt.

Ist die Straße eine Ringstraße, wird die Ring-Nummer nicht angezeigt; wohl angezeigt werden die Nummern der Straßen bei den entsprechenden Bestimmungsorten.“

2. Artikel 12.8 Nr. 2 Buchstabe *c*) wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

„c) In jedem Teil:

— wird die Straßennummer, wenn die Straße nur eine einzige Nummer hat, auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht;

— werden die Straßennummern, wenn die Straße mehrere Nummern hat, bei den entsprechenden Bestimmungsorten auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht;

— wird, wenn die Straße eine Ringstraße ist, die Ring-Nummer nicht angezeigt, aber werden die anderen Straßennummern bei den entsprechenden Bestimmungsorten auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht.“

3. In Artikel 12.8 Nr. 3 wird der zweite Satz wie folgt ersetzt:

„Für jede Richtung ist die Anzahl Aufschriften auf drei begrenzt; diese Aufschriften folgen einander von oben nach unten in absteigender Reihenfolge der Entfernungen, wobei ebenfalls die Bestimmungsorte berücksichtigt werden, die nicht an der Straße selbst liegen, jedoch über diese Straße erreicht werden können.“

4. Artikel 12.8 Nr. 6 Absatz 1 wird durch folgende Absätze ersetzt:

„6. Wenn die Organisation des Verkehrs es rechtfertigt, können diese Verkehrsschilder mit den durch die Verkehrsschilder F33a bis F35 vorgesehenen Anzeigen ergänzt werden.

Handelt es sich um Ferien- oder Vergnügungsparks, eine sehenswerte Landschaft oder eine Reihe von Anlagen touristischer Art, die sich über ein ausgedehntes Gebiet erstrecken, dürfen sie nur angezeigt werden, wenn die Besucherzahl 75.000 pro Jahr übersteigt oder wenn sie von den Regionalregierungen als umfangreiche oder bedeutende Stätten anerkannt sind.“

Art. 8 - Artikel 12.9.1 desselben Erlasses, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 1. Februar 1991 und 19. Dezember 1991, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Überschrift des Artikels wird wie folgt abgeändert:

„Verkehrsschilder F29, F31, F33a, F33b und F33c. Wegweiser“

2. Artikel 12.9.1 Nr. 3 Absatz 1 wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

„3. Diese Verkehrsschilder werden nach Richtungen gruppiert. Ihre Anzahl darf fünf für jede Richtung nicht überschreiten. Im Prinzip werden die Verkehrsschilder pro Richtung nebeneinander angebracht; außerdem ist es verboten, mehr als fünf Verkehrsschilder übereinander anzubringen, wenn sie verschiedene Richtungen anzeigen.“

3. In Artikel 12.9.1 Nr. 5 Absatz 1 werden die Wörter „und F33b“ durch die Wörter „, F33b und F33c“ ersetzt.

4. Artikel 12.9.1 Nr. 6 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

„6. Hat die betreffende Straße eine oder mehrere Nummern, können die Verkehrsschilder F23a, F23b, F23c oder F23d über dem mittleren Teil der Wegweisergruppe angebracht werden.

Ist die Straße eine Ringstraße, werden die anderen Straßennummern auf jedem der Wegweiser F29 auf der der Pfeilspitze gegenüberliegenden Seite angebracht. In diesem Fall wird keinerlei Angabe über die Entfernung in Kilometern auf den Wegweisern F29 gemacht.“

5. Artikel 12.9.1 Nr. 10 wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

„10. Auf den Verkehrsschildern F33a werden die Angaben in schwarzer Farbe auf weißem Grund gemacht, mit Ausnahme des Sinnbilds des Verkehrsschildes F53, das in weißer Farbe auf blauem Grund angegeben wird.

Diese Verkehrsschilder werden benutzt zur Vorkennzeichnung von:

— wichtigen Flughäfen, Universitätszentren, Kliniken und Krankenhäusern, Messe- oder Ausstellungshallen, Häfen, Stadtteilen und Ringstraßen.

Die dorthin führenden Strecken werden ab Autobahnen oder wichtigen Transitstraßen ausgeschildert, unter Berücksichtigung der Bedeutung des Bestimmungsorts und des Einflusses, den dieser auf die Organisation des Verkehrs hat;

— allein stehenden Betrieben außerhalb der geschlossenen Ortschaft, wichtigen Industriezonen und Einkaufszentren.

Nur Industriezonen, Einkaufszentren und Betriebe, die ein bedeutendes Verkehrsaufkommen aufweisen und für die eine Beschilderung notwendig ist, um die geeignetste Strecke dorthin anzuzeigen, dürfen gekennzeichnet werden.

Pro Industriezone, Einkaufszentrum oder Betrieb werden höchstens zwei vollständige Strecken ab einer Autobahn oder einer wichtigen Transitstraße ausgeschildert, und dies bis zu einer Entfernung von höchstens fünf Kilometern.

Werden diese Bestimmungsorte auf den auf Autobahnen oder wichtigen Transitstraßen außerhalb der geschlossenen Ortschaft angebrachten Verkehrsschildern F25 und F27 angegeben, wird das Verkehrsschild F33a auf der gesamten Strecke benutzt. Das Verkehrsschild F34a wird nicht benutzt.

Wird das Verkehrsschild F33a zur Vorkennzeichnung von Industriezonen oder Einkaufszentren benutzt, dürfen keine Namen von Firmen oder Geschäften darauf angegeben sein.

Für Flughäfen, Kliniken, Krankenhäuser, Messe- oder Ausstellungshallen, Häfen, Industriezonen oder Einkaufszentren und Betriebe von geringerer Bedeutung werden Verkehrsschilder vom Typ F34a benutzt; die gleichen Schilder werden benutzt für die Anzeige der Namen der Betriebe innerhalb dieser Zonen oder Zentren sowie für allein stehende Betriebe innerhalb der durch die Verkehrsschilder F1 und F3 abgegrenzten geschlossenen Ortschaften."

6. Artikel 12.9.1 Nr. 11, der Artikel 12.9.1 Nr. 12 wird, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"11. Auf den Verkehrsschildern F33a, F33b und F33c werden die Sinnbilder auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht."

7. Artikel 12.9.1 wird durch einen Artikel 12.9.1 Nr. 13 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"13. Auf den Verkehrsschildern F33c werden die Aufschriften in weißer Farbe auf braunem Grund und die Sinnbilder in schwarzer Farbe auf weißem Grund angebracht.

Diese Verkehrsschilder dürfen zur Ausschilderung einer Strecke, die zu einem Kultur-, Ferien- oder Vergnügungspark, einer sehenswerten Landschaft oder einer Reihe von Anlagen touristischer Art, die sich über ein ausgedehntes Gebiet erstrecken, führt, nur angebracht werden, wenn die Besucherzahl 75.000 pro Jahr übersteigt oder wenn die genannten Stätten von den Regionalregierungen als umfangreiche oder bedeutende Stätten anerkannt sind.

Außer unter besonderen Umständen werden höchstens zwei vollständige Strecken ab einer Autobahn oder einer wichtigen Transitstraße im Umkreis von 10 Kilometern angegeben.

Werden diese Bestimmungsorte auf den auf Autobahnen oder wichtigen Transitstraßen außerhalb der geschlossenen Ortschaft angebrachten Verkehrsschildern F25 oder F27 angegeben, wird das Verkehrsschild F33c auf der gesamten Strecke benutzt. Das Verkehrsschild F35 wird nicht benutzt."

Art. 9 - Artikel 12.9.2 desselben Erlasses, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 1. Februar 1991 und 19. Dezember 1991, wird wie folgt abgeändert:

1. Artikel 12.9.2 Nr. 2 wird wie folgt ersetzt:

"2. Die Verkehrsschilder F34a, F35 und F37 sind rechteckig mit folgenden Maßen:

a) auf Straßen, auf denen die erlaubte Höchstgeschwindigkeit 70 km/h oder mehr beträgt:

— maximale Länge: 1,30 m;

— maximale Höhe: 0,18 m; diese Höhe kann jedoch auf 0,30 m angehoben werden, wenn die Vermerke in zwei Sprachen angebracht werden oder wenn sie im Verhältnis zur erlaubten Länge des Verkehrsschildes zu lang sind;

— Höhe der Buchstaben und Sinnbilder: 0,12 m;

b) auf Straßen, auf denen die erlaubte Höchstgeschwindigkeit weniger als 70 km/h beträgt:

— maximale Länge: 1,20 m;

— maximale Höhe: 0,15 m; diese Höhe kann auf 0,25 m angehoben werden, wenn die Vermerke in zwei Sprachen angebracht werden oder wenn sie im Verhältnis zur erlaubten Länge des Verkehrsschildes zu lang sind;

— Höhe der Buchstaben und Sinnbilder: 0,10 m.

Sind die Verkehrsschilder jedoch aufgrund der besonderen Ortsbeschaffenheit in großem Abstand zum Sichtfeld des Führers angebracht, dürfen die unter Buchstabe a) vorgesehenen Maße angewandt werden.

Die Höhe muss im Verhältnis zu der aufgrund von Artikel 12.8 Nr. 4 zugelassenen maximalen Höhe angepasst werden, wenn bestimmte Angaben auf Verkehrsschildern F34a und F35 in die Verkehrsschilder vom Typ F25 und F27 integriert werden.

Für die Richtungen nach links wird der Pfeil links auf dem Verkehrsschild angebracht.

Für die Richtungen nach rechts oder geradeaus wird der Pfeil rechts auf dem Verkehrsschild angebracht.

Wenn in einem Parkplatzverwaltungssystem das Verkehrsschild F34a jedoch zusätzliche Informationen umfasst, wie zum Beispiel die elektronische Anzeige der verfügbaren Plätze oder die Identifizierung der Parkplätze, können die Pfeile links untereinander angebracht werden."

2. In Artikel 12.9.2 Nr. 3 Absatz 1 werden die Wörter "und F33b" durch die Wörter ", F33b und F33c" ersetzt.

3. In Artikel 12.9.2 Nr. 3 Absatz 3 werden zwischen den Wörtern "0,25 m" und "angehoben" die Wörter "oder 0,30 m" eingefügt.

4. In Artikel 12.9.2 Nr. 4 werden die Wörter "und F33b" durch die Wörter ", F33b und F33c" und die Wörter "bis F33b" durch die Wörter "bis F33c" ersetzt.

5. Artikel 12.9.2 Nr. 7 wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"a) Auf den Verkehrsschildern F34a sind die Aufschriften in schwarzer Farbe auf weißem Grund angebracht.

b) Höchstens zwei Strecken dürfen ab einer Transitstraße ausgeschildert werden, und dies bis zu einer Entfernung von höchstens 2 km.

c) Verkehrsschilder F34a werden benutzt für die Kennzeichnung von:

— Flughäfen, Kliniken, Krankenhäusern, Messe- oder Ausstellungshallen, Häfen und Industriezonen von geringerer Bedeutung;

— sofern eine Beschilderung erforderlich ist, um die geeignetste Strecke dorthin anzugeben: Industriezonen, Einkaufszentren und allein stehenden Betrieben außerhalb geschlossener Ortschaften, alle von geringerer Bedeutung, und allein stehenden Betrieben innerhalb geschlossener Ortschaften;

— öffentlichen Einrichtungen und Anlagen oder Einrichtungen und Anlagen allgemeinen Interesses, die nicht in Artikel 71.2 der allgemeinen Straßenverkehrsordnung aufgezählt sind. In diesem Fall wird auf dem Verkehrsschild F34a entweder der Typ der Einrichtung oder Anlage (z.B. Kaserne) oder Typ und Name (z.B. Regie von Nivelles) oder der Name allein (z.B. NATO) angegeben; in diesem Fall werden keine Sinnbilder benutzt;

— spezifischen Anlagen innerhalb von Flughäfen, Universitätszentren, Messe- oder Ausstellungshallen, Häfen, Industriezonen und Einkaufszentren.

In diesem Fall werden mehrere Stützen mit jeweils höchstens acht Verkehrsschildern nach Verhältnis der Anzahl zu kennzeichnenden Anlagen angebracht; Sinnbilder werden nicht benutzt.

Die Stützen werden einen Meter voneinander angebracht, und die Länge der Verkehrsschilder wird auf 0,90 m verringert.

In den oben erwähnten Fällen wird das Verkehrsschild F33a nicht benutzt.

d) Ein Sinnbild kann allein und gegebenenfalls zusammen mit anderen benutzt werden, wenn verschiedene Aktivitäten an einem selben Ort stattfinden. Jedoch darf die Anzahl Sinnbilder fünf nicht übersteigen."

6. Artikel 12.9.2 Nr. 8 Absatz 1 und 2 wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"Auf den Verkehrsschildern F35 sind die Aufschriften in weißer Farbe auf braunem Grund angebracht. Das Sinnbild ist in schwarzer Farbe auf weißem Grund und auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht.

Dieses Verkehrsschild wird unter anderem für die Kennzeichnung eines Kultur-, Ferien- oder Vergnügungsparks, einer sehenswerten Landschaft oder einer Reihe von Anlagen touristischer Art, die sich über ein ausgedehntes Gebiet erstrecken, benutzt, die nicht gemäß Artikel 12.9.1 Nr. 13 gekennzeichnet werden können.

Lediglich zwei Strecken dorthin dürfen ab einer Transitstraße ausgeschildert werden, und dies bis zu einer Entfernung von höchstens 2 km."

7. In Artikel 12.9.2 Nr. 11 Buchstabe a) wird zwischen dem ersten und dem zweiten Satz folgender Satz eingefügt:

"Das Sinnbild wird in schwarzer Farbe auf weißem Grund und auf der dem Pfeil gegenüberliegenden Seite angebracht."

Art. 10 - Artikel 12.9.3 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Der erste Satz der Überschrift wird wie folgt abgeändert:

"Verkehrsschilder F34b1, F34b2, F34c1 und F34c2. Wegweiser: Strecke, die bestimmten Kategorien von Verkehrsteilnehmern empfohlen wird".

2. Nummer 2 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"2. Die Verkehrsschilder F34b1 und F34c1 sind rechteckig, höchstens 0,15 m hoch und höchstens 1,20 m lang.

Die Verkehrsschilder F34b2 und F34c2 sind rechteckig, mindestens 0,45 m hoch und mindestens 0,30 m lang.

Auf diesen Verkehrsschildern beträgt die maximale Höhe der Buchstaben und Sinnbilder 0,10 m.

Auf den Verkehrsschildern F34b1 und b2 sind die Aufschriften in weißer Farbe auf blauem Grund und auf den Verkehrsschildern F34c1 und c2 in weißer Farbe auf braunem Grund angebracht.

Die Sinnbilder sind in schwarzer Farbe auf weißem Grund angebracht.

Auf den Verkehrsschildern F34b2 und F34c2 sind der Vermerk des Bestimmungsortes und der Pfeil fakultativ.

Die Entfernung in Kilometern und, wenn es sich um Strecken für Fußgänger handelt, die auf hundert Meter gerundete Entfernung in Bruchteilen von Kilometern dürfen vermerkt werden."

3. Nummer 3 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

“3. Die Verkehrsschilder F34b1 und b2 dürfen zur Ausschilderung empfohlener Strecken benutzt werden, die zu Orten oder Einrichtungen allgemeinen Interesses führen.

Die Verkehrsschilder F34c1 und c2 dürfen zur Ausschilderung empfohlener Strecken benutzt werden, die zu Orten von touristischer Bedeutung führen.

Das Sinnbild der Kategorie beziehungsweise der Kategorien der betroffenen Verkehrsteilnehmer wird immer angegeben.

Auf den Verkehrsschildern F34c1 und c2 dürfen die für die Verkehrsschilder F35 vorgesehenen Sinnbilder nicht benutzt werden.”

4. Artikel 12.9.3 Nr. 4 wird aufgehoben.

5. Artikel 12.9.3 Nr. 5 wird zum neuen Artikel 12.9.3 Nr. 4, und nach den Wörtern “F34b” werden die Wörter “und c” hinzugefügt.

Art. 11 - Artikel 18.1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 20. Juli 1990, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Sind gemäß Artikel 61.4.2 der allgemeinen Straßenverkehrsordnung Verkehrslichtzeichen über den Fahrspuren angebracht, wird die Haltelinie mindestens 5 Meter vor der Lichtzeichenanlage angebracht.”

Art. 12 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2002 in Kraft.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Oktober 2001

Frau I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 februari 2002.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 février 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

N. 2002 — 2347

[C - 2002/00226]

18 MAART 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

F. 2002 — 2347

[C - 2002/00226]

18 MARS 2002. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à 18 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage — Annexe

MINISTERIUM DES VERKEHRSWESENS UND DER INFRASTRUKTUR

23. JULI 2001 — Ministerieller Erlass über die Zulassung von Fahrzeugen

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens,

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985 und 20. Juli 1991;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen, insbesondere der Artikel 18 und 21;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1996 zur Regelung der Eintragung der Handelsschilder für Motorfahrzeuge und Anhänger, insbesondere der Artikel 8 und 14;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 30. August 1967 zur Festlegung des Musters der Zulassungskennzeichen und Zulassungsbescheinigungen sowie der vorzulegenden Bescheinigungen, um die Zulassung für ein Motorfahrzeug zu erhalten;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 7. Dezember 2000;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 22. Dezember 2000;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates vom 22. Dezember 2000 in Bezug auf den Antrag auf Begutachtung seitens des Staatsrates innerhalb einer Frist von einem Monat;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates vom 13. Juni 2001, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlässt:

KAPITEL I — Befugnisübertragungen

Artikel 1 - Für die Ausführung von Artikel 3 § 3 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen wird dem Generaldirektor der Verwaltung des Straßenverkehrs Vollmacht erteilt.

KAPITEL II — Die Zulassungsbescheinigung

Art. 2 - § 1 - Die Zulassungsbescheinigung ist 101 mm hoch und 332 mm breit oder, in gefalteter Form, 101 mm hoch und 166 mm breit. Sie ist überwiegend pastellrosa, mit einem Wasserzeichen versehen, beidseitig bedruckt und kann an der rechten und linken Seite zusätzlich mit einem Lochrand versehen sein.

Neben dem gewöhnlichen schwarzen Aufdruck weist die Zulassungsbescheinigung ein spezifisches Hintergrund-schriftbild sowie einen spezifischen Sicherheitsdruck auf.

Dieses Hintergrund-schriftbild ist auf der Vorderseite im Irisdruck mit lila und graublauen Farbschattierungen gedruckt; auf der Rückseite hat es einen blauen Farbton.

Der gewöhnliche schwarze Aufdruck umfasst:

1. auf der Vorderseite der Zulassungsbescheinigung:

a) den Vermerk "ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG D.I.V.",

b) das Ausstellungsdatum, dem je nach Fall die Wörter "ORIGINAL VOM", "DUPLIKAT VOM" oder "ABSCHRIFT VOM" vorangehen,

c) die Angabe der Behörde, die für die Ausstellung der Zulassungsbescheinigung zuständig ist, sowie Name und Adresse des Absenders,

d) falls vorhanden, die Angaben von Artikel 7 Nr. 1, 2, 4 bis 7, 10, 11, 13, 14, 19 bis 21, 23, 30, 34 und 35 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen sowie die Nummer, die dem Inhaber der Zulassungsbescheinigung von der Direktion für Zulassungen zugeteilt wurde,

e) wenn der Inhaber der Zulassungsbescheinigung eine natürliche Person ist: die Angaben von Artikel 8 Nr. 1 bis 3 desselben Königlichen Erlasses, jedoch mit Ausnahme des Geburtsdatums; wenn der Inhaber eine juristische Person ist: die Angaben von Artikel 9 Nr. 1 bis 4 desselben Königlichen Erlasses,

f) gegebenenfalls die bei der Gemeindeverwaltung gemeldeten Adressenänderungen,

g) eine Sicherheitsnummer,

h) der Direktion für Zulassungen eigene spezifische Codes,

i) im Falle einer Zulassungsbescheinigung für eine Transit-Zulassung: einen spezifischen Vermerk in Bezug auf Art und Dauer der Befreiung von den Steuerlasten,

j) im Falle einer Abschrift der Zulassungsbescheinigung: einen spezifischen Vermerk in Bezug auf die Vermietung des Fahrzeugs,

2. auf der Rückseite der Zulassungsbescheinigung:

a) den Vermerk "ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG",

b) gegebenenfalls Vermerke in Bezug auf die technischen Merkmale des Fahrzeugs, die von den Prüfstellen, die mit der Kontrolle der in Betrieb genommenen Fahrzeuge beauftragt sind, angebracht werden, sowie Stempel und Kontrolldatum, die diese Dienste anbringen,

c) die Inventarnummer der Zulassungsbescheinigung,

d) den vollständigen Namen in den drei Landessprachen sowie das Unterscheidungszeichen, das das Königreich Belgien angibt,

e) allgemeine Auskünfte in den drei Landessprachen, die für den Inhaber der Zulassungsbescheinigung und für die Zollbehörden bestimmt sind.

§ 2 - Die Zulassungsbescheinigung, die für eine "Probefahrt"- oder "Händler"- Zulassung ausgestellt wird, hat dieselben Eigenschaften wie die in § 1 erwähnte Zulassungsbescheinigung und dieselben Vermerke auf der Rückseite.

Die Vorderseite enthält folgende Angaben:

- a) den Hubraum oder je nach Fall das technisch zulässige Gesamtgewicht, und dies nur für die "Händler"-Zulassung,
- b) die Zulassungsnummer,
- c) die Kodenummer des Versicherungsunternehmens, das das Haftpflichtrisiko in Sachen Kraftfahrzeuge deckt,
- d) das äußerste Gültigkeitsdatum für die "Probefahrt"- oder "Händler"-Zulassung,
- e) die Mehrwertsteuererkennungsnummer des Inhabers der Zulassung oder seine Erkennungsnummer beim Nationalregister,
- f) die Handelsregisternummer des Zulassungsinhabers,
- g) die Nummer der Niederlassungsbescheinigung desselben Inhabers,
- h) die Art des Zulassungskennzeichens.

KAPITEL III — Zulassungskennzeichen für Kraftfahrzeuge und Anhänger

Abschnitt I— Allgemeine Bestimmungen

Art. 3 - § 1 - Zulassungskennzeichen für Kraftfahrzeuge und Anhänger bestehen aus einem Metallschild mit einer Aufschrift, einem Reliefstempel und verschiedenen Sicherheitselementen.

Die Ecken des Schildes sind abgerundet. Das Zulassungskennzeichen ist mit einer abgerundeten Umrandung versehen.

Der Grund des Kennzeichens ist retroreflektierend.

§ 2 - Die Zulassungskennzeichen sind 340 Millimeter breit und 110 Millimeter hoch. Die Umrandung ist 5 Millimeter breit.

Aufschrift, Stempel und Umrandung treten im Vergleich zum Grund des Kennzeichens einen Millimeter hervor.

Die Aufschrift besteht aus geraden, standardisierten Schriftzeichen. Die Schriftzeichen können Ziffern oder Buchstaben sein. Die Ziffern und Buchstaben sind 70 Millimeter hoch und 35 Millimeter breit. Die Ziffer 1 ist dagegen 20 Millimeter breit, während der Buchstabe I nur 9 Millimeter breit ist.

Die Strichstärke beträgt 9 Millimeter. Der Trennungsstrich ist 12 Millimeter breit und 6 Millimeter hoch.

§ 3 - Die Maße des Kennzeichens und seiner Schriftzeichen gelten jedoch nicht für Handelszulassungskennzeichen und gewöhnliche Kennzeichen, die bei der Zulassung von Anhängern ausgegeben werden.

§ 4 - Der Reliefstempel hat eine ovale Form, enthält die stilisierten Buchstaben "C" und "V" und hat dieselbe Farbe wie die Umrandung des Kennzeichens. Er ist 20 Millimeter hoch und 12 Millimeter breit.

Abschnitt II — Gewöhnliche und zusätzliche Zulassungskennzeichen

Art. 4 - § 1 - Das gewöhnliche Kennzeichen hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind rot.

Die Aufschrift besteht aus einer Kombination von drei Buchstaben, gefolgt von drei Ziffern, oder aus der Kombination von entweder einem Buchstaben und vier Ziffern oder von zwei Buchstaben und drei Ziffern. Die Buchstaben werden durch einen Trennungsstrich von den Ziffern getrennt: in der Mitte des Kennzeichens für die erstgenannte Kombination und unten am Schild für die anderen Kombinationen.

§ 2 - Für die zusätzlichen Kennzeichen mit besonderer Aufschrift werden die Buchstaben und Ziffern wie folgt kombiniert:

1. die "Hof"-Kennzeichen: nur ein bis drei Ziffern,
2. die "A"-, "E"-, oder "P"-Kennzeichen: der Buchstabe "A", "E" oder "P", gefolgt von einem Trennungsstrich und ein bis drei Ziffern.

§ 3 - Kennzeichen, deren Buchstabengruppe mit einem "O" beginnt, werden bei der Zulassung von Kraftfahrzeugen ausgegeben, die in Artikel 2 § 2 Nr. 7 des Königlichen Erlasses vom 15. März 1968 zur Festlegung der allgemeinen Regelung über die technischen Anforderungen an Kraftfahrzeuge, ihre Anhänger, ihre Bestandteile und ihr Sicherheitszubehör erwähnt sind.

Die Aufschrift besteht aus einer Kombination von drei Buchstaben, gefolgt von drei Ziffern. Die Buchstaben werden durch einen Trennungsstrich von den Ziffern getrennt.

§ 4 - Kennzeichen, deren Buchstabengruppe mit einem "U" oder "Q" beginnt, werden bei der Zulassung von Anhängern ausgegeben.

Diese Kennzeichen haben einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind schwarz.

Sie sind jedoch 520 Millimeter breit und 110 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus drei Buchstaben, gefolgt von drei Ziffern, sowie aus einem Europasymbol. Die Buchstaben werden durch einen Trennungsstrich in der Mitte des Kennzeichens von den Ziffern getrennt.

Die Ziffern und Buchstaben sind 75 Millimeter hoch und 45 Millimeter breit. Die Ziffer 1 ist dagegen 25 Millimeter breit, während der Buchstabe I nur 11 Millimeter breit ist. Die Strichstärke beträgt 11 Millimeter. Der Trennungsstrich ist 18 Millimeter breit und 11 Millimeter hoch.

Das Europasymbol besteht aus einem blauen, rechteckigen Feld am linken Rand des Kennzeichens. Dieses Feld ist 100 Millimeter hoch und 45 Millimeter breit und weist unten einen weißen Buchstaben B als Unterscheidungszeichen des Landes mit darüber einem Kreis mit zwölf gelben, fünfzackigen Sternen auf. Grund, Sterne und Unterscheidungszeichen des Landes sind retroreflektierend.

§ 5 - Kennzeichen, deren Buchstabengruppe mit "TX" beginnt, werden bei der Zulassung von Fahrzeugen ausgegeben, die in Artikel 28 § 3 Absatz 1 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen erwähnt sind.

Die Aufschrift besteht aus einer Kombination von drei Buchstaben, gefolgt von drei Ziffern.

Die Buchstaben werden durch einen Trennungsstrich von den Ziffern getrennt.

Abschnitt III — Kennzeichen für vorübergehende Zulassungen

Unterabschnitt 1 — Kennzeichen für vorübergehende Kurzzeitzulassungen

Art. 5 - § 1 - Kennzeichen für Transit-Zulassungen oder vorläufige Zulassungen, die in Artikel 20 § 1 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen erwähnt sind, haben einen roten Grund. Aufschrift und Umrandung sind weiß.

Die Aufschrift besteht aus den letzten beiden Ziffern der Jahreszahl in Kleinformat, gefolgt von sechs Ziffern in Normalformat.

Die Ziffern der Jahreszahl sind 32 Millimeter hoch und 16 Millimeter breit, mit Ausnahme der Ziffer 1, die nur 9 Millimeter breit ist. Die Strichstärke beträgt 4 Millimeter.

Alle Ziffern werden in gleichem Abstand zum unteren Rand des Schildes angebracht.

§ 2 - Im Bereich über der Jahreszahl wird eine rechteckige Vignette mit abgerundeten Ecken angebracht, die 45 Millimeter lang und 38 Millimeter hoch ist. Auf dieser Vignette befindet sich ganz rechts, klein und schwarz gedruckt, eine individuelle Nummer und links davon, weiß und groß gedruckt, die Nummer des Monats, mit dessen Ende die Gültigkeit der Zulassung des Fahrzeugs abläuft. Diese Vignette ist ebenfalls mit einem weißen, ovalen Logo des Ministeriums des Verkehrswesens und der Infrastruktur versehen, das sich zwischen den beiden Ziffern der Monatsnummer befindet und die stilisierten Buchstaben "C" und "V" enthält.

Kennzeichen für Transit-Zulassungen sind mit einer roten Vignette versehen; Kennzeichen für vorläufige Zulassungen haben eine blaue Vignette.

Unterabschnitt 2 — Kennzeichen für vorübergehende Langzeitzulassungen

Art. 6 - § 1 - Das in Artikel 20 § 1 Nr. 4 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen erwähnte Kennzeichen für vorübergehende Langzeitzulassungen, "internationales Kennzeichen" genannt, hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind blau.

Die Aufschrift besteht aus sechs Ziffern und einem Europasymbol. Dieses Symbol selbst besteht aus einem blauen rechteckigen Feld, das sich am linken und unteren Rand des Schildes befindet. Dieses Feld ist 100 Millimeter hoch und 45 Millimeter breit und weist unten einen weißen Buchstaben B als Unterscheidungszeichen des Landes mit darüber einem Kreis mit zwölf gelben, fünfzackigen Sternen auf.

Grund, Sterne und Unterscheidungszeichen sind retroreflektierend.

§ 2 - Im Sternkreis werden anhand einer runden, blauen Vignette mit einem Durchmesser von 25 Millimeter der Monat und das Jahr, mit deren Ende die Gültigkeit der Zulassung abläuft, angegeben.

Der Monat wird durch seine ersten drei Buchstaben im Englischen angegeben, die Jahreszahl wird vollständig vermerkt.

Internationale Kennzeichen für Inhaber einer Transit-Zulassung sind mit einer Vignette versehen, auf der Monat und Jahreszahl in gelber Farbe angegeben sind.

Internationale Kennzeichen für Inhaber einer vorläufigen Zulassung sind mit einer Vignette versehen, auf der Monat und Jahreszahl in weißer Farbe angegeben sind.

Abschnitt IV — Diplomatenkennzeichen

Art. 7 - Das "CD"-Kennzeichen hat einen weißen Grund und eine rote Umrandung.

Die Aufschrift besteht aus den Buchstaben "CD" in grüner Farbe, gefolgt von einem roten Buchstaben und drei roten Ziffern. Die Buchstaben "CD" werden durch einen Trennungsstrich unten auf dem Kennzeichen von dem anderen Buchstaben und den Ziffern getrennt.

Abschnitt V — Sonderkennzeichen

Art. 8 - Das "EUR"-Kennzeichen hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind blau.

Die Aufschrift besteht entweder aus vier Ziffern oder aus drei Ziffern und einem Buchstaben, denen die Buchstaben "EUR" in verkleinertem Format vorangehen. Die vorerwähnten Buchstaben sind von zwölf gelben, fünfzackigen Sternen umkreist.

Die Buchstaben "EUR" sind 45 Millimeter hoch und 22 Millimeter breit. Die Strichstärke beträgt 5,5 Millimeter.

Die Sterne sind 14 Millimeter hoch und 16 Millimeter breit.

Art. 9 - Das "EUROCONTROL"-Kennzeichen hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind blau.

Die Aufschrift besteht aus einer Gruppe von drei Ziffern oder von zwei Ziffern und einem Buchstaben, gefolgt von den Buchstaben "EURO" in verkleinertem Format. Die Ziffern werden durch einen Trennungsstrich unten auf dem Kennzeichen vom Wort "EURO" getrennt.

Die Buchstaben "EURO" sind 56 Millimeter hoch und 28 Millimeter breit. Die Strichstärke beträgt 7 Millimeter.

Abschnitt V -- Handelszulassungskennzeichen

Art. 10 - § 1 - Das Handelszulassungskennzeichen hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind grün. Es ist 520 Millimeter breit und 110 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus drei Buchstaben, gefolgt von drei Ziffern, und aus einem Europasymbol. Die Buchstaben werden durch einen Trennungsstrich in der Mitte des Kennzeichens von den Ziffern getrennt.

Die Ziffern und Buchstaben sind 75 Millimeter hoch und 45 Millimeter breit. Die Ziffer 1 ist dagegen 25 Millimeter breit, während der Buchstabe I nur 11 Millimeter breit ist. Die Strichstärke beträgt 11 Millimeter. Der Trennungsstrich ist 18 Millimeter breit und 11 Millimeter hoch.

Das Europasymbol besteht aus einem blauen rechteckigen Feld am linken Rand des Schildes. Dieses Feld ist 100 Millimeter hoch und 45 Millimeter breit und weist unten einen weißen Buchstaben B als Unterscheidungszeichen des Landes mit darüber einem Kreis mit zwölf gelben, fünfzackigen Sternen auf. Grund, Sterne und Unterscheidungszeichen des Landes sind retroreflektierend.

§ 2 - Zwischen der letzten Ziffer und dem rechten Rand des Schildes wird eine 45 Millimeter breite und 38 Millimeter hohe grüne, rechteckige Vignette mit abgerundeten Ecken angebracht.

Auf dieser Vignette befindet sich ganz rechts in kleinen schwarzen Schriftzeichen eine individuelle Nummer, und links davon befinden sich in Weiß:

- a) die ganze Jahreszahl, klein gedruckt,
- b) die Abkürzung "DIV", klein gedruckt,
- c) die Zahl des Jahres, mit dessen Ende die Gültigkeit der Zulassung des Fahrzeugs abläuft, groß gedruckt,
- d) ein ovales Logo des Ministeriums des Verkehrswesens und der Infrastruktur, das sich zwischen den letzten beiden Ziffern der Jahreszahl befindet und die stilisierten Buchstaben "C" und "V" enthält.

§ 3 - Die verschiedenen Arten Handelszulassungskennzeichen haben folgende Sondermerkmale:

1. Probefahrtschild "Auto": Den ersten beiden Buchstaben "ZX", "ZY" oder "ZZ" folgt ein dritter Buchstabe mit Ausnahme der Buchstaben "M", "Q", "U" und "W",
2. Probefahrtschild "Anhänger": Den ersten beiden Buchstaben "ZZ" folgt der dritte Buchstabe "Q" oder "U",
3. Händlerschild "Auto": Dem ersten Buchstaben "Z" folgt ein zweiter Buchstabe mit Ausnahme der Buchstaben "M", "Q", "U" und "W" bis "Z",
4. Händlerschild "Anhänger": Dem ersten Buchstaben "Z" folgt der zweite Buchstabe "Q" oder "U".

KAPITEL IV — Zulassungskennzeichen für Motorräder und drei- und vierrädrige Krafträder

Abschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

Art. 11 - § 1 - Kennzeichen für Motorräder und drei- und vierrädrige Krafträder bestehen aus einem Metallschild mit einer Aufschrift, einem Reliefstempel und Sicherheitselementen.

Die Ecken des Schildes sind abgerundet. Das Zulassungskennzeichen ist mit einer Umrandung versehen.

Der Grund des Kennzeichens ist retroreflektierend.

§ 2 - Aufschrift, Stempel und Umrandung treten im Vergleich zum Grund des Kennzeichens 0,25 Millimeter hervor. Die Umrandung ist 5 Millimeter breit.

Die Aufschrift besteht aus geraden, standardisierten Schriftzeichen. Die Schriftzeichen können Ziffern und Buchstaben sein.

Die Ziffern und Buchstaben sind 50 Millimeter hoch und 30 Millimeter breit. Die Ziffer 1 ist dagegen 17 Millimeter breit, während der Buchstabe I nur 7 Millimeter breit ist.

Die Strichstärke beträgt 7 Millimeter.

§ 3 - Der Reliefstempel hat eine ovale Form und enthält die stilisierten Buchstaben "C" und "V". Er ist 15 Millimeter hoch und 9 Millimeter breit.

Abschnitt II — Gewöhnliche Zulassungskennzeichen

Art. 12 - § 1 - Das gewöhnliche Kennzeichen hat einen gelben Grund. Aufschrift und Umrandung sind schwarz. Die Kennzeichen sind 140 Millimeter breit und 175 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus einer Gruppe von drei Buchstaben über einer Gruppe von drei Ziffern.

§ 2 - Die Buchstabengruppe beginnt mit einem "M" oder "W".

Abschnitt III — Kennzeichen für vorübergehende Zulassungen

Unterabschnitt 1 — Kennzeichen für vorübergehende Kurzzulassungen

Art. 13 - § 1 - Kennzeichen für Transit-Zulassungen und vorläufige Zulassungen haben einen roten Grund. Aufschrift und Umrandung sind weiß. Die Zulassungskennzeichen sind 180 Millimeter breit und 140 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus den beiden letzten Ziffern der Jahreszahl in Kleinformat und sechs Ziffern in Normalformat. Letztere sind in zwei Gruppen von drei Ziffern übereinander angeordnet, während die kleinen Ziffern sich links von den unteren normalen Ziffern im gleichen Abstand zum unteren Rand des Schildes befinden.

Die Ziffern der Jahreszahl sind 32 Millimeter hoch und 16 Millimeter breit, mit Ausnahme der Ziffer 1, die nur 9 Millimeter breit ist. Die Strichstärke beträgt 4 Millimeter.

§ 2 - Im Bereich über der Jahreszahl wird eine wie in Artikel 5 § 2 Absatz 1 erwähnte Vignette angebracht.

Kennzeichen für Transit-Zulassungen sind mit einer roten Vignette versehen; Kennzeichen für vorläufige Zulassungen haben eine blaue Vignette.

Unterabschnitt 2 — Kennzeichen für vorübergehende Langzeitzulassungen

Art. 14 - § 1 - Das Kennzeichen für vorübergehende Langzeitzulassungen, nachstehend internationales Kennzeichen genannt, hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind blau. Es ist 180 Millimeter breit und 140 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus sechs Ziffern, die in zwei Gruppen von drei Ziffern übereinander angeordnet sind, und aus einem wie in Artikel 6 § 1 Absatz 2 und 3 erwähnten Europasymbol.

§ 2 - Im Sternkreis werden anhand einer wie in Artikel 6 § 2 erwähnten Vignette der Monat und das Jahr, mit deren Ende die Gültigkeit der Zulassung abläuft, angegeben.

Internationale Kennzeichen für Inhaber einer Transit-Zulassung werden mit einer Vignette versehen, auf der Monat und Jahreszahl in gelber Farbe angegeben sind.

Internationale Kennzeichen für Inhaber einer vorläufigen Zulassung haben eine Vignette, auf der Monat und Jahreszahl in Weiß angegeben sind.

Abschnitt IV — Handelszulassungskennzeichen

Art. 15 - § 1 - Das Handelszulassungskennzeichen hat einen weißen Grund. Aufschrift und Umrandung sind grün. Es ist 140 Millimeter breit und 180 Millimeter hoch.

Die Aufschrift besteht aus einer Gruppe von drei Buchstaben über einer Gruppe von drei Ziffern und aus einem Europasymbol, das selbst aus einem blauen, rechteckigen Feld 5 Millimeter vom linken und vom unteren Rand des Schildes besteht. Dieses Feld ist 80 Millimeter hoch und 36 Millimeter breit und weist unten einen weißen Buchstaben B als Unterscheidungszeichen des Landes mit darüber einem Kreis mit zwölf gelben, fünfzackigen Sternen auf.

Grund, Sterne und Unterscheidungszeichen sind retroreflektierend.

§ 2 - Zwischen der letzten Ziffer und dem rechten Rand des Schildes wird eine wie in Artikel 10 § 2 erwähnte Vignette angebracht.

§ 3 - Die verschiedenen Arten Handelszulassungskennzeichen haben folgende Sondermerkmale:

1. Probefahrtschild "Motorrad": Den ersten beiden Buchstaben "ZZ" folgt der Buchstabe "M" oder "W",
2. Händlerschild "Motorrad": Dem ersten Buchstaben "Z" folgt der zweite Buchstabe "M" oder "W".

KAPITEL V — Reproduktion von Zulassungskennzeichen

Art. 16 - § 1 - Maße, Form, Farbe, Aufschrift und Schriftbild der Reproduktion sind nahezu identisch mit den Merkmalen des entsprechenden Kennzeichens mit derselben Nummer.

§ 2 - Ungeachtet der Bestimmungen von § 1 können die Kennzeichen für gewöhnliche und vorübergehende Zulassungen für Kraftfahrzeuge ebenfalls mit Maßen, Form und Schriftbild reproduziert werden, wie sie in Artikel 10 festgelegt sind.

§ 3 - Die Vignette für Kennzeichen für vorübergehende Zulassungen oder Handelszulassungen muss nicht auf der Reproduktion angebracht werden.

KAPITEL VI — Schlussbestimmungen

Art. 17 - Der Ministerielle Erlass vom 30. August 1967 zur Festlegung des Musters der Zulassungskennzeichen und Zulassungsbescheinigungen sowie der vorzulegenden Bescheinigungen, um die Zulassung für ein Motorfahrzeug zu erhalten, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 12. Juli 1968, 18. Juni 1971, 20. Dezember 1971, 24. April 1973, 25. November 1974 und 4. September 1975, wird aufgehoben.

Art. 18 - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des zweiten Monats nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 23. Juli 2001

Frau I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

N. 2002 — 2348

[C — 2002/00318]

26 APRIL 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 11 december 2001 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Ambtenarenzaken en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 tot wijziging van diverse verordeningsbepalingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Ministerie van Ambtenarenzaken met het oog op de omschakeling naar de euro

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van de artikelen 9 en 11 tot 18 van het koninklijk besluit van 11 december 2001 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Ambtenarenzaken en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 tot wijziging van diverse verordeningsbepalingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Ministerie van Ambtenarenzaken met het oog op de omschakeling naar de euro, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van de artikelen 9 en 11 tot 18 van het koninklijk besluit van 11 december 2001 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Ambtenarenzaken en tot wijziging van het

F. 2002 — 2348

[C — 2002/00318]

26 AVRIL 2002. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de certaines dispositions de l'arrêté royal du 11 décembre 2001 portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions dans des matières relevant du Ministère de la Fonction publique et modification de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant modification de diverses dispositions réglementaires relevant du Ministère de la Fonction publique en vue du basculement à l'euro

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande des articles 9 et 11 à 18 de l'arrêté royal du 11 décembre 2001 portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions dans des matières relevant du Ministère de la Fonction publique et modification de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant modification de diverses dispositions réglementaires relevant du Ministère de la Fonction publique en vue du basculement à l'euro, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande des articles 9 et 11 à 18 de l'arrêté royal du 11 décembre 2001 portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions dans des matières relevant du Ministère de la Fonction publique et modification de l'arrêté royal du 20 juillet 2000

koninklijk besluit van 20 juli 2000 tot wijziging van diverse verordeningbepalingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Ministerie van Ambtenarenzaken met het oog op de omschakeling naar de euro.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

portant modification de diverses dispositions réglementaires relevant du Ministère de la Fonction publique en vue du basculement à l'euro.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage — Annexe

MINISTERIUM DES ÖFFENTLICHEN DIENSTES

11. DEZEMBER 2001 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf Angelegenheiten, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2000 zur Abänderung verschiedener Verordnungsbestimmungen, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Artikel 37 und 107 Absatz 2 der Verfassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. Mai 1964 zur Koordinierung der Gesetze über das Personal in Afrika, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 1994;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Oktober 1964 zur Festlegung der Besoldung der Personen, die an der Ausbildung und Fortbildung des Staatspersonals mitwirken, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 15. September 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über Fahrtkosten, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. April 1965 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals des Staates, insbesondere des Artikels 10, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 4. Februar 1998 und zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 9. Juni 1999;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. August 1970 über die Gewährung von Urlaub und einer Vergütung für sozialen Aufstieg an bestimmte Kategorien des vom Staat besoldeten Personals, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 6. November 1991;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Juni 1973 zur Gewährung einer garantierten Besoldung an gewisse Bedienstete der Ministerien, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 15. Oktober 2000;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. Dezember 1994 zur Festlegung der Zusammensetzung, der Arbeitsweise und der Befugnisse des Geschäftsführenden Ausschusses des Ständigen Anwerbungssekretariats, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 6. Februar 1996;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. Februar 1998 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. April 1965 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals des Staates, insbesondere des Artikels 10;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. April 1999;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. April 1999 zur Festlegung der Elemente und Bezugspunkte im Sinne von Artikel 9bis § 6 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des beigeordneten Forschungspersonals und des Fachpersonals der wissenschaftlichen Einrichtungen des Staates;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2000 zur Abänderung verschiedener Verordnungsbestimmungen, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 über die Auswahl und die Laufbahn der Staatsbediensteten;

Aufgrund der Stellungnahme der Föderalen Interministeriellen Kommission für Wissenschaftspolitik vom 27. März 2001;

Aufgrund der Stellungnahmen der Finanzinspektion vom 8. Januar 2001 und 23. April 2001;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 19. Juni 2001;

Aufgrund des Protokolls Nr. 103/1 des Sektorenausschusses I - Allgemeine Verwaltung vom 3. Juli 2001;

Aufgrund des Protokolls Nr. 386 des Ausschusses der föderalen, gemeinschaftlichen und regionalen öffentlichen Dienste vom 4. Juli 2001;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch folgende Betrachtungen:

Mit den Königlichen Erlassen vom 20. Juli 2000 sind die meisten Beträge in den belgischen Vorschriften vom Belgischen Franken in Euro umgerechnet worden. Der straffe Zeitplan, der damals festgelegt worden ist, hat es den öffentlichen Verwaltungen ermöglicht, Maßnahmen und Vorkehrungen zu treffen, um einen leichten Übergang zur Eurozeit am 1. Januar 2002 sicherzustellen. Die Anpassungen sind in der Ausführungsphase, insbesondere im EDV-Bereich, wo die ersten Tests für Juli 2001 vorgesehen sind, aber auch hinsichtlich der Formulare und Drucksachen.

Die umfangreiche Arbeit der Umrechnung in Euro konnte im Jahr 2000 nicht abgeschlossen werden. So waren zu diesem Zeitraum einige Bestimmungen eventuell noch inhaltlich abzuändern. Inzwischen sind bestimmte Beträge angepasst worden und können nun mit der erforderlichen Sicherheit in Euro umgerechnet werden. Es ist ebenfalls festgestellt worden, dass sich in die erste Reihe Euro-Erlasse einige Fehler eingeschlichen haben. Schließlich waren für bestimmte Beträge noch gesetzlich erforderliche Stellungnahmen oder Einverständnisse notwendig.

Die dritte Reihe Euro-Erlasse, die vorgelegt wird, zielt darauf ab, die erste und zweite Reihe anzupassen und/oder zu ergänzen. Für die Verständlichkeit werden die Bestimmungen erneut zusammen erlassen. Dies macht die Gewährleistung einer einheitlichen Behandlung möglich, die einerseits eine Haushalts- und verwaltungstechnische Kontrolle zulässt und andererseits das Parlament in die Lage versetzt, die Ausarbeitung der Bestimmungen unter guten Bedingungen zu verfolgen.

Es ist nötig, die vorgeschlagenen Anpassungen so schnell wie möglich durchzuführen. Zunächst müssten diese Anpassungen noch mit in die EDV-Programme, Drucksachen und Formulare aufgenommen werden. Weiter ist es auch wünschenswert, dass Bürger und Benutzer so schnell wie möglich über die genaue Umrechnung der Beträge und über die Regeln, über die noch Zweifel bestehen, informiert werden;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates vom 25. Juli 2001, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Öffentlichen Dienstes und der Modernisierung der Öffentlichen Verwaltungen und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL I — *Abänderung von Verordnungsbestimmungen*

(...)

Abschnitt 9 — Anpassung des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten

Art. 9 - In Artikel 121 Absatz 6 des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten werden die Wörter "den Bruchteil eines Frankens umfasst, wird er auf den nächsthöheren Franken aufgerundet oder vernachlässigt, je nachdem ob der Bruchteil 50 Centimes erreicht oder nicht" durch die Wörter "auf Euro und Cent lautet, wird er auf den nächsten Cent aufgerundet beziehungsweise abgerundet, je nachdem ob die Ziffer der Hunderttausendstel 5 erreicht oder nicht" ersetzt.

(...)

Abschnitt 11 — Anpassung des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des beigeordneten Forschungspersonals und des Fachpersonals der wissenschaftlichen Einrichtungen des Staates

Art. 11 - Anlage I zum Königlichen Erlass vom 30. April 1999 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des beigeordneten Forschungspersonals und des Fachpersonals der wissenschaftlichen Einrichtungen des Staates wird durch Anlage 1 zum vorliegenden Erlass ersetzt.

Art. 12 - In den weiter unten angegebenen Übergangs- und Schlussbestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des beigeordneten Forschungspersonals und des Fachpersonals der wissenschaftlichen Einrichtungen des Staates werden die in Franken ausgedrückten Gehaltstabellen, die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle angeführt sind, durch die in Euro ausgedrückten Gehaltstabellen in der dritten Spalte derselben Tabelle ersetzt.

Artikel 31		
	736 009 - 1 174 227 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 32 080 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	18 245,19 - 29 108,45 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 795,25 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	770 933 - 1 209 151 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 32 080 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	19 110,93 - 29 974,19 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 795,25 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	736 009 - 1 174 227 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 32 080 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	18 245,19 - 29 108,45 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 795,25 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	598 141 - 920 798 3 ¹ x 10 072 2 ² x 13 632 2 ² x 26 852 9 ² x 23 497 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	14 827,53 - 22 826,05 3 ¹ x 249,68 2 ² x 337,93 2 ² x 665,65 9 ² x 582,48 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	686 312 - 1 027 893 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	17 013,24 - 25 480,87 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	598 141 - 920 798 3 ¹ x 10 072 2 ² x 13 632 2 ² x 26 852 9 ² x 23 497 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	14 827,53 - 22 826,05 3 ¹ x 249,68 2 ² x 337,93 2 ² x 665,65 9 ² x 582,48 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	686 312 - 1 027 893 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	17 013,24 - 25 480,87 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	598 141 - 920 798 3 ¹ x 10 072 2 ² x 13 632 2 ² x 26 852 9 ² x 23 497 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	14 827,53 - 22 826,05 3 ¹ x 249,68 2 ² x 337,93 2 ² x 665,65 9 ² x 582,48 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	618 141 - 953 722 3 ¹ x 10 072 1 ² x 11 686 1 ² x 15 578 2 ² x 26 852 9 ² x 24 933 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 323,32 - 23 642,24 3 ¹ x 249,68 1 ² x 289,69 1 ² x 386,17 2 ² x 665,65 9 ² x 618,08 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	891 443 - 1 254 755 3 ¹ x 10 688 2 ² x 12 467 2 ² x 28 492 10 ² x 24 933 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	22 098,30 - 31 104,65 3 ¹ x 264,95 2 ² x 309,05 2 ² x 706,30 10 ² x 618,08 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
	851 443 - 1 214 755 3 ¹ x 10 688 2 ² x 12 467 2 ² x 28 492 10 ² x 24 933 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	21 106,73 x 30 113,08 3 ¹ x 264,95 2 ² x 309,05 2 ² x 706,30 10 ² x 618,08 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)

Artikel 32		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 3	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 4	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 33		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 35		
§ 2	844 032 - 1 210 520 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	20 923,01 - 30 008,07 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 36		
	708 069 - 1 074 557 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	17 552,58 - 26 637,64 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 37		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)

§ 3	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 38		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 41		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 42		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 3	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 5	753 601 - 1 120 089 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 10 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	18 681,29 - 27 766,35 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 10 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
Artikel 43		
§ 1	635 253 - 976 834 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	15 747,52 - 24 215,15 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)
§ 2	666 158 - 1 007 739 3 ¹ x 10 676 2 ² x 14 232 2 ² x 28 463 9 ² x 24 907 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)	16 513,63 - 24 981,26 3 ¹ x 264,66 2 ² x 352,81 2 ² x 705,58 9 ² x 617,43 (Kl. 23 J. - St. 2+ - G. A)

*Abschnitt 12 — Anpassung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000
über die Auswahl und die Laufbahn der Staatsbediensteten*

Art. 13 - In den weiter unten angegebenen Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 über die Auswahl und die Laufbahn der Staatsbediensteten werden die in Franken ausgedrückten Beträge, die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle angeführt sind, durch die in Euro ausgedrückten Beträge in der dritten Spalte derselben Tabelle ersetzt.

Artikel 19		
§ 1 Nr. 1 Buchstabe a)	1 500	37,19 EUR
§ 1 Nr. 1 Buchstabe b)	1 250	30,99 EUR
§ 1 Nr. 2 Buchstabe a)	1 500	37,19 EUR
§ 1 Nr. 2 Buchstabe b)	1 250	30,99 EUR
§ 1 Nr. 3	597	14,80 EUR
§ 1 Nr. 4	523	12,97 EUR
§ 3 Abs. 1	2 500	61,98 EUR
	2 000	49,58 EUR
§ 3 Abs. 2	523	12,97 EUR
Artikel 20		
§ 1	1 000	24,79 EUR
	750	18,60 EUR
§ 2 Abs. 1	10 000	247,90 EUR
	7 500	185,93 EUR

*KAPITEL II — Abänderung des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2000
zur Abänderung verschiedener Verordnungsbestimmungen, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist,
im Hinblick auf den Übergang zum Euro*

Art. 14 - In der Präambel des vorerwähnten Königlichen Erlasses werden in Absatz 6 die Wörter "23. März 1989" durch die Wörter "2. März 1989" ersetzt.

Art. 15 - Im niederländischen Text der Präambel des vorerwähnten Königlichen Erlasses werden in Absatz 21 die Wörter "van sommige overheidsdiensten" durch die Wörter "der ministeries" ersetzt.

Art. 16 - In Anlage 2 zum vorerwähnten Königlichen Erlass werden in der Gehaltstabelle 13 B die Wörter "11/2 x 1 324,48" durch die Wörter "14/2 x 1 324,48" ersetzt.

KAPITEL III — Schlussbestimmungen

Art. 17 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2002 in Kraft.

Art. 18 - Unsere Minister und Unsere Staatssekretäre sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 11. Dezember 2001

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Haushalts

J. VANDE LANOTTE

Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Modernisierung der Öffentlichen Verwaltungen

L. VAN DEN BOSSCHE

Anlage 1 zum Königlichen Erlass vom 11. Dezember 2001 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf Angelegenheiten, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2000 zur Abänderung verschiedener Verordnungsbestimmungen, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro

Stufe 1

Index	10 A	10 B	10 C	10 F	10 G	13 A
Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 618,08 10/2 x 949,21	3/1 x 618,08 11/2 x 949,21	3/1 x 618,08 11/2 x 949,21	3/1 x 662,20 8/2 x 1 324,48	11/2 x 1 324,48	11/2 x 1 324,48
0	20 500,33	22 275,10	25 254,60	31 214,44	33 642,55	27 647,32
1	21 118,41	22 893,18	25 872,68	31 876,64	33 642,55	27 647,32
2	21 736,49	23 511,26	26 490,76	32 538,84	34 967,03	28 971,80
3	22 354,57	24 129,34	27 108,84	33 201,04	34 967,03	28 971,80
4	22 354,57	24 129,34	27 108,84	33 201,04	36 291,51	30 296,28
5	23 303,78	25 078,55	28 058,05	34 525,52	36 291,51	30 296,28
6	23 303,78	25 078,55	28 058,05	34 525,52	37 615,99	31 620,76
7	24 252,99	26 027,76	29 007,26	35 850,00	37 615,99	31 620,76
8	24 252,99	26 027,76	29 007,26	35 850,00	38 940,47	32 945,24
9	25 202,20	26 976,97	29 956,47	37 174,48	38 940,47	32 945,24
10	25 202,20	26 976,97	29 956,47	37 174,48	40 264,95	34 269,72
11	26 151,41	27 926,18	30 905,68	38 498,96	40 264,95	34 269,72
12	26 151,41	27 926,18	30 905,68	38 498,96	41 589,43	35 594,20
13	27 100,62	28 875,39	31 854,89	39 823,44	41 589,43	35 594,20
14	27 100,62	28 875,39	31 854,89	39 823,44	42 913,91	36 918,68
15	28 049,83	29 824,60	32 804,10	41 147,92	42 913,91	36 918,68
16	28 049,83	29 824,60	32 804,10	41 147,92	44 238,39	38 243,16
17	28 999,04	30 773,81	33 753,31	42 472,40	44 238,39	38 243,16
18	28 999,04	30 773,81	33 753,31	42 472,40	45 562,87	39 567,64
19	29 948,25	31 723,02	34 702,52	43 796,88	45 562,87	39 567,64
20	29 948,25	31 723,02	34 702,52		46 887,35	40 892,12
21	30 897,46	32 672,23	35 651,73		46 887,35	40 892,12
22	30 897,46	32 672,23	35 651,73		48 211,83	42 216,60
23	31 846,67	33 621,44	36 600,94			
24		33 621,44	36 600,94			
25		34 570,65	37 550,15			

Stufe 2+

Index	26 A	26 E	26 G	26 H	26 J	26 L	26 M	26 N	26 O	
Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 2/2 x 665,65 9/2 x 582,48	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 2/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 2/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 3/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 3/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 3/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 1/2 x 289,69 1/2 x 386,17 3/2 x 665,65 9/2 x 618,08	3/1 x 249,68 2/2 x 337,93 2/2 x 665,65 9/2 x 582,48	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 10/2 x 795,25
0	14 254,48	15 323,32	16 293,90	17 552,58	17 728,11	18 260,07	14 827,53	17 013,24	18 245,19	
1	14 504,16	15 573,00	16 543,58	17 802,26	17 977,79	18 509,75	15 077,21	17 277,90	18 509,85	
2	14 753,84	15 822,68	16 793,26	18 051,94	18 227,47	18 759,43	15 326,89	17 542,56	18 774,51	
3	15 003,52	16 072,36	17 042,94	18 301,62	18 477,15	19 009,11	15 576,57	17 807,22	19 039,17	
4	15 003,52	16 072,36	17 042,94	18 301,62	18 477,15	19 009,11	15 576,57	17 807,22	19 039,17	
5	15 293,21	16 362,05	17 332,63	18 591,31	18 766,84	19 298,80	15 914,50	18 160,03	19 391,98	
6	15 293,21	16 362,05	17 332,63	18 591,31	18 766,84	19 298,80	15 914,50	18 160,03	19 391,98	
7	15 679,38	16 748,22	17 718,80	18 977,48	19 153,01	19 684,97	16 252,43	18 512,84	19 744,79	
8	15 679,38	16 748,22	17 718,80	18 977,48	19 153,01	19 684,97	16 252,43	18 512,84	19 744,79	
9	16 345,03	17 413,87	18 384,45	19 643,13	19 818,66	20 350,62	16 918,08	19 218,42	20 450,37	
10	16 345,03	17 413,87	18 384,45	19 643,13	19 818,66	20 350,62	16 918,08	19 218,42	20 450,37	
11	17 010,68	18 079,52	19 050,10	20 308,78	20 484,31	21 016,27	17 583,73	19 924,00	21 155,95	
12	17 010,68	18 079,52	19 050,10	20 308,78	20 484,31	21 016,27	17 583,73	19 924,00	21 155,95	
13	17 593,16	18 697,60	19 668,18	20 974,43	21 149,96	21 681,92	18 166,21	20 541,43	21 951,20	
14	17 593,16	18 697,60	19 668,18	20 974,43	21 149,96	21 681,92	18 166,21	20 541,43	21 951,20	
15	18 175,64	19 315,68	20 286,26	21 592,51	21 768,04	22 300,00	18 748,69	21 158,86	22 746,45	
16	18 175,64	19 315,68	20 286,26	21 592,51	21 768,04	22 300,00	18 748,69	21 158,86	22 746,45	
17	18 758,12	19 933,76	20 904,34	22 210,59	22 386,12	22 918,08	19 331,17	21 776,29	23 541,70	
18	18 758,12	19 933,76	20 904,34	22 210,59	22 386,12	22 918,08	19 331,17	21 776,29	23 541,70	
19	19 340,60	20 551,84	21 522,42	22 828,67	23 004,20	23 536,16	19 913,65	22 393,72	24 336,95	
20	19 340,60	20 551,84	21 522,42	22 828,67	23 004,20	23 536,16	19 913,65	22 393,72	24 336,95	
21	19 923,08	21 169,92	22 140,50	23 446,75	23 622,28	24 154,24	20 496,13	23 011,15	25 132,20	
22	19 923,08	21 169,92	22 140,50	23 446,75	23 622,28	24 154,24	20 496,13	23 011,15	25 132,20	
23	20 505,56	21 788,00	22 758,58	24 064,83	24 240,36	24 772,32	21 078,61	23 628,58	25 927,45	
24	20 505,56	21 788,00	22 758,58	24 064,83	24 240,36	24 772,32	21 078,61	23 628,58	25 927,45	
25	21 088,04	22 406,08	23 376,66	24 682,91	24 858,44	25 390,40	21 661,09	24 246,01	26 722,70	
26	21 088,04	22 406,08	23 376,66	24 682,91	24 858,44	25 390,40	21 661,09	24 246,01	26 722,70	
27	21 670,52	23 024,16	23 994,74	25 300,99	25 476,52	26 008,48	22 243,57	24 863,44	27 517,95	
28	21 670,52	23 024,16	23 994,74	25 300,99	25 476,52	26 008,48	22 243,57	24 863,44	27 517,95	
29	22 253,00	23 642,24	24 612,82	25 919,07	26 094,60	26 626,56	22 826,05	25 480,87	28 313,20	
30				25 919,07	26 094,60	26 626,56			28 313,20	
31				26 537,15	26 712,68	27 244,64			29 108,45	

Stufe 2+

Index	28 C	28 D	28 G	28 I	28 K	28 L	28 M	28 N	28 O	28 P
Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 289,69	3/1 x 289,69	3/1 x 289,69	3/1 x 289,69	3/1 x 249,68	3/1 x 249,68	3/1 x 264,66	3/1 x 264,66	3/1 x 264,95	3/1 x 264,95
	2/2 x 289,69	2/2 x 289,69	2/2 x 289,69	2/2 x 289,69	2/2 x 386,17	2/2 x 386,17	2/2 x 352,81	2/2 x 352,81	2/2 x 309,05	2/2 x 309,05
	3/2 x 665,65	3/2 x 665,65	3/2 x 665,65	3/2 x 665,65	2/2 x 665,65	2/2 x 665,65	2/2 x 705,58	2/2 x 705,58	2/2 x 706,30	2/2 x 706,30
	9/2 x 618,08	9/2 x 618,08	9/2 x 618,08	9/2 x 618,08	10/2 x 672,61	10/2 x 672,61	10/2 x 795,25	10/2 x 795,25	10/2 x 618,08	10/2 x 618,08
0	18 602,53	19 406,25	20 869,91	21 281,34	21 591,98	22 171,35	18 245,19	19 110,93	21 106,73	22 098,30
1	18 892,22	19 695,94	21 159,60	21 571,03	21 841,66	22 421,03	18 509,85	19 375,59	21 371,68	22 363,25
2	19 181,91	19 985,63	21 449,29	21 860,72	22 091,34	22 670,71	18 774,51	19 640,25	21 636,63	22 628,20
3	19 471,60	20 275,32	21 738,98	22 150,41	22 341,02	22 920,39	19 039,17	19 904,91	21 901,58	22 893,15
4	19 471,60	20 275,32	21 738,98	22 150,41	22 341,02	22 920,39	19 039,17	19 904,91	21 901,58	22 893,15
5	19 761,29	20 565,01	22 028,67	22 440,10	22 727,19	23 306,56	19 391,98	20 257,72	22 210,63	23 202,20
6	19 761,29	20 565,01	22 028,67	22 440,10	22 727,19	23 306,56	19 391,98	20 257,72	22 210,63	23 202,20
7	20 050,98	20 854,70	22 318,36	22 729,79	23 113,36	23 692,73	19 744,79	20 610,53	22 519,68	23 511,25
8	20 050,98	20 854,70	22 318,36	22 729,79	23 113,36	23 692,73	19 744,79	20 610,53	22 519,68	23 511,25
9	20 716,63	21 520,35	22 984,01	23 395,44	23 779,01	24 358,38	20 450,37	21 316,11	23 225,98	24 217,55
10	20 716,63	21 520,35	22 984,01	23 395,44	23 779,01	24 358,38	20 450,37	21 316,11	23 225,98	24 217,55
11	21 382,28	22 186,00	23 649,66	24 061,09	24 444,66	25 024,03	21 155,95	22 021,69	23 932,28	24 923,85
12	21 382,28	22 186,00	23 649,66	24 061,09	24 444,66	25 024,03	21 155,95	22 021,69	23 932,28	24 923,85
13	22 047,93	22 851,65	24 315,31	24 726,74	25 117,27	25 696,64	21 951,20	22 816,94	24 550,36	25 541,93
14	22 047,93	22 851,65	24 315,31	24 726,74	25 117,27	25 696,64	21 951,20	22 816,94	24 550,36	25 541,93
15	22 666,01	23 469,73	24 933,39	25 344,82	25 789,88	26 369,25	22 746,45	23 612,19	25 168,44	26 160,01
16	22 666,01	23 469,73	24 933,39	25 344,82	25 789,88	26 369,25	22 746,45	23 612,19	25 168,44	26 160,01
17	23 284,09	24 087,81	25 551,47	25 962,90	26 462,49	27 041,86	23 541,70	24 407,44	25 786,52	26 778,09
18	23 284,09	24 087,81	25 551,47	25 962,90	26 462,49	27 041,86	23 541,70	24 407,44	25 786,52	26 778,09
19	23 902,17	24 705,89	26 169,55	26 580,98	27 135,10	27 714,47	24 336,95	25 202,69	26 404,60	27 396,17
20	23 902,17	24 705,89	26 169,55	26 580,98	27 135,10	27 714,47	24 336,95	25 202,69	26 404,60	27 396,17
21	24 520,25	25 323,97	26 787,63	27 199,06	27 807,71	28 387,08	25 132,20	25 997,94	27 022,68	28 014,25
22	24 520,25	25 323,97	26 787,63	27 199,06	27 807,71	28 387,08	25 132,20	25 997,94	27 022,68	28 014,25
23	25 138,33	25 942,05	27 405,71	27 817,14	28 480,32	29 059,69	25 927,45	26 793,19	27 640,76	28 632,33
24	25 138,33	25 942,05	27 405,71	27 817,14	28 480,32	29 059,69	25 927,45	26 793,19	27 640,76	28 632,33
25	25 756,41	26 560,13	28 023,79	28 435,22	29 152,93	29 732,30	26 722,70	27 588,44	28 258,84	29 250,41
26	25 756,41	26 560,13	28 023,79	28 435,22	29 152,93	29 732,30	26 722,70	27 588,44	28 258,84	29 250,41
27	26 374,49	27 178,21	28 641,87	29 053,30	29 825,54	30 404,91	27 517,95	28 383,69	28 876,92	29 868,49
28	26 374,49	27 178,21	28 641,87	29 053,30	29 825,54	30 404,91	27 517,95	28 383,69	28 876,92	29 868,49
29	26 992,57	27 796,29	29 259,95	29 671,38	30 498,15	31 077,52	28 313,20	29 178,94	29 495,00	30 486,57
30	26 992,57	27 796,29	29 259,95	29 671,38	30 498,15	31 077,52	28 313,20	29 178,94	29 495,00	30 486,57
31	27 610,65	28 414,37	29 878,03	30 289,46	31 170,76	31 750,13	29 108,45	29 974,19	30 113,08	31 104,65

Stufe 2

Index	20 E	20 G	20 H	20 I	22 A	22 B	22 C	23 A
Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 1/2 x 264,66 1/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 10/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 10/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 9/2 x 617,43	3/1 x 264,66 2/2 x 352,81 2/2 x 705,58 10/2 x 617,43
0	15 747,52	13 776,56	16 253,89	16 513,63	17 812,32	18 681,29	16 689,98	20 923,01
1	16 012,18	14 041,22	16 518,55	16 778,29	18 076,98	18 945,95	16 954,64	21 187,67
2	16 276,84	14 305,88	16 783,21	17 042,95	18 341,64	19 210,61	17 219,30	21 452,33
3	16 541,50	14 570,54	17 047,87	17 307,61	18 606,30	19 475,27	17 483,96	21 716,99
4	16 541,50	14 570,54	17 047,87	17 307,61	18 606,30	19 475,27	17 483,96	21 716,99
5	16 894,31	14 835,20	17 400,68	17 660,42	18 959,11	19 828,08	17 836,77	22 069,80
6	16 894,31	14 835,20	17 400,68	17 660,42	18 959,11	19 828,08	17 836,77	22 069,80
7	17 247,12	15 188,01	17 753,49	18 013,23	19 311,92	20 180,89	18 189,58	22 422,61
8	17 247,12	15 188,01	17 753,49	18 013,23	19 311,92	20 180,89	18 189,58	22 422,61
9	17 952,70	15 893,59	18 459,07	18 718,81	20 017,50	20 886,47	18 895,16	23 128,19
10	17 952,70	15 893,59	18 459,07	18 718,81	20 017,50	20 886,47	18 895,16	23 128,19
11	18 658,28	16 599,17	19 164,65	19 424,39	20 723,08	21 592,05	19 600,74	23 833,77
12	18 658,28	16 599,17	19 164,65	19 424,39	20 723,08	21 592,05	19 600,74	23 833,77
13	19 275,71	17 216,60	19 782,08	20 041,82	21 340,51	22 209,48	20 218,17	24 451,20
14	19 275,71	17 216,60	19 782,08	20 041,82	21 340,51	22 209,48	20 218,17	24 451,20
15	19 893,14	17 834,03	20 399,51	20 659,25	21 957,94	22 826,91	20 835,60	25 068,63
16	19 893,14	17 834,03	20 399,51	20 659,25	21 957,94	22 826,91	20 835,60	25 068,63
17	20 510,57	18 451,46	21 016,94	21 276,68	22 575,37	23 444,34	21 453,03	25 686,06
18	20 510,57	18 451,46	21 016,94	21 276,68	22 575,37	23 444,34	21 453,03	25 686,06
19	21 128,00	19 068,89	21 634,37	21 894,11	23 192,80	24 061,77	22 070,46	26 303,49
20	21 128,00	19 068,89	21 634,37	21 894,11	23 192,80	24 061,77	22 070,46	26 303,49
21	21 745,43	19 686,32	22 251,80	22 511,54	23 810,23	24 679,20	22 687,89	26 920,92
22	21 745,43	19 686,32	22 251,80	22 511,54	23 810,23	24 679,20	22 687,89	26 920,92
23	22 362,86	20 303,75	22 869,23	23 128,97	24 427,66	25 296,63	23 305,32	27 538,35
24	22 362,86	20 303,75	22 869,23	23 128,97	24 427,66	25 296,63	23 305,32	27 538,35
25	22 980,29	20 921,18	23 486,66	23 746,40	25 045,09	25 914,06	23 922,75	28 155,78
26	22 980,29	20 921,18	23 486,66	23 746,40	25 045,09	25 914,06	23 922,75	28 155,78
27	23 597,72	21 538,61	24 104,09	24 363,83	25 662,52	26 531,49	24 540,18	28 773,21
28	23 597,72	21 538,61	24 104,09	24 363,83	25 662,52	26 531,49	24 540,18	28 773,21
29	24 215,15	22 156,04	24 721,52	24 981,26	26 279,95	27 148,92	25 157,61	29 390,64
30					26 279,95	27 148,92		29 390,64
31					26 897,38	27 766,35		30 008,07

Stufe 4		Stufe 3	
Index	40 B	Index	30 C
Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 107,64 2/2 x 57,59 10/2 x 123,65	Zeitlich gestufte Erhöhungen	3/1 x 138,70 5/2 x 192,74 8/2 x 320,90
0	12 212,13	0	12 696,86
1	12 319,77	1	12 835,56
2	12 427,41	2	12 974,26
3	12 535,05	3	13 112,96
4	12 535,05	4	13 112,96
5	12 592,64	5	13 305,70
6	12 592,64	6	13 305,70
7	12 650,23	7	13 498,44
8	12 650,23	8	13 498,44
9	12 773,88	9	13 691,18
10	12 773,88	10	13 691,18
11	12 897,53	11	13 883,92
12	12 897,53	12	13 883,92
13	13 021,18	13	14 076,66
14	13 021,18	14	14 076,66
15	13 144,83	15	14 397,56
16	13 144,83	16	14 397,56
17	13 268,48	17	14 718,46
18	13 268,48	18	14 718,46
19	13 392,13	19	15 039,36
20	13 392,13	20	15 039,36
21	13 515,78	21	15 360,26
22	13 515,78	22	15 360,26
23	13 639,43	23	15 681,16
24	13 639,43	24	15 681,16
25	13 763,08	25	16 002,06
26	13 763,08	26	16 002,06
27	13 886,73	27	16 322,96
		28	16 322,96
		29	16 643,86

Gesehen, um Unserem Erlass vom 11. Dezember 2001 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf Angelegenheiten, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2000 zur Abänderung verschiedener Verordnungsbestimmungen, für die das Ministerium des Öffentlichen Dienstes zuständig ist, im Hinblick auf den Übergang zum Euro beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Haushalts
J. VANDE LANOTTE

Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Modernisierung der Öffentlichen Verwaltungen
L. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 april 2002.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 avril 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 2349

[C — 2002/35830]

8 MAART 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel inzake de reis- en maaltijdvergoeding

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het advies van de directieraad van het Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer, gegeven op 19 januari 2001;

Gelet op het feit dat het advies van de directieraden van het Instituut voor het Archeologisch Patrimonium, het Instituut voor Natuurbehoud, het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen en het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien geacht wordt gegeven te zijn met toepassing van artikel I6, derde lid, van het voornoemd besluit van 28 januari 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 14 september 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 28 september 2001, inzake het sectoraal akkoord 2001-2002;

Gelet op het protocol nr 15.436 van 17 januari 2001 en het protocol nr. 166.487 van 2 juli 2001 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering van 14 september 2001 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 2.327/33 van de Raad van State, gegeven op 11 december 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel V 15 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 maart 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. V 15. § 1. De administratieve standplaats is de gemeente waar de ambtenaar hoofdzakelijk zijn ambt uitoefent of een zo centraal mogelijk bepaalde gemeente in zijn ambtsgebied.

§ 2. Voor de ambtenaren met een rang tot en met A1 kan het instellingshoofd binnen zijn instelling, de standplaats :

— wijzigen;

— vaststellen, wanneer ze om dienstredenen niet samenvalt met de gemeente waar de centrale administratie of de buitendienst gevestigd is. »

§ 3. Voor de ambtenaren van rang A2 en hoger wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de Vlaamse minister bevoegd voor het individueel personeelsbeheer. »

Art. 2. Art. V 16 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 maart 2001, wordt opgeheven.

Art. 3. In titel 4 "Vergoedingen" van hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk 3 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk 3. Reis- en hotelkosten en maaltijdvergoeding voor dienstreizen

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. XIII 106*bis*.- Reiskosten en maaltijdvergoeding worden slechts vergoed voor dienstreizen, gemaakt op kosten van de ambtenaar. De kosten die de ambtenaar heeft gehad worden terugbetaald, onder de bij dit hoofdstuk en de bijlagen bepaalde grenzen.

Art. XIII 106*ter*.- Het instellingshoofd of zijn gemachtigde beslist welk vervoermiddel functioneel en financieel het meest verantwoord is.

Afdeling 2. — Reiskosten

Onderafdeling 1. — Gebruik van privé-voertuigen

Art. XIII 106*quater*. § 1. De ambtenaar die voor dienstreizen gebruik maakt van zijn eigen voertuig, zoals hierna vermeld, heeft per afgelegde kilometer recht op een overeenkomstige vergoeding van :

auto, motorfiets, bromfiets :	0,2636 EUR/km
fiets :	0,15 EUR/km

op basis van een kostenstaat voor reis- en maaltijdvergoeding.

In voorkomend geval heeft hij ook recht op de terugbetaling van parkeerkosten.

§ 2. In geval van carpooling wordt voor de bestuurder de vergoeding verhoogd met 5 BEF. De personeelsleden die meereizen hebben geen recht op km-vergoeding.

§ 3. Indien de ambtenaar een reizende functie uitoefent kan hem voor het gebruik van zijn privé-voertuig een forfaitaire vergoeding worden betaald overeenkomstig bijlage XIIIb bij dit besluit. In dit geval dient hij geen kostenstaat in. De reizende functies worden gedefinieerd door de directieraad. Voor het bepalen van deze reizende functies, worden gemiddeld 3 000 km en 60 dienstreizen per jaar als minimum gesteld.

§ 4. De bedragen voor het gebruik van eigen auto, motorfiets of bromfiets, vermeld in §§ 1 en 2, en de bedragen vermeld in bijlage XIIIb worden elk jaar op 1 juli herzien door de Vlaamse minister bevoegd voor Ambtenarenzaken in functie van de evolutie van de criteria zoals bepaald in de federale reglementering inzake reiskosten.

Art. XIII 106*quinquies*. § 1. Wanneer de ambtenaar verplicht is hetzij zijn eigen autovoertuig, hetzij zijn eigen motorfiets, hetzij zijn eigen bromfiets te gebruiken voor een dienstreis, wordt de verplaatsing van de woonplaats naar de standplaats vergoed aan de helft van de kilometervergoeding.

§ 2. Wanneer de kortste afstand van de woonplaats naar de plaats waarheen de ambtenaar zich moet begeven niet over de administratieve standplaats loopt dan wordt de ambtenaar volledig vergoed vanaf de woonplaats.

§ 3. De ringen rond een agglomeratie worden beschouwd als behorend tot die agglomeratie.

Onderafdeling 2 - Gebruik van andere voertuigen dan privé-voertuigen.

Art. XIII 106*sexies*. De door de ambtenaar werkelijk gemaakte kosten voor een dienstreis per vliegtuig of met het openbaar vervoer worden integraal vergoed.

Art. XIII 106*septies*. De ambtenaar die een dienstreis maakt per spoor reist eerste klasse.

Afdeling 3. - Hotelkosten en maaltijdvergoeding

Onderafdeling 1 - Eendagsreizen

Art. XIII 106*octies*. § 1. De vergoeding voor middagmaal wordt slechts uitbetaald voor dienstreizen die in het totaal minstens zes uur duren.

§ 2. Indien de ambtenaar een reizende functie uitoefent kan hem voor de vergoeding voor middagmaal een forfaitaire vergoeding worden betaald overeenkomstig bijlage XIVb bij dit besluit. In dit geval dient hij geen kostenstaat in. De reizende functies worden gedefinieerd door de directieraad. Voor het bepalen van deze reizende functies houdt de directieraad rekening met de minima bepaald in artikel XIII 106*quater*, § 4.

§ 3. De vergoeding voor avondmaal wordt slechts uitbetaald voor dienstreizen, die in het totaal minstens zes uur duren en beginnen om of na 14 uur.

§ 4. Elke periode van zes uur op een dienstboot geeft recht op een maaltijdvergoeding.

§ 5. De middagmaal- en avondmaalvergoeding worden slechts gecumuleerd voor dienstreizen die minstens 12 uur duren.

§ 6. Er wordt geen maaltijdvergoeding toegekend voor dienstreizen binnen een straal van 25 km vanaf de standplaats of woonplaats wanneer de verplaatsing met een motorvoertuig gedaan wordt of binnen een straal van 5 km in het andere geval. Onder motorvoertuig wordt verstaan een auto, een motorfiets of een bromfiets. Indien een ambtenaar om dienstredenen verplicht wordt om gedurende een bepaalde periode een maaltijd te nemen in een restaurant waar de kostprijs in ruime mate hoger ligt dan in een restaurant van de instelling of het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, kan de Vlaamse minister bevoegd voor Ambtenarenzaken hem op deze bepaling een tijdelijke afwijking toestaan en dus toch een maaltijdvergoeding toekennen.

§ 7. Wanneer de reis op zijn kosten gebeurt heeft de ambtenaar die een eendagsreis maakt met overnachting maximaal recht tot terugbetaling van kamer en ontbijt volgens de bedragen vermeld in de omzendbrief reis- en maaltijdvergoeding.

§ 8. De vergoeding bedoeld in §§ 1, 3 en 4 bedraagt 9,5 EUR (100 %) en volgt de evolutie van het gezondheidsindexcijfer, overeenkomstig artikel XIII 25. De vergoeding bedoeld in §§ 1, 3 en 4 wordt betaald na het indienen van een kostenstaat.

Onderafdeling 2 - Meerdaagse reizen

Art. XIII 106*novies*. De ambtenaar die een meerdaagse dienstreis maakt met overnachting op zijn kosten, heeft maximaal recht tot terugbetaling van kamer en ontbijt volgens de bedragen vermeld in de omzendbrief reis- en maaltijdvergoeding.

Zowel voor middagmaal als voor avondmaal ontvangt hij telkens 17,5 EUR (100 %).

Dit bedrag volgt de evolutie van het gezondheidsindexcijfer, overeenkomstig artikel XIII 25. »

Art. 4. Artikel XIII 112, zoals gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 5 oktober 2001, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. In deel XIII wordt een titel 7 toegevoegd die luidt als volgt :

« TITEL 7. — OPHEFFINGSBEPALINGEN

Art. XIII 118. Opgeheven worden wat betreft de rechtspositie van het personeel van de wetenschappelijke instellingen

— Het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en bij de koninklijke besluiten van 17 maart 1995, van 24 april 1997, van 26 mei 1999 en van 20 juli 2000;

— het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en bij de koninklijke besluiten van 14 december 1970, 4 december 1990, 4 maart 1993, 17 maart 1995 en 20 juli 2000;

— het ministerieel besluit van 17 december 1968 waarbij een rondreisvergoeding wordt toegekend aan sommige ambtenaren en beambten die reizende functies uitoefenen;

— het ministerieel besluit van 11 juli 1967 tot vaststelling van een kilometervergoeding voor de personeelsleden die voor hun dienstreizen gebruik maken van een ander vervoermiddel dan een auto;

— het ministerieel besluit van 22 april 1965 tot vaststelling van een kilometervergoeding voor de personeelsleden die voor hun dienstreizen gebruik maken van een ander vervoermiddel dan een auto;

— het ministerieel besluit van 9 juni 1964 houdende vergoeding voor verblijfskosten aan de ambtenaren en beambten die in de Brusselse agglomeratie of in de omschrijving van hun administratieve standplaats met controleopdrachten zijn belast;

— het ministerieel besluit van 19 november 1973 tot vaststelling voor de personeelsleden van het Ministerie van Financiën van sommige vergoedingen wegens reis- en verblijfskosten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 februari 1975 en 18 maart 1975;

— het ministerieel besluit van 3 november 1965 tot vaststelling van een kilometervergoeding voor diegenen die voor hun dienstverplaatsingen een hun toebehorend ander vervoermiddel dan een wagen gebruiken. »

Art. 6. § 1. De forfaitaire vergoedingen bedoeld respectievelijk in artikel XIII 106*quater*, § 3 en artikel 106*octies*, § 2 en waarvan de bedragen opgenomen zijn in bijlage Ia en IIa bij dit besluit, gelden vanaf 1 januari 2002. Deze bijlagen worden bij het personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen ingevoegd als bijlage XIIIa en XIVa.

§ 2. Tot 31 december 2001 blijven de bedragen van bijlagen Ib en IIb bij dit besluit geldig. Deze bijlagen worden bij het personeelsstatuut van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen ingevoegd als bijlage XIIIb en XIVb.

Art. 7. § 1. De bedragen die in dit besluit in euro zijn vermeld in de artikelen opgesomd in de hiernavolgende kolom 2, worden vanaf 1 september 2001 tot 31 december 2001 vervangen door de bedragen in Belgische frank vermeld in de hiernavolgende kolom 4.

	Artikel in het PSWI	bedrag in EUR	bedrag in BEF
fietsvergoeding	XIII 106 <i>quater</i> , § 1	0,15	6
maaltijdvergoeding (eendagsreis)	XIII 106 <i>octies</i> , § 8	9,5 (100 %)	375 (100 %)
maaltijdvergoeding (meerdaagse reis)	XIII 106 <i>novies</i>	17,5 (100 %)	700 (100 %)

§ 2. In afwijking van § 1 wordt voor niveau B, C, D en E het bedrag van 9,5 euro (100 %) voor een maaltijdvergoeding (eendagsreis) reeds vanaf 1 juli 2001 tot 31 december 2001 vervangen door 375 BEF (100 %).

§ 3. Het bedrag van de kilometervergoeding, vermeld in artikel XIII 106*quater*, § 1 wordt vanaf 1 juli 2001 tot 31 december 2001 bepaald op 10,63 BEF.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001, uitgezonderd voor :

— de vergoeding per kilometer voor de dienstverplaatsing met de auto, motorfiets of bromfiets, zoals vermeld in artikel 7, § 2

— de maaltijdvergoeding zoals vermeld in artikel XIII 106 *octies* wat de niveaus B, C, D en E betreft

die uitwerking heeft met ingang van 1 juli 2001.

Art. 9. De leden van de regering zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,
P. VAN GREMBERGEN

BIJLAGE Ia (= bijlage XIIIa PSWI) :

FORFAITARISERING KM-VERGOEDING (EUR)

(geldig vanaf 1 januari 2002)

aantal km per jaar	bedrag per jaar (100 %)	bedrag per maand (100 %)
2.880 - 3.359	822	69
3.360 - 3.839	949	79
3.840 - 4.319	1.075	90
4.320 - 4.799	1.202	100
4.800 - 5.279	1.328	111
5.280 - 5.759	1.455	121
5.760 - 6.239	1.581	132
6.240 - 6.719	1.708	142
6.720 - 7.199	1.835	153
7.200 - 7.679	1.961	163
7.680 - 8.159	2.088	174
8.160 - 8.639	2.214	185
8.640 - 9.119	2.341	195
9.120 - 9.599	2.467	206
9.600 - 10.079	2.594	216
10.080 - 10.559	2.720	227
10.560 - 11.039	2.847	237
11.040 - 11.519	2.973	248
11.520 - 11.999	3.100	258
12.000 - 12.479	3.226	269
12.480 - 12.959	3.353	279
12.960 - 13.439	3.479	290
13.440 - 13.919	3.606	300
13.920 - 14.399	3.732	311
14.400 - 14.879	3.859	322
14.880 - 15.359	3.986	332
15.360 - 15.839	4.112	343
15.840 - 16.319	4.239	353
16.320 - 16.799	4.365	364
16.800 - 17.279	4.492	374
17.280 - 17.759	4.618	385
17.760 - 18.239	4.745	395
18.240 - 18.719	4.871	406
18.720 - 19.199	4.998	416
19.200 - 19.679	5.124	427
19.680 - 20.159	5.251	438
20.160 - 20.639	5.377	448
20.640 - 21.119	5.504	459
21.120 - 21.599	5.630	469
21.600 - 22.079	5.757	480
22.080 - 22.559	5.883	490
22.560 - 23.039	6.010	501
23.040 - 23.519	6.136	511
23.520 - 23.999	6.263	522
24.000 - 24.479	6.390	532
24.480 - 24.959	6.516	543
24.960 - 25.439	6.643	554
25.440 - 25.919	6.769	564
25.920 - 26.399	6.896	575
26.400 - 26.879	7.022	585
26.880 - 27.359	7.149	596
27.360	7.212	601

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel inzake de reis- en maaltijdvergoeding.

Brussel, 8 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,
P. VAN GREMBERGEN

BIJLAGE Ib (= bijlage XIIIb PSWI) :

FORFAITARISERING KM-VERGOEDING (in BEF)

(geldig tot 31 december 2001)

aantal km per jaar	bedrag per jaar	bedrag per maand
2.880 - 3.359	33.160	2.763
3.360 - 3.839	38.263	3.189
3.840 - 4.319	43.365	3.614
4.320 - 4.799	48.467	4.039
4.800 - 5.279	53.570	4.464
5.280 - 5.759	58.672	4.889
5.760 - 6.239	63.775	5.315
6.240 - 6.719	68.877	5.740
6.720 - 7.199	73.979	6.165
7.200 - 7.679	79.082	6.590
7.680 - 8.159	84.184	7.015
8.160 - 8.639	89.287	7.441
8.640 - 9.119	94.389	7.866
9.120 - 9.599	99.491	8.291
9.600 - 10.079	104.594	8.716
10.080 - 10.559	109.696	9.141
10.560 - 11.039	114.799	9.567
11.040 - 11.519	119.901	9.992
11.520 - 11.999	125.003	10.417
12.000 - 12.479	130.106	10.842
12.480 - 12.959	135.208	11.267
12.960 - 13.439	140.311	11.693
13.440 - 13.919	145.413	12.118
13.920 - 14.399	150.515	12.543
14.400 - 14.879	155.618	12.968
14.880 - 15.359	160.720	13.393
15.360 - 15.839	165.823	13.819
15.840 - 16.319	170.925	14.244
16.320 - 16.799	176.027	14.669
16.800 - 17.279	181.130	15.094
17.280 - 17.759	186.232	15.519
17.760 - 18.239	191.335	15.945
18.240 - 18.719	196.437	16.370
18.720 - 19.199	201.539	16.795
19.200 - 19.679	206.642	17.220
19.680 - 20.159	211.744	17.645
20.160 - 20.639	216.847	18.071
20.640 - 21.119	221.949	18.496
21.120 - 21.599	227.051	18.921
21.600 - 22.079	232.154	19.346
22.080 - 22.559	237.256	19.771
22.560 - 23.039	242.359	20.197
23.040 - 23.519	247.461	20.622
23.520 - 23.999	252.563	21.047
24.000 - 24.479	257.666	21.472
24.480 - 24.959	262.768	21.897
24.960 - 25.439	267.871	22.323
25.440 - 25.919	272.973	22.748
25.920 - 26.399	278.075	23.173
26.400 - 26.879	283.178	23.598
26.880 - 27.359	288.280	24.023
27.360	290.837	24.236

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel inzake de reis- en maaltijdvergoeding.

Brussel, 8 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,

P. VAN GREMBERGEN

BIJLAGE IIa (EUR) (= bijlage XIVa PSWI)

FORFAITARISERING MIDDAGMAALVERGOEDING

(geldig vanaf 1 januari 2002)

aantal dagreizen per jaar (middagmaal)	in EUR per jaar (100 %)	in EUR per maand (100 %)
48 - 71	565	47
72 - 95	793	66
96 - 119	1.021	85
120 - 143	1.249	104
144 - 167	1.477	123
168 - 191	1.705	142
192 - 215	1.933	161
216 - 225	2.095	175
226	2.147	179

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel inzake de reis- en maaltijdvergoeding.

Brussel, 8 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,

P. VAN GREMBERGEN

BIJLAGE IIb (in BEF) (= bijlage XIVb PSWI)

FORFAITARISERING MIDDAGMAALVERGOEDING

(geldig tot 31 december 2001)

aantal dagreizen per jaar (middagmaal)	per jaar (100 %)	per maand (100 %)
48 - 71	22.313	1.859
72 - 95	31.313	2.609
96 - 119	40.313	3.359
120 - 143	49.313	4.109
144 - 167	58.313	4.859
168 - 191	67.313	5.609
192 - 215	76.313	6.359
216 - 225	82.688	6.891
226	84.750	7.063

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 1997 houdende statuut en organisatie van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen en de regeling van de rechtspositie van het personeel inzake de reis- en maaltijdvergoeding.

Brussel, 8 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,

P. VAN GREMBERGEN

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 2349

[C — 2002/35830]

8 MARS 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel en matière d'indemnité pour frais de parcours et indemnité pour frais de repas

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel, tel que modifié jusqu'à ce jour;

Vu l'avis du conseil de direction de l'"Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer" (Institut de Sylviculture et de Gestion de la Faune sauvage), rendu le 19 janvier 2001;

Vu le fait que l'avis des conseils de direction de l'"Instituut voor het Archeologisch Patrimonium" (Institut du Patrimoine archéologique), de l'"Instituut voor Natuurbehoud" (Institut de la Conservation de la Nature), du "Koninklijk Museum voor Schone Kunsten" (Musée royal des Beaux-Arts) d'Anvers, et du "Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien" (Centre d'Etude de la Population et de la Famille) est censé être donné en application de l'article 16, troisième alinéa, de l'arrêté précité du 28 janvier 1997;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le Budget dans ses attributions, donné le 14 septembre 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le Budget dans ses attributions, donné le 28 septembre 2001, en ce qui concerne l'accord sectoriel 2001-2002;

Vu le protocole n° 15.436 du 17 janvier 2001 et le protocole n° 166.487 du 2 juillet 2001 du Comité sectoriel XVIII Communauté flamande — Région flamande;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 14 septembre 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 2.327/33 du Conseil d'Etat, rendu le 11 décembre 2001, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article V 15 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut du personnel des établissements scientifiques flamands, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. V 15. § 1^{er}. La résidence administrative est la commune où le fonctionnaire exerce principalement sa fonction ou la commune la plus centrale possible de son ressort.

§ 2. Pour les fonctionnaires d'un rang A1 et inférieur, le chef d'établissement peut, au sein de son établissement :

— changer la résidence;

— fixer la résidence, si, pour des raisons de service, elle ne coïncide pas avec la commune où est établie l'administration centrale ou le service extérieur.

§ 3. Pour les fonctionnaires du rang A2 et supérieur, cette compétence est exercée par le Ministre flamand compétent pour la gestion individuelle des membres du personnel. »

Art. 2. L'article V 16 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2001, est abrogé.

Art. 3. Il est inséré dans le titre 4 "Les indemnités" du même arrêté, un chapitre 3, rédigé comme suit :

« Chapitre 3. Frais de parcours et d'hôtel et indemnisation de repas pour des déplacements de service

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. XIII 106bis.- Les frais de parcours et les frais de repas ne sont indemnisés que pour des voyages de service accomplis aux frais du fonctionnaire. Les frais exposés par le fonctionnaire, sont remboursés aux conditions fixées par le présent chapitre et les annexes.

Art. XIII 106ter - Le chef d'établissement ou son mandataire décide sur le moyen de transport le plus justifié du point de vue fonctionnel et financier.

Section 2. — Frais de parcours

Sous-section 1^{re}. — Utilisation d'un véhicule privé

Art. XIII 106^{quater}. § 1^{er}. Le fonctionnaire qui, pour des voyages de service, utilise son propre véhicule, tel que mentionné ci-dessous, a droit, par kilomètre accompli, à une indemnité correspondante de :

Voiture, motocyclette, cyclomoteur :	0,2636 EUR/km
bicyclette :	0,15 EUR/km

sur la base d'un état des frais pour une indemnité de parcours et de repas.

Le cas échéant il a également droit au remboursement des frais de parcage.

§ 2. En cas de covoiturage, l'indemnité pour le chauffeur est augmentée de 5 BEF. Les membres du personnel qui sont passagers, n'ont pas droit à une indemnité kilométrique.

§ 3. Lorsque le fonctionnaire exerce une fonction itinérante, il peut recevoir une indemnité forfaitaire pour l'utilisation de son véhicule privé, conformément à l'annexe XIIIb au présent arrêté. Dans ce cas, il n'introduit pas d'état des frais. Les fonctions itinérantes sont définies par le conseil de direction. Pour la détermination de ces fonctions itinérantes, une moyenne de 3 000 km et de 60 voyages de service par année est fixée comme minimum.

§ 4. Les montants pour l'utilisation de la propre voiture, motocyclette ou cyclomoteur, mentionnés aux §§ 1^{er} et 2, et les montants mentionnés à l'annexe XIIIb sont revus chaque année au 1^{er} juillet par le Ministre flamand qui a la Fonction publique dans ses attributions, en fonction de l'évolution des critères tels que fixés dans la réglementation fédérale en matière de frais de parcours.

Art. XIII 106^{quinquies}. § 1^{er}. Lorsqu'un fonctionnaire est obligé d'utiliser soit sa propre voiture, soit sa propre motocyclette, soit son propre cyclomoteur, pour un voyage de service, le déplacement du domicile à la résidence administrative est indemnisé à concurrence de la moitié de l'indemnité kilométrique.

§ 2. Lorsque la distance la plus courte entre le domicile et l'endroit auquel le fonctionnaire doit se rendre, ne passe pas par la résidence administrative, le fonctionnaire est complètement indemnisé à partir du domicile.

§ 3. Les périphériques autour d'une agglomération sont considérés comme faisant partie de cette agglomération.

Sous-section 2. — Utilisation d'autres véhicules que des véhicules privés.

Art. XIII 106^{sexies}. Des frais effectivement exposés par le fonctionnaire pour un voyage de service en avion ou en transports en commun, sont intégralement indemnisés.

Art. XIII 106^{septies}. Le fonctionnaire qui accomplit un voyage de service en train, voyage en première classe.

Section 3. — Frais d'hôtel et indemnité pour frais de repas

Sous-section 1^{re}. — Voyages d'un jour

Art. XIII 106^{octies}. § 1^{er}. L'indemnité pour le repas de midi est uniquement payée pour des voyages de service qui durent au minimum six heures au total.

§ 2. Si le fonctionnaire exerce une fonction itinérante, il peut recevoir comme indemnité pour le repas de midi, une indemnité forfaitaire, conformément à l'annexe XIVb au présent arrêté. Dans ce cas, il n'introduit pas d'état des frais. Les fonctions itinérantes sont définies par le conseil de direction. Pour la détermination des fonctions itinérantes, le conseil de direction tient également compte des minima fixés à l'article XIII 106^{quater}, § 4.

§ 3. L'indemnité pour le repas du soir est uniquement payée pour des voyages de service qui durent au minimum six heures au total et commencent à ou après 14 heures.

§ 4. Chaque période de six heures passée sur une embarcation de service donne droit à une indemnité de repas.

§ 5. L'indemnité pour le repas de midi et celle pour le repas du soir ne sont cumulées que pour les voyages de service qui durent au moins 12 heures 6. Il n'est pas octroyé d'indemnité de repas pour des voyages de service dans un rayon de 25 km à partir de la résidence ou du domicile lorsque le déplacement se fait en véhicule automobile ou dans un rayon de 5 km dans l'autre cas. Par véhicule automobile, on entend une voiture, une motocyclette ou un cyclomoteur. Lorsque le fonctionnaire est obligé, pour des raisons de service, de prendre pendant une certaine période, un repas dans un restaurant où le prix est nettement supérieur à celui d'un restaurant de l'établissement ou du Ministère de la Communauté flamande, le Ministre flamand qui a la Fonction publique dans ses attributions peut lui accorder une dérogation temporaire à cette disposition, et lui octroyer quand même une indemnité de repas.

§ 7. Lorsque le voyage se fait à ses frais, le fonctionnaire qui fait un voyage d'un jour avec logement, a droit au maximum au remboursement du logement et du petit déjeuner selon les montants mentionnés à la circulaire concernant l'indemnité de parcours et de repas.

§ 8. L'indemnité visée aux §§ 1^{er}, 3 et 4 s'élève à 9,5 EUR (100 %) et suit l'évolution de l'indice de santé, conformément à l'article XIII 25. L'indemnité visée aux §§ 1, 3 et 4 est payée après l'introduction de l'état des frais.

Sous-section 2 – Voyages de plusieurs jours

Art. XIII 106^{novies}. Le fonctionnaire qui fait un voyage de service de plusieurs jours avec logement à ses frais, a droit au maximum au remboursement du logement et du petit déjeuner selon les montants mentionnés à la circulaire concernant l'indemnité de parcours et de repas.

Tant pour le repas de midi que pour le repas du soir, il reçoit 17,5 EUR (100 %).

Ce montant suit l'évolution de l'indice de santé, conformément à l'article XIII 25. »

Art. 4. L'article XIII 112, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2001, du même arrêté, est abrogé.

Art. 5. Il est inséré dans la partie XIII, un titre 7, rédigé comme suit :

« TITRE 7 : DISPOSITIONS ABROGATOIRES

Art. XIII 118. Sont abrogés en ce qui concerne le statut du personnel des établissements scientifiques :

— L'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par les arrêtés royaux des 17 mars 1995, 24 avril 1997, 26 mai 1999 et 20 juillet 2000;

— L'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par les arrêtés royaux des 14 décembre 1970, 4 décembre 1990, 4 mars 1993, 17 mars 1995 et 20 juillet 2000;

— L'arrêté ministériel du 17 décembre 1968 allouant une indemnité de tournée à certains fonctionnaires et agents exerçant des fonctions itinérantes;

— L'arrêté ministériel du 11 juillet 1967 fixant le taux de l'indemnité kilométrique à allouer aux agents qui utilisent, pour leurs déplacements de service, un moyen de transport autre qu'une voiture;

— L'arrêté ministériel du 22 avril 1965 fixant le taux de l'indemnité kilométrique à allouer aux agents qui utilisent, pour leurs déplacements de service, un moyen de transport autre qu'une voiture;

— L'arrêté ministériel du 9 juin 1964 allouant une indemnité pour frais de parcours aux fonctionnaires et agents chargés de missions de contrôle dans l'agglomération bruxelloise ou dans la circonscription de leur résidence administrative;

— L'arrêté ministériel du 19 novembre 1973 fixant le taux de certaines indemnités pour frais de parcours et frais de séjour à allouer aux agents du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés ministériels du 18 février 1975 et 18 mars 1975;

— L'arrêté ministériel du 3 novembre 1965 fixant le taux de l'indemnité kilométrique à allouer aux agents qui utilisent, pour leurs déplacements de service, un moyen de transport qui leur appartient autre qu'une voiture. »

Art. 6. § 1^{er}. Les indemnités forfaitaires visées respectivement à l'article XIII 106^{quater}, § 3, et à l'article 106^{octies}, § 2, et dont les montants sont repris à l'annexe Ia et IIa au présent arrêté, s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 2002. Ces annexes sont jointes au statut du personnel des Etablissements scientifiques flamands comme annexes XIIIa et XIVa.

§ 2. Jusqu'au 31 décembre 2001, les montants des annexes Ib et IIb au présent arrêté s'appliquent. Ces annexes sont jointes au statut du personnel des Etablissements scientifiques flamands comme annexes XIIIb et XIVb.

Art. 7. § 1^{er}. Les montants mentionnés au présent arrêté en euros aux articles énumérés dans la colonne 2 ci-dessous, sont remplacés, du 1^{er} septembre 2001 au 31 décembre 2001, par les montants en francs belges mentionnés dans la colonne 4 ci-dessous.

	Article au SPES	Montant en EUR	Montant en BEF
Allocation vélo	XIII 106 ^{quater} , § 1 ^{er}	0,15	6
Indemnité de repas (voyage d'un jour)	XIII 106 ^{octies} , § 8	9,5 (100 %)	375 (100 %)
Indemnité de repas (voyage de plusieurs jours)	XIII 106 ^{novies}	17,5 (100 %)	700 (100 %)

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le montant de 9,5 euros (100 %) pour une indemnité de repas (voyage d'un jour), est déjà remplacé, du 1^{er} juillet 2001 au 31 décembre 2001 par 375 BEF (100 %) pour les niveaux B, C, D et E.

§ 3. Le montant de l'indemnité kilométrique, mentionné à l'article XIII 106 quater, § 1^{er}, est fixé à 10,63 BEF du 1^{er} juillet 2001 au 31 décembre 2001.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2001, à l'exception de :

— l'indemnité kilométrique pour le déplacement de service en voiture, motocyclette ou cyclomoteur, telle que visée à l'article 7, § 2

— l'indemnité de repas telle que visée à l'article XIII 106 octies en ce qui concerne les niveaux B, C, D et E

qui produisent leurs effets le 1^{er} juillet 2001.

Art. 9. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,
P. VAN GREMBERGEN

ANNEXE Ia (= annexe XIIIa SPES) :

FORFAITISATION INDEMNITE KILOMETRIQUE (EUR)

(applicable à partir du 1^{er} janvier 2002)

nombre de km par année		montant par année	montant par mois
2.880	- 3.359	822	69
3.360	- 3.839	949	79
3.840	- 4.319	1.075	90
4.320	- 4.799	1.202	100
4.800	- 5.279	1.328	111
5.280	- 5.759	1.455	121
5.760	- 6.239	1.581	132
6.240	- 6.719	1.708	142
6.720	- 7.199	1.835	153
7.200	- 7.679	1.961	163
7.680	- 8.159	2.088	174
8.160	- 8.639	2.214	185
8.640	- 9.119	2.341	195
9.120	- 9.599	2.467	206
9.600	- 10.079	2.594	216
10.080	- 10.559	2.720	227
10.560	- 11.039	2.847	237
11.040	- 11.519	2.973	248
11.520	- 11.999	3.100	258
12.000	- 12.479	3.226	269
12.480	- 12.959	3.353	279
12.960	- 13.439	3.479	290
13.440	- 13.919	3.606	300
13.920	- 14.399	3.732	311
14.400	- 14.879	3.859	322
14.880	- 15.359	3.986	332
15.360	- 15.839	4.112	343
15.840	- 16.319	4.239	353
16.320	- 16.799	4.365	364
16.800	- 17.279	4.492	374
17.280	- 17.759	4.618	385
17.760	- 18.239	4.745	395
18.240	- 18.719	4.871	406
18.720	- 19.199	4.998	416
19.200	- 19.679	5.124	427
19.680	- 20.159	5.251	438
20.160	- 20.639	5.377	448
20.640	- 21.119	5.504	459
21.120	- 21.599	5.630	469
21.600	- 22.079	5.757	480
22.080	- 22.559	5.883	490
22.560	- 23.039	6.010	501
23.040	- 23.519	6.136	511
23.520	- 23.999	6.263	522
24.000	- 24.479	6.390	532
24.480	- 24.959	6.516	543
24.960	- 25.439	6.643	554
25.440	- 25.919	6.769	564
25.920	- 26.399	6.896	575
26.400	- 26.879	7.022	585
26.880	- 27.359	7.149	596
27.360		7.275	606

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel en matière d'indemnité pour frais de parcours et indemnité pour frais de repas.

Bruxelles, le 8 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,

P. VAN GREMBERGEN

ANNEXE Ib (= annexe XIIIb SPES) :

FORFAITISATION INDEMNITE KILOMETRIQUE (en BEF)

(applicable jusqu'au 31 décembre 2001)

nombre de km par année	montant par année	montant par mois
2.880 - 3.359	33.160	2.763
3.360 - 3.839	38.263	3.189
3.840 - 4.319	43.365	3.614
4.320 - 4.799	48.467	4.039
4.800 - 5.279	53.570	4.464
5.280 - 5.759	58.672	4.889
5.760 - 6.239	63.775	5.315
6.240 - 6.719	68.877	5.740
6.720 - 7.199	73.979	6.165
7.200 - 7.679	79.082	6.590
7.680 - 8.159	84.184	7.015
8.160 - 8.639	89.287	7.441
8.640 - 9.119	94.389	7.866
9.120 - 9.599	99.491	8.291
9.600 - 10.079	104.594	8.716
10.080 - 10.559	109.696	9.141
10.560 - 11.039	114.799	9.567
11.040 - 11.519	119.901	9.992
11.520 - 11.999	125.003	10.417
12.000 - 12.479	130.106	10.842
12.480 - 12.959	135.208	11.267
12.960 - 13.439	140.311	11.693
13.440 - 13.919	145.413	12.118
13.920 - 14.399	150.515	12.543
14.400 - 14.879	155.618	12.968
14.880 - 15.359	160.720	13.393
15.360 - 15.839	165.823	13.819
15.840 - 16.319	170.925	14.244
16.320 - 16.799	176.027	14.669
16.800 - 17.279	181.130	15.094
17.280 - 17.759	186.232	15.519
17.760 - 18.239	191.335	15.945
18.240 - 18.719	196.437	16.370
18.720 - 19.199	201.539	16.795
19.200 - 19.679	206.642	17.220
19.680 - 20.159	211.744	17.645
20.160 - 20.639	216.847	18.071
20.640 - 21.119	221.949	18.496
21.120 - 21.599	227.051	18.921
21.600 - 22.079	232.154	19.346
22.080 - 22.559	237.256	19.771
22.560 - 23.039	242.359	20.197
23.040 - 23.519	247.461	20.622
23.520 - 23.999	252.563	21.047
24.000 - 24.479	257.666	21.472
24.480 - 24.959	262.768	21.897
24.960 - 25.439	267.871	22.323
25.440 - 25.919	272.973	22.748
25.920 - 26.399	278.075	23.173
26.400 - 26.879	283.178	23.598
26.880 - 27.359	288.280	24.023
27.360	290.837	24.236

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 janvier 1997 portant statut et organisation des établissements scientifiques flamands et statut de leur personnel en matière d'indemnité pour frais de parcours et indemnité pour frais de repas.

Bruxelles, le 8 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,
P. VAN GREMBERGEN

ANNEXE IIa (EUR)

FORFAITISATION INDEMNITE REPAS DE MIDI

(applicable à partir du 1^{er} janvier 2002)

nombre de voyages par année (repas de midi)	montant en EUR par année 100 %)	en EUR par mois (100 %)
48 - 71	565	47
72 - 95	793	66
96 - 119	1.021	85
120 - 143	1.249	104
144 - 167	1.477	123
168 - 191	1.705	142
192 - 215	1.933	161
216 - 225	2.095	175
226	2.147	179

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant le statut du personnel flamand du 24 novembre 1993, en matière d'indemnité pour frais de parcours et indemnité pour frais de repas.
Bruxelles, le 8 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,
P. VAN GREMBERGEN

ANNEXE IIb (BEF)

FORFAITISATION INDEMNITE REPAS DE MIDI

(applicable jusqu'au 31 décembre 2001)

nombre de voyages par année (repas de midi)	montant en EUR par année (100 %)	en EUR par mois (100 %)
48 - 71	22.313	1.859
72 - 95	31.313	2.609
96 - 119	40.313	3.359
120 - 143	49.313	4.109
144 - 167	58.313	4.859
168 - 191	67.313	5.609
192 - 215	76.313	6.359
216 - 225	82.688	6.891
226	84.750	7.063

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant le statut du personnel flamand du 24 novembre 1993, en matière d'indemnité pour frais de parcours et indemnité pour frais de repas.
Bruxelles, le 8 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et de la Politique extérieure,
P. VAN GREMBERGEN

N. 2002 — 2350

[C — 2002/35801]

3 MEI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de aanpassing aan de euro van sommige bepalingen inzake de vorming en begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Vlaamse regering,

Gelet op verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro;

Gelet op verordening (EG) nr. 974/98 van de raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 betreffende de euro, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 1978 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de centra voor voortdurende vorming van de middenstand, gewijzigd bij ministerieel besluit van 9 september 1981 en besluit van de Vlaamse regering van 9 mei 1984;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 19 maart 1980, 18 november 1981 en 18 maart 1983 en besluiten van de Vlaamse regering van 17 oktober 1984, 19 april 1989, 11 oktober 1989 en 12 juli 1990;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 tot bepaling van de werkvoorwaarden en de geldelijke regeling van de lesgevers in de leertijd, in de ondernemersopleiding, in de bijscholing, in de omscholing en in de opleiding tot bedrijfsbegeleider, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 16 maart 1994;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 betreffende de voorwaarden waaronder de bedrijfsbegeleiding bedoeld bij artikel 14 van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt georganiseerd, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse regering van 21 december 1992 en 20 januari 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de vergoedingen van de voorzitters en leden van de commissies van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 21 september 1994 houdende de grenzen en voorwaarden voor de studie van, het onderzoek naar en de promotie van de vorming, de bedrijfsbegeleiding en de kunstambachten door het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 betreffende de leertijd, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 10 februari 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juni 1997 tot regeling van de subsidiëring van de centra voor vorming van zelfstandigen en K.M.O. voor het huren, het verwerven, de nieuwbouw en het eigenaaronderhoud van gebouwen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 betreffende het statuut van de leersecretaris, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 1999 betreffende de ondernemersopleiding, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, gegeven op 6 juli 2001;

Gelet op het advies van de praktijkcommissie van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, gegeven op 6 juli 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 februari 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering van 8 maart 2002 betreffende de aanvraag om advies door de Raad van State binnen een termijn van ten hoogste drie dagen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 19 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om advies te verzoeken;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid is ingegeven door de rechtszekerheid. De betaling van de salarissen en van de vergoedingen moet na 1 januari 2002 zonder onderbreking verzekerd worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Afdeling 1. — Wijziging van het ministerieel besluit van 20 november 1978 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de centra voor voortdurende vorming van de middenstand

Artikel 1. In artikel 7 van de modelstatuten gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 november 1978 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de centra voor voortdurende vorming van de middenstand wordt het bedrag « 50 000 F » vervangen door het bedrag « 1250 euro ».

Afdeling 2. — Wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand

Art. 2. In artikel 4 van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in c) worden de bedragen « 100 000 F », « 1 040 F », « 728 F » en « 520 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 2500 euro », « 25,78 euro », « 18,05 euro » en « 12,89 euro »;

2° in d) worden de bedragen « 728 F », « 624 F », « 520 F », « 416 F » en « 312 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 18,05 euro », « 15,47 euro », « 12,89 euro », « 10,31 euro » en « 7,73 euro ».

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 1 081 F » vervangen door het bedrag « 26,80 euro ».

Art. 4. In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 416 F » vervangen door het bedrag « 10,31 euro ».

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de bedragen « 624 F » en « 416 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 15,47 euro » en « 10,31 euro ».

Art. 6. In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 476 F » vervangen door het bedrag « 11,80 euro ».

Art. 7. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 5 000 F » vervangen door het bedrag « 125 euro ».

Art. 8. In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 360 F » vervangen door het bedrag « 8,92 euro ».

Art. 9. In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 5 000 F » vervangen door het bedrag « 125 euro ».

Art. 10. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt het bedrag « 172 F » vervangen door het bedrag « 4,26 euro »;

2° in § 2, worden de bedragen « 300 F », « 600 F », « 1 000 F » en « 1 600 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 7,44 euro », « 14,88 euro », « 24,79 euro » en « 39,66 euro ».

Art. 11. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de bedragen « 100 F » en « 1 000 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 2,48 euro » en « 24,79 euro ».

Art. 12. In artikel 19 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 955 F » vervangen door het bedrag « 23,67 euro ».

Art. 13. In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 790 F » vervangen door het bedrag « 19,58 euro ».

Art. 14. In artikel 21bis van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 1 081 F » vervangen door het bedrag « 26,80 euro ».

Art. 15. In artikel 22, § 1, van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen zullen, al naargelang, afgerond worden tot de lagere cent wanneer de fractie kleiner is dan 0,5 cent en afgerond worden tot de hogere cent wanneer de fractie gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent. »

Art. 16. In artikel 22bis, § 1, van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen zullen, al naargelang, afgerond worden tot de lagere cent wanneer de fractie kleiner is dan 0,5 cent en afgerond worden tot de hogere cent wanneer de fractie gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent. »

Afdeling 3. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991

tot bepaling van de werkvoorwaarden en de geldelijke regeling van de lesgevers in de leertijd, in de ondernemersopleiding, in de bijscholing, in de omscholing en in de opleiding tot bedrijfsbegeleider

Art. 17. In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 tot bepaling van de werkvoorwaarden en de geldelijke regeling van de lesgevers in de leertijd, in de ondernemersopleiding, in de bijscholing, in de omscholing en in de opleiding tot bedrijfsbegeleider worden de volgende de wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, worden de bedragen « 710 F », « 860 F », « 780 F » en « 1 100 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 17,60 euro », « 21,32 euro », « 19,34 euro » en « 27,27 euro »;

2° in § 3, wordt het bedrag « 1 800 F » vervangen door het bedrag « 44,62 euro ».

Art. 18. In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen zullen, al naargelang, afgerond worden tot de lagere cent wanneer de fractie kleiner is dan 0,5 cent en afgerond worden tot de hogere cent wanneer de fractie gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent. »

Afdeling 4. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 betreffende

de voorwaarden waaronder de bedrijfsbegeleiding bedoeld bij artikel 14 van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt georganiseerd

Art. 19. In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 betreffende de voorwaarden waaronder de bedrijfsbegeleiding bedoeld bij artikel 14 van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen wordt georganiseerd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3, worden de bedragen « 1 250 F » en « 3 000 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 31 euro » en « 75 euro »;

2° in § 6, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen zullen afgerond worden tot de lagere of de hogere euro, naargelang de fractie kleiner of groter is dan 0,50 euro ».

Afdeling 5. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993

tot vaststelling van de vergoedingen van de voorzitters en leden van de commissies van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen

Art. 20. In artikel 2, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de vergoedingen van de voorzitters en leden van de commissies van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen wordt het bedrag « 1 000 frank » vervangen door het bedrag « 25 euro ».

Art. 21. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « één miljoen (1 000 000) frank » vervangen door het bedrag « 25.000 euro ».

Afdeling 6. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 21 september 1994

houdende de grenzen en voorwaarden voor de studie van, het onderzoek naar en de promotie van de vorming, de bedrijfsbegeleiding en de kunstambachten door het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen

Art. 22. In artikel 5, § 5, van het besluit van de Vlaamse regering van 21 september 1994 houdende de grenzen en voorwaarden voor de studie van, het onderzoek naar en de promotie van de vorming, de bedrijfsbegeleiding en de kunstambachten door het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen wordt het bedrag « 16 frank » vervangen door het bedrag « 0,40 euro ».

Afdeling 7. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996
betreffende de leertijd, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991

betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen

Art. 23. In artikel 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 betreffende de leertijd, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de bedragen « 9 000 frank », « 12 000 frank », en « 15 000 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 223,10 euro », « 297,47 euro » en « 371,84 euro »;

2° in § 2, worden de bedragen « 12 000 frank » en « 13 500 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 297,47 euro » en « 334,66 euro »;

3° in § 3, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen worden afgerond tot de hogere cent. »

Afdeling 8. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 3 juni 1997
tot regeling van de subsidiëring van de centra voor vorming van zelfstandigen en K.M.O. voor het huren,
het verwerven, de nieuwbouw en het eigenaanderhoud van gebouwen

Art. 24. In artikel 8, § 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 juni 1997 tot regeling van de subsidiëring van de centra voor vorming van zelfstandigen en K.M.O. voor het huren, het verwerven, de nieuwbouw en het eigenaanderhoud van gebouwen worden de bedragen « 30 000 frank » en « 15 000 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 750 euro » en « 375 euro ».

Art. 25. In artikel 13, § 1, laatste lid van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 250 000 frank » vervangen door het bedrag « 6250 euro ».

Afdeling 9. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998
betreffende het statuut van de leersecretaris

Art. 26. In artikel 17 van het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 betreffende het statuut van de leersecretaris worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de bedragen « 95 100 frank » en « 252 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 2357,47 euro » en « 6,25 euro »;

2° in § 2, wordt het bedrag « 474 frank » vervangen door het bedrag « 11,75 euro ».

Art. 27. In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen zullen, al naargelang, afgerond worden tot de lagere cent wanneer de fractie kleiner is dan 0,5 cent en afgerond worden tot de hogere cent wanneer de fractie gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent ».

Art. 28. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 435 frank » vervangen door het bedrag « 10,78 euro ».

Art. 29. In artikel 25, § 1, van hetzelfde besluit worden de bedragen « 408 frank » en « 449 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 10,11 euro » en « 11,13 euro ».

Art. 30. In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in model A, artikel 6, worden de bedragen « 80 000 frank », « 215 frank » en « 449 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 2357,47 euro », « 6,25 euro » en « 11,75 euro »;

2° in model B, artikel 6, wordt het bedrag « 408 frank » vervangen door het bedrag « 10,78 euro »;

3° in model C, artikel 6, worden de bedragen « 409 frank » en « 449 frank » vervangen door respectievelijk de bedragen « 10,14 euro » en « 11,13 euro ».

Afdeling 10. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 1999
betreffende de ondernemersopleiding, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991

betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen

Art. 31. In artikel 52 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 1999 betreffende de ondernemersopleiding, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de bedragen « 15 600 F », « 22 000 F » en « 26 000 F » vervangen door respectievelijk de bedragen « 386,71 euro », « 545,37 euro » en « 644,52 euro »;

2° in § 4, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « De aldus aangepaste bedragen worden afgerond tot de hogere cent. »

Art. 32. In artikel 6 van het model van beperkte stageovereenkomst dat gevoegd is bij het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 1999 betreffende de ondernemersopleiding, bedoeld bij het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

Afdeling 11. — Slotbepalingen

Art. 33. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 34. De Vlaamse minister, bevoegd voor de middenstandsopleiding, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 mei 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting,
J. GABRIELS

TRADUCTION

F. 2002 — 2350

[C — 2002/35801]

3 MAI 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant l'adaptation à l'euro de certaines dispositions relatives à la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises

Le Gouvernement flamand,

Vu le Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro;

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 relatif à l'introduction de l'euro;

Vu le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises;

Vu le décret du 14 juillet 1998 concernant l'euro, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 fixant les conditions d'agrément des centres de formation permanente des classes moyennes, modifié par l'arrêté ministériel du 9 septembre 1981 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 1984;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente, réglé par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes, modifié par les arrêtés ministériels des 19 mars 1980, 18 novembre 1981 et 18 mars 1983 et les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 octobre 1984, 19 avril 1989, 11 octobre 1989 et 12 juillet 1990;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les conditions de travail et le régime pécuniaire des enseignants de l'apprentissage, la formation de chef d'entreprise, le recyclage et la reconversion, et la formation de consultant d'entreprise, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les modalités d'organisation de l'accompagnement d'entreprises, tel que visé à l'article 14 du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 21 décembre 1992 et 20 janvier 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant les indemnités des présidents et membres des commissions du « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen »;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 1994 fixant les limites et les conditions de l'étude, de la recherche et de la promotion de la formation, de l'accompagnement d'entreprises et de l'artisanat d'art par le « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen (VIZO) »;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 relatif à l'apprentissage, visé par le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 février 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 1997 réglant le subventionnement des centres de formation des indépendants et des P.M.E. pour la location, l'acquisition, la nouvelle construction d'immeubles et leur entretien incombant aux propriétaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 relatif au statut du secrétaire d'apprentissage, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 1999 relatif à la formation de l'entrepreneur, visée au décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises;

Vu l'avis du conseil d'administration du « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen », rendu le 6 juillet 2001;

Vu l'avis de la commission de pratique du « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen », rendu le 6 juillet 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 15 février 2002;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 8 mars 2002 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas 3 jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 19 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence de demander un avis;

Considérant que l'urgence est inspirée par la sécurité juridique. Le paiement des traitements et indemnités doit être assuré sans interruption après le 1^{er} janvier 2002;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, du Commerce extérieur et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Division 1. — Modification de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 fixant les conditions d'agrément des centres de formation permanente des classes moyennes

Article 1^{er}. Dans l'article 7 des statuts-types joints à l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 fixant les conditions d'agrément des centres de formation permanente des classes moyennes, le montant de « 50 000 F » est remplacé par le montant de « 1.250 euros ».

Division 2. — Modification de l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente, réglé par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes

Art. 2. A l'article 4 de l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente, réglé par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans c) les montants de « 100 000 F », « 1 040 F », « 728 F » et « 520 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 2.500 euros », « 25,78 euros », « 18,05 euros » et « 12,89 euros »;

2° dans d) les montants de « 728 F », « 624 F », « 520 F », « 416 F » et « 312 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 18,05 euros », « 15,47 euros », « 12,89 euros », « 10,31 euros » et « 7,73 euros ».

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté, le montant de « 1 081 F » est remplacé par le montant de « 26,80 euros ».

Art. 4. Dans l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, le montant de « 416 F » est remplacé par le montant de « 10,31 euros ».

Art. 5. Dans l'article 7 du même arrêté, les montants de « 624 F » et « 416 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 15,47 euros » et « 10,31 euros ».

Art. 6. Dans l'article 8 du même arrêté, le montant de « 476 F » est remplacé par le montant de « 11,80 euros ».

Art. 7. Dans l'article 9 du même arrêté, le montant de « 5 000 F » est remplacé par le montant de « 125 euros ».

Art. 8. Dans l'article 10 du même arrêté, le montant de « 360 F » est remplacé par le montant de « 8,92 euros ».

Art. 9. Dans l'article 14 du même arrêté, le montant de « 5 000 F » est remplacé par le montant de « 125 euros ».

Art. 10. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, le montant de « 172 F » est remplacé par le montant de « 4,26 euros »;

2° dans le § 2, les montants de « 300 F », « 600 F », « 1 000 F » et « 1 600 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 7,44 euros », « 14,88 euros », « 24,79 euros » et « 39,66 euros ».

Art. 11. Dans l'article 18 du même arrêté, les montants de « 100 F » et « 1 000 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 2,48 euros » et « 24,79 euros ».

Art. 12. Dans l'article 19 du même arrêté, le montant de « 955 F » est remplacé par le montant de « 23,67 euros ».

Art. 13. Dans l'article 21 du même arrêté, le montant de « 790 F » est remplacé par le montant de « 19,58 euros ».

Art. 14. Dans l'article 21bis du même arrêté, le montant de « 1 081 F » est remplacé par le montant de « 26,80 euros ».

Art. 15. Dans l'article 22, § 1^{er}, du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés seront arrondis, selon les cas, au centime inférieur si la fraction est inférieure à 0,5 centime et au centime supérieur si la fraction est égale ou supérieure à 0,5 centime. »

Art. 16. Dans l'article 22bis, § 1^{er}, du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés seront arrondis, selon les cas, au centime inférieur si la fraction est inférieure à 0,5 centime et au centime supérieur si la fraction est égale ou supérieure à 0,5 centime. »

Division 3. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les conditions de travail et le régime pécuniaire des enseignants de l'apprentissage, la formation de chef d'entreprise, le recyclage et la reconversion, et la formation de consultant d'entreprise

Art. 17. A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les conditions de travail et le régime pécuniaire des enseignants de l'apprentissage, la formation de chef d'entreprise, le recyclage et la reconversion, et la formation de consultant d'entreprise, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, les montants de « 710 F », « 860 F », « 780 F » et « 1 100 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 17,60 euros », « 21,32 euros », « 19,34 euros » et « 27,27 euros »;

2° dans le § 3, le montant de 1 800 F » est remplacé par le montant de « 44,62 euros ».

Art. 18. Dans l'article 8 du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés seront arrondis, selon les cas, au centime inférieur si la fraction est inférieure à 0,5 centime et au centime supérieur si la fraction est égale ou supérieure à 0,5 centime. »

Division 4. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les modalités d'organisation de l'accompagnement d'entreprises, tel que visé à l'article 14 du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises

Art. 19. A l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les modalités d'organisation de l'accompagnement d'entreprises, tel que visé à l'article 14 du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3, les montants de « 1 250 F » et « 3 000 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 31 euros » et « 75 euros »;

2° dans le § 6, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés seront arrondis à l'euro inférieur ou supérieur si la fraction est égale ou supérieure à 0,50 euros ».

Division 5. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant les indemnités des présidents et membres des commissions du « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen »

Art. 20. Dans l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant les indemnités des présidents et membres des commissions du « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen », le montant de « 1 000 francs » est remplacé par le montant de « 25 euros ».

Art. 21. Dans l'article 7 du même arrêté, le montant de « un million (1 000 000) de francs » est remplacé par le montant de « 25.000 euros ».

Division 6. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 1994 fixant les limites et les conditions de l'étude, de la recherche et de la promotion de la formation, de l'accompagnement d'entreprises et de l'artisanat d'art par le « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen (VIZO) »

Art. 22. Dans l'article 5, § 5, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 1994 fixant les limites et les conditions de l'étude, de la recherche et de la promotion de la formation, de l'accompagnement d'entreprises et de l'artisanat d'art par le « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen (VIZO) », le montant de « 16 francs » est remplacé par le montant de « 0,40 euros ».

Division 7. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 relatif à l'apprentissage, visé par le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises

Art. 23. A l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 relatif à l'apprentissage, visé par le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les montants de « FB 9 000 », « FB 12 000 » et « FB 15 000 » sont remplacés respectivement par les montants de « 223,10 euros », « 297,47 euros » et « 371,84 euros »;

2° dans le § 2, les montants de « FB 12 000 » et « FB 13 500 » sont remplacés respectivement par les montants de « 297,47 euros » et « 334,66 euros »;

3° dans le § 3, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés sont arrondis au centime supérieur. »

Division 8. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 1997 réglant le subventionnement des centres de formation des indépendants et des P.M.E. pour la location, l'acquisition, la nouvelle construction d'immeubles et leur entretien incombant aux propriétaires

Art. 24. Dans l'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 1997 réglant le subventionnement des centres de formation des indépendants et des P.M.E. pour la location, l'acquisition, la nouvelle construction d'immeubles et leur entretien incombant aux propriétaires, les montants de « F 30 000 » et « F 15 000 » sont remplacés respectivement par les montants de « 750 euros » et « 375 euros ».

Art. 25. Dans l'article 13, § 1^{er}, dernier alinéa, du même arrêté, le montant de « 250 000 F » est remplacé par le montant de « 6.250 euros ».

Division 9. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 relatif au statut du secrétaire d'apprentissage

Art. 26. A l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 relatif au statut du secrétaire d'apprentissage, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les montants de « 95 100 F » et « 252 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 2.357,47 euros » et « 6,25 euros »;

2° dans le § 2, le montant de « 474 F » est remplacé par le montant de « 11,75 euros ».

Art. 27. Dans l'article 21 du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés seront arrondis, selon les cas, au centime inférieur si la fraction est inférieure à 0,5 centime et au centime supérieur si la fraction est égale ou supérieure à 0,5 centime ».

Art. 28. Dans l'article 24 du même arrêté, le montant de « 435 F » est remplacé par le montant de « 10,78 euros ».

Art. 29. Dans l'article 25, § 1^{er}, du même arrêté, les montants de « 408 F » et « 449 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 10,11 euros » et « 11,13 euros ».

Art. 30. A l'annexe au même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le modèle A, article 6, les montants de « 80 000 F », « 215 F » et « 449 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 2.357,47 euros », « 6,25 euros » et « 11,75 euros »;

2° dans le modèle B, article 6, le montant de « 408 F » est remplacé par le montant de « 10,78 euros »;

3° dans le modèle C, article 6, les montants de « 409 F » et « 449 F » sont remplacés respectivement par les montants de « 10,14 euros » et « 11,13 euros ».

Division 10. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 1999 relatif à la formation de l'entrepreneur, visée au décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises

Art. 31. A l'article 52 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 1999 relatif à la formation de l'entrepreneur, visée au décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les montants de « 15 600 F », « 22 000 F » et « 26 000 F » sont remplacés respectivement par les montants de 386,71 euros », « 545,37 euros » et « 644,52 euros »;

2° dans le § 4, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les montants ainsi adaptés sont arrondis au centime supérieur. »

Art. 32. Dans l'article 6 du modèle de convention de stage restreinte, ajouté à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 1999 relatif à la formation de l'entrepreneur, visée au décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, l'indication « F » est remplacée par le mot « euro(s) ».

Division 11. — Dispositions finales.

Art. 33. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 34. Le Ministre flamand qui a la Formation des classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, du Commerce extérieur et du Logement,
J. GABRIELS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2002 — 2351

[C — 2002/27603]

13 JUIN 2002. — Décret relatif à l'organisation des établissements de soins (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par établissements de soins :

a. les établissements, services, structures, programmes de soins, Sections et fonctions auxquels la loi sur les hôpitaux coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987 est en tout ou en partie applicable;

b. les établissements et services visés par la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins.

Art. 3. Le Gouvernement détermine les normes complémentaires à la législation organique, de programmation et d'agrément ou d'agrément spécial des établissements de soins.

Ces normes complémentaires sont relatives à la qualité et à la fixation de priorités quant à l'application de la programmation aux établissements de soins.

Art. 4. Pour être et rester agréés, les établissements de soins doivent satisfaire aux normes établies par ou en vertu de la législation organique et aux normes complémentaires visées à l'article 3.

CHAPITRE II. — *Dispositions applicables aux établissements visés à l'article 2, b*

Art. 5. § 1^{er}. Le Gouvernement fixe les procédures d'octroi, de renouvellement, de refus et de retrait de l'agrément spécial, ainsi que les délais de décision. Il établit les règles de recevabilité des dossiers.

L'agrément spécial peut être accordé par le Gouvernement pour une période déterminée renouvelable ou pour une durée indéterminée.

Un agrément spécial provisoire peut être accordé, pour une durée de six mois renouvelable, aux établissements qui font une première demande.

L'agrément spécial et l'agrément spécial provisoire peuvent être suspendus selon les modalités fixées par le Gouvernement.

§ 2. Le refus de l'agrément spécial ainsi que le retrait de l'agrément spécial ou de l'agrément spécial provisoire entraînent la fermeture de l'établissement.

Selon la procédure qu'il détermine, le Gouvernement peut décider d'urgence de la fermeture d'un établissement de soins pour des raisons de santé publique, de sécurité et de manquement grave aux normes. La fermeture peut être temporaire si les circonstances qui l'ont justifiée ne sont plus réunies.

Selon la procédure qu'il détermine, le Gouvernement décide de la fermeture des établissements de soins qui fonctionnent sans agrément spécial ni agrément spécial provisoire. Toutefois, le constat de l'exploitation sans agrément spécial ni agrément spécial provisoire d'un établissement de soins destiné à l'hébergement de personnes présentant un trouble psychique chronique stabilisé ou de personnes handicapées mentalement, nécessitant un accompagnement continu, n'entraîne pas sa fermeture si l'établissement bénéficie par ailleurs d'une reconnaissance par une autorité fédérale ou fédérée.

Le bourgmestre est chargé de l'exécution des décisions de fermeture et de fermeture d'urgence et de procéder aux fermetures qui découlent des décisions de refus ou de retrait de l'agrément spécial.

§ 3. Un recours administratif non suspensif peut être introduit auprès du Gouvernement dans un délai d'un mois à dater du jour de la notification contre les décisions de refus ou de retrait d'agrément spécial, ainsi que contre les décisions de fermeture d'urgence, selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Art. 6. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de veiller au respect des normes par les établissements de soins.

Ces fonctionnaires sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi.

Ils sont tenus de prêter, devant le juge de paix de leur domicile, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils peuvent pénétrer dans les établissements de soins et y contrôler le respect des normes applicables à ces établissements, se faire fournir les renseignements nécessaires à ce contrôle, ainsi que se faire remettre ou adresser, dans le délai qu'ils fixent, tous documents et renseignements utiles à l'accomplissement de leur mission. Ils peuvent interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance.

Ils dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie en est transmise aux contrevenants dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour du constat de l'infraction.

Ils peuvent recourir à l'assistance de la force publique dans l'exercice de leur mission.

Art. 7. Sans préjudice de l'application de peines prévues par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 2 à 100 euros :

1° celui qui exploite un établissement de soins qui ne répond pas aux normes imposées ou qui exploite un tel établissement sans agrément spécial ou qui continue l'exploitation d'un tel établissement ayant fait l'objet d'une décision de retrait ou de refus d'agrément spécial, de fermeture ou de fermeture d'urgence;

2° celui qui refuse aux fonctionnaires visés à l'article 6 l'accès à l'établissement.

En cas de récidive dans les deux ans de la condamnation, les peines pourront être doublées.

CHAPITRE III. — *Dispositions applicables aux établissements visés à l'article 2, a*

Art. 8. Un recours administratif non suspensif peut être introduit auprès du Gouvernement dans un délai d'un mois à dater du jour de la notification contre les décisions de refus ou de retrait d'agrément ou contre les décisions de fermeture d'urgence qui découlent du non-respect des normes complémentaires visées à l'article 3.

Le Gouvernement fixe les modalités et délais relatifs à ce recours.

Art. 9. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de veiller au respect des normes par les établissements de soins.

Ces fonctionnaires sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi.

Ils sont tenus de prêter, devant le juge de paix de leur domicile, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils peuvent pénétrer dans les établissements de soins et y contrôler le respect des normes applicables à ces établissements, se faire fournir les renseignements nécessaires à ce contrôle, ainsi que se faire remettre ou adresser, dans le délai qu'ils fixent, tous documents et renseignements utiles à l'accomplissement de leur mission. Ils peuvent interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance.

Ils dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie en est transmise aux contrevenants dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour du constat de l'infraction.

Ils peuvent recourir à l'assistance de la force publique dans l'exercice de leur mission.

Art. 10. Sans préjudice de l'application de peines prévues par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 2 à 100 euros :

1° celui qui exploite un établissement de soins qui ne répond pas aux normes complémentaires visées à l'article 3;

2° celui qui refuse aux fonctionnaires visés à l'article 9 l'accès à l'établissement.

En cas de récidive dans les deux ans de la condamnation, les peines pourront être doublées.

CHAPITRE IV. — *Du conseil wallon des établissements de soins*

Art. 11. Il est créé un Conseil wallon des établissements de soins, ci-après dénommé « le Conseil ».

Art. 12. Le Conseil a pour missions :

1° de suivre la politique de santé et les développements en matière de santé, de les confronter aux besoins de la population, d'évaluer les services offerts par les établissements de soins et de formuler, au Gouvernement, des propositions ou recommandations quant à leur organisation, leur développement et leur répartition géographique;

2° de donner au Gouvernement un avis :

a. sur les projets de normes complémentaires visées à l'article 3;

b. sur toute demande d'inscription dans la programmation émanant des établissements de soins;

c. sur les propositions d'agrément ou d'agrément spécial, de prorogation d'agrément ou d'agrément spécial d'un établissement de soins;

d. préalablement à toute décision de retrait ou de refus d'agrément ou d'agrément spécial d'un établissement de soins;

e. sur toute demande d'agrément de groupement, d'association ou de fusion d'hôpitaux;

f. avant toute décision d'autorisation d'un appareillage médical lourd;

g. sur le suivi global des plaintes relatives aux établissements de soins enregistrées par l'administration ou le Conseil.

A cet effet, il établit et adresse au Gouvernement un rapport annuel sur les plaintes, au plus tard pour le 31 mars de l'année suivante;

3° de donner au Gouvernement à la demande de celui-ci :

a) un avis relatif à la subsidiation des infrastructures;

b) un avis sur les propositions d'agrément provisoire ou d'agrément spécial provisoire.

4° de donner au Gouvernement, à sa demande ou d'initiative, un avis concernant les priorités dont il y a lieu de tenir compte en matière de programmation des différentes sortes d'établissements de soins;

5° de remplir toute autre mission qui pourrait lui être confiée par le Gouvernement, notamment en fonction de projets de modification ou de modifications de la législation.

Le Gouvernement informe le Conseil des décisions de fermeture urgente.

Art. 13. § 1^{er}. Le Conseil est composé :

1° d'un président;

2° de vingt-quatre membres effectifs et de vingt-quatre membres suppléants.

§ 2. Le président et les membres sont choisis :

1° soit parce qu'ils sont actifs dans les domaines suivants :

a. gestion administrative des établissements de soins;

b. activités médicales des établissements de soins;

c. activités infirmières des établissements de soins;

d. activités des organismes d'assurance maladie-invalidité.

2° soit sur la base de leurs compétences particulières par rapport aux missions du Conseil.

§ 3. Pour l'application du § 2, 1° :

1° chacun des domaines est représenté par au moins trois membres effectifs et trois membres suppléants;

2° la désignation des membres doit garantir une représentation proportionnée en fonction de l'importance de chaque secteur de soins visé à l'article 2.

§ 4. Participent avec voix consultative aux réunions du Conseil :

1° trois représentants du Gouvernement;

2° deux représentants de la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne, ci-après dénommée l'Administration.

§ 5. Le Gouvernement organise le secrétariat du Conseil et de son Bureau.

§ 6. Le président et les membres du Conseil, dont trois vice-présidents, sont nommés pour un terme de six ans par le Gouvernement.

Les membres effectifs ou suppléants venant à perdre la qualité, en vertu de laquelle ils ont été désignés, sont remplacés sans délai pour la durée du mandat en cours.

Pour assurer la continuité des activités, les membres, à l'expiration du terme de six ans, poursuivent cependant l'exercice de leurs fonctions jusqu'à leur remplacement.

Art. 14. Sont invités aux séances du Conseil avec voix consultative :

1° pour les dossiers relatifs aux associations psychiatriques, le président et les vice-présidents du Conseil régional des services de santé mentale;

2° pour les dossiers relatifs aux associations de soins palliatifs, le président et le vice-président de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et de services à domicile;

3° pour les dossiers relatifs aux maisons de repos et de soins, le président et les vice-présidents du Conseil wallon du troisième âge.

Art. 15. Pour remplir sa mission, le Conseil peut constituer des groupes de travail permanents ou temporaires chargés de lui faire rapport sur les différentes matières relevant de ses compétences.

Il peut solliciter l'avis d'experts de son choix.

Art. 16. L'avis demandé au Conseil par le Gouvernement est remis, sauf disposition contraire, dans les deux mois de la réception par le Conseil de la demande d'avis. A défaut, la procédure est poursuivie.

Sur demande motivée du Conseil, le Gouvernement peut prolonger le délai.

Dans certains cas exceptionnels, le Gouvernement peut demander un avis urgent. Dans ce cas, il fixe le délai.

Art. 17. Dans les trois mois de la nomination de ses membres, le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur qu'il soumet au Gouvernement pour approbation.

Le règlement d'ordre intérieur comporte en tout cas des dispositions relatives au quorum de présence, aux modalités de votes, aux règles relatives à la prise de décision et aux conflits d'intérêts.

Art. 18. Il est constitué au sein du Conseil un Bureau chargé de l'organisation, de la préparation, de l'exécution et de la coordination des travaux, ainsi que des missions qui lui sont confiées par le Conseil.

Le Bureau prépare les réunions du Conseil et veille à la transmission immédiate, au Gouvernement, des propositions ou avis adoptés par le Conseil.

Le Bureau peut, outre les demandes d'avis du Gouvernement, formuler lui-même des demandes d'avis et les soumettre au Conseil.

Art. 19. Le Bureau se compose :

1° du président, des trois vice-présidents,

2° des trois représentants du Gouvernement qui assistent aux réunions du Bureau avec voix consultative,

3° des deux représentants de l'administration qui assistent aux réunions du Bureau avec voix consultative.

Art. 20. Avant le 31 mars de chaque année, le Conseil adresse au Gouvernement wallon et au Conseil régional wallon un rapport sur ses activités de l'année civile écoulée.

Art. 21. Le Gouvernement désigne parmi les membres du Conseil ceux qui seront appelés à faire partie du Conseil national des Etablissements hospitaliers.

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

Art. 22. Le décret du 30 mars 1983 sur l'organisation des établissements de soins dans la Communauté française est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 13 juin 2002.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme M. ARENA

—————
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Documents du Conseil 343 (2001-2002) n^{os} 1 à 7.

Compte-rendu intégral, séance publique du 11 juin 2002.

Discussion.

Compte-rendu intégral, séance du 12 juin 2002.

Vote.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2002 — 2351

[C — 2002/27603]

13 JUNI 2002. — Decreet betreffende de organisatie van de verzorgingsinstellingen (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid als bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder verzorgingsinstellingen :

a. de instellingen, diensten, structuren, zorgprogramma's, afdelingen en functies waarop de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1987 geheel of gedeeltelijk van toepassing is;

b. de instellingen en diensten bedoeld in de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

Art. 3. De Regering bepaalt de normen die de organieke wetgeving aanvullen alsmede de normen voor de programmatie en erkenning of bijzondere erkenning van de verzorgingsinstellingen.

Deze aanvullende normen hebben betrekking op de kwaliteit en het vaststellen van prioriteiten voor de toepassing van de programmatie op de verzorgingsinstellingen.

Art. 4. Om erkend te worden en te blijven, moeten de verzorgingsinstellingen aan de normen voldoen zoals vastgesteld bij of krachtens de organieke wetgeving en de aanvullende criteria bedoeld in artikel 3.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen van toepassing op de in artikel 2, b, bedoelde instellingen*

Art. 5. § 1. De Regering bepaalt de procedure voor de erkenning, de vernieuwing, de weigering of de intrekking van de bijzondere erkenning, alsmede de termijnen voor de beslissing. Ze stelt de regels vast voor de ontvankelijkheid van de dossiers.

De bijzondere erkenning kan door de Regering verleend worden voor een bepaalde hernieuwbare periode of voor onbepaalde tijd.

Een voorlopige bijzondere erkenning kan voor een hernieuwbare periode van zes maanden worden verleend aan de instellingen die een eerste aanvraag indienen.

De bijzondere erkenning en de voorlopige bijzondere erkenning kunnen geschorst worden volgens de door de Regering vastgestelde modaliteiten.

§ 2. De weigering van de bijzondere erkenning alsmede de intrekking van de bijzondere erkenning of de voorlopige bijzondere erkenning geven aanleiding tot de sluiting van de instelling.

Volgens de door haar vastgestelde procedure kan de Regering bij spoedeisendheid beslissen dat een verzorgingsinstelling gesloten moet worden om redenen van volksgezondheid, veiligheid en ernstige overtreding van de normen. De sluiting kan tijdelijk zijn indien de omstandigheden die daartoe aanleiding gaven, gewijzigd zijn.

Volgens de door haar bepaalde procedure beslist de Regering dat verzorgingsinstellingen die zonder bijzondere erkenning noch voorlopige bijzondere erkenning functioneren, gesloten moeten worden. De vaststelling dat een verzorgingsinstelling zonder bijzondere erkenning of voorlopige bijzondere erkenning geëxploiteerd wordt terwijl ze bestemd is voor de huisvesting van personen met een langdurige en gestabiliseerde psychische stoornis of van mentaal gehandicapten, voor wie een permanente begeleiding nodig is, heeft evenwel geen sluiting tot gevolg indien de instelling overigens door de federale overheid of een deelstaat erkend is.

De burgemeester is belast met de uitvoering van de beslissingen over de sluiting en dringende sluiting en moet overgaan tot de sluitingen die voortvloeien uit de beslissingen tot weigering of intrekking van een bijzondere erkenning.

§ 3. Binnen een maand na de datum van kennisgeving kan een niet-schorsend administratief beroep bij de Regering ingesteld worden tegen de beslissingen tot weigering of intrekking van een bijzondere erkenning alsmede tegen de beslissingen over dringende sluiting, volgens de door de Regering gestelde voorschriften.

Art. 6. De Regering wijst de ambtenaren aan die moeten controleren of de normen door de verzorgingsinstellingen worden nageleefd. Deze ambtenaren zijn bekleed met het ambt van hulpofficier van gerechtelijke politie van de procureur des Konings. Ze dienen de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed vóór de vrederechter van hun woonplaats af te leggen.

Ze hebben toegang tot de verzorgingsinstellingen en mogen er de naleving van de op deze instellingen toepasselijke normen controleren. Ze mogen zich de voor deze controle nodige gegevens laten verstrekken, vragen dat alle voor hun opdracht nuttige bescheiden en inlichtingen, binnen de door hen bepaalde termijn, hun worden overgemaakt of opgestuurd.

Zij kunnen iedere persoon ondervragen over elk gegeven dat nuttig is voor het toezicht. Ze stellen inbreuken in processen-verbaal vast, die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.

Een afschrift daarvan wordt aan de overtreders overgezonden binnen drie werkdagen na de vaststelling van de overtreding.

Bij het vervullen van hun opdracht kunnen ze een beroep doen op de openbare macht.

Art. 7. Onverminderd de toepassing van de straffen bepaald in het Strafwetboek wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van 2 tot 100 euro :

1° hij die een instelling exploiteert die niet aan de opgelegde normen voldoet of hij die dergelijke instelling exploiteert zonder bijzondere erkenning of die dergelijke instelling verder exploiteert hoewel een beslissing werd genomen om de bijzondere erkenning in te trekken of te weigeren, of om de instelling te sluiten of dringend te sluiten;

2° hij die de in artikel 6 bedoelde ambtenaren de toegang tot de instelling ontzegt.

In geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling kunnen de straffen op het dubbel worden gebracht.

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen van toepassing op de in artikel 2, a, bedoelde instellingen*

Art. 8. § 3. Binnen een maand na de datum van kennisgeving kan een niet schorsend administratief beroep bij de Regering ingesteld worden tegen de beslissingen tot weigering of intrekking van een bijzondere erkenning alsmede tegen de beslissingen over dringende sluiting die voortvloeien uit de niet-naleving van de in artikel 3 bedoelde aanvullende normen.

De Regering bepaalt de regels en termijnen voor dit beroep.

Art. 9. De Regering wijst de ambtenaren aan die moeten controleren of de normen door de verzorgingsinstellingen worden nageleefd. Deze ambtenaren zijn bekleed met het ambt van hulpofficier van gerechtelijke politie van de procureur des Konings. Ze dienen de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed vóór de vrederechter van hun woonplaats af te leggen.

Ze hebben toegang tot de verzorgingsinstellingen en mogen er de naleving van de op deze instellingen toepasselijke normen controleren. Ze mogen zich de voor deze controle nodige gegevens laten verstrekken, vragen dat alle voor hun opdracht nuttige bescheiden en inlichtingen, binnen de door hen bepaalde termijn, worden overgemaakt of opgestuurd. Zij kunnen elke persoon ondervragen over elk gegeven dat nuttig is voor het toezicht. Ze stellen inbreuken in processen-verbaal vast, die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.

Een afschrift daarvan wordt aan de overtreders overgezonden binnen drie werkdagen na de vaststelling van de overtreding.

Bij het vervullen van hun opdracht kunnen ze een beroep doen op de openbare macht.

Art. 10. Onverminderd de toepassing van de straffen bepaald in het Strafwetboek wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van 2 tot 100 euro :

1° hij die een instelling exploiteert die niet aan de in artikel 3 bepaalde normen voldoet;

2° hij die de in artikel 9 bedoelde ambtenaren de toegang tot de instelling weigert.

In geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling kunnen de straffen op het dubbel worden gebracht.

HOOFDSTUK IV. — *Waalse Raad voor verzorgingsinstellingen*

Art. 11. Er wordt een Waalse Raad voor verzorgingsinstellingen opgericht, hierna "de Raad" genoemd.

Art. 12. De Raad moet volgende taken vervullen :

1° het gezondheidsbeleid en de ontwikkelingen inzake gezondheid opvolgen en ze aan de behoeften van de bevolking toetsen, de door de verzorgingsinstellingen aangeboden diensten evalueren en voorstellen of aanbevelingen aan de Regering formuleren over de organisatie, de ontwikkeling en de geografische indeling ervan;

2° aan de Regering advies uitbrengen :

a. over de geplande aanvullende normen, zoals bedoeld in artikel 3;

b. over iedere aanvraag om inschrijving op de programmatie van de verzorgingsinstellingen;

c. over de voorgestelde erkenning of bijzondere erkenning, verlenging van erkenning of bijzondere erkenning van een verzorgingsinstelling;

d. vóór iedere beslissing tot intrekking of tot weigering van een erkenning of bijzondere erkenning van een verzorgingsinstelling;

e. over iedere aanvraag om erkenning van een groepering, een vereniging of fusie van ziekenhuizen;

f. vóór iedere beslissing tot toelating van zware medische apparatuur;

g. over de globale opvolging van door het bestuur of de Raad geregistreerde klachten omtrent verzorgingsinstellingen.

Daartoe brengt de Raad jaarlijks een verslag over de klachten uit uiterlijk op 31 maart van het volgende jaar;

3° op verzoek van de Regering een advies uitbrengen :

a. over de subsidiëring van infrastructuur;

b. over de voorgestelde voorlopige erkenning of voorlopige bijzondere erkenning;

4° op verzoek van de Regering of op eigen initiatief, advies uitbrengen over de voorrang waarmee rekening moet worden gehouden voor de programmatie van de verschillende soorten van verzorgingsinstellingen;

5° iedere andere opdracht vervullen waarmee de Regering hem zou kunnen belasten, in het bijzonder naar gelang van een geplande wijziging of van wijzigingen van de wetgeving.

De Regering stelt de Raad in kennis van de beslissingen over dringende sluiting.

Art. 13. § 1. De Raad bestaat uit :

1° één voorzitter;

2° vierentwintig gewone leden en vierentwintig plaatsvervangende leden.

§ 2. De voorzitter en de leden worden gekozen :

1° ofwel aangezien ze op volgende gebieden actief zijn :

a. administratief beheer van verzorgingsinstellingen;

b. medische activiteiten van verzorgingsinstellingen;

c. verpleegkundig handelen in de verzorgingsinstellingen;

d. activiteiten van de organen voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

2° ofwel op grond van hun bijzondere bekwaamheden in verband met de taken van de Raad.

§ 3. Voor de toepassing van paragraaf 2, 1° :

1° wordt ieder gebied door minstens drie gewone leden en drie plaatsvervangende leden vertegenwoordigd;

2° moet bij de aanwijzing van de leden voor een evenredige vertegenwoordiging worden gezorgd naar gelang de omvang van iedere in artikel 2 bedoelde zorgsector.

§ 4. Volgende personen wonen de vergaderingen van de Raad met raadgevende stem bij :

1° drie vertegenwoordigers van de Regering;

2° twee vertegenwoordigers van de « Direction générale de l'Action sociale et de la Santé » (Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid) van het Ministerie van het Waalse Gewest, hierna Bestuur genoemd.

§ 5. De Regering organiseert het secretariaat van de Raad en van zijn Bureau.

§ 6. De voorzitter en de leden van de Raad, onder wie drie ondervoorzitters, worden voor zes jaar door de Regering benoemd.

De gewone of plaatsvervangende leden die hun hoedanigheid verliezen, waarvoor ze werden aangewezen, worden voor de duur van hun lopende mandaat onmiddellijk vervangen.

Om voor de continuïteit van de activiteiten te zorgen blijven de leden evenwel hun ambt vervullen bij het verstrijken van de termijn van zes jaar, tot ze vervangen worden.

Art. 14. Volgende personen wonen de vergaderingen van de Raad met raadgevende stem bij :

1° voor de dossiers over psychiatrische verenigingen, de voorzitter en de ondervoorzitters van de gewestelijke Raad van diensten voor geestelijke gezondheid;

2° voor de dossiers over verenigingen voor palliatieve zorg, de voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie van erkenning van centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten;

3° voor de dossiers in verband met rust- en verzorgingstehuizen, de voorzitter en de ondervoorzitters van de Waalse Raad voor de derde leeftijd.

Art. 15. Om zijn opdracht te vervullen, kan de Raad permanente of tijdelijke werkgroepen samenstellen die verslag moeten uitbrengen over de verschillende aangelegenheden die tot zijn bevoegdheid behoren. Hij kan om het advies van door hem gekozen deskundigen verzoeken.

Art. 16. Het advies waarom de Regering de Raad verzoekt, wordt behoudens andersluidende bepaling uitgebracht binnen twee maanden na ontvangst door de Raad van de aanvraag om advies. Bij gebreke hiervan wordt de procedure voortgezet.

Op met redenen omklede aanvraag van de Raad kan de Regering deze termijn verlengen.

In bepaalde uitzonderlijke gevallen kan de Regering om een dringend advies vragen. Daartoe stelt ze de termijn vast.

Art. 17. Binnen drie maanden na de benoeming van zijn leden stelt de Raad een huishoudelijk reglement op dat aan de Regering ter goedkeuring wordt voorgelegd.

In het huishoudelijk reglement worden in ieder geval bepalingen vervat omtrent het aanwezigheidsquorum, de wijze van stemmen, de regels voor de besluitvorming en omtrent de belangenconflicten.

Art. 18. Binnen de Raad wordt een Bureau opgericht dat belast is met de organisatie, de voorbereiding, de uitvoering en de coördinatie van de werkzaamheden alsmede met de door de Raad gegeven opdrachten.

Het Bureau bereidt de vergaderingen van de Raad voor en zorgt ervoor dat de door de Raad aangenomen voorstellen of adviezen onmiddellijk aan de Regering worden doorgezonden.

Naast de aanvragen om advies van de Regering kan het Bureau verzoeken om advies zelf te formuleren en ze aan de Raad voor te leggen.

Art. 19. Het Bureau bestaat uit :

1° de voorzitter, de drie ondervoorzitters,

2° de drie vertegenwoordigers van de Regering die de vergaderingen van het Bureau met raadgevende stem bijwonen,

3° de twee vertegenwoordigers van het Bestuur die de vergaderingen van het Bureau met raadgevende stem bijwonen.

Art. 20. Vóór 31 maart van elk jaar stuurt de Raad de Waalse Regering en de Waalse Gewestraad een verslag over zijn activiteiten van het afgelopen kalenderjaar.

Art. 21. De Regering wijst onder de leden van de Raad de personen aan die deel zullen uitmaken van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepaling*

Art. 22. Het decreet van 30 maart 1983 betreffende de organisatie van verzorgingsinstellingen in de Franse Gemeenschap wordt opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 13 juni 2002.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Stukken van de Raad 343 (2001-2002) nrs. 1 tot en met 7.

Volledig verslag, openbare vergadering van 11 juni 2002.

Bespreking.

Volledig verslag, vergadering van 12 juni 2002.

Stemming.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2002 — 2352

[C — 2002/29304]

21 FEVRIER 2002. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française portant création d'un Conseil consultatif des francophones des communes de la périphérie bruxelloise

Le Collège,

Vu l'article 136 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3 tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 9 décembre 1999 modifiant l'arrêté du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège de la Commission communautaire française;

Considérant que les services organisés par la Commission communautaire française sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale sont accessibles, non seulement à ceux qui y sont domiciliés, mais également aux citoyens domiciliés dans les autres régions linguistiques;

Considérant la proximité des francophones de la Région de Bruxelles-Capitale avec ses services;

Considérant, dès lors, l'utilité manifeste d'établir un espace de dialogue entre les francophones de la Région de Bruxelles-Capitale et ceux de sa périphérie afin de cerner utilement les aspirations des citoyens utilisant les services relevant de la compétence de la Commission communautaire française;

Arrête :

Article 1^{er}. Il est créé un Conseil consultatif de 30 membres, composé :

— d'un tiers de représentants du Collège de la Commission communautaire française,

— de deux tiers de représentants des usagers francophones des services relevant de la Commission communautaire française, domiciliés dans les communes de la périphérie bruxelloise qui auront soumis leur candidature au Collège de la Commission communautaire française.

Art. 2. Le Collège de la Commission communautaire française désigne les usagers francophones de la périphérie désireux de participer à cette structure consultative en tenant compte de leur représentativité.**Art. 3.** § 1^{er}. Le Conseil consultatif a pour mission d'émettre des avis, observations ou suggestions. Il intervient soit d'initiative, soit à la demande du président du Collège de la Commission communautaire française, sur les matières que le Collège de la Commission communautaire française détermine dans le champ de ses compétences.

§ 2. Il ne peut poser aucun acte juridique et ne lie en aucune manière le Collège de la Commission communautaire française.

§ 3. Les avis, observations ou suggestions sont formulés à la majorité simple des membres du Conseil consultatif et reproduisent les opinions exprimées lors des travaux.

§ 4. Le Conseil consultatif adopte un règlement d'ordre intérieur. Ce dernier est soumis à l'approbation du Collège.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 février 2002.

E. TOMAS,

Président du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'Enseignement, de la Reconversion et du Recyclage professionnels, du Transport scolaire, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne, ainsi que des Relations internationales

F.-X. de DONNEA,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Fonction publique

D. GOSUIN,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Santé, de la Culture, du Tourisme, du Sport et de la Jeunesse

W. DRAPS,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes et de la Politique des Handicapés

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé du Budget, de l'Action sociale et de la Famille

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 2352

[C — 2002/29304]

21 FEBRUARI 2002. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende oprichting van een Adviesraad voor de Franstaligen uit de Brusselse randgemeenten

Het College,

Gelet op artikel 136 van de Grondwet, gecoördineerd door de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter voltooiing van de federale Staatsstructuur en gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3 zoals gewijzigd door de gewone wet van 9 augustus 1980 betreffende de hervorming van de instellingen;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 16 juli 1999 tot verdeling van de bevoegdheden onder de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 9 december 1999 tot wijziging van het besluit van 16 juli 1999 tot verdeling van de bevoegdheden onder de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende dat de diensten georganiseerd door de Franse Gemeenschapscommissie op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet enkel toegankelijk zijn voor diegenen die er wonen, maar ook voor de burgers die in de andere taalgebieden wonen;

Overwegende de nabijheid van de Franstaligen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met deze diensten;

Overwegende bijgevolg het onmiskenbare nut van het scheppen van een ruimte voor dialoog tussen de Franstaligen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en diegenen uit de randgemeenten, teneinde een duidelijk beeld te krijgen van de verlangens van de burgers die gebruik maken van de diensten die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Adviesraad van 30 leden opgericht die is samengesteld uit :

— één derde vertegenwoordigers van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

— twee derden vertegenwoordigers van de Franstalige gebruikers van de diensten behorend tot de Franse Gemeenschapscommissie die in de Brusselse randgemeenten wonen en die zich bij het College van de Franse Gemeenschapscommissie kandidaat hebben gesteld.

Art. 2. Het College van de Franse Gemeenschapscommissie duidt de Franstalige gebruikers uit de randgemeenten aan die aan deze adviesstructuur wensen deel te nemen, waarbij rekening wordt gehouden met hun representativiteit.

Art. 3. § 1. Het doel van de Adviesraad bestaat erin adviezen, opmerkingen of suggesties te formuleren. De raad komt tussenbeide, hetzij op eigen initiatief, hetzij op vraag van de voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, in de zaken die het College van de Franse Gemeenschapscommissie binnen zijn bevoegdheidsfeer bepaalt.

§ 2. De raad kan geen rechtshandelingen stellen en verbindt op generlei wijze het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

§ 3. De adviezen, opmerkingen of suggesties worden bij eenvoudige meerderheid van de leden van de Adviesraad geformuleerd en geven de meningen weer die tijdens de werkzaamheden worden geuit.

§ 4. De Adviesraad neemt een huishoudelijk reglement aan dat ter goedkeuring aan het College wordt voorgelegd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 februari 2002.

E. TOMAS,

Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Onderwijs, Beroepsomscholing en Bijscholing, Leerlingenvervoer, de Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, alsook voor Internationale Betrekkingen

F.-X. de DONNEA,

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Openbaar Ambt

D. GOSUIN,

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Gezondheid, Cultuur, Toerisme, Sport en Jeugd

W. DRAPS,

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Beroepsopleiding en Permanente Vorming van de Middenstand en het Gehandicaptenbeleid

A. HUTCHINSON,

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Begroting, Sociale Actie en het Gezin

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ EN ALGEMENE DIENSTEN
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2002/21229]

Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2002 dat uitwerking heeft met ingang van 2 mei 2002, wordt het huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding goedgekeurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE ET SERVICES GENERAUX
ET MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2002/21229]

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

Par arrêté royal du 17 mai 2002 qui produit ses effets le 2 mai 2002, le règlement d'ordre intérieur du Conseil d'administration du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme est approuvé.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2002/11221]

10 JUNI 2002. — Ministerieel besluit houdende de aanstelling van ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de toepassing van het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van elektriciteitskabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, inzonderheid op artikel 4, vervangen bij de wet van 22 april 1999 en op artikel 5, gewijzigd bij de wet van 22 april 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van elektriciteitskabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen, inzonderheid op artikel 25,

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren van het Bestuur Energie van het Ministerie van Economische Zaken wiens naam hierna volgt, worden ermee belast de Minister bevoegd voor Energie te vertegenwoordigen in de gevallen bedoeld in het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de nadere regels voor het leggen van elektriciteitskabels die in de territoriale zee of het nationaal grondgebied binnenkomen of die geplaatst of gebruikt worden in het kader van de exploratie van het continentaal plat, de exploitatie van de minerale rijkdommen en andere niet-levende rijkdommen daarvan of van de werkzaamheden van kunstmatige eilanden, installaties of inrichtingen die onder Belgische rechtsmacht vallen en toe te zien op de toepassing van dit besluit.

De heren :

F. Sonck, directeur-generaal;
J.-C. Mignolet, ingenieur-directeur;
M. Janssen, adviseur;
J. Hensmans, adjunct-adviseur;
A. Minet, adjunct-adviseur;
J. Vertessen, industrieel ingenieur.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 10 juni 2002.

O. DELEUZE

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2002/11221]

10 JUIN 2002. - Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires chargés de veiller à l'application de l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, notamment l'article 4, remplacé par la loi du 22 avril 1999 et l'article 5, modifié par la loi du 22 avril 1999;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge, notamment l'article 25,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires de l'Administration de l'Energie du Ministère des Affaires économiques, dont les noms suivent, sont chargés de représenter le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions dans les cas visés par l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge et de surveiller l'application du même arrêté.

MM. :

F. Sonck, directeur général;
J.-C. Mignolet, ingénieur-directeur;
M. Janssen, conseiller;
J. Hensmans, conseiller adjoint;
A. Minet, conseiller adjoint;
J. Vertessen, ingénieur industriel.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 juin 2002.

O. DELEUZE

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09658]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 juni 2002, dat uitwerking heeft met ingang van 31 mei 2002, is het aan de heer Delhaye, M., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Nijvel eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 juni 2002 is aan de heer Thannen, H., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Verviers.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

[2002/09659]

Notariaat

Bij ministerieel besluit van 2 juli 2002 is het verzoek tot associatie van de heer Van Overloop, H., notaris ter standplaats Antwerpen (Wilrijk) en van de heer Stoop, D., kandidaat-notaris, om de associatie « Hans Van Overloop & Dirk Stoop », ter standplaats Antwerpen (Wilrijk) te vormen, goedgekeurd.

De heer Stoop, D., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Antwerpen (Wilrijk).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2002/09658]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 juin 2002, produisant ses effets le 31 mai 2002, M. Delhaye, M., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Nivelles.

Par arrêté royal du 26 juin 2002, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Thannen, H., de ses fonctions de huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Verviers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

[2002/09659]

Notariat

Par arrêté ministériel du 2 juillet 2002, la demande d'association de M. Van Overloop, H., notaire à la résidence d'Anvers (Wilrijk), et de M. Stoop, D., candidat-notaire, pour former l'association « Hans Van Overloop & Dirk Stoop », avec résidence à Anvers (Wilrijk), est approuvée.

M. Stoop, D., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Anvers (Wilrijk).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN JUSTITIE, MINISTERIE VAN FINANCIËN,
MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2002/03314]

21 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden
van de Cel voor financiële informatieverwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het gunstig advies van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, verleend op 20 juni 2002 voor wat betreft de heer Verhelst, Boudewijn;

Op voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Overheidsbedrijven, belast met Middenstand en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De mandaten van de heren de Mûelenaere, Philippe, vice-voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking, Verhelst, Boudewijn, plaatsvervangend voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking en De Samblanx, Michel J., lid van de Cel voor financiële informatieverwerking, worden hernieuwd.

MINISTERE DE LA JUSTICE, MINISTERE DES FINANCIËN, MINIS-
TERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2002/03314]

21 JUIN 2002. — Arrêté royal portant nomination de membres
de la Cellule de traitement des informations financières

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières, notamment les articles 2 et 3;

Considérant l'avis favorable du procureur général près la cour d'appel de Gand, rendu le 20 juin 2002, en ce qui concerne M. Verhelst, Boudewijn;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les mandats de MM. de Mûelenaere, Philippe, vice-président de la cellule de traitement des informations financières, Verhelst, Boudewijn, président suppléant de la cellule de traitement des informations financières et De Samblanx, Michel J., membre de la cellule de traitement des informations financières, sont renouvelés.

Art. 2. Artikel 1 van huidig besluit treedt in werking op 22 juni 2002.

Art. 3. Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Overheidsbedrijven, belast met Middenstand, en Onze Minister van Economie worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van huidig besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Art. 2. L'article 1^{er} du présent arrêté entre en vigueur le 22 juin 2002.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,
chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C – 2002/03332]

7 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1998 tot benoeming van de leden van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 december 1998 tot oprichting van een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, inzonderheid op artikel 7, eerste lid, 2°, en tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1998 tot benoeming van de leden van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, inzonderheid op artikel 5;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Mevr. Agnès Van den Berge wordt, met toepassing van artikel 7, eerste lid, 2°, en tweede lid, van de voornoemde wet van 17 december 1998, benoemd tot plaatsvervanger van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ter vervanging van de heer Jean-Pierre Brisé.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2002.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

MINISTERE DES FINANCES

[C – 2002/03332]

7 JUIN 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1998 nommant les membres du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 décembre 1998 créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et réorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers, notamment l'article 7, alinéa 1^{er}, 2°, et alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1998 nommant les membres du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, notamment l'article 5;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Mme Agnès Van den Berge est nommée suppléant du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers en application de l'article 7, alinéa 1^{er}, 2°, et alinéa 2, de la loi du 17 décembre 1998 précitée en remplacement de M. Jean-Pierre Brisé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2002/07112]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 3931 van 2 april 2002 :

Worden bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde, zullen het militair ordeteken dragen en als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op de datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Kolonel stafbrevethouder Deffrasne, R.G.G..

Luitenant-kolonel stafbrevethouder Dubar, Cl.M.P.

Luitenant-kolonels :

Doumont, D.R.C.; Kennes, B.; Van den Eynde, J.J.M..

Reserveluitenant-kolonels :

De Reytere, C.R.; Olislaegers, D.J.J.; Vandenstein, B.M.A.

Majors :

De Blende, Y.C.F.; Debernardi, P.M.A.; Mehren, J.L.L.; Pape, Ch.L.; Vanderhaegen, P.T.

Reservemajors :

Hendrickx, L.P.; Hubert, C.H.; Paturiaux, J.C.

Marine

Fregatkapitein van de diensten militair administrateur Van Bussel, M.R.J.

Luchtmacht

Luitenant-kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder Philips, M.P.J.

Luitenant-kolonels van het vliegwezen :

Alliet, P.A.A.; Bruynooghe, P.E.

Majors vliegers :

Jacquemin, G.F.J.; Sams, P.A.T.

Majoor van het vliegwezen Zimmerman, H.

Medische dienst

Geneesheer-luitenant-kolonel Duinslaeger, M.O.D.

Luitenant-kolonel Claeys, C.R.N.

Geneesheren-reserveluitenant-kolonels :

Broos, P.L.; Verhaegen, H.A.L.

Apotheker-reserveluitenant-kolonel Penne, J.M.

Tandarts-luitenant-kolonel Dujardin, T.J.A.

Reserveluitenant-kolonel De Leeuw, E.E.L.

Geneesheer-reservemajoor Carlier, P.C.R.

Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde, zullen het militair ordeteken dragen en in de Orde rang innemen :

Op datum van 15 november 1999 :

Landmacht

Reservemajoor Anno, B.N.

Op datum van 15 november 2001 :

Luchtmacht

Reservemajoor Schoofs, E.J.J.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2002/07112]

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 3931 du 2 avril 2002 :

Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold, porteront la décoration militaire et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Kolonel breveté d'état-major Deffrasne, R.G.G..

Lieutenant-colonel breveté d'état-major Dubar, Cl.M.P.

Lieutenants-colonels :

Doumont, D.R.C.; Kennes, B.; Van den Eynde, J.J.M..

Lieutenants-colonels de réserve :

De Reytere, C.R.; Olislaegers, D.J.J.; Vandenstein, B.M.A.

Majors :

De Blende, Y.C.F.; Debernardi, P.M.A.; Mehren, J.L.L.; Pape, Ch.L.; Vanderhaegen, P.T.

Majors de réserve :

Hendrickx, L.P.; Hubert, C.H.; Paturiaux, J.C.

Marine

Capitaine de frégate des services administrateur militaire Van Bussel, M.R.J.

Force aérienne

Lieutenant-colonel d'aviation breveté d'état-major Philips, M.P.J.

Lieutenants-colonels d'aviation :

Alliet, P.A.A.; Bruynooghe, P.E.

Majors aviateurs :

Jacquemin, G.F.J.; Sams, P.A.T.

Major d'aviation Zimmerman, H.

Service médical

Médecin lieutenant-colonel Duinslaeger, M.O.D.

Lieutenant-colonel Claeys, C.R.N.

Médecins lieutenants-colonels de réserve :

Broos, P.L.; Verhaegen, H.A.L.

Pharmacien lieutenant-colonel de réserve Penne, J.M.

Dentiste lieutenant-colonel Dujardin, T.J.A.

Lieutenant-colonel de réserve De Leeuw, E.E.L.

Médecin major de réserve Carlier, P.C.R.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold, porteront la décoration militaire et prendront rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 1999 :

Force terrestre

Major de réserve Anno, E.N.

A la date du 15 novembre 2001

Force aérienne

Major de réserve Schoofs, E.J.J.

Op datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Majoor stafbrevethouder Vancaster, A.S.M.

Majors :

Ameye, R.H.; Baert, R.A.M.; Bourgeois, W.L.J.; Claeys, J.P.M.; Coupe, J.M.; Dufrane, R.N.M.; Finet, C.H.M.; Harvent, E.G.J.; Ligot, D.L.H.; Maes, G.L.G.; Moerman, B.R.M.; Moortgat, J.F.; Neyt, D.F.M.; Onraet, C.P.S.; Segers, H.C.C.; Speleers, D.R.P.; Steyaert, S.M.; Vanpuyvelde, P.R.G.; Werts, D.R.; Windmolders, P.A.M.

Majoor militair administrateur Florent, T.C.C.

Reservemajors :

Beeckman, D.B.; de Hemptinne, M.L. (jonkheer); Dupont, I.M.; Lammens-De Ly, D.Y.; Leloux, Y.M.; Molein, M.R.K.; Van Nunen, F.M.L.; Vileyn, L.M.

Kapiteins-commandanten :

Beckers, T.G.F.; Cerise, A.P.M.; Coppieters 'T Wallant, J. (jonkheer); Corbiaux, C.G.Th.; D'Hont, H.; Deliège, P.C.A.; Destrait, J.-M.; Dubois, C.Y.J.; Favier, S.L.M.; Hardy, C.E.L.; Hendrikx, H.J.; Hulin, J.-P.; Lanoy, J.F.J.; Lemaire, L.M.V.; Lenaerts, D.W.F.; Marville, C.M.; Mathieu, P.; Prignon, M.J.M.; Ranwez, S.V.; Sanders, M.J.; Schietekat, T.A.L.; Struyf, R.I.L.; Van Langendonck, D.J.R.; Van Rompaey, W.G.; Vandam, D.G.J.; Vandenberghe, B.M.M.; Vandermeersch, J.H.E.; Vermeire, M.P.; Walravens, R.C.M.; Zago, A.M.A.

Kapiteins-commandanten van administratie :

Bossaert, E.J.; Volkaert, M.C.T.

Kapitein-commandant-kapelmeester Snellinckx, P.A.

Reservekapiteins-commandanten :

Becret, J.P.; Bernauw, K.C.; Buche, M.M.; Cools, P.F.; D'Huyvetter, B.G.; De Forestier, A.Ph.; De Saedeleer, M.P.M.; de Schietere de Lophem, Ph. (jonkheer); Degin, M.J.; Dehasse, E.L.; Dessart, L.G.; Evrard, P.J.J.; Gistelincx, P.M.; Godts, L.F.; Goletti, X.P.; Knaeps, B.G.; Leleux, P.A.; Pirez, P.A.D.; Saesen, E.R.; Stevart, B.M.; Strobbe, M.D.; Van Daele, G.L.; Van Dessel, A.F.; Van Doosselaere, T.G.

Kapitein vlieger Kohnen, Y.J.E.

Kapiteins :

Bossouw, D.O.; Gelders, M.J.E.; Theate, A.F.; Ubachs, R.J.

Kapitein van administratie Van Lierde, G.

Adjutant-majors :

Champion, G.R.; Dequenne, P.R.; Verhoeven, A.

Adjutant-chefs :

Barrat, W.F.; Brion, A.; Calmant, P.-J.; Decroes, L.L.P.; Dormont, M.L.A.; Latour, J.P.J.; Philippe, L.M.J.; Piraux, J.P.M.; Schiltz, A.R.; Urbain, J.J.M.; Van Hamme, D.G.A.; Verlet, F.E.; Volders, M.R.; Vranken, Th.J.; Wetterene, J.

Adjudanten :

Aerts, E.A.; Beerten, P.L.; Berwart, D.R.G.; Bouillon, J.-Cl.G.; Charlier, R.G.J.; Dury, A.A.; Gruslin, M.E.; Landerloos, E.E.; Leroy, R.W.G.; Magnee, G.S.; Malotaux, R.C.F.; Marcq, J.-Cl.; Noel, L.A.J.; Poucet, A.P.J.; Robyn, D.C.E.; Semanyszyn, F.A.A.; Van Eetvelde, J.R.M.; Vanbavinckhove, W.A.; Vansevenant, Y.M.L.; Verrassel, M.J.C.; Wijnen, P.Th.H.; Zimmer, Y.L.

Marine

Reservekorvetkapiteins :

Borreman, V.C.G.; Goget, C.P.T. (jonckheer).

Korvetkapitein Choprix, S.

Reserveluitenant-ter-zee eerste klasse Schoos, G.F.

Oppermeester Artiges, J.E.G.

Eerste meesters-chef :

Fiers, R.T.; Haot, A.M.; Peere, J.R.; Ravach, M.P.

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Major breveté d'état-major Vancaster, A.S.M.

Majors :

Ameye, R.H.; Baert, R.A.M.; Bourgeois, W.L.J.; Claeys, J.P.M.; Coupe, J.M.; Dufrane, R.N.M.; Finet, C.H.M.; Harvent, E.G.J.; Ligot, D.L.H.; Maes, G.L.G.; Moerman, B.R.M.; Moortgat, J.F.; Neyt, D.F.M.; Onraet, C.P.S.; Segers, H.C.C.; Speleers, D.R.P.; Steyaert, S.M.; Vanpuyvelde, P.R.G.; Werts, D.R.; Windmolders, P.A.M.

Major administrateur militaire Florent, T.C.C.

Majors de réserve :

Beeckman, D.B.; de Hemptinne, M.L. (écuyer); Dupont, I.M.; Lammens-De Ly, D.Y.; Leloux, Y.M.; Molein, M.R.K.; Van Nunen, F.M.L.; Vileyn, L.M.

Capitaines-commandants :

Beckers, T.G.F.; Cerise, A.P.M.; Coppieters 'T Wallant, J. (écuyer); Corbiaux, C.G.Th.; D'Hont, H.; Deliège, P.C.A.; Destrait, J.-M.; Dubois, C.Y.J.; Favier, S.L.M.; Hardy, C.E.L.; Hendrikx, H.J.; Hulin, J.-P.; Lanoy, J.F.J.; Lemaire, L.M.V.; Lenaerts, D.W.F.; Marville, C.M.; Mathieu, P.; Prignon, M.J.M.; Ranwez, S.V.; Sanders, M.J.; Schietekat, T.A.L.; Struyf, R.I.L.; Van Langendonck, D.J.R.; Van Rompaey, W.G.; Vandam, D.G.J.; Vandenberghe, B.M.M.; Vandermeersch, J.H.E.; Vermeire, M.P.; Walravens, R.C.M.; Zago, A.M.A.

Capitaines-commandants d'administration :

Bossaert, E.J.; Volkaert, M.C.T.

Capitaine-commandant chef de musique Snellinckx, P.A.

Capitaines-commandants de réserve :

Becret, J.P.; Bernauw, K.C.; Buche, M.M.; Cools, P.F.; D'Huyvetter, B.G.; De Forestier, A.Ph.; De Saedeleer, M.P.M.; de Schietere de Lophem, Ph. (écuyer); Degin, M.J.; Dehasse, E.L.; Dessart, L.G.; Evrard, P.J.J.; Gistelincx, P.M.; Godts, L.F.; Goletti, X.P.; Knaeps, B.G.; Leleux, P.A.; Pirez, P.A.D.; Saesen, E.R.; Stevart, B.M.; Strobbe, M.D.; Van Daele, G.L.; Van Dessel, A.F.; Van Doosselaere, T.G.

Capitaine aviateur Kohnen, Y.J.E.

Capitaines

Bossouw, D.O.; Gelders, M.J.E.; Theate, A.F.; Ubachs, R.J.

Capitaine d'administration Van Lierde, G.

Adjudants-majors :

Champion, G.R.; Dequenne, P.R.; Verhoeven, A.

Adjudants-chefs :

Barrat, W.F.; Brion, A.; Calmant, P.-J.; Decroes, L.L.P.; Dormont, M.L.A.; Latour, J.P.J.; Philippe, L.M.J.; Piraux, J.P.M.; Schiltz, A.R.; Urbain, J.J.M.; Van Hamme, D.G.A.; Verlet, F.E.; Volders, M.R.; Vranken, Th.J.; Wetterene, J.

Adjudants :

Aerts, E.A.; Beerten, P.L.; Berwart, D.R.G.; Bouillon, J.-Cl.G.; Charlier, R.G.J.; Dury, A.A.; Gruslin, M.E.; Landerloos, E.E.; Leroy, R.W.G.; Magnee, G.S.; Malotaux, R.C.F.; Marcq, J.-Cl.; Noel, L.A.J.; Poucet, A.P.J.; Robyn, D.C.E.; Semanyszyn, F.A.A.; Van Eetvelde, J.R.M.; Vanbavinckhove, W.A.; Vansevenant, Y.M.L.; Verrassel, M.J.C.; Wijnen, P.Th.H.; Zimmer, Y.L.

Marine

Capitaines de corvette de réserve :

Borreman, V.C.G.; Goget, C.P.T. (écuyer).

Capitaine de corvette Choprix, S.

Lieutenant de vaisseau de première classe de réserve Schoos, G.F.

Maître principal Artiges, J.E.G.

Premiers maîtres-chefs :

Fiers, R.T.; Haot, A.M.; Peere, J.R.; Ravach, M.P.

Luchtmacht

Majors van het vliegwezen :

Awouters, L.M.M.; De Loose, R.; Rouquart, W.M.F.; Sablon, V.J.G.

Reservemajoor Leenders, R.L.L.

Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :

Biesmans, J.C.L.; Buyle, D.C.P.; Goodens, B.C.C.; Hermans, L.J.C.; Van Eyck, J.L.M.; Vanhelmont, B.J.C.; Vecchiato, A.

Reservekapiteins-commandanten :

Debruyne, D.L.M.; Degroote, H.A.J.; Desenepart, M.P.A.; Durvin, G.G.G.; Heylen, L.M.A.; Junck, Y.A.L.; Samyn, Ph.R.; Vanderbist, M.F.Gh.; Woiche, C.L.P.

Kapiteins vliegers :

Capelle, J.D.; Christijn de Ribaucourt, D. (graaf); De Faily, H.N.X. (jonkheer); De Vries, S.; de Wouters de Bouchout, B. (ridder); Deelkens, B.F.B.; Demarest, A.S.A.; Maes, E.A.R.; Vaes, W.; Van Rijssseghem, P.M.S.; Vanfleteren, P.L.G.

Kapitein van het vliegwezen Stainier, M.M.R.

Adjutant-majors :

Colpaert, M.A.; Dans, G.E.J.; Davini, Cl.; Delmont, D.N.F.

Adjutant-chefs :

Aerts, S.A.J.; Blommaert, W.L.A.; Chabot, J.C.A.; Charles, G.V.M.; Colinet, I.J.H.; Dequenne, J.J.M.; Janssens, A.A.M.; Robijns, R.A.E.; Temmerman, R.A.; Thijs, J.C.M.; Van Heuverswyn, E.A.G.; Van Holderbeke, L.J.C.; Verclairen, C.H.

Adjudanten :

Andris, M.F.A.; Brismée, J.-M.R.; De Raedt, P.M.; Dehaes, P.F.; Dubois, M.M.H.; Eertmans, A.H.; Florial, J.P.V.; Grulois, R.H.Gh.; Hotton, E.; Huysecom, H.; Marchal, A.C.E.; Oosterlinck, L.G.A.; Renson, L.J.I.; Thomissen, J.C.M.; Van Houtte, B.M.J.; Vanherle, A.P.; Verbeke, A.A.J.; Vuerstaek, J.J.H.

Onderkapelmeesters :

Melon, C.A.J.; Steinier, D.E.P.

Medische dienst

Geneesheer-majoor De Poortere, P.M.C.

Apotheker-majoor Beuselinck, S.M.H.

Majoor Cauwenbergh, D.J.J.

Reservemajors :

Di Duca, D.C.; Op de Beeck, E.J.P.

Geneesheren-commandanten :

Berckmans, L.V.J.; Dufrane, P.J.V.

Apothekers-commandanten :

Acke, G.F.A.; Desimpelaere, L.K.

Kapiteins-commandanten :

Corneillie, P.P.J.; Min, D.

Geneesheren-reservecommandanten :

Dailliet, A.F.L.; Devriendt, J.G.L.; Harroy, J.-P.H.A.; Leroy, B.G.J.; Maes, D.O.J.; Mathieu, L.L.F.; Verhaegen, T.J.M.; Vervacke, F.

Apotheker-reservecommandant Cachet, T.L.

Tandartsen-reservecommandanten :

Bas, L.M.M.; Chantemilant, A.J.G.; Delafonteyne, P.A.A.

Reservekapiteins-commandanten :

De Backer, E.K.K.; Van der Auweraer, M.G.J.; Vanuscorps, M.A.R.

Adjutant-majoor Van Damme, R.J.

Adjudants-chefs :

Gallez, M.J.M.; Vernailen, K.F.

Adjutant Ramet, D.C.C.

Force aérienne

Majors d'aviation :

Awouters, L.M.M.; De Loose, R.; Rouquart, W.M.F.; Sablon, V.J.G.

Major de réserve Leenders, R.L.L.

Capitaines-commandants d'aviation :

Biesmans, J.C.L.; Buyle, D.C.P.; Goodens, B.C.C.; Hermans, L.J.C.; Van Eyck, J.L.M.; Vanhelmont, B.J.C.; Vecchiato, A.

Capitaines-commandants de réserve :

Debruyne, D.L.M.; Degroote, H.A.J.; Desenepart, M.P.A.; Durvin, G.G.G.; Heylen, L.M.A.; Junck, Y.A.L.; Samyn, Ph.R.; Vanderbist, M.F.Gh.; Woiche, C.L.P.

Capitaines aviateurs :

Capelle, J.D.; Christijn de Ribaucourt, D. (comte); De Faily, H.N.X. (écuyer); De Vries, S.; de Wouters de Bouchout, B. (chevalier); Deelkens, B.F.B.; Demarest, A.S.A.; Maes, E.A.R.; Vaes, W.; Van Rijssseghem, P.M.S.; Vanfleteren, P.L.G.

Capitaine d'aviation Stainier, M.M.R.

Adjudants-majors :

Colpaert, M.A.; Dans, G.E.J.; Davini, Cl.; Delmont, D.N.F.

Adjudants-chefs :

Aerts, S.A.J.; Blommaert, W.L.A.; Chabot, J.C.A.; Charles, G.V.M.; Colinet, I.J.H.; Dequenne, J.J.M.; Janssens, A.A.M.; Robijns, R.A.E.; Temmerman, R.A.; Thijs, J.C.M.; Van Heuverswyn, E.A.G.; Van Holderbeke, L.J.C.; Verclairen, C.H.

Adjudants :

Andris, M.F.A.; Brismée, J.-M.R.; De Raedt, P.M.; Dehaes, P.F.; Dubois, M.M.H.; Eertmans, A.H.; Florial, J.P.V.; Grulois, R.H.Gh.; Hotton, E.; Huysecom, H.; Marchal, A.C.E.; Oosterlinck, L.G.A.; Renson, L.J.I.; Thomissen, J.C.M.; Van Houtte, B.M.J.; Vanherle, A.P.; Verbeke, A.A.J.; Vuerstaek, J.J.H.

Sous-chefs de musique :

Melon, C.A.J.; Steinier, D.E.P.

Service médical

Médecin major De Poortere, P.M.C.

Pharmacien major Beuselinck, S.M.H.

Major Cauwenbergh, D.J.J.

Majors de réserve :

Di Duca, D.C.; Op de Beeck, E.J.P.

Médecins commandants :

Berckmans, L.V.J.; Dufrane, P.J.V.

Pharmaciens commandants :

Acke, G.F.A.; Desimpelaere, L.K.

Capitaines-commandants :

Corneillie, P.P.J.; Min, D.

Médecins commandants de réserve :

Dailliet, A.F.L.; Devriendt, J.G.L.; Harroy, J.-P.H.A.; Leroy, B.G.J.; Maes, D.O.J.; Mathieu, L.L.F.; Verhaegen, T.J.M.; Vervacke, F.

Pharmacien commandant de réserve Cachet, T.L.

Dentistes commandants de réserve :

Bas, L.M.M.; Chantemilant, A.J.G.; Delafonteyne, P.A.A.

Capitaines-commandants de réserve :

De Backer, E.K.K.; Van der Auweraer, M.G.J.; Vanuscorps, M.A.R.

Adjutant-major Van Damme, R.J.

Adjudants-chefs :

Gallez, M.J.M.; Vernailen, K.F.

Adjutant Ramet, D.C.C.

Bij koninklijk besluit nr. 3932 van 2 april 2002 :

Worden bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 8 april 1999 :

Landmacht

Reservekolonel militair administrateur Tulkens, H.C.M.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Reservekolonel militair administrateur Bertel, C.A.

Op datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Kolonels stafbrevethouders :

Coelmont, L.E.J.; Wanlin, D.F.A.

Worden bevorderd tot Officier in de Kroonorde en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 21 juli 2001 :

Medische dienst

Geneesheer-reservecommandant Everaert, A.J.

Op datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Luitenant-kolonels stafbrevethouders :

Ceuterick, L.A.A.; Delaere, M.M.R.; Lothaire, R.A.L.; Moors, D.H.G.

Luitenant-kolonel Meulebrouck, L.A.

Luitenant-kolonels militair administrateur :

Hurbain, A.R.; Vanden Steene, B.M.J.

Reserveluitenant-kolonel Denamur, P.J.

Majors :

Chorine, G.J.O.; Daffe, C.F.P.; De Leersnyder, H.M.M.; Deconynck, M.L.C.; Demedts, J.J.G.; Ryckeboer, J.R.C.; Smet, L.I.V.; Stilmant, J.L.B.

Reservemajors :

Barremans, W.C.; Baudry, J.-J.; Bosman, P.W.

Kapiteins-commandanten :

Arcq, A.S.A.; Flamand, M.M.G.; Franssen, L.R.A.; Frantzen, R.L.J.; Heuschling, J.F.C.; Jacquemin, T.R.A.; Scharlaken, W.O.A.; Sluyts, W.M.; Van den Aker, R.G.; Vandeveldel, F.C.R.; Vanhove, N.M.

Kapitein-commandant van administratie Rossaert, W.

Reservekapiteins-commandanten :

Belleflamme, M.H.; Collette, J.P.; Collin, J.J.; Cornez, B.; De Gols, L.; Deom, M.F.; Derkenne, J.-L.; Dornez, G.F.; Fanuel, G.P.; Pieri, H.D.; Pollard, J.-Cl.-A.; Serteels, H.L.C.; Van den Bergh, G.A.; Van Herwegen, H.C.; Van Hooste, W.A.; Veys, B.J.-P.

Kapitein vlieger De Prest, P.J.M.

Marine

Korvetkapitein Cornez, P.A.

Korvetkapitein militair administrateur Debouvry, C.A.J.

Luchtmacht

Luitenant-kolonel van het vliegwezen Mazzoni, F.N.L.

Majoor vlieger Goossens, P.M.L.

Majoor van het vliegwezen Alderweireldt, M.C.C.

Reservemajoor De Sutter, J.A.R.

Kapiteins-commandanten vliegers :

Cloes, L.A.; Coeckelberghs, J.Ch.F.; Hamerlinck, F.D.M.; Saman, K.A.B.; Vanden Broeck, E.

Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :

Beirens, M.D.; Demuyser, D.A.R.; Goethals, P.R.D.; Van Damme, H.

Reservekapitein-commandant Berghs, F.H.J.

Reservekapitein Lecocq, J.P.C.

Medische dienst

Luitenant-kolonel stafbrevethouder Lapon, E.F.

Geneesheren-luitenant-kolonels :

Roland, M.L.E.; Vander Straeten, H.A.P.

Par arrêté royal n° 3932 du 2 avril 2002 :

Sont promus Commandeur de l'Ordre de la Couronne et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 8 avril 1999 :

Force terrestre

Colonel administrateur militaire de réserve Tulkens, H.C.M.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Colonel administrateur militaire de réserve Bertel, C.A.

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Colonels brevetés d'état-major :

Coelmont, L.E.J.; Wanlin, D.F.A.

Sont promus Officier de l'ordre de la Couronne et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 21 juillet 2001 :

Service médical

Médecin commandant de réserve Everaert, A.J.

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Lieutenants-colonels brevetés d'état-major :

Ceuterick, L.A.A.; Delaere, M.M.R.; Lothaire, R.A.L.; Moors, D.H.G.

Lieutenant-colonel Meulebrouck, L.A.

Lieutenants-colonels administrateurs militaires :

Hurbain, A.R.; Vanden Steene, B.M.J.

Lieutenant-colonel de réserve Denamur, P.J.

Majors :

Chorine, G.J.O.; Daffe, C.F.P.; De Leersnyder, H.M.M.; Deconynck, M.L.C.; Demedts, J.J.G.; Ryckeboer, J.R.C.; Smet, L.I.V.; Stilmant, J.L.B.

Majors de réserve :

Barremans, W.C.; Baudry, J.-J.; Bosman, P.W.

Capitaines-commandants :

Arcq, A.S.A.; Flamand, M.M.G.; Franssen, L.R.A.; Frantzen, R.L.J.; Heuschling, J.F.C.; Jacquemin, T.R.A.; Scharlaken, W.O.A.; Sluyts, W.M.; Van den Aker, R.G.; Vandeveldel, F.C.R.; Vanhove, N.M.

Capitaine-commandant d'administration Rossaert, W.

Capitaines-commandants de réserve :

Belleflamme, M.H.; Collette, J.P.; Collin, J.J.; Cornez, B.; De Gols, L.; Deom, M.F.; Derkenne, J.-L.; Dornez, G.F.; Fanuel, G.P.; Pieri, H.D.; Pollard, J.-Cl.-A.; Serteels, H.L.C.; Van den Bergh, G.A.; Van Herwegen, H.C.; Van Hooste, W.A.; Veys, B.J.-P.

Capitaine aviateur De Prest, P.J.M.

Marine

Capitaine de corvette Cornez, P.A.

Capitaine de corvette administrateur militaire Debouvry, C.A.J.

Force aérienne

Lieutenant-colonel d'aviation Mazzoni, F.N.L.

Majoor aviateur Goossens, P.M.L.

Majoor d'aviation Alderweireldt, M.C.C.

Majoor de réserve De Sutter, J.A.R.

Capitaines-commandants aviateurs :

Cloes, L.A.; Coeckelberghs, J.Ch.F.; Hamerlinck, F.D.M.; Saman, K.A.B.; Vanden Broeck, E.

Capitaines-commandants d'aviation :

Beirens, M.D.; Demuyser, D.A.R.; Goethals, P.R.D.; Van Damme, H.

Capitaine-commandant de réserve Berghs, F.H.J.

Capitaine de réserve Lecocq, J.P.C.

Service médical

Lieutenant-colonel breveté d'état-major Lapon, E.F.

Médecins lieutenants-colonels :

Roland, M.L.E.; Vander Straeten, H.A.P.

Apothekers-luitenant-kolonels :
 D'Hollander, C.J.T.; Levillez, D.N.L.
 Reserveluitenant-kolonel Romain, E.G.A.
 Apotheker-reservemajoor Mahieu, D.P.H.
 Apotheker-commandant Vanslebrouck, R.R.
 Kapitein-commandant Lemmens, M.H.M.

Geneesheren-reservecommandanten :
 Boucquey, P.M.E.; De Laender, F.I.M.; De Smet, M.E.E.;
 De Wilde, P.E.M.; Degreef, J.D.M.G.; Degueldre, M.M.N.; Lin-
 den, B.M.M.; Misonne, J.J.A.; Van den Noortgaete, M.J.P.; Voor-
 hoof, I.J.B.

Apothekers-reservecommandanten :
 Mannaerts, J.A.L.; Swalens, J.A.H.
 Tandartsen-reservecommandanten :
 Genin, P.Ch.E.; Libon, P.J.A.; Preat, J.M.M.
 Reservekapiteins-commandanten :

Davenne, Ph.G.V.; De Cauwer, L.C.G.; Delhaze, R.L.; Desmidt M.R.J.;
 Sterckx, L.M.; Van Veer, E.L.

Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde en zullen in de Orde
 rang innemen :

Op datum van 15 november 1998 :

Landmacht

Reservekapitein-commandant de Beer de Laer, S.M. (jonkheer).

Op datum van 8 april 1999 :

Medische dienst

Geneesheer-kapitein Devriendt, J.S.P.

Op datum van 21 juli 2000 :

Medische dienst

Geneesheer-kapitein Meeusen, B.K.M.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Kapitein-commandant Lemaire, Ph.J.G.

Reserveluitenant Gemine, E.Th.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Kapitein Maes, D.

Reservekapitein Ullens de Schooten, D.M. (jonkheer).

Op datum van 21 juli 2001 :

Landmacht

Reserveluitenant Vercauteren, L.C.D.

Reserveonderluitenant Martens, E.J.

Op datum van 15 november 2001 :

Landmacht

Kapiteins :

Ameeuw, D.F.G.; Bolle, E.G.M.; Vanderstuyf, P.E.M.

Reserveluitenants :

Brams, M.M.; Destryker, R.M.F.; Detiège, J.-J.R.

Adjutant-majoor Winters, G.T.K.

Luchtmacht

Adjutant-chef Croquet, P.A.

Medische dienst

Geneesheer-reservecommandant Derom, E.Y.E.

Apotheker-reservecommandant Lhoir, O.J.P.

Geneesheren-reserveluitenants :

Bernard, A.L.D.; Blindeman, E.J.C.; Charles, A.G.M.; Coose-
 mans, W.J.F.; De Keyser, K.L.; Loquet, P.; Nevens, F.; Rossillon, E.J.D.;
 Vossaert, P.P.

Apothekers-reserveluitenants :

Blairvacq, J.F.C.; Bries, D.M.A.; Ceysens, X.A.F.; D'Hoore, P.M.J.;
 De Groof, F.R.J.; Denis, A.M.Ph.; Devreux, V.J.Gh.; Faidherbe, M.L.H.;
 Frogneux, J.-Fr.M.; Lamoot, J.F.L.; Mestdagh, I.P.; Vanclooster, D.N.M.;
 Vandecasteele, D.D.; Werbrouck, A.M.; Wilquin, P.

Pharmaciens lieutenants-colonels :

D'Hollander, C.J.T.; Levillez, D.N.L.

Lieutenant-colonel de réserve Romain, E.G.A.

Pharmacien major de réserve Mahieu, D.P.H.

Pharmacien commandant Vanslebrouck, R.R.

Capitaine-commandant Lemmens, M.H.M.

Médecins commandants de réserve :

Boucquey, P.M.E.; De Laender, F.I.M.; De Smet, M.E.E.;
 De Wilde, P.E.M.; Degreef, J.D.M.G.; Degueldre, M.M.N.; Linden, B.M.M.;
 Misonne, J.J.A.; Van den Noortgaete, M.J.P.; Voorhoof, I.J.B.

Pharmaciens commandants de réserve :

Mannaerts, J.A.L.; Swalens, J.A.H.

Dentistes commandants de réserve :

Genin, P.Ch.E.; Libon, P.J.A.; Preat, J.M.M.

Capitaines-commandants de réserve :

Davenne, Ph.G.V.; De Cauwer, L.C.G.; Delhaze, R.L.; Desmidt M.R.J.;
 Sterckx, L.M.; Van Veer, E.L.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne et prendront rang
 dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 1998 :

Force terrestre

Capitaine-commandant de réserve de Beer de Laer, S.M. (écuyer).

A la date du 8 avril 1999 :

Service médical

Médecin capitaine Devriendt, J.S.P.

A la date du 21 juillet 2000 :

Service médical

Médecin capitaine Meeusen, B.K.M.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Capitaine-commandant Lemaire, Ph.J.G.

Lieutenant de réserve Gemine, E.Th.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Capitaine Maes, D.

Capitaine de réserve Ullens de Schooten, D.M. (écuyer).

A la date du 21 juillet 2001 :

Force terrestre

Lieutenant de réserve Vercauteren, L.C.D.

Sous-lieutenant de réserve Martens, E.J.

A la date du 15 novembre 2001 :

Force terrestre

Capitaines :

Ameeuw, D.F.G.; Bolle, E.G.M.; Vanderstuyf, P.E.M.

Lieutenants de réserve :

Brams, M.M.; Destryker, R.M.F.; Detiège, J.-J.R.

Adjutant-majoor Winters, G.T.K.

Force aérienne

Adjutant-chef Croquet, P.A.

Service médical

Médecin commandant de réserve Derom, E.Y.E.

Pharmacien commandant de réserve Lhoir, O.J.P.

Médecins lieutenants de réserve :

Bernard, A.L.D.; Blindeman, E.J.C.; Charles, A.G.M.; Coose-
 mans, W.J.F.; De Keyser, K.L.; Loquet, P.; Nevens, F.; Rossillon, E.J.D.;
 Vossaert, P.P.

Pharmaciens lieutenants de réserve :

Blairvacq, J.F.C.; Bries, D.M.A.; Ceysens, X.A.F.; D'Hoore, P.M.J.;
 De Groof, F.R.J.; Denis, A.M.Ph.; Devreux, V.J.Gh.; Faidherbe, M.L.H.;
 Frogneux, J.-Fr.M.; Lamoot, J.F.L.; Mestdagh, I.P.; Vanclooster, D.N.M.;
 Vandecasteele, D.D.; Werbrouck, A.M.; Wilquin, P.

Dierenarts-reserveluitenant Desmet, L.B.A.

Tandartsen-reserveluitenants :

Dedry, M.A.A.; Prieels, F.C.R.; Robberecht, R.M.A.; Schrevens, E.; Van Dyck, D.A.J.

Reserveonderluitenant Van Drooghenbroeck, J.N.M.

Op de datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Kapitein-commandant Gorissen, B.M.W.

Kapitein vlieger Heyvaert, H.

Kapiteins :

Adam, F.B.; Anthonis, D.M.M.; Balanck, X.M.P.; Bamps, E.F.; Beeckman, J.F.P.; Bellings, W.; Blondeel, M.D.A.; Bordeyne, E.D.; Camps, J.; Cernuta, B.M.; Corneille, Ph.; Coulon, J.P.A.; Coussement, Chr.; Couwenberg, R.A.L.; De Buyser, A.Y.L.; Demeulemeester, D.A.G.; Deskevure, J.C.Y.; Drossart, J.M.F.; Gabriels, G.P.; Ganne, Ph.P.J.; Gillet, B.A.V.; Huyghebaert, A.A.E.; Joseph, B.J.S.; Lambert, Y.H.R.; Lavand'homme, P.M.C.; Luycx, M.; Melders, P.V.; Migom, Ph.J.Gh.; Muls, E.P.A.; Neckebroek, G.R.Y.; Palet, L.L.; Plovie, M.R.D.; Renard, F.P.; Timmerman, G.A.A.; Van Landeghem, D.L.M.; Vandamme, J.J.; Vanderheyden, K.J.J.; Verlinden, P.M.P.; Wuestenberghs, J.P.P.

Kapitein van administratie Depireux, E.F.J.

Reservekapiteins :

Constant, P.A.; Delattre, Ph.Chr.; Holsters, E.V.; Marzillo, V.S.; Michel, J.P.C.; Ostrycharz, E.; Sambaer, W.V.; Van Guyt, Chr.-G.; Vanderheiden, E.V.; Vergauwens, M.; Verhoeven, D.M.; Wellens, P.C.

Luitenants :

Avonts, L.M.; Cottin, D.Y.M.; Wyns, M.L.B.

Reserveluitenants :

Brulard, O.P.; Canoy, M.J.; De Biolley, P.J. (burggraaf); Delvaux de Fenffe, D.F.; Jans, P.J.; Luyts, L.M.; Snykers, F.Gh.; Tasset, J.-P.; Van Belle, E.A.; Van Onsem, J.A.; Wera, Cl.; Wera, Y.

Reserveaalmoezenier tweede klasse van de Katholieke Eredienst Lejeune, P.L.

Reserveonderluitenanten :

Bellière, G.Y.; Beyens, B.K.; De Moor, R.J.; Di Marco, J.F.; Dumoulin E.P.; Dumoulin, J.P.; Henderieckx, D.W.; Hermans, J.; Jacquemart, A.E.; Janssens Van der Maelen, E.Chr.; Lefevre, B.F.; Liénard, E.R.; Luyckx, G.A.; Martinet, J.F.G.; Peeters, J.M.; Roger, P.A.; Snykers, L.-M.; Stinglhamber, A.L.; Van der Auwera, F.L.; Van Deursen, J.R.; Vandendorpe, H.G.; Vandenhoeke, F.A.; Vanhulle, E.A.; Wouters, M.J.

Adjutant-majoor Biesemans, C.J.M.

Adjutant-chefs :

Sas, E.M.; Seutin, P.J.C.; Symoen, J.F.; Vranken, R.

Adjudanten vliegers :

Thijs, P.J.M.; Thierenteyn, B.R.B.

Adjudanten :

Considerant, P.C.J.; Fontaine, R.C.J.

Eerste sergeanten-chef :

Beaujeant, A.A.A.; Close, G.R.V.; De Wilde, J.M.; Debry, R.; Declercq, J.E.; Dumoulin, H.R.M.; Eurlings, R.M.G.; Geboers, J.V.; Hauman, P.J.; Heroes, E.; Lamaire, F.P.

Marine

Luitenants-ter-zee :

Deweerd, D.J.P.; Smekens, G.A.; Van Tricht, L.L.

Luitenant-ter-zee de diensten De Donder, K.V.

Reserveluitenants-ter-zee :

Brauns, P.J.B.; Coppens d'Eeckenbrugge, R.E. (baron);

Elleboudt, A.P.K.; Ruijs, B.G.H.; Verwilghen, D.P.B.

Reservevaandrigs-ter-zee :

Cappuyens, I.M.F.; Deroubaix, P.H.J.; Lammens, P.E.R.

Reservevaandrigs-ter-zee-tweede klasse :

Corluy, B.Y.F.; Lauwers, M.W.G.; Petre, E.J.M.; Thiry, F.G.A.; Tinant, E.M.A.; Vermeersch, P.L.D.

Eerste meester-chef Maertens, R.E.

Vétérinaire lieutenant de réserve Desmet, L.B.A.

Dentistes lieutenants de réserve :

Dedry, M.A.A.; Prieels, F.C.R.; Robberecht, R.M.A.; Schrevens, E.; Van Dyck, D.A.J.

Sous-lieutenant de réserve Van Drooghenbroeck, J.N.M.

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Capitaine-commandant Gorissen, B.M.W.

Capitaine aviateur Heyvaert, H.

Capitaines :

Adam, F.B.; Anthonis, D.M.M.; Balanck, X.M.P.; Bamps, E.F.; Beeckman, J.F.P.; Bellings, W.; Blondeel, M.D.A.; Bordeyne, E.D.; Camps, J.; Cernuta, B.M.; Corneille, Ph.; Coulon, J.P.A.; Coussement, Chr.; Couwenberg, R.A.L.; De Buyser, A.Y.L.; Demeulemeester, D.A.G.; Deskevure, J.C.Y.; Drossart, J.M.F.; Gabriels, G.P.; Ganne, Ph.P.J.; Gillet, B.A.V.; Huyghebaert, A.A.E.; Joseph, B.J.S.; Lambert, Y.H.R.; Lavand'homme, P.M.C.; Luycx, M.; Melders, P.V.; Migom, Ph.J.Gh.; Muls, E.P.A.; Neckebroek, G.R.Y.; Palet, L.L.; Plovie, M.R.D.; Renard, F.P.; Timmerman, G.A.A.; Van Landeghem, D.L.M.; Vandamme, J.J.; Vanderheyden, K.J.J.; Verlinden, P.M.P.; Wuestenberghs, J.P.P.

Capitaine d'administration Depireux, E.F.J.

Capitaines de réserve :

Constant, P.A.; Delattre, Ph.Chr.; Holsters, E.V.; Marzillo, V.S.; Michel, J.P.C.; Ostrycharz, E.; Sambaer, W.V.; Van Guyt, Chr.-G.; Vanderheiden, E.V.; Vergauwens, M.; Verhoeven, D.M.; Wellens, P.C.

Lieutenants :

Avonts, L.M.; Cottin, D.Y.M.; Wyns, M.L.B.

Lieutenants de réserve :

Brulard, O.P.; Canoy, M.J.; De Biolley, P.J. (vicomte); Delvaux de Fenffe, D.F.; Jans, P.J.; Luyts, L.M.; Snykers, F.Gh.; Tasset, J.-P.; Van Belle, E.A.; Van Onsem, J.A.; Wera, Cl.; Wera, Y.

Aumônier de deuxième classe du Culte catholique de réserve Lejeune, P.L.

Sous-lieutenants de réserve :

Bellière, G.Y.; Beyens, B.K.; De Moor, R.J.; Di Marco, J.F.; Dumoulin E.P.; Dumoulin, J.P.; Henderieckx, D.W.; Hermans, J.; Jacquemart, A.E.; Janssens Van der Maelen, E.Chr.; Lefevre, B.F.; Liénard, E.R.; Luyckx, G.A.; Martinet, J.F.G.; Peeters, J.M.; Roger, P.A.; Snykers, L.-M.; Stinglhamber, A.L.; Van der Auwera, F.L.; Van Deursen, J.R.; Vandendorpe, H.G.; Vandenhoeke, F.A.; Vanhulle, E.A.; Wouters, M.J.

Adjutant-major Biesemans, C.J.M.

Adjudants-chefs :

Sas, E.M.; Seutin, P.J.C.; Symoen, J.F.; Vranken, R.

Adjudants aviateurs :

Thijs, P.J.M.; Thierenteyn, B.R.B.

Adjudants :

Considerant, P.C.J.; Fontaine, R.C.J.

Premiers sergents-chefs :

Beaujeant, A.A.A.; Close, G.R.V.; De Wilde, J.M.; Debry, R.; Declercq, J.E.; Dumoulin, H.R.M.; Eurlings, R.M.G.; Geboers, J.V.; Hauman, P.J.; Heroes, E.; Lamaire, F.P.

Marine

Lieutenants de vaisseau :

Deweerd, D.J.P.; Smekens, G.A.; Van Tricht, L.L.

Lieutenant de vaisseau des services De Donder, K.V.

Lieutenants de vaisseau de réserve :

Brauns, P.J.B.; Coppens d'Eeckenbrugge, R.E. (baron);

Elleboudt, A.P.K.; Ruijs, B.G.H.; Verwilghen, D.P.B.

Enseignes de vaisseau de réserve :

Cappuyens, I.M.F.; Deroubaix, P.H.J.; Lammens, P.E.R.

Enseignes de vaisseau de deuxième classe de réserve :

Corluy, B.Y.F.; Lauwers, M.W.G.; Petre, E.J.M.; Thiry, F.G.A.; Tinant, E.M.A.; Vermeersch, P.L.D.

Premier maître-chef Maertens, R.E.

Luchtmacht

Kapitein-commandant van het vliegwezen Van de Walle, J.

Kapiteins vliegers :

Artiges, M.; Casteleyn, S.C.E.; Crappe, C.P.E.

Kapiteins van het vliegwezen :

Capelle, L.A.R.; Chambaere, R.W.; Dethise, B.J.A.; Devocht, F.J.; Masureel, Th.; Schepers, J.J.; Van Bocxlaer, B.H.R.; Van de Voorde, S.M.M.

Reservekapiteins :

Brems, R.M.A.; Busselot, E.J.H.; De Cuyper, S.C.F.; Lelie, E.E.M.; Paelinck, C.P.P.; Schneidesch, Ch.R.Gh.; Smeets, E.A.J.; Valaert, M.J.J.; Van den Branden, J.P.I.

Luitenants van het vliegwezen :

Janssen, L.G.P.; Pire, I.A.J.; Willain, M.J.M.

Reserveluitenants :

Anciaux, C.M.; Dessouroux, E.A.Chr.; Linard de Guertechin, F.G. (jonckheer); Neuville, D.A.Gh.; Oversteyns, J.

Reserveonderluitenants :

Charlier, F.R.M.; Colin, P.D.J.; Colin, V.M.C.; Crop, J.C.D.; De Bruyne, P.J.J.; De Clerck, M.C.M.; Delinte, F.G.J.; Famerie, F.L.V.; Jacquemart, F.A.; Jacquemin, M.J.J.; Lambion, L.J.L.; Masure, S.L.J.; Mazy, B.H.M.; Pillart, B.W.M.; Seynaeve, Y.G.Y.; Stavaux, J.L.; Stubbe, J.M.J.; Van Damme, J.F.P.; Van Haesendonck, F.H.M.; Van Oudenhove, J.R.E.; Vanden Berghe, Th.M.L.; Verriest, P.B.Gh.; Ver-
vaelde, P.; Vervinck, P.J.V.

Adjutant-majoor Van de Vyle, J.C.A.

Adjutant-chef Duerinck, E.R.F.

Adjudanten vliegers :

Cuyvers, P.L.J.; Vercruysse, E.A.

Adjudanten :

De Paepe, H.L.; Ingelbrecht, E.M.J.; Isenborghs, J.-P.; Noterman, E.A.R.; Strobbe, M.

Eerste sergeanten-chef :

Leclercq, F.N.; Vandousselaere, G.J.L.

Medische dienst

Geneesheer-commandant Lammens, C.P.

Geneesheren-reservecommandanten :

Damseaux, P.M.S.; Haers, P.J.R.; Parys, M.M.G.; Reyntjens, K.M.E.; Strens, D.Cl.; Van Parys, G.E.Th.

Kapitein Driesen, M.

Apothekers-reservekapiteins :

Toelen, P.J.J.; Van Laethem, Ch.O.M.

Luitenant Van Beek, M.E.J.

Geneesheren-reserveluitenants :

Aerts, P.R.M.; Ahn, R.J.G.; Biesemans, G.F.L.; Bury, J.G.N.; Calmeyn, M.A.C.; Campo, R.L.M.; Claesen, Ph.L.H.; Colle, D.M.J.; Coppens, H.J.J.; Coussee, J.M.E.; De Backer, M.J.M.; De Meulemeester, C.A.H.; De Pelecijn, L.J.J.; De Ronde, Th.G.; De Vos, P.A.P.; Debande, B.Gh.; Debandt, B.R.H.; Debois, P.A.C.; Deferm, H.D.M.; Delforge, B.B.; Desonniaux, P.J.L.; Dewulf, L.W.A.; Dhanens, J.A.R.; Dooremont, P.; Dutron, P.L.R.; Franco, G.A.C.; François, B.A.A.; Geelen, E.; Gevenois, P.A.; Gevillig, M.H.M.; Gilbert, E.G.; Goldman, S.; Goris, Ch.E.; Hankard, D.M.J.; Hantson, Ph.E.E.; Huget, Ph.L.F.; Ingelaere, J.W.P.; Janssens, M.R.J.; Laenens, J.M.Y.; Lafontaine, M.A.; Lahaye, M.F.C.; Lefrancq, M.J.R.; Lenaerts, P.J.; Logghe, K.A.J.; Maes, B.F.I.; Martens, P.R.; Maryssael, G.L.J.; Michel, F.A.; Moreau, J.F.M.; Noppen, M.M.P.; Pendeville, P.E.L.; Pollet, F.W.J.; Schlit, A.J.; Schurmans, J.R.M.; Similon, B.J.M.; Soens, J.J.; Soetaert, C.M.L.; Thywissen, C.L.C.; Totte, E.E.R.; Trefois, P.H.Gh.; Unger, Ph.A.; Van Cutsem, E.J.D.; Van Dyck, A.L.L.; Van Melkebeke, J.D.M.; Van Mulders, R.J.D.; Van Rossum, P.M.J.; Van Ruyssevelt, C.E.A.; Vanbesien, B.B.P.; Vanclooster, M.O.M.; Vanden Borre, F.J.M.; Vandevenne, Ch.M.G.; Vanhove, M.A.A.; Vansteenkiste, J.F.; Vervloet, E.A.M.; Willemsen, P.J.A.

Apothekers-reserveluitenants :

Akerman, K.J.J.; Bartsch, Ph.H.J.; Batens, G.F.; Borghys, W.A.J.; Bricteux, A.J.Ph.; Cornil, O.H.G.; Defense, T.M.D.; Dejaegere, Ph.M.A.; Dekeyser, Ph.M.; Delputte, H.M.J.; Ensch, D.R.P.; France, C.P.G.; Goethals, L.A.J.; Heindryckx, J.E.M.; Hertogs, K.A.B.; Holsbeek, R.H.R.; Janssens, J.A.; Kindermans, D.M.A.; Schellekens, D.H.L.; Spiessens, C.J.B.; Verdonck, H.R.C.; Vilour, X.A.; Wambersy, V.A.P.

Force aérienne

Capitaine-commandant d'aviation Van de Walle, J.

Capitaines aviateurs :

Artiges, M.; Casteleyn, S.C.E.; Crappe, O.P.E.

Capitaines d'aviation :

Capelle, L.A.R.; Chambaere, R.W.; Dethise, B.J.A.; Devocht, F.J.; Masureel, Th.; Schepers, J.J.; Van Bocxlaer, B.H.R.; Van de Voorde, S.M.M.

Capitaines de réserve :

Brems, R.M.A.; Busselot, E.J.H.; De Cuyper, S.C.F.; Lelie, E.E.M.; Paelinck, C.P.P.; Schneidesch, Ch.R.Gh.; Smeets, E.A.J.; Valaert, M.J.J.; Van den Branden, J.P.I.

Lieutenants d'aviation :

Janssen, L.G.P.; Pire, I.A.J.; Willain, M.J.M.

Lieutenants de réserve :

Anciaux, C.M.; Dessouroux, E.A.Chr.; Linard de Guertechin, F.G. (écuyer); Neuville, D.A.Gh.; Oversteyns, J.

Sous-lieutenants de réserve :

Charlier, F.R.M.; Colin, P.D.J.; Colin, V.M.C.; Crop, J.C.D.; De Bruyne, P.J.J.; De Clerck, M.C.M.; Delinte, F.G.J.; Famerie, F.L.V.; Jacquemart, F.A.; Jacquemin, M.J.J.; Lambion, L.J.L.; Masure, S.L.J.; Mazy, B.H.M.; Pillart, B.W.M.; Seynaeve, Y.G.Y.; Stavaux, J.L.; Stubbe, J.M.J.; Van Damme, J.F.P.; Van Haesendonck, F.H.M.; Van Oudenhove, J.R.E.; Vanden Berghe, Th.M.L.; Verriest, P.B.Gh.; Ver-
vaelde, P.; Vervinck, P.J.V.

Adjutant-major Van de Vyle, J.C.A.

Adjutant-chef Duerinck, E.R.F.

Adjudants aviateurs :

Cuyvers, P.L.J.; Vercruysse, E.A.

Adjudants :

De Paepe, H.L.; Ingelbrecht, E.M.J.; Isenborghs, J.-P.; Noterman, E.A.R.; Strobbe, M.

Premiers sergents-chefs :

Leclercq, F.N.; Vandousselaere, G.J.L.

Service médical

Médecin commandant Lammens, C.P.

Médecins commandants de réserve :

Damseaux, P.M.S.; Haers, P.J.R.; Parys, M.M.G.; Reyntjens, K.M.E.; Strens, D.Cl.; Van Parys, G.E.Th.

Capitaine Driesen, M.

Pharmaciens capitaines de réserve :

Toelen, P.J.J.; Van Laethem, Ch.O.M.

Lieutenant Van Beek, M.E.J.

Médecins lieutenants de réserve :

Aerts, P.R.M.; Ahn, R.J.G.; Biesemans, G.F.L.; Bury, J.G.N.; Calmeyn, M.A.C.; Campo, R.L.M.; Claesen, Ph.L.H.; Colle, D.M.J.; Coppens, H.J.J.; Coussee, J.M.E.; De Backer, M.J.M.; De Meulemeester, C.A.H.; De Pelecijn, L.J.J.; De Ronde, Th.G.; De Vos, P.A.P.; Debande, B.Gh.; Debandt, B.R.H.; Debois, P.A.C.; Deferm, H.D.M.; Delforge, B.B.; Desonniaux, P.J.L.; Dewulf, L.W.A.; Dhanens, J.A.R.; Dooremont, P.; Dutron, P.L.R.; Franco, G.A.C.; François, B.A.A.; Geelen, E.; Gevenois, P.A.; Gevillig, M.H.M.; Gilbert, E.G.; Goldman, S.; Goris, Ch.E.; Hankard, D.M.J.; Hantson, Ph.E.E.; Huget, Ph.L.F.; Ingelaere, J.W.P.; Janssens, M.R.J.; Laenens, J.M.Y.; Lafontaine, M.A.; Lahaye, M.F.C.; Lefrancq, M.J.R.; Lenaerts, P.J.; Logghe, K.A.J.; Maes, B.F.I.; Martens, P.R.; Maryssael, G.L.J.; Michel, F.A.; Moreau, J.F.M.; Noppen, M.M.P.; Pendeville, P.E.L.; Pollet, F.W.J.; Schlit, A.J.; Schurmans, J.R.M.; Similon, B.J.M.; Soens, J.J.; Soetaert, C.M.L.; Thywissen, C.L.C.; Totte, E.E.R.; Trefois, P.H.Gh.; Unger, Ph.A.; Van Cutsem, E.J.D.; Van Dyck, A.L.L.; Van Melkebeke, J.D.M.; Van mulders, R.J.D.; Van Rossum, P.M.J.; Van Ruyssevelt, C.E.A.; Vanbesien, B.B.P.; Vanclooster, M.O.M.; Vanden Borre, F.J.M.; Vandevenne, Ch.M.G.; Vanhove, M.A.A.; Vansteenkiste, J.F.; Vervloet, E.A.M.; Willemsen, P.J.A.

Pharmaciens lieutenants de réserve :

Akerman, K.J.J.; Bartsch, Ph.H.J.; Batens, G.F.; Borghys, W.A.J.; Bricteux, A.J.Ph.; Cornil, O.H.G.; Defense, T.M.D.; Dejaegere, Ph.M.A.; Dekeyser, Ph.M.; Delputte, H.M.J.; Ensch, D.R.P.; France, C.P.G.; Goethals, L.A.J.; Heindryckx, J.E.M.; Hertogs, K.A.B.; Holsbeek, R.H.R.; Janssens, J.A.; Kindermans, D.M.A.; Schellekens, D.H.L.; Spiessens, C.J.B.; Verdonck, H.R.C.; Vilour, X.A.; Wambersy, V.A.P.

Dierenartsen-reserveluitenants :

Heinen, A.M.M.; Liard, J.M.A.; Meurrens, K.Th.Gh.; Van de Voorde, P.M.R.

Tandartsen-reserveluitenants :

Barthelemy, M.J.D.; Chamart, P.J.P.; Christiaen, W.K.A.; Coppens, H.P.; De Geest, M.J.Gh.; Delsemme, B.R.; Dewilde, G.M.M.; Dosseray, J.M.L.; Gillebert, D.F.A.; Glomb, D.S.R.; Goethals, P.P.J.; Goval, P.H.Gh.; Hereman, G.L.G.; Lebec, V.A.R.; Lemmens, D.G.Y.; Leroy, Ph.J.; Marysael, P.J.B.; Mauquoy, P.C.W.; Nisol, E.Gh.; Peeters, M.A.J.; Pirlet, T.A.M.; Schroyens, E.M.; Smeets, B.L.J.; Thijs, B.G.G.; Urbain, P.; Uyttenhove, E.M.; Vander Linden, B.F.; Vanhee, M.F.J.; Vanhoeck, P.J.M.; Willekens, M.M.M.

Geneesheren-onderluitenanten :

Leroy, G.L.M.; Mertens, Ch.A.E.; Vanandruel, M.H.M.

Adjutant-chef Vansimpson, L.J.H.

De Gouden Palmen in de Kroonorde worden verleend, met rangneming in de Orde :

Op datum van 21 juli 2001 :

Landmacht

Adjutant Martinet, L.J.M.

Op datum van 15 november 2001 :

Landmacht

Erste sergent Schuller, A.W.M.

Sergent Bourguignon, G.P.O.

Op datum van 8 april 2002 :

Landmacht

Adjutant-chefs :

Declercq, P.R.J.; Marchal, P.E.G.; Sevenant, R.M.

Adjudanten :

Aerts, B.; Alvarez Del Llano, A.; Arents, R.M.; Auvertus, P.R.P.; Baude, G.A.L.; Beyens, B.L.; Bezin, G.T.J.; Blaise, F.L.A.; Bogaert, P.M.M.; Boschman, E.E.; Bourdoux, J.M.P.; Bourmorcq, M.L.G.; Bourry, G.E.; Boyen, J.R.; Brusselaers, E.W.; Buysse, W.J.A.; Caluwe, P.A.J.; Carryn, H.G.; Collier, J.F.M.; Colon, P.E.V.; Cools, Cl.M.E.; Cools, J.F.A.; Dabe, D.L.T.; Dams, L.S.G.; Dautrebande, P.J.A.; De Cuyper, J.-M.G.; De Letter, G.L.C.; De Pourcq, M.M.C.; Degossely, D.M.E.; Delperdange, B.J.J.; Demoortel, G.; Dendas, E.A.J.; Dyba, U.Ch.; Faur, J.-Cl.L.; Geens, F.J.R.; Generet, M.A.H.; Ghyselinck, A.; Grootaert, A.P.A.; Hadada, B.P.; Haesen, E.A.M.; Herbiet, Ch.G.J.; Jamaer, A.E.Th.; Kerkhofs, M.J.M.; Kindermans, Fl.G.J.; Kinet, M.H.J.; Lambert, J.W.J.; Lapon, A.E.; Lemmens, R.A.R.; Lys, W.; Maldague, P.J.M.; Marbaix, C.M.; Marchot, R.R.J.; Matthijssens, M.L.M.; Merveille, H.P.M.; Neirinck, M.E.; Nicanor, C.J.G.; Ninane, E.L.T.; Planckaert, F.U.A.; Poelmans, G.M.C.; Rosier, L.A.F.; Rykoort, E.J.A.; Saiselet, R.B.V.; Schyns, D.J.J.; Spyschaert, R.J.M.; Tant, R.J.N.; Terwagne, B.F.L.; Van Baelen, M.J.M.; Van de Voorde, Ch.E.R.; Van der Looy, M.P.J.; Vandermeersch, E.R.S.; Vanelderen, L.M.I.; Vekemans, M.L.Ch.; Vervaeeren, M.B.J.; Wauters, R.M.P.; Willems, E.M.F.; Willems, L.M.A.

Onderkapelmeester Van Wijnendaele, K.P.A.

Eerste sergent-majors :

Delaporte, J.P.E.; Knaeps, G.A.M.; Martini, C.R.A.; Roosens, M.M.J.; Sagot, F.A.J.; Van Hemelryck, R.

Eerste sergeanten-chef :

Berger, M.C.S.; Desseyn, E.F.; Hermans, A.A.; Janssen, E.Gh.M.; Mariens, L.G.; Mouriamé, C.F.V.; Pierle, L.H.E.; Schelfhout, H.J.L.; Stroobant, E.Fl.; Temmerman, J.; Thirion, A.Gh.; Van Den broecke, H.E.; Verbist, L.E.F.; Verster, D.G.; Ysebaert, A.J.

Eerste sergeanten :

Bawin, B.J.O.; Cogghe, M.G.; Deleu, E.D.C.; Evrard, P.P.J.; Fournaux, M.A.J.; Geerts, L.J.M.; Maigrie, M.J.J.; Menten, Ch.O.; Noblet, S.M.M.; Parent, L.E.J.; Pieters, J.M.M.; Pots, A.J.; Romain, Fl.G.; Steyaert, E.J.M.; Van Dist, P.L.F.; Van Heukelom, L.P.A.; Vandendrydt, D.Ch. Cl.; Vogeleer, B.A.E.; Wittocx, G.J.; Zicot, G.

Eerste korporaals-chef :

Bollen, J.A.H.; Cardinaels, H.J.M.; Cornez, F.G.; Delforge, M.G.E.; Droushoudt, J.M.H.; Helin, J.A.; Libois, P.R.M.; Maenen, F.; Rooyakkers, M.F.J.; Vanhille, S.V.

Vétérinaires lieutenants de réserve :

Heinen, A.M.M.; Liard, J.M.A.; Meurrens, K.Th.Gh.; Van de Voorde, P.M.R.

Dentistes lieutenants de réserve

Barthelemy, M.J.D.; Chamart, P.J.P.; Christiaen, W.K.A.; Coppens, H.P.; De Geest, M.J.Gh.; Delsemme, B.R.; Dewilde, G.M.M.; Dosseray, J.M.L.; Gillebert, D.F.A.; Glomb, D.S.R.; Goethals, P.P.J.; Goval, P.H.Gh.; Hereman, G.L.G.; Lebec, V.A.R.; Lemmens, D.G.Y.; Leroy, Ph.J.; Marysael, P.J.B.; Mauquoy, P.C.W.; Nisol, E.Gh.; Peeters, M.A.J.; Pirlet, T.A.M.; Schroyens, E.M.; Smeets, B.L.J.; Thijs, B.G.G.; Urbain, P.; Uyttenhove, E.M.; Vander Linden, B.F.; Vanhee, M.F.J.; Vanhoeck, P.J.M.; Willekens, M.M.M.

Médecins sous-lieutenants :

Leroy, G.L.M.; Mertens, Ch.A.E.; Vanandruel, M.H.M.

Adjutant-chef Vansimpson, L.J.H.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées, avec prise de rang dans l'ordre :

A la date du 21 juillet 2001 :

Force terrestre

Adjutant Martinet, L.J.M.

A la date du 15 novembre 2001 :

Force terrestre

Premier sergent Schuller, A.W.M.

Sergent Bourguignon, G.P.O.

A la date du 8 avril 2002 :

Force terrestre

Adjudants-chefs :

Declercq, P.R.J.; Marchal, P.E.G.; Sevenant, R.M.

Adjudants :

Aerts, B.; Alvarez Del Llano, A.; Arents, R.M.; Auvertus, P.R.P.; Baude, G.A.L.; Beyens, B.L.; Bezin, G.T.J.; Blaise, F.L.A.; Bogaert, P.M.M.; Boschman, E.E.; Bourdoux, J.M.P.; Bourmorcq, M.L.G.; Bourry, G.E.; Boyen, J.R.; Brusselaers, E.W.; Buysse, W.J.A.; Caluwe, P.A.J.; Carryn, H.G.; Collier, J.F.M.; Colon, P.E.V.; Cools, Cl.M.E.; Cools, J.F.A.; Dabe, D.L.T.; Dams, L.S.G.; Dautrebande, P.J.A.; De Cuyper, J.-M.G.; De Letter, G.L.C.; De Pourcq, M.M.C.; Degossely, D.M.E.; Delperdange, B.J.J.; Demoortel, G.; Dendas, E.A.J.; Dyba, U.Ch.; Faur, J.-Cl.L.; Geens, F.J.R.; Generet, M.A.H.; Ghyselinck, A.; Grootaert, A.P.A.; Hadada, B.P.; Haesen, E.A.M.; Herbiet, Ch.G.J.; Jamaer, A.E.Th.; Kerkhofs, M.J.M.; Kindermans, Fl.G.J.; Kinet, M.H.J.; Lambert, J.W.J.; Lapon, A.E.; Lemmens, R.A.R.; Lys, W.; Maldague, P.J.M.; Marbaix, C.M.; Marchot, R.R.J.; Matthijssens, M.L.M.; Merveille, H.P.M.; Neirinck, M.E.; Nicanor, C.J.G.; Ninane, E.L.T.; Planckaert, F.U.A.; Poelmans, G.M.C.; Rosier, L.A.F.; Rykoort, E.J.A.; Saiselet, R.B.V.; Schyns, D.J.J.; Spyschaert, R.J.M.; Tant, R.J.N.; Terwagne, B.F.L.; Van Baelen, M.J.M.; Van de Voorde, Ch.E.R.; Van der Looy, M.P.J.; Vandermeersch, E.R.S.; Vanelderen, L.M.I.; Vekemans, M.L.Ch.; Vervaeeren, M.B.J.; Wauters, R.M.P.; Willems, E.M.F.; Willems, L.M.A.

Sous-chef de musique Van Wijnendaele, K.P.A.

Premiers sergents-majors :

Delaporte, J.P.E.; Knaeps, G.A.M.; Martini, C.R.A.; Roosens, M.M.J.; Sagot, F.A.J.; Van Hemelryck, R.

Premiers sergents-chefs :

Berger, M.C.S.; Desseyn, E.F.; Hermans, A.A.; Janssen, E.Gh.M.; Mariens, L.G.; Mouriamé, C.F.V.; Pierle, L.H.E.; Schelfhout, H.J.L.; Stroobant, E.Fl.; Temmerman, J.; Thirion, A.Gh.; Van Den broecke, H.E.; Verbist, L.E.F.; Verster, D.G.; Ysebaert, A.J.

Premiers sergents :

Bawin, B.J.O.; Cogghe, M.G.; Deleu, E.D.C.; Evrard, P.P.J.; Fournaux, M.A.J.; Geerts, L.J.M.; Maigrie, M.J.J.; Menten, Ch.O.; Noblet, S.M.M.; Parent, L.E.J.; Pieters, J.M.M.; Pots, A.J.; Romain, Fl.G.; Steyaert, E.J.M.; Van Dist, P.L.F.; Van Heukelom, L.P.A.; Vandendrydt, D.Ch. Cl.; Vogeleer, B.A.E.; Wittocx, G.J.; Zicot, G.

Premiers caporaux-chefs :

Bollen, J.A.H.; Cardinaels, H.J.M.; Cornez, F.G.; Delforge, M.G.E.; Droushoudt, J.M.H.; Helin, J.A.; Libois, P.R.M.; Maenen, F.; Rooyakkers, M.F.J.; Vanhille, S.V.

Marine

Eerste meesters-chef :

Boeve, R.C.; De Vlieger, L.J.; Decadt, C.J.; Goossens, J.-M.Y.; Maes, R.A.; Roberti-Lintermans, P.J.; Robyns, J.-L.; Rotty, R.R.H.; Van Assche, M.-E.; Vanleke, M.A.; Visée, J.-P.; Zeebroek, E.O.

Onderkapelmeesters :

Boschman, A.A.; Devlieger, G.A.; Vanhove, J.-P.

Eerste meesters :

Meyers, P.A.T.; Vierendeels, J.R.M.

Meester-chef Vandamme, N.C.

Meesters :

Lebrun, A.A.; Praet, L.N.; Salimei, N.Y.M.; Vanhoucke, P.R.

Kwartiermeesters-chef :

Billiet, R.E.; Mortier, R.H.; Vanhoecke, A.G.

Luchtmacht

Adjutant-chefs :

Mention, J.P.D.; Meurs, G.M.M.

Adjudanten :

Ameye, S.; Anckaer, A.A.; Baccus, A.P.C.; Baetens, R.G.Ph.; Bessemans, P.G.Ph.; Beullens, F.M.; Borgignons, A.M.Gh.; Brouwers, T.P.; Degheselle, Y.A.D.; Devillers, J.L.F.; Dhont, R.E.; Docquir, W.J.G.; Ghysens, H.M.T.; Godart, S.O.; Hendrickx, V.A.; Ipercielle, J.P.J.; Jehaes, E.K.P.; Leclercq, S.A.G.; Leunis, A.F.S.; Meeus, D.R.J.; Nijs, B.B.M.; Pere, J.-L.; Schmitter, M.L.J.; Schoep, M.J.E.Schriers, H.D.; Smets, F.E.H.; Steyaert, M.J.M.; Theunissen, M.H.J.; Thijssen, R.L.C.; Thon, M.E.M.; Timmermans, W.G.; Ulens, L.L.A.; Van Asch, J.M.J.; Van Neckebroek, M.P.; Vandebotermet, S.F.; Vanhaeren, A.M.J.; Vleugels, D.K.A.; Wouters, D.P.E.

Onderkapelmeesters :

Huybandt, W.L.J.; Stroeykens, L.C.C.

Reserveadjudanten :

Botte, L.A.; Daemen, M.J.H.; Huet, C.S.T.; Van Acoleyen, M.H.S.; Van Loock, D.L.

Eerste sergeant-majoor vlieger Depla, B.F.

Eerste sergeant-majors :

Charon, W.L.; De Smedt, R.K.V.; Vereley, G.A.P.

Eerste sergeanten-chef :

Dabe, H.M.C.; De Keyzer, P.F.L.; De Wulf, A.Ch.G.; Juvyns, M.S.; Nys, J.B.J.; Perdaens, A.J.A.; Rommelaere, M.M.G.; Thaens, E.

Reserve eerste sergeant-chef Bollen, E.M.

Eerste sergeant vlieger Dobbelaere, P.

Eerste sergeanten :

Claes, G.F.M.; Custers, R.J.; De Thae, L.I.; Dreesen, J.L.; Jar-mart, Ph.J.L.; Jenne, F.J.S.; Lambrechts, N.Y.V.; Maurissen, G.J.M.; Naulaerts, R.K.R.; Pancken, J.J.; Renders, A.; Tack, J.J.; Van der Auwera, R.

Sergeanten :

Demoulin, Ch.J.N.; Peeters, W.Ch.G.

Medische dienst

Adjudanten :

Delbrassine, E.J.; Dujardin, G.R.A.; Vossen, J.J.

Eerste sergeant-majoor Callebout, L.R.

Eerste sergeant Vrijs, J.L.

Eerste korporaals-chef :

Brognez, Cl.; De Rijck, E.J.

De Zilveren Palmen in de Kroonorde worden verleend, met rang-neming in de Orde :

Op datum van 15 november 2001 :

Landmacht

Eerste korporaal-chef Oudit, R.E.G.

Luchtmacht

Eerste korporaal-chef De Cock, J.R.

Marine

Premiers maîtres-chefs :

Boeve, R.C.; De Vlieger, L.J.; Decadt, C.J.; Goossens, J.-M.Y.; Maes, R.A.; Roberti-Lintermans, P.J.; Robyns, J.-L.; Rotty, R.R.H.; Van Assche, M.-E.; Vanleke, M.A.; Visée, J.-P.; Zeebroek, E.O.

Sous-chefs de musique :

Boschman, A.A.; Devlieger, G.A.; Vanhove, J.-P.

Premiers maîtres :

Meyers, P.A.T.; Vierendeels, J.R.M.

Maitre-chef Vandamme, N.C.

Maîtres :

Lebrun, A.A.; Praet, L.N.; Salimei, N.Y.M.; Vanhoucke, P.R.

Quartiers-maîtres-chefs :

Billiet, R.E.; Mortier, R.H.; Vanhoecke, A.G.

Force aérienne

Adjudants-chefs :

Mention, J.P.D.; Meurs, G.M.M.

Adjudants :

Ameye, S.; Anckaer, A.A.; Baccus, A.P.C.; Baetens, R.G.Ph.; Bessemans, P.G.Ph.; Beullens, F.M.; Borgignons, A.M.Gh.; Brouwers, T.P.; Degheselle, Y.A.D.; Devillers, J.L.F.; Dhont, R.E.; Docquir, W.J.G.; Ghysens, H.M.T.; Godart, S.O.; Hendrickx, V.A.; Ipercielle, J.P.J.; Jehaes, E.K.P.; Leclercq, S.A.G.; Leunis, A.F.S.; Meeus, D.R.J.; Nijs, B.B.M.; Pere, J.-L.; Schmitter, M.L.J.; Schoep, M.J.E.Schriers, H.D.; Smets, F.E.H.; Steyaert, M.J.M.; Theunissen, M.H.J.; Thijssen, R.L.C.; Thon, M.E.M.; Timmermans, W.G.; Ulens, L.L.A.; Van Asch, J.M.J.; Van Neckebroek, M.P.; Vandebotermet, S.F.; Vanhaeren, A.M.J.; Vleugels, D.K.A.; Wouters, D.P.E.

Sous-chefs de musique :

Huybandt, W.L.J.; Stroeykens, L.C.C.

Adjudants de réserve :

Botte, L.A.; Daemen, M.J.H.; Huet, C.S.T.; Van Acoleyen, M.H.S.; Van Loock, D.L.

Premier sergent-major aviateur Depla, B.F.

Premiers sergents-majors :

Charon, W.L.; De Smedt, R.K.V.; Vereley, G.A.P.

Premiers sergents-chefs :

Dabe, H.M.C.; De Keyzer, P.F.L.; De Wulf, A.Ch.G.; Juvyns, M.S.; Nys, J.B.J.; Perdaens, A.J.A.; Rommelaere, M.M.G.; Thaens, E.

Premier sergent-chef de réserve Bollen, E.M.

Premier sergent aviateur Dobbelaere, P.

Premiers sergents :

Claes, G.F.M.; Custers, R.J.; De Thae, L.I.; Dreesen, J.L.; Jar-mart, Ph.J.L.; Jenne, F.J.S.; Lambrechts, N.Y.V.; Maurissen, G.J.M.; Naulaerts, R.K.R.; Pancken, J.J.; Renders, A.; Tack, J.J.; Van der Auwera, R.

Sergents :

Demoulin, Ch.J.N.; Peeters, W.Ch.G.

Service médical

Adjudants :

Delbrassine, E.J.; Dujardin, G.R.A.; Vossen, J.J.

Premier sergent-major Callebout, L.R.

Premier sergent Vrijs, J.L.

Premiers caporaux-chefs :

Brognez, Cl.; De Rijck, E.J.

Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées, avec prise de rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 2001 :

Force terrestre

Premier caporal-chef Oudit, R.E.G.

Force aérienne

Premier caporal-chef De Cock, J.R.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef :

Abbeel, F.L.; Caby, R.J.; Charlier, Cl.L.A.; Claes, B.J.F.; Comeyne, G.J.V.; D'Hoekers, V.Th.; De Bal, A.B.A.; Delfavero, W.L.J.; Descamps, J.L.F.; Desopper, H.R.; Diericx-Visschers, H.M.M.; Fontaine, G.G.M.; Fromont, L.V.C.; Godbille, F.J.A.; Godefroid, A.R.M.; Hanard, Ch.; Hardi, C.H.N.; Hubin, R.G.M.; Lambert, M.O.M.; Lejeune, J.F.E.; Longueville, J.M.V.; Lusignan, B.J.M.; Maddelein, E.R.; Martens, P.J.A.; Mottet, S.J.E.; Nicodeme, G.H.A.; Nicolay, A.R.F.; Pierard, G.E.M.; Piette, F.R.M.; Poncelet, J.L.R.; Salle, J.M.M.; Stas, J.P.E.; Thijs, G.J.P.; Thyse, M.A.E.; Tuts, G.V.M.; Van der Steen, D.J.; Van Put, J.N.F.; Vanhamme, J.-Cl.; Vastmans, G.J.M.; Venturoso, Cl.H.; Zani, J.C.A.

Korporaal Kesteloot, M.C.G.

Marine

Kwartiermeesters-chef :

Aerts, G.C.; De Witte, E.R.; Denhert, F.G.; Valori, Ch.J.

Luchtmacht

Eerste korporaals-chef

Baeyens, F.E.A.; Beullens, F.H.; Blaise, R.J.M.; Demotte, J.M.I.; Ducoeur, A.P.O.; Dufrane, P.A.; Duvivier, J.P.J.; Franssen, J.G.; Henriët, J.M.A.; Hermans, F.J.M.; Lallemand, G.J.R.; Maquet, Th.E.Gh.; Marcq, D.F.L.; Moysse, M.J.M.; Paggen, M.W.J.; Party, F.J.A.; Paynjon, J.-M.; Roosen, L.A.M.; Sergant, J.B.; Spitsaert, H.M.A.; Thumson, E.M.Gh.; Van De Laer, W.E.I.; Van den Bossche, E.Th.; Vanlaer, W.L.J.; Ver-
vacke, W.G.

Korporaal-chef De Backer, F.

Medische dienst

Eerste korporaals-chef :

Baldo, L.J.J.; De Grande, J.G.; Graver, B.; Kerr, A.G.

[2002/07157]

**Krijgsmacht. — Gewapende weerstand
Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit nr. 3995 van 7 mei 2002, worden de heren, A.-H. De Keersgierter; F. Goossens, gemachtigd als titularis van het Kruis van Ridder in de Leopoldsoorde, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de vermelding Korea in

Brons

Zij zullen op datum van 8 april 2002 rang in de Orde innemen.

Het ereteken verleend aan de oud-strijders van wie de namen voorkomen in dit besluit geeft geen recht op een rente.

Bij koninklijk besluit nr. 3996 van 7 mei 2002 :

Wordt gemachtigd een palm te hechten op het lint van het Oorlogskruis 1940, waarvan hij titularis is : de heer Vandendries, L.F.

Als blijkt van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Het Oorlogskruis 1940 met palm wordt verleend aan de oud-militairen, oorlogsinvaliden 1940-1945 :

de heren :

Boulanger, F.F.; Pets, A.R.J.; Van Coppenolle, M.O.R.

Als blijkt van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Het Oorlogskruis 1940 wordt verleend aan de oudmilitairen van de oorlog 1940-1945 :

de heren :

Bex, C.V.J.; Biot, J.L.F.; Dumont, M.D.A.; Lizen, J.J.G.; Olette, F.J.

Als blijkt van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Wordt gemachtigd een bronzen leeuw te hechten op het lint van het Oorlogskruis 1940, waarvan hij titularis is de heer Lallemand, M.G.

Als blijkt van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de veldtocht van Korea.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

premiers caporaux-chefs :

Abbeel, F.L.; Caby, R.J.; Charlier, Cl.L.A.; Claes, B.J.F.; Comeyne, G.J.V.; D'Hoekers, V.Th.; De Bal, A.B.A.; Delfavero, W.L.J.; Descamps, J.L.F.; Desopper, H.R.; Diericx-Visschers, H.M.M.; Fontaine, G.G.M.; Fromont, L.V.C.; Godbille, F.J.A.; Godefroid, A.R.M.; Hanard, Ch.; Hardi, C.H.N.; Hubin, R.G.M.; Lambert, M.O.M.; Lejeune, J.F.E.; Longueville, J.M.V.; Lusignan, B.J.M.; Maddelein, E.R.; Martens, P.J.A.; Mottet, S.J.E.; Nicodeme, G.H.A.; Nicolay, A.R.F.; Pierard, G.E.M.; Piette, F.R.M.; Poncelet, J.L.R.; Salle, J.M.M.; Stas, J.P.E.; Thijs, G.J.P.; Thyse, M.A.E.; Tuts, G.V.M.; Van der Steen, D.J.; Van Put, J.N.F.; Vanhamme, J.-Cl.; Vastmans, G.J.M.; Venturoso, Cl.H.; Zani, J.C.A.

Caporal Kesteloot, M.C.G.

Marine

Quartiers-maitres-chefs :

Aerts, G.C.; De Witte, E.R.; Denhert, F.G.; Valori, Ch.J.

Force aérienne

Premiers caporaux-chefs :

Baeyens, F.E.A.; Beullens, F.H.; Blaise, R.J.M.; Demotte, J.M.I.; Ducoeur, A.P.O.; Dufrane, P.A.; Duvivier, J.P.J.; Franssen, J.G.; Henriët, J.M.A.; Hermans, F.J.M.; Lallemand, G.J.R.; Maquet, Th.E.Gh.; Marcq, D.F.L.; Moysse, M.J.M.; Paggen, M.W.J.; Party, F.J.A.; Paynjon, J.-M.; Roosen, L.A.M.; Sergant, J.B.; Spitsaert, H.M.A.; Thumson, E.M.Gh.; Van De Laer, W.E.I.; Van den Bossche, E.Th.; Vanlaer, W.L.J.; Ver-
vacke, W.G.

Caporal-chef De Backer, F.

Service médical

Premiers caporaux-chefs :

Baldo, L.J.J.; De Grande, J.G.; Graver, B.; Kerr, A.G.

[2002/07157]

**Forces armées. — Résistance armée
Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux**

Par arrêté royal n° 3995 du 7 mai 2002, MM. De Keersgierter, A.H.; Goossens, F. sont autorisés comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée à la mention Corée en

Bronze

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

La décoration conférée aux anciens combattants, dont les noms figurent au présent arrêté n'entraîne pas le paiement d'une rente.

Par arrêté royal n° 3996 du 7 mai 2002 :

Est autorisé à apposer une palme sur le ruban de la Croix de guerre 1940, dont il est titulaire : M. Vandendries, L.F.

En témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

La Croix de Guerre 1940 avec palme est décernée aux anciens militaires, invalides de guerre 1940-1945 :

MM. :

Boulanger, F.F.; Pets, A.R.J.; Van Coppenolle, M.O.R.

En témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

La Croix de Guerre 1940 est décernée aux anciens militaires de la guerre 1940-1945 :

MM. :

Bex, C.V.J.; Biot, J.L.F.; Dumont, M.D.A.; Lizen, J.J.G.; Olette, F.J.

En témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

Est autorisé à apposer un lion en bronze sur le ruban de la Croix de guerre 1940, dont il est titulaire : M. Lallemand, M.G.

En témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la campagne de Corée.

Het Oorlogskruis 1940 met bronzen leeuw wordt verleend aan de oud-militair, van de oorlog 1940-1945 : de heer Bouzin, E.A.J., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Het Oorlogskruis 1940 met bronzen leeuw, wordt verleend aan de oud-militairen, lid van het Vrijwilligerskorps voor Korea :

de heren :

Allaert, G.A.; Anuset, M.C.E.; Bounameaux, C.M.A.; Ceulemans, F.P.; De Bondt, E.J.V.; Dekeersgieter, A.H.; Delhale, N.N.; Devalez, L.M.; Dierickx, G.C.; Franck, P.A.; Grooten, M.; Justus, R.G.; Knevels, F.E.A.; Lavent, A.O.E.; Lehaire, E.E.J.; Lierman, R.G.J.; Mangelschots, K.G.A.; Poulet, K.G.; Schollaert, E.G.M.; Van Den Bergh, L.K.J.; Van Den Berghe, C.A.; Van Der Heyden, F.; Van Holderbeke, R.G.O.; Vandennieuwenbrouck, P.J.; Vanderheyden, J.; Vercruysse, W.A.; Verstraete, J.J.H.; Voordeckers, R.A.H.

Als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de veldtocht van Korea.

Bij koninklijk besluit nr. 3997 van 7 mei 2002 :

De medaille van de Weerstand wordt verleend aan de leden van de Gewapende Weerstand :

Weerstanders gelijkgesteld aan de militairen van lagere rang :

Mevrn. :

Daine, A.M.L.; Dumont, M.G.V.; Houyet, J.M.L.;

de heren :

Appeltants, M.A.J.; Ardaen, U.J.; Batsleer, W.J.A.; Bottemanne, W.F.L.; Cool, G.V.; Cotton, E.L.G.; De Clercq, L.F.P.; Dechamps, M.A.G.; Demely, H.G.; Denayer, R.E.; Destanberg, R.G.; Dufour, R.J.; Ferain, A.A.; Haeldermans, J.H.; Hubens, P.; Lacroix, R.A.G.; Leveaux, L.J.J.; Liègeois, A.; Magosse, P.H.J.; Naessens, G.A.G.; Nemeghaire, F.E.; Ooms, A.A.C.; Peters, A.J.G.; Rasschaert, M.C.; Segers, J.L.G.; Steegen, L.W.L.; Van Bilzen, J.M.; Van Boeckel, J.H.; Vanden Berghe, C.A.J.; Van Der Kuylen, C.; Van Hemel, H.J.J.; Van Mol, H.M.G.

Bij koninklijk besluit nr. 3998 van 7 mei 2002, het Kruis van Ontsnaptent wordt verleend aan de heren : M.G.J., Ancelot; R.P., Daveloose; N.N., Delhale; J.R., Lienard; J.M.J., Van Den Eynde; L.H., Van Meel; V.R., Wittenberg.

[2002/07130]

**Krijgsmacht. — Benoeming in een hogere graad
in de categorie van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 3964 van 22 april 2002 :

In de landmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 maart 2002 :

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de infanterie, de reserve-majors :

J. Deville;

P. Donckier de Donceel;

W. Vanderstraeten;

T. Jacobs.

Reservemajoor in het korps van de infanterie, de reservekapiteins-commandanten :

K. Bernauw;

P. Meeus;

B. De Maeyer;

G. Paternoster;

F. Van den Heuvel.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de pantsertroepen, de reservemajors :

J. Thiery;

M. Claes;

J. Baudry;

M. Sanders;

S. Taildeman.

La Croix de Guerre 1940 avec lion en bronze est décernée à l'ancien militaire de la guerre 1940-1945 : M.Bouzin, E.A.J., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

La Croix de Guerre 1940 avec lion en bronze, est décernée aux anciens militaires, membres du Corps de Volontaires pour la Corée :

MM. :

Allaert, G.A.; Anuset, M.C.E.; Bounameaux, C.M.A.; Ceulemans, F.P.; De Bondt, E.J.V.; Dekeersgieter, A.H.; Delhale, N.N.; Devalez, L.M.; Dierickx, G.C.; Franck, P.A.; Grooten, M.; Justus, R.G.; Knevels, F.E.A.; Lavent, A.O.E.; Lehaire, E.E.J.; Lierman, R.G.J.; Mangelschots, K.G.A.; Poulet, K.G.; Schollaert, E.G.M.; Van Den Bergh, L.K.J.; Van Den Berghe, C.A.; Van Der Heyden, F.; Van Holderbeke, R.G.O.; Vandennieuwenbrouck, P.J.; Vanderheyden, J.; Vercruysse, W.A.; Verstraete, J.J.H.; Voordeckers, R.A.H.

En témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la campagne de Corée.

Par arrêté royal n° 3997 du 7 mai 2002 :

La médaille de la Résistance est décernée aux membres de la Résistance armée :

Résistants assimilés aux militaires de rang subalterne :

Mmes :

Daine, A.M.L.; Dumont, M.G.V.; Houyet, J.M.L.;

MM. :

Appeltants, M.A.J.; Ardaen, U.J.; Batsleer, W.J.A.; Bottemanne, W.F.L.; Cool, G.V.; Cotton, E.L.G.; De Clercq, L.F.P.; Dechamps, M.A.G.; Demely, H.G.; Denayer, R.E.; Destanberg, R.G.; Dufour, R.J.; Ferain, A.A.; Haeldermans, J.H.; Hubens, P.; Lacroix, R.A.G.; Leveaux, L.J.J.; Liègeois, A.; Magosse, P.H.J.; Naessens, G.A.G.; Nemeghaire, F.E.; Ooms, A.A.C.; Peters, A.J.G.; Rasschaert, M.C.; Segers, J.L.G.; Steegen, L.W.L.; Van Bilzen, J.M.; Van Boeckel, J.H.; Vanden Berghe, C.A.J.; Van Der Kuylen, C.; Van Hemel, H.J.J.; Van Mol, H.M.G.

Par arrêté royal n° 3998 du 7 mai 2002, la Croix des Evadés est décernée à MM. Ancelot, M.G.J.; Daveloose, R.P.; Delhale, N.N.; Lienard, J.R.; Van Den Eynde, J.M.J.; Van Meel, L.H.; Wittenberg, V.R.

[2002/07130]

**Forces armées. — Nomination à un grade supérieur
dans la catégorie des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 3964 du 22 avril 2002 :

A la force terrestre, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 mars 2002 :

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de l'infanterie, les majors de réserve :

J. Deville;

P. Donckier de Donceel;

W. Vanderstraeten;

T. Jacobs.

Major de réserve dans le corps de l'infanterie, les capitaines-commandants de réserve :

K. Bernauw;

P. Meeus;

B. De Maeyer;

G. Paternoster;

F. Van de Heuvel.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps des troupes blindées, les majors de réserve :

J. Thiery;

M. Claes;

J. Baudry;

M. Sanders;

S. Taildeman.

Reservemajoor in het korps van de pantserstroepen, de reservekapiteins-commandanten :

A. de Mérode;
G. Pluquet;
P. Van Hecke;
D. Henderickx;
T. Depasse;
C. De Maesschalck;
D. De Hondt.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de artillerie, de reserve-majors :

H. Van Der Wielen;
A. Lycke;
D. Verreet;
P. Van Kerkhoven;
L. Durieux;
J. Geldof;
J. Pirmez.

Reservemajoor in het korps van de artillerie, de reservekapiteins-commandanten :

J. Pirard;
P. Evrard;
G. Hofman.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de genie, de reserve-majors :

J. Vantomme;
L. Chefneux;
J. Vervaeck.

Reservemajoor in het korps van de genie, de reservekapiteins-commandanten :

L. De Ceuster;
J.-P. Debluts;
M. Geers;
B. Knaeps.

Reserveluitenant-kolonel in het korps van de logistiek, de reserve-majors :

P. Vromant;
J. Leysen;
E. Brouwers;
J. Charlier.

Reservemajoor in het korps van de logistiek, de reservekapiteins-commandanten :

W. Moerenhout;
G. Bogaert-De Clercq;
P. De Bisschop.

In de luchtmacht hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 maart 2002 :

Reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, Aangestelde reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen :

E. Thiry.

Reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, de reservemajors van het vliegwezen :

D. de Moffarts;
E. Schouteden;
H. Vereeken;
J.-P. Cornelissen;
P. De Swert;
J. Plasschaert.

Reservemajoor van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel, de reservekapiteins-commandanten van het vliegwezen :

B. De Swaef;
L. Simonet;
G. Thirifay;
M. Geerts;
B. Materne;
J. Fieremans;
R. Jonckheere;
R. Perpete.

Major de réserve dans le corps des troupes blindées, les capitaines-commandants de réserve :

A. de Mérode;
G. Pluquet;
P. Van Hecke;
D. Henderickx;
T. Depasse;
C. De Maesschalck;
D. De Hondt.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de l'artillerie, les majors de réserve :

H. Van Der Wielen;
A. Lycke;
D. Verreet;
P. Van Kerkhoven;
L. Durieux;
J. Geldof;
J. Pirmez.

Major de réserve dans le corps de l'artillerie, les capitaines-commandants de réserve :

J. Pirard;
P. Evrard;
G. Hofman.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps du génie, les majors de réserve :

J. Vantomme;
L. Chefneux;
J. Vervaeck.

Major de réserve dans le corps du génie, les capitaines-commandants de réserve :

L. De Ceuster;
J.-P. Debluts;
M. Geers;
B. Knaeps.

Lieutenant-colonel de réserve dans le corps de la logistique, les majors de réserve :

P. Vromant;
J. Leysen;
E. Brouwers;
J. Charlier.

Major de réserve dans le corps de la logistique, les capitaines-commandants de réserve :

W. Moerenhout;
G. Bogaert-De Clercq;
P. De Bisschop.

A la force aérienne, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 mars 2002 :

Lieutenant-colonel d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, le lieutenant-colonel d'aviation commissionné de réserve :

E. Thiry.

Lieutenant-colonel d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, les majors d'aviation de réserve :

D. de Moffarts;
E. Shouteden;
H. Vereeken;
J.-P. Cornelissen;
P. De Swert;
J. Plasschaert.

Major d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, les capitaines-commandants d'aviation de réserve :

B. De Swaef;
L. Simonet;
G. Thirifay;
M. Geerts;
B. Materne;
J. Fieremans;
R. Jonckheere;
R. Perpete.

In de marine hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 mars 2002 :

Reservefregatkapitein in het korps van de dekkofficieren, de reservekorvetkapiteins :

J. Cnudde;
D. Huisseune.

Reservefregatkapitein vlieger in het korps van de dekkofficieren, reservekorvetkapitein vlieger :

D. Stremes.

Reservekorvetkapitein in het korps van de dekkofficieren, de reserveluitenant-ter-zee eerste klasse :

Y. De Coninck;
P. Dassonville;
R. Desmet.

Reservefregatkapitein technicus in het korps van de officieren technici, de reservekorvetkapiteins technici :

R. Vanblaere;
R. Maquestiau;
B. Van Noten;
M. Mathieu.

Reservefregatkapitein van de diensten in het korps van de officieren van de diensten, de reservekorvetkapiteins van de diensten :

P. Lambrecht;
F. Geets.

Reservekorvetkapitein van de diensten in het korps van de officieren van de diensten, de reserveluitenant-ter-zee eerste klasse van de diensten :

C. Vermeulen;
C. Maertens;
D. Servaty.

In de medische dienst hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de reserveofficieren op 26 mars 2002 :

Tandarts-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, de tandartsen-reservemajors :

F. De Ketelaere;
E. Beaumont.

Apotheker-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, de apothekers-reservemajors :

J. Peene;
R. Schalandryn.

Geneesheer-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, de geneesheren-reservemajors :

G. Van Dhelsen;
C. Ledoux;
A. Van Acker;
J. Wyndaele;
D. Schroyen.

Tandarts-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, tandartsen-reservemajors :

E. De Vos.

Apotheker-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, apotheker-reservemajors :

D. Mahieu

Tandarts-reserveluitenant-kolonel in het medisch technisch korps, de tandartsen-reservemajors :

M. Vanpol;
L. Stautemas.

Reserveluitenant-kolonel in het medisch ondersteunend korps, de resermajors :

F. Vanden Eynde;
G. Waterschoot;
A. Wauters.

Reservemajoor in het medisch ondersteunend korps, reservekapitein-commandant :

L. Derolez.

A la marine, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 mars 2002 :

Capitaine de frégate de réserve dans le corps des officiers de pont, les capitaines de corvette de réserve :

J. Cnudde;
D. Huisseune.

Capitaine de frégate aviateur de réserve dans le corps des officiers de pont, le capitaine de corvette aviateur de réserve :

D. Stremes.

Capitaine de corvette de réserve dans le corps des officiers de pont, les lieutenants de vaisseau de première classe de réserve :

Y. De Coninck;
P. Dassonville;
R. Desmet.

Capitaine de frégate technicien de réserve dans le corps des officiers techniciens, les capitaines de corvette techniciens de réserve :

R. Vanblaere;
R. Maquestiau;
B. Van Noten;
M. Mathieu.

Capitaine de frégate des services de réserve dans le corps des officiers des services, les capitaines de corvette des services de réserve :

P. Lambrecht;
F. Geets.

Capitaine de corvette des services de réserve dans le corps des officiers des services, les lieutenants de vaisseau de première classe des services de réserve :

C. Vermeulen;
C. Maertens;
D. Servaty.

Au service médical, les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de réserve le 26 mars 2002 :

Dentiste lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, les dentistes majors de réserve :

F. De Ketelaere;
E. Beaumont.

Pharmacien lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, les pharmaciens majors de réserve :

J. Peene;
R. Schalandryn.

Médecin lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, les médecins majors de réserve :

G. Van Dhelsen;
C. Ledoux;
A. Van Acker;
J. Wyndaele;
D. Shroyen.

Dentiste lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, le dentiste major de réserve :

E. De Vos.

Pharmacien lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, le pharmacien major de réserve :

D. Mahieu.

Dentiste lieutenant-kolonel de réserve dans le corps technique médical, les dentistes majors de réserve :

M. Vanpol;
L. Stautemas.

Lieutenant-kolonel de réserve dans le corps support-médical, les majors de réserve :

F. Vanden Eynde;
G. Waterschoot;
A. Wauters.

Majoor de réserve dans le corps support médical, le capitaine-commandant de réserve :

L. Derolez.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2002/35831]

20 JUNI 2002. — Ministerieel besluit houdende de erkenning in het kader van de zorgverzekering van voorzieningen of professionele zorgverleners voor de tenlasteneming van de prijs die gebruikers betalen voor de producten die ze verstrekken

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999, 8 december 2000 en 18 mei 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, inzonderheid de artikelen 4 tot en met 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de regeling van de uitvoering van de tenlastenemingen in het kader van de zorgverzekering,

Besluit :

Artikel 1. De in de bijlage I bij dit besluit opgesomde voorzieningen of personen worden in het kader van de zorgverzekering erkend als voorziening of professionele zorgverlener voor de tenlasteneming van de prijs van de producten die ze verstrekken.

Art. 2. De erkenning geldt voor onbepaalde duur.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 juni 2002.

Brussel, 20 juni 2002.

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
M. VOGELS

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 20 juni 2002 houdende de erkenning in het kader van de zorgverzekering van voorzieningen of professionele zorgverleners voor de tenlasteneming van de prijs die gebruikers betalen voor de producten die ze verstrekken

1. De voorziening of professionele zorgverlener « CEBELOR Service » met hoofdzetel te Prins Boudewijnstraat 108, 1083 Ganshoren (Brussel), wordt erkend onder erkenningsnummer 50012111 voor de volgende vestigingsplaats :
— Prins Boudewijnstraat 108, 1083 Ganshoren

2. De voorziening of professionele zorgverlener « N.V. Vermeiren N.V. » met hoofdzetel te Vermeirenplein 1-15, 2920 Kalmthout, wordt erkend onder erkenningsnummer 50011913 voor de volgende vestigingsplaats :
— Vermeirenplein 1-15, 2920 Kalmthout

3. De voorziening of professionele zorgverlener « Marc Hermans » met hoofdzetel te Ransfortstraat 87, 1080 Brussel, wordt erkend onder erkenningsnummer 50012210 voor de volgende vestigingsplaats :
— Ransfortstraat 87, 1080 Brussel

4. De voorziening of professionele zorgverlener « N.V. Asclepius » met hoofdzetel te Muizenhoekstraat 63, 2812 Muizen, wordt erkend onder erkenningsnummer 50012309 voor de volgende vestigingsplaats :
— Gestelhoflei 35, 2820 Bonheiden

5. De voorziening of professionele zorgverlener « T. Pauwels B.V.B.A.-Medishop » met hoofdzetel te Mandemakerstraat 100, 9220 Hamme, wordt erkend onder erkenningsnummer 50012408 voor de volgende vestigingsplaats :
— Mandemakerstraat 100, 9220 Hamme

6. De voorziening of professionele zorgverlener « Dubois Medica N.V. » met hoofdzetel te Vrankrijkstraat 29, 3740 Bilzen, wordt erkend onder erkenningsnummer 50013002 voor de volgende vestigingsplaats :
— Vrankrijkstraat 29, 3740 Bilzen

7. De voorziening of professionele zorgverlener « Anna Aertssen » met hoofdzetel te Henri Reysquare 3, 1070 Brussel, wordt erkend onder erkenningsnummer 50013297 voor de volgende vestigingsplaats :
— Henri Reysquare 3, 1070 Brussel

8. De voorziening of professionele zorgverlener « Thyssen De Reus N.V. » met hoofdzetel te Kaleweg 20, 9030 Mariakerke, wordt erkend onder erkenningsnummer 50013396 voor de volgende vestigingsplaats :
— Kaleweg 20, 9030 Mariakerke

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 20 juni 2002 houdende de erkenning in het kader van de zorgverzekering van voorzieningen of professionele zorgverleners voor de tenlasteneming van de prijs die gebruikers betalen voor de producten die ze verstrekken.

Brussel, 20 juni 2002.

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
M. VOGELS

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2002/35826]

Besluiten betreffende de verenigingen van gemeenten en de gemeentebedrijven

Bij besluit van 22 april 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan het besluit van de autonome verzorgingsinstelling Algemeen Ziekenhuis Van Enschoot van 14 maart 2002 tot ontbinding van deze vereniging.

Bij besluit van 26 april 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de wijzigingen die Medisch Samenwerkingsverband Vilvoorde, vereniging onderworpen aan de wet van 8 juli 1976, in haar statuten heeft aangebracht op de algemene vergadering van 28 februari 2002.

Bij besluit van 26 april 2002 machtigt de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid het O.C.M.W. van Vilvoorde tot oprichting van een vereniging volgens hoofdstuk XIIbis van de O.C.M.W. wet overeenkomstig de besluiten van de raad voor maatschappelijk welzijn van 8 augustus 2001 en 8 januari 2002 in dat verband.

Bij besluit van 8 mei 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de oprichting van het Gemeentelijk Autonoom Parkeerbedrijf Antwerpen door de gemeenteraad van Antwerpen op 22 oktober 2001.

Bij besluit van 8 mei 2002 heeft de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid het O.C.M.W. van Sint-Niklaas er niet toe gemachtigd, bij wijze van oprichting, lid te worden van de overeenkomstig hoofdstuk XIIter van de organieke wet van 8 juli 1976 opgerichte v.z.w. Buurtbedrijf Drietakt.

Bij besluit van 17 mei 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de begroting voor 2002 van het Stadsontwikkelingsbedrijf van Gent.

Bij besluit van 17 mei 2002 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid, wordt de West-Vlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand, afgekort : 'WVI', Baron Ruzettelaan 35, 8310 Brugge, gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden, met een totale oppervlakte van 21 ha 73 a 3 ca gelegen in Menen er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op de realisatie van het onteigeningsplan : Bedrijventerrein Oost - Uitbreiding.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

Bij besluit van 7 juni 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de oprichting van het Autonoom Gemeentebedrijf Elektriciteitsnet Merksplas door de gemeenteraad van Merksplas op 26 februari 2002.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2002/35821]

**Administratie Ruimtelijke Ordening. — Plan van aanleg
Antwerpen : BPA « Distributiecluster Geleegweg »**

Bij besluit van 13 juni 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Distributiecluster Geleegweg » genaamd van de stad Antwerpen, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

[C - 2002/35815]

Wegen. — Ontheffingen. — Spoedprocedure

Bij besluit d.d. 5 Juni 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake ontheffing ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de ontheffingen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Oudenburg.

Plan G30/N358/9 - 35014 WA 8637 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - Afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen - Markt 1 - 8000 Brugge.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C - 2002/27580]

Emploi

Par arrêté ministériel du 13 mai 2002, un agrément est accordé à la s.a. Actief Construct conformément à l'article 3 du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire.

Cet agrément porte le numéro W.2002.106 et est valable à partir du 13 mai 2002 pour une période de deux ans.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001, M. Jean-Paul Beucamp est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, au titre de représentant d'une organisation représentative des employeurs, en remplacement de M. Marcel Vamecq, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 31 décembre 2000, à M. Marcel Vamecq en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, en qualité de représentant d'une organisation représentative des employeurs.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 29 janvier 2001, M. Jean-Philippe Piton est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de M. Henri Claus, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 28 janvier 2001, à M. Henri Claus en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 15 décembre 2000, M. Michel Brynart est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, au titre de représentant d'une organisation représentative des employeurs, en remplacement de M. Jacques Rasschaert, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 14 décembre 2000, à M. Jacques Rasschaert en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, en qualité de représentant d'une organisation représentative des employeurs.

VERTALING**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

[C - 2002/27580]

Tewerkstelling

Bij ministerieel besluit van 13 mei 2002 wordt een erkenning toegekend aan de n.v. « Actief Consult » overeenkomstig artikel 3 van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureau's.

Deze erkenning heeft het nummer W.2002.106 en is geldig vanaf 13 mei 2002 voor een periode van twee jaar.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 1 januari 2001 in werking treedt, wordt de heer Jean-Paul Beucamp benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van de heer Marcel Vamecq, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 31 december 2000, eervol ontslag toegekend aan de heer Marcel Vamecq als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 29 januari 2001 in werking treedt, wordt de heer Jean-Philippe Piton benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van de heer Henri Claus, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 28 januari 2001, eervol ontslag toegekend aan de heer Henri Claus als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 15 december 2000 in werking treedt, wordt de heer Michel Brynart benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van de heer Jacques Rasschaert, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 14 december 2000, eervol ontslag toegekend aan de heer Jacques Rasschaert als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 25 mai 2000, M. Christian Desamory est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, au titre de représentant d'une organisation représentative des employeurs, en remplacement de M. André Leclercq, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 24 mai 2000, à M. André Leclercq en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Mons, en qualité de représentant d'une organisation représentative des employeurs.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 29 novembre 1999, M. Antonio Del Valle Lopez est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentant d'un service agréé d'Education permanente, en remplacement de Mme Christine Dagniaux, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 28 novembre 1999, à Mme Christine Dagniaux, en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentante d'un service agréé d'Education permanente.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 24 février 1999, Mme Christiane Gauche est nommée membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentante d'un service agréé de Formation professionnelle, en remplacement de M. Xavier Strens, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 23 février 1999, à M. Xavier Strens, en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentant d'un service agréé de formation professionnelle.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002 qui entre en vigueur le 18 février 1998, M. Marc Payen est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de Mme Françoise Renard, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 16 mai 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 17 février 1998, à Mme Françoise Renard, en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Charleroi, au titre de représentante d'une organisation représentative des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 25 avril 2002, M. Daniel Hubermont est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation du Hainaut occidental, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de M. Francis Dupire, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 25 mei 2000 in werking treedt, wordt de heer Christian Desamory benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van de heer André Leclercq, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 24 mei 2000, eervol ontslag toegekend aan de heer André Leclercq als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Bergen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 29 november 1999 in werking treedt, wordt de heer Antonio Del Valle Lopez benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor permanente educatie, ter vervanging van Mevr. Christine Dagniaux, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 28 november 1999, eervol ontslag toegekend aan Mevr. Christine Dagniaux als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor permanente educatie.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 24 februari 1999 in werking treedt, wordt Mevr. Christiane Gauche benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor beroepsvorming, ter vervanging van de heer Xavier Strens, ontslagnemend, wiens mandaat zij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 23 februari 1999, eervol ontslag toegekend aan de heer Xavier Strens als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor beroepsvorming.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002, dat op 18 februari 1998 in werking treedt, wordt de heer Marc Payen benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van Mevr. Françoise Renard, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 16 mei 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 17 februari 1998, eervol ontslag toegekend aan Mevr. Françoise Renard als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Charleroi, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werkgeversorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 25 april 2002 in werking treedt, wordt de heer Daniel Hubermont benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Oost-Henegouwen, als lid van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer Francis Dupire, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 1^{er} février 2001, à M. Francis Dupire en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation du Hainaut occidental, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 3 mai 2002, M. Ronald Duval est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation du Hainaut occidental, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de M. Christian Coulon, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 4 mars 2002, à M. Christian Coulon en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation du Hainaut occidental, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 5 janvier 2001, Mme Danièle Potier est nommée membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentante d'une organisation représentative des employeurs et des travailleurs, en remplacement de Mme Josiane Foguene, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 4 janvier 2001, à Mme Josiane Foguene en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentante d'une organisation représentative des employeurs et des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 12 septembre 2000, M. Georges Bitaine est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentant d'une organisation représentative des employeurs et des travailleurs, en remplacement de M. André Mouvet, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 11 septembre 2000, à M. André Mouvet en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentant d'une organisation représentative des employeurs et des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 25 avril 2002, M. Georges Sironval est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative de l'Enseignement, en remplacement de M. Etienne Micha, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 24 avril 2002, à M. Etienne Micha en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative de l'Enseignement.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 1 februari 2001, eervol ontslag toegekend aan de heer Francis Dupire als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van West-Henegouwen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werknemersorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 3 mei 2002 in werking treedt, wordt de heer Ronald Duval benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van West-Henegouwen, als lid van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer Christian Coulon, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 4 maart 2002, eervol ontslag toegekend aan de heer Christian Coulon als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van West-Henegouwen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werknemersorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 5 januari 2001 in werking treedt, wordt Mevr. Danièle Potier benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgevers- en werknemersorganisatie, ter vervanging van Mevr. Josiane Foguene, ontslagnemend, wiens mandaat ze zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 4 januari 2001, eervol ontslag toegekend aan Mevr. Josiane Foguene als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgevers- en werknemersorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 12 september 2000 in werking treedt, wordt de heer Georges Bitaine benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgevers- en werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer André Mouvet, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 11 september 2000, eervol ontslag toegekend aan de heer André Mouvet als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een representatieve werkgevers- en werknemersorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 25 april 2002 in werking treedt, wordt de heer Georges Sironval benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid van een representatieve onderwijsorganisatie, ter vervanging van de heer Etienne Micha, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 24 april 2002, eervol ontslag toegekend aan de heer Etienne Micha als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve onderwijsorganisatie.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 22 septembre 2000, M. Stéphane Wuidart est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentant d'un service agréé de formation professionnelle, en remplacement de Mme Renée Fidler, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 21 septembre 2000, à Mme Renée Fidler en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, au titre de représentante d'un service agréé de formation professionnelle.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 25 avril 2002, Mme Yvonne Havelange est nommée membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre choisi sur base de sa notoriété ou présenté par le conseil supérieur de l'Education permanente ou estimé représentatif des milieux des C.P.A.S. ou de la protection de la jeunesse, en remplacement de M. Jean-Claude Cambron, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 24 avril 2002, à M. Jean-Claude Cambron en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre choisi sur base de sa notoriété ou présenté par le conseil supérieur de l'Education permanente ou estimé représentatif des milieux des C.P.A.S. ou de la protection de la jeunesse.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 25 avril 2002, M. André Delveaux est nommé membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre choisi sur base de sa notoriété ou présenté par le conseil supérieur de l'Education permanente ou estimé représentatif des milieux des C.P.A.S. ou de la protection de la jeunesse, en remplacement de M. Adelin Thomas, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 24 avril 2002, à M. Adelin Thomas en tant que membre de la Commission Emploi-Formation-Enseignement du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre choisi sur base de sa notoriété ou présenté par le conseil supérieur de l'Education permanente ou estimé représentatif des milieux des C.P.A.S. ou de la protection de la jeunesse.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 9 juin 1999, M. Gérard Piron est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative des employeurs, en remplacement de M. André Mouvet, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 8 juin 1999, à M. André Mouvet en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative des employeurs.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 22 september 2000 in werking treedt, wordt de heer Stéphane Wuidart benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor beroepsvorming, ter vervanging van Mevr. Renée Fidler, ontslagnemend, wier mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 21 september 2000, eervol ontslag toegekend aan Mevr. Renée Fidler als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als vertegenwoordiger van een erkende dienst voor beroepsvorming.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 25 april 2002 in werking treedt, wordt Mevr. Yvonne Havelange benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid gekozen op grond van haar reputatie of voorgedragen door de Hoge Raad voor vaste vorming of die representatief is van de diensten van de O.C.M.W.'s of van de jeugdbescherming, ter vervanging van de heer Jean-Claude Cambron, ontslagnemend, wiens mandaat zij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 24 april 2002, eervol ontslag toegekend aan de heer Jean-Claude Cambron als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid gekozen op grond van zijn reputatie of voorgedragen door de Hoge Raad voor vaste vorming of die representatief is van de diensten van de O.C.M.W.'s of van de jeugdbescherming.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 25 april 2002 in werking treedt, wordt de heer André Delveaux benoemd tot lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid gekozen op grond van zijn reputatie of voorgedragen door de Hoge Raad voor vaste vorming of die representatief is van de diensten van de O.C.M.W.'s of van de jeugdbescherming, ter vervanging van de heer Adelin Thomas, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 24 april 2002, eervol ontslag toegekend aan de heer Adelin Thomas als lid van de Commissie Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid gekozen op grond van zijn reputatie of voorgedragen door de Hoge Raad voor vaste vorming of die representatief is van de diensten van de O.C.M.W.'s of van de jeugdbescherming.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 9 juni 1999 in werking treedt, wordt de heer Gérard Piron benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid van een representatieve werkgeversorganisatie, ter vervanging van de heer André Mouvet, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 8 juni 1999, eervol ontslag toegekend aan de heer André Mouvet als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werkgeversorganisatie.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 30 octobre 2000, Mme Anne-Françoise Lesceux est nommée membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de Mme Isabelle Laloy, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 31 octobre 2000, à Mme Isabelle Laloy en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de représentante d'une organisation représentative des travailleurs.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002 qui entre en vigueur le 25 avril 2002, M. Bruno Antoine est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de membre d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de M. Patrick Namotte, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, démission honorable est accordée à sa demande, à la date du 24 avril 2002, à M. Patrick Namotte en tant que membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, en qualité de représentant d'une organisation représentative des travailleurs.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 30 oktober 2000 in werking treedt, wordt Mevr. Anne-Françoise Lesceux benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van Mevr. Isabelle Laloy, ontslagnemend, wiens mandaat zij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 31 oktober 2000, eervol ontslag toegekend aan Mevr. Isabelle Laloy als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werknemersorganisatie.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002, dat op 25 april 2002 in werking treedt, wordt de heer Bruno Antoine benoemd tot lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, als lid van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer Patrick Namotte, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voltooien.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2002 wordt op eigen verzoek, met ingang van 24 april 2002, eervol ontslag toegekend aan de heer Patrick Namotte als lid van het Subregionale Comité voor Tewerkstelling en Vorming van Aarlen, in de hoedanigheid van lid van een representatieve werknemersorganisatie.

VERTALING

[C - 2002/27575]

Action sociale

Un arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 2002 modifie l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 avril 2000 portant nomination du président et des membres du Conseil d'avis pour l'aide individuelle à l'intégration de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées et désigne, à la date du 1^{er} juin 2002, M. Yves Delepine en remplacement de M. Yves Van Houte.

[C - 2002/27575]

Sociale Aangelegenheden

Bij besluit van de Waalse Regering van 30 mei 2002 wordt het besluit van de Waalse Regering van 13 april 2000 tot benoeming van de voorzitter en de leden van de Raad van Advies voor individuele integratiehulp van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waaals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen) gewijzigd en wordt de heer Yves Delepine ter vervanging van de heer Yves Van Houte aangewezen.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2002/27599]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 4 juin 2002, M. Thierry Berthet, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, direction du Brabant wallon, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. Christian Radelet, premier attaché, du 27 juillet au 18 août et du 24 août au 1^{er} septembre 2002.

BAELEN. — Un arrêté ministériel du 7 juin 2002 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Baelen, tel qu'il a été adopté par la délibération du 5 novembre 2001 du conseil communal de Baelen, sous réserve des observations faites à l'article 6.

Ledit règlement eut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Baelen.

BAELEN. — Un arrêté ministériel du 7 juin 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Baelen, tel qu'il a été adopté par la délibération du 9 juillet 2001 du conseil communal de Baelen, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Baelen.

CHAUDFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 17 mai 2002 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Chaudfontaine, tel qu'il a été adopté par la délibération du 28 novembre 2001 du conseil communal de Chaudfontaine.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Chaudfontaine.

CHAUDFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 17 mai 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Chaudfontaine, tel qu'il a été adopté par les délibérations des 24 octobre 2001 et 27 février 2002 du conseil communal de Chaudfontaine, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Chaudfontaine.

COLFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 10 juin 2002 approuve la modification du règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Colfontaine, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 19 juin 2001 du conseil communal de Colfontaine, sous réserve des observations faites aux articles 5 et 19.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Colfontaine.

COLFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 10 juin 2002 n'approuve pas le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Colfontaine.

FRAMERIES. — Un arrêté ministériel du 7 juin 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Frameries tel qu'il a été adopté par les délibérations des 31 mai 2001 et 21 mars 2002 du conseil communal de Frameries.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Frameries.

LESSINES. — Un arrêté ministériel du 7 juin 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Lessines tel qu'il a été adopté par les délibérations des 27 juin 2001 et 22 décembre 2001 du conseil communal de Lessines, moyennant le retrait de Mme Anne Demeyere conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Lessines.

MESSANCY. — Un arrêté ministériel du 5 juin 2002 décide qu'il y a lieu d'approuver le plan communal d'aménagement au lieu-dit "Die Hart" à Messancy.

SAMBREVILLE. — Un arrêté ministériel du 30 avril 2002 approuve la modification du règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Sambreville, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du conseil communal du 24 septembre 2001, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Sambreville.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 21 mai 2002 décide que le site d'activité économique n° SAE/VE123 dit "Ateliers communaux" à Verviers et comprenant la parcelle cadastrée à Verviers, 2^e division, section B, n° 43n2 est désaffecté et doit être rénové ou assaini.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 21 mai 2002 décide que le site d'activité économique n° SAE/VE120 dit "Etablissements Ortmans" à Verviers et comprenant les parcelles cadastrées à Verviers, 2^e division, section B, n° 97^e, 97l, 97m, 97n, 97p, est désaffecté et doit être rénové ou assaini.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes.

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2002/27597]

**13 JUIN 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant désignation d'agents qualifiés pour veiller à l'exécution des règlements de police
sur le réseau de transport exploité par la Société de Transport en commun du Hainaut**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment son article 36bis (inséré par le décret du 4 février 1999);

Vu la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, notamment l'article 62;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, notamment l'article 3, 12°;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, notamment son titre II;

Vu la circulaire ministérielle du 14 septembre 1998 relative aux agents des sociétés d'exploitation désignés par le Gouvernement;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à de nouvelles désignations en raison de modifications intervenues au sein du personnel de la société de transport en commun du Hainaut;

Sur la proposition du Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Énergie,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont chargés de rechercher et de constater les infractions au règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar et à l'article 25.1., 2° et 6° de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, les agents dont le nom suit :

- Frédéric Boudart;
- Jean Mahieu;
- Stéphane Motte;
- Christophe Normand;
- Grégory Tierce;
- Michaël Bonny;
- Jean-Marc Buset;
- Rosario Marotta;
- Eric Zanolin;
- Emmanuel Drappier;
- Luc Van Camelbeke.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 juin 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Énergie,
J. DARAS

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[C – 2002/27597]

13. JUNI 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Bediensteten, die zuständig sind, um für die Ausführung der Polizeivorschriften auf dem durch die «Société de Transport en commun du Hainaut» (Verkehrsgesellschaft Hennegau) verwalteten Verkehrsnetz zu sorgen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere seines Artikels 36bis (eingefügt durch das Dekret vom 4. Februar 1999);

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 62;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung, insbesondere des Artikels 3, 12°;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. September 1976 zur Einführung einer Regelung über die Personenbeförderung mit Straßenbahnen, Unterpflasterbahnen, U-Bahnen, Linien- und Reisebussen, insbesondere seines Titels II;

Aufgrund des ministeriellen Rundschreibens vom 14. September 1998 über die von der Regierung bezeichneten Bediensteten der Betriebsgesellschaften;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, aufgrund der innerhalb des Personals der «Société de Transport en commun du Hainaut» erfolgten Änderungen neue Bezeichnungen vorzunehmen;

Auf Vorschlag des Ministers des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Personen werden damit beauftragt, die Übertretungen der Regelung über die Personenbeförderung mit Straßenbahnen, Unterpflasterbahnen, U-Bahnen, Linien- und Reisebussen und die Übertretungen des Artikels 25.1, 2° und 6° des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung aufzuspüren und festzustellen:

- Herr Frédéric Boudart;
- Herr Jean Mahieu;
- Herr Stéphane Motte;
- Herr Christophe Normand;
- Herr Grégory Tierce;
- Herr Michaël Bonny;
- Herr Jean-Marc Buset;
- Herr Rosario Marotta;
- Herr Eric Zanolin;
- Herr Emmanuel Drappier;
- Herr Luc Van Camelbeke.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister des Transportwesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Juni 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C - 2002/27597]

13 JUNI 2002. — **Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van personeelsleden die belast zijn met de uitvoering van de politiereglementen op het vervoernetwerk geëxploiteerd door de Openbare Vervoermaatschappij van Henegouwen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 36bis (ingevoegd bij het decreet van 4 februari 1999);

Gelet op de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, inzonderheid op artikel 62;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 3, 12°;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar, inzonderheid op titel II;

Gelet op de ministeriële omzendbrief betreffende de personeelsleden van de exploitatiemaatschappij die door de Regering aangewezen worden;

Overwegende dat nieuwe personeelsleden aangewezen moeten worden als gevolg van wijzigingen binnen de personeelsformatie van de Openbare Vervoermaatschappij van Henegouwen;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

Besluit :

Artikel 1. De hiernavolgende personeelsleden zijn belast met het opsporen en het vaststellen van overtredingen van het reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar en van artikel 25.1., 2° en 6° van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer :

- Frédéric Boudart;
- Jean Mahieu;
- Stéphane Motte;
- Christophe Normand;
- Grégory Tierce;
- Michaël Bonny;
- Jean-Marc Buset;
- Rosario Marotta;
- Eric Zanolin;
- Emmanuel Drappier;
- Luc Van Camelbeke.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 juni 2002

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2002/31320]

Nominations

Par arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 16 novembre 2001, M. Patrick Dekleermaeker est nommé à titre définitif au grade d'assistant administratif au sein du service Patrimoine, Infrastructure et Gestion des bâtiments des services centraux du Collège, à partir du 1^{er} octobre 2001.

Par arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 8 février 2001, M. Christophe Kessler est nommé à titre définitif au grade d'assistant technique au sein du service Patrimoine, Infrastructure et Gestion des bâtiments des services centraux du Collège, à partir du 1^{er} janvier 2001.

Par arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 8 novembre 2001, M. Cyril Chable, Cyril est nommé à titre définitif dans le grade de gradué technique au sein des Sites extérieurs d'Enseignement – service logistique – mis à la disposition de l'Institut Roger Guilbert, à partir du 1^{er} septembre 2001.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2002/31320]

Benoemingen

Bij besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 16 november 2001, is de heer Patrick Dekleermaeker definitief benoemd in de graad van administratief assistent bij de dienst Patrimonium, Infrastructuur en Beheer van de gebouwen van de centrale diensten van het College, vanaf 1 oktober 2001.

Bij besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 februari 2001, is de heer Christophe Kessler definitief benoemd in de graad van technisch assistent bij de dienst Patrimonium, Infrastructuur en Beheer van de gebouwen van de centrale diensten van het College, vanaf 1 januari 2001.

Bij besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 november 2001, is de heer Cyril Chable definitief benoemd in de graad van technisch gegraduateerde bij de Sites extérieurs d'Enseignement – logistieke dienst – ter beschikking gesteld van het Institut Roger Guilbert, vanaf 1 september 2001.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

ARBITRAGEHOF

[C – 2002/21277]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

a. Bij vonnis van 2 april 2002 in zake A. Van Driessche, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 3 april 2002, heeft de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Worden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet geschonden door artikel 81 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 welk artikel van de verschoonbaarheid uitsluit diegene [lees : diegenen] die zijn veroordeeld tot [lees : wegens] de in dat artikel genoemde misdrijven doordat :

— de uitsluiting geldt zonder enige tijdsbeperking wat betreft de periode waarin de veroordeling voor de bedoelde misdrijven werd uitgesproken;

— de uitsluiting automatisch geldt zonder dat de rechter de wijze van handeldrijven en de omstandigheden van de faling kan betrekken bij de beoordeling;

— de uitsluiting geldt op grond van een veroordeling opgelopen, in om het even welke periode, vooraleer met het uitoeefenen van de handel werd begonnen ? »

b. Bij vonnis van 9 april 2002 in zake S. Meunier, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 24 april 2002, heeft de Rechtbank van Koophandel te Dinant de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 81 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ? »

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 2406 en 2418 van de rol van het Hof en werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2002/21277]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

a. Par jugement du 2 avril 2002 en cause de A. Van Driessche, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 3 avril 2002, le Tribunal de commerce de Termonde a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 10 et 11 de la Constitution sont-ils violés par l'article 81 de la loi sur les faillites du 8 août 1997, qui exclut de l'excusabilité ceux qui sont condamnés pour les infractions énumérées dans cet article aux motifs que :

— l'exclusion s'applique sans aucune limitation de temps en ce qui concerne la période au cours de laquelle la condamnation a été prononcée pour lesdites infractions;

— l'exclusion s'applique automatiquement sans que le juge puisse tenir compte dans son jugement de la façon de commercer et des circonstances de la faillite;

— l'exclusion s'applique sur la base d'une condamnation encourue au cours de n'importe quelle période antérieure au commencement de l'exercice du commerce ? »

b. Par jugement du 9 avril 2002 en cause de S. Meunier, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 24 avril 2002, le Tribunal de commerce de Dinant a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ? »

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 2406 et 2418 du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[C – 2002/21277]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

a. In seinem Urteil vom 2. April 2002 in Sachen A. Van Driessche, dessen Ausfertigung am 3. April 2002 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Handelsgericht Dendermonde folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 81 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er diejenigen, die wegen einer der Straftaten im Sinne dieses Artikels verurteilt wurden, von der Entschuldbarkeit ausschließt, indem

— der Ausschluß ohne zeitliche Beschränkung gilt, was den Zeitraum betrifft, innerhalb dessen die Verurteilung wegen der betreffenden Straftaten ausgesprochen wurde;

— der Ausschluß automatisch gilt, ohne daß der Richter das Geschäftsgebaren sowie die Umstände des Konkurses in seine Beurteilung mit einbeziehen kann;

— der Ausschluß aufgrund einer Verurteilung gilt, die in welchem Zeitraum auch immer ausgesprochen wurde, bevor mit der Handelstätigkeit angefangen wurde? »

b. In seinem Urteil vom 9. April 2002 in Sachen S. Meunier, dessen Ausfertigung am 24. April 2002 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Handelsgericht Dinant folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 81 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung? »

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 2406 und 2418 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2002/21278]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par ordonnance du 15 avril 2002 en cause de C. Dewael et autres contre la s.a. de droit français Total Chimie et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 17 avril 2002, le Tribunal de commerce de Bruxelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

« Sur base des développements repris dans les motifs [de l'ordonnance susdite], la différenciation de traitement qui frappe les actionnaires minoritaires des sociétés faisant publiquement appel à l'épargne et des sociétés 'fermées' est-elle objectivement et raisonnablement justifiée, et la situation qu'elle engendre n'est-elle pas constitutive d'une discrimination contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution ? Plus précisément,

— l'article 513 du Code des sociétés est-il contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il établit une différence de traitement entre les actionnaires des sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, qui ne peuvent refuser le transfert automatique de leurs titres à l'offrant à l'issue de l'offre de reprise (article 513, § 1^{er}, du Code des sociétés), et les actionnaires d'une société n'ayant pas fait ou ne faisant pas publiquement appel à l'épargne, qui peuvent refuser le transfert automatique de leurs titres à l'offrant à l'issue de l'offre de reprise (article 513, § 2, du Code des sociétés) ?

— l'article 513, § 1^{er}, du Code des sociétés est-il contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il établit une différence de traitement entre, d'une part, les actionnaires qui, agissant seuls ou de concert, détiennent 95 % des titres conférant le droit de vote d'une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, et sont en droit de lancer une offre publique de reprise et, d'autre part, les actionnaires minoritaires d'une même société qui ne peuvent exiger un tel rachat ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2412 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[C – 2002/21278]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij beschikking van 15 april 2002 in zake C. Dewael en anderen tegen de vennootschap naar Frans recht s.a. Total Chimie en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 17 april 2002, heeft de Rechtbank van Koophandel te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« Is, op grond van de in de [...] motieven [van voormelde beschikking] ontwikkelde redenering, het verschil in behandeling ten aanzien van de minderheidsaandeelhouders van de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen en van de 'besloten' vennootschappen objectief en redelijk verantwoord en roept de daaruit voortvloeiende situatie al dan niet een met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet strijdige discriminatie in het leven ? Meer bepaald :

Is artikel 513 van het Wetboek van vennootschappen in strijd met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het een verschil in behandeling invoert tussen de aandeelhouders van de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, die de automatische overdracht van hun effecten aan de bieder na afloop van het uitkoopbod niet kunnen weigeren (artikel 513, § 1, van het Wetboek van vennootschappen), en de aandeelhouders van een vennootschap die geen publiek beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, die de automatische overdracht van hun effecten aan de bieder na afloop van het uitkoopbod wel kunnen weigeren (artikel 513, § 2, van het Wetboek van vennootschappen) ?

Is artikel 513, § 1, van het Wetboek van vennootschappen in strijd met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het een verschil in behandeling invoert tussen, enerzijds, de aandeelhouders die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 pct. van de stemrechtverlenende effecten van een vennootschap die een publiek beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, bezitten en gerechtigd zijn een openbaar uitkoopbod uit te brengen, en anderzijds, de minderheidsaandeelhouders van eenzelfde vennootschap die een dergelijke uitkoop niet kunnen eisen ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2412 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[C – 2002/21278]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seiner Anordnung vom 15. April 2002 in Sachen C. Dewael und anderer gegen die Gesellschaft französischen Rechts s.a. Total Chimie und andere, deren Ausfertigung am 17. April 2002 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Handelsgericht Brüssel folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«Ist aufgrund der in der [...] Begründung [der obenerwähnten Anordnung] enthaltenen Ausführungen der Behandlungsunterschied bezüglich der Minderheitsaktionäre der Gesellschaften, die öffentlich zur Zeichnung auffordern, und der Privatgesellschaften objektiv und angemessen gerechtfertigt und beinhaltet die sich daraus ergebende Situation keine gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstoßende Diskriminierung? Und zwar:

— Verstößt Artikel 513 des Gesetzbuches über die Gesellschaften gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einen Behandlungsunterschied einführt zwischen den Aktionären einer Gesellschaft, die öffentlich zur Zeichnung auffordert oder aufgefordert hat, die eine automatische Übertragung ihrer Wertpapiere an den Anbieter nach Ablauf eines Übernahmeangebots nicht ablehnen können (Artikel 513 § 1 des Gesetzbuches über die Gesellschaften) und den Aktionären einer Gesellschaft, die nicht öffentlich zur Zeichnung auffordert oder aufgefordert hat, die eine automatische Übertragung ihrer Wertpapiere an den Anbieter nach Ablauf des Übernahmeangebots wohl ablehnen können (Artikel 513 § 2 des Gesetzbuches über die Gesellschaften)?

— Verstößt Artikel 513, § 1 des Gesetzbuches über die Gesellschaften gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einen Behandlungsunterschied einführt zwischen einerseits den Aktionären, die alleine oder in Absprache handelnd fünfundneunzig Prozent der Stimmrecht gewährenden Wertpapiere einer Gesellschaft, die öffentlich zur Zeichnung auffordert oder aufgefordert hat, besitzen und ein Anrecht darauf haben, ein öffentliches Übernahmeangebot zu veranlassen, und andererseits den Minderheitsaktionären derselben Gesellschaft, die nicht eine ähnliche Übernahme fordern können? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2412 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2002/21279]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 2 mai 2002 en cause de F. Bondroit et M.-P. Binse contre J. Varga, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 22 mai 2002, le juge de paix du premier canton de Charleroi a posé une question préjudicielle qui, par ordonnance de la Cour du 19 juin 2002, a été reformulée comme suit :

« L'article 2 de la loi du 20 février 1991, modifié par la loi du 13 avril 1997, en tant qu'il prévoit comme sanction, au choix du preneur, au cas où le bien loué ne répond pas aux exigences élémentaires de sécurité, salubrité et habitabilité prévues par l'arrêté royal du 8 juillet 1997, soit l'exécution des travaux nécessaires pour mettre le bien loué en conformité avec les exigences précitées, soit la résiliation du contrat avec dommages et intérêts, et les articles 10, 13 et 201 du décret de la Région wallonne du 29 octobre 1998 instituant le Code wallon du logement, en tant qu'ils entraînent une nullité d'office du bail en cas d'absence de délivrance préalable du permis de location, violent-ils l'article 39 de la Constitution et l'article 6, § 1^{er}, IV, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2447 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[C – 2002/21279]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 2 mei 2002 in zake F. Bondroit en M.-P. Binse tegen J. Varga, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 22 mei 2002, heeft de vrederechter van het eerste kanton Charleroi een prejudiciële vraag gesteld die bij beschikking van het Hof van 19 juni 2002 als volgt is geherformuleerd :

« Schendt artikel 2 van de wet van 20 februari 1991, gewijzigd bij de wet van 13 april 1997, in zoverre het als sanctie, naar keuze van de huurder, ingeval het verhuurde goed niet beantwoordt aan de elementaire vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bewoonbaarheid zoals voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 8 juli 1997, voorziet in, hetzij de uitvoering van de werken die noodzakelijk zijn om het verhuurde goed in overeenstemming te brengen met de voormelde vereisten, hetzij het opzeggen van de overeenkomst met schadeloosstelling, en schenden de artikelen 10, 13 en 201 van het decreet van het Waalse Gewest van 29 oktober 1998 tot invoering van de Waalse Huisvestingscode, in zoverre zij leiden tot een ambtshalve nietigheid van de huurovereenkomst in geval van het ontbreken van de voorafgaande uitreiking van de verhuurvergunning, artikel 39 van de Grondwet en artikel 6, § 1, IV, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2447 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[C – 2002/21279]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 2. Mai 2002 in Sachen F. Bondroit und M.-P. Binse gegen J. Varga, dessen Ausfertigung am 22. Mai 2002 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des ersten Kantons Charleroi eine präjudizielle Frage gestellt, die durch Anordnung des Hofes vom 19. Juni 2002 folgendermaßen umformuliert wurde:

« Verstößt Artikel 2 des Gesetzes vom 20 Februar 1991 in der durch das Gesetz vom 13. April 1997 abgeänderten Fassung, soweit er als Sanktion, nach Wahl des Mieters, falls die vermietete Wohnung nicht die im königlichen Erlaß vom 8. Juli 1997 festgelegten Mindestkriterien bezüglich der Gesundheit, Sicherheit und Bewohnbarkeit erfüllt, entweder die Ausführung der notwendigen Arbeiten, damit die vermietete Wohnung mit den vorgenannten Kriterien in Übereinstimmung gebracht wird, oder die Kündigung des Mietvertrages mit Schadenersatz vorsieht, und verstoßen die Artikel 10, 13 und 201 des Dekrets der Wallonischen Region vom 29. Oktober 1998 zur Einführung des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches, indem sie von Amts wegen zur Nichtigkeit des Mietvertrages führen, falls keine im voraus erteilte Mietgenehmigung vorliegt, gegen Artikel 39 der Verfassung und Artikel 6 § 1 IV des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2447 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIWEZEN

[C - 2002/03322]

24 JUNI 2002. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financieuzen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2001, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Dexia Securities Belgium N.V. beslist heeft afstand te doen, vanaf 18 juli 2002, van de vergunning voor de beleggingsdiensten « het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten », « het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden » en « het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een transactie in een financieel instrument tot stand kan komen » als bedoeld in artikel 46, 1°, 1.a), 1.b) en 1.c) van de wet van 6 april 1995;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financieuzen akte heeft genomen van deze beslissing,

Besluit :

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend wordt gewijzigd onder de titel « Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Beursvennootschappen » door de weglating vanaf 18 juli 2002 van de beleggingsdiensten « 1.a), 1.b) en 1.c) » - « het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten », « het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden » en « het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een transactie in een financieel instrument tot stand kan komen » - in de opsomming van de beleggingsdiensten en andere werkzaamheden die de beursvennootschap Dexia Securities Belgium N.V., Koning Albert II-laan 30, bus 18, 1000 Brussel, gemachtigd is om uit te voeren.

Brussel, 24 juni 2002.

De Voorzitter,
E. Wymeersch

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C - 2002/03322]

24 JUIN 2002. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Dexia Securities Belgium S.A. a décidé de renoncer avec effet au 18 juillet 2002 à l'agrément pour les services d'investissement « la réception et la transmission, pour le compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers », « l'exécution de ces ordres pour compte de tiers » et « la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération portant sur un instrument financier » au sens de l'article 46, 1°, 1.a), 1.b) et 1.c), de la loi du 6 avril 1995;

Considérant que la Commission bancaire et financière a pris acte de cette décision,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, est modifiée sous le titre « Entreprises d'investissement de droit belge » à la rubrique « Sociétés de bourse » par la radiation avec effet au 18 juillet 2002 des services d'investissement « 1.a), 1.b) et 1.c) » - « la réception et la transmission, pour le compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers », « l'exécution de ces ordres pour compte de tiers » et « la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération portant sur un instrument financier » - dans l'énumération des services d'investissement et autres activités que la société de bourse Dexia Securities Belgium S.A., boulevard du Roi Albert II 30, boîte 18, 1000 Bruxelles, est autorisée à effectuer.

Bruxelles, le 24 juin 2002.

Le Président,
E. Wymeersch

[C - 2002/03324]

24 JUNI 2002. — Besluit tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financieuzen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2001 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002 evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Havaux N.V. beslist heeft afstand te doen van de vergunning voor de beleggingsdienst « het handelen voor eigen rekening in eender welk financieel instrument » en de werkzaamheid « het verrichten van transacties met financiële instrumenten voor eigen rekening en/of het overnemen van uitgiften van financiële instrumenten of het borg staan voor de plaatsing hiervan » als bedoeld in respectievelijk artikel 46, 1°, 2 en artikel 58, § 1, lid 2, van de wet van 6 april 1995;

[C - 2002/03324]

24 JUIN 2002. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Havaux S.A. a décidé de renoncer à l'agrément pour le service d'investissement « la négociation pour compte propre de tout instrument financier » et l'activité « l'exécution d'opérations sur instruments financiers pour son propre compte et/ou la prise ferme des émissions d'instruments financiers ou la garantie de placement de ces émissions » au sens respectivement des articles 46, 1°, 2, et 58, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financieuzen akte heeft genomen van deze beslissing,

Besluit :

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend wordt gewijzigd onder de titel « Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Beursvennootschappen » door de weglating van de beleggingsdienst « 2. » - het handelen voor eigen rekening in eender welk financieel instrument - en van de werkzaamheid « A » - het verrichten van transacties met financiële instrumenten voor eigen rekening en/of het overnemen van uitgaven van financiële instrumenten of het borg staan voor de plaatsing hiervan - in de opsomming van de beleggingsdiensten en andere werkzaamheden die de beursvennootschap Havaux N.V., Tervurenlaan 72, 1040 Brussel, gemachtigd is om uit te voeren.

Brussel, 24 juni 2002.

De Voorzitter,
E. Wymeersch

Considérant que la Commission bancaire et financière a pris acte de cette décision,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, est modifiée sous le titre « Entreprises d'investissement de droit belge » à la rubrique « Sociétés de bourse » par la radiation du service d'investissement « 2. » - la négociation pour compte propre de tout instrument financier » et de l'activité « A » - l'exécution d'opérations sur instruments financiers pour son propre compte, et/ou la prise ferme des émissions d'instruments financiers ou la garantie de placement de ces émissions - dans l'énumération des services d'investissement et autres activités que la société de bourse Havaux S.A., avenue de Tervueren 72 à 1040 Bruxelles, est autorisée à effectuer.

Bruxelles, le 24 juin 2002.

Le Président,
E. Wymeersch

[C - 2002/03325]

[C - 2002/03325]

24 JUNI 2002. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

24 JUIN 2002. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen,

La Commission bancaire et financière,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financieuzen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2001 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, et les modifications intervenues depuis cette date;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financieuzen aan de vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten Veirman & C° VPO N.V., met maatschappelijke zetel te 1770 Liedekerke, Velodromstraat 275, een vergunning heeft verleend als vennootschap voor vermogensbeheer voor de volgende in artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 bedoelde beleggingsdiensten :

Considérant que la Commission bancaire et financière a accordé à la société de placement d'ordres en instruments financiers, Veirman & C° VPO S.A., ayant son siège social à 1770 Liedekerke, Velodromstraat 275, l'agrément de société de gestion de fortune pour les services d'investissement suivants visés à l'article 46, 1°, de la loi du 6 avril 1995 :

1. a) het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;

1. a) la réception et la transmission, pour le compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;

3. het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voorzover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten omvatten,

3. la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers,

Besluit :

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd door de weglating in de rubriek « Vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten » van de vennootschap Veirman & C° VPO N.V., met maatschappelijke zetel te 1770 Liedekerke, Velodromstraat 275.

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée le 31 décembre 2001, est modifiée sous le titre « Sociétés de placement d'ordres en instruments financiers » par l'omission de la société Veirman & C° VPO S.A., Velodromstraat 275 à 1770 Liedekerke.

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd door toevoeging in de rubriek « Vennootschappen voor vermogensbeheer » van de vennootschap Veirman & C° VPO N.V., met maatschappelijke zetel te 1770 Liedekerke, Velodromstraat 275, voor de beleggingsdiensten 1.a) en 3.

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, est modifiée par l'insertion dans la rubrique « Sociétés de gestion de fortune » de la société Veirman & C° VPO S.A., Velodromstraat 275 à 1770 Liedekerke, pour les services d'investissement 1.a) et 3.

Brussel, 24 juni 2002.

Bruxelles, le 24 juin 2002.

De Voorzitter,
E. Wymeersch

Le Président,
E. Wymeersch

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[2002/08210]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus automechanica » voor het Bestuur strafinrichtingen (AFG01834 - rang 20). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

Pierlot, Jean-François, Watermael-Boitsfort.

[2002/08208]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus kleermakerij » voor het Bestuur strafinrichtingen (AFG01835 - rang 20) . — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

Tizniti Laila, Saint-Gilles.

[2002/08211]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus landbouwexploitatie » voor het Bestuur strafinrichtingen (AFG01836 - rang 20). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Delbovier, Marc, Braives (Fumal).
2. Bourgeau, Josy, Ciney (Haversin).
3. Bataille, Olivier, Verlaine.

[2002/08212]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus drukkerij/boekbinderij » voor het Bestuur strafinrichtingen (AFG01837 - rang 20). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

Lambert, Michaël, Jambes.

[2002/08209]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus schrijnwerkerij » voor het Bestuur strafinrichtingen (AFG01839 - rang 20). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Van Hoyer, Jan, Chaudfontaine.
2. Piret, Benoît, Héron.
3. Thomas, Fabrice, Braives.
4. Sabben, Xavier, Wanze (Antheit).
5. Fivet, Alain, Wanze (Antheit).
6. Lamy, Christophe, Fosses-la-Ville.

[2002/08217]

Vergelijkende selectie van Franstalige industrieel ingenieur voor Fonds voor Beroepsziekten (AFG02051). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten :

1. Roccaro, Maria, Chapelle-lez-Herlaimont
2. François, Stéphane, La Louvière
3. Tebangikwa-Siango, Aimée, Vossem (Ter-vuren)
4. Piret, Jean-Philippe, Havelange
5. Doyen, Viviane, Huy
6. Picquot, Philippe, Remicourt

7. Ben Hadi, Mohamed, Bruxelles
8. Niset, Guy, Fontaine-l'Évêque
9. Saussez, Vincent, Obies (France)
10. Braun, Serge, Fernelmont
11. Marchand, Johanna, Leernes
12. Moniquet, Geneviève, Berchem-Sainte-Agathe

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2002/08210]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en mécanique automobile », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01834). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

Pierlot, Jean-François, Watermael-Boitsfort.

[2002/08208]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en couture/confection », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01835 - rang 20). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

Tizniti, Laila, Saint-Gilles.

[2002/08211]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en exploitation agricole », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01836). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Delbovier, Marc, Braives (Fumal).
2. Bourgeau, Josy, Ciney (Haversin).
3. Bataille, Olivier, Verlaine.

[2002/08212]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en imprimerie/reliure », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01837 - rang 20). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

Lambert, Michaël, Jambes.

[2002/08209]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en menuiserie », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01839 - rang 20). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Van Hoyer, Jan, Chaudfontaine.
2. Piret, Benoît, Héron.
3. Thomas, Fabrice, Braives.
4. Sabben, Xavier, Wanze (Antheit).
5. Fivet, Alain, Wanze (Antheit).
6. Lamy, Christophe, Fosses-la-Ville.

[2002/08217]

Sélection comparative d'ingénieur industriel, d'expression française, pour Fonds des Maladies professionnelles (AFG02051). — Résultats

Classement des lauréats :

13. Aksajef, Katia, Etterbeek
14. Arnouts, Alain, Watermael-Boitsfort
15. Flecheux, Eric, Mons
16. Nguionza, Thierry, Koekelberg
17. Dandoy, Philippe, Mons
18. Berthot, Carl, Petithan

[2002/08204]
**Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige beam-
 ten (parkwachters) voor het Brussels Instituut voor Milieubeheer
 (B.I.M.) (ANB01805). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend
 wervingsexamen :

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Mayer, Patrick, Tessenderlo | 7. Baeke, Eric, Lokeren |
| 2. Coulier, Robert, Braine-l'Alleud | 8. Lucas, Wim, Geraardsbergen |
| 3. Spruyt, Patrick, Geraardsbergen | 9. De Clerck, Benny, Dendermonde |
| 4. Lanin, Lieve, Meise | 10. Baudart, Marc, Lokeren |
| 5. Vercammen, Véronique, Dendermonde | 11. Lauwereins, Robert, Koekelberg |
| 6. Vandersmissen, Etienne, Wezembeek-
Oppem | |

[2002/08204]
**Constitution d'une réserve de recrutement de préposés (gardiens de
 parcs) pour l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environne-
 ment (I.G.B.E.) (ANB01805). — Résultats**

Classement des lauréats du concours de recrutement :

- | |
|--|
| 12. Van Den Broeck, Kristof, Erembodegem |
| 13. Vanderstappen, Stefan, Zemst |
| 14. Vermeulen, Anthony, Sint-Agatha-
Berchem. |

[2002/08215]
**Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige beam-
 ten (bosarbeiders) voor het Brussels Instituut voor Milieubeheer
 (B.I.M.) (ANB01807). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend
 wervingsexamen :

1. Blomme, Georges, Brussel
2. Schoonejans, Johan, Vilvoorde
3. Van Nieuwenhuyse, Pieter, Heverlee
4. Valckeniers, Dirk, Lebbeke
5. Jeunen, Dominique, Bierbeek

[2002/08215]
**Constitution d'une réserve de recrutement de préposés (ouvriers
 forestiers) pour l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environne-
 ment (I.G.B.E.) (ANB01807). — Résultats**

Classement des lauréats du concours de recrutement :

1. Blomme, Georges, Brussel
2. Schoonejans, Johan, Vilvoorde
3. Van Nieuwenhuyse, Pieter, Heverlee
4. Valckeniers, Dirk, Lebbeke
5. Jeunen, Dominique, Bierbeek

[2002/08224]
**Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-
 technisch assistent (drukkerij) voor Directoraat-Generaal Straf-
 inrichtingen (ANG01837). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend
 examen voor toelating tot proeftijd :

1. Heyndels, Johan, Haacht
2. Goijens, Jessica, Turnhout

[2002/08224]
**Constitution d'une réserve de recrutement d'assistant technique
 adjoint (imprimerie), d'expression néerlandaise, pour Directorat
 général Etablissements pénitentiaires (ANF01837). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Heyndels, Johan, Haacht
2. Goijens, Jessica, Turnhout

[2002/08223]
**Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-
 technisch assistent (metaalbewerking) voor Directoraat-Generaal
 Strafinrichtingen (ANG01838). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend
 examen voor toelating tot proeftijd :

1. Paermentier, Didier, Sint-Pieters-Brugge
2. Busschots, Luc, Mechelen

[2002/08223]
**Constitution d'une réserve de recrutement d'assistant technique
 adjoint (forge), d'expression néerlandaise, pour Directorat général
 Etablissements pénitentiaires (ANF01838). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Paermentier, Didier, Sint-Pieters-Brugge
2. Busschots, Luc, Mechelen

[2002/08207]
**Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-
 adviseur juristen (rang 10) (m/v) voor de Algemene Directie van de
 Civiele Bescherming - FOD Binnenlandse Zaken (ANG02002).
 Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten :

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Laarmans, Jan, Mechelen. | 4. Peters, Caroline, Riemst. |
| 2. Van Bree, Karlijne, Overpelt. | 5. Pieters, Ben, Merelbeke. |
| 3. Van Liedekerke, Christine, Haaltert. | |

[2002/08207]
**Constitution d'une réserve de recrutement de conseiller-adjoint
 juriste, d'expression néerlandaise, (rang 10) (m/f) pour la Direction
 générale de la Protection civile - SPF Intérieur (ANG02002)
 Résultats**

Classement des lauréats :

- | |
|-------------------------------|
| 6. Clymans, Adinda, Mechelen. |
| 7. De Doncker, Ann, Ninove. |

[2002/08222]
Selectie van Nederlandstalige technische assistenten (functie : binnenvaartbegeleider (m/v) (rang D1) voor de Administratie Waterwegen en Zeewezen van het Departement Leefmilieu en Infrastructuur (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV02002). Uitslagen

1. Vanden Haesevelde, Ivan, Oudenaarde
2. Bosteels, Paul, Dendermonde
3. Illegems, Arthur, Puurs
4. Cottagnie, Steven, Kortrijk (Bissegem)
5. Van Bogaert, Henri, Bornem
6. De Fleurquin, Gerarda, Overmere (Berlare)
7. Malfait, Guy, Ingelmunster
8. Jacques, Monique, Herstberge (Oostkamp)
9. Vernaeve, Sofie, Gent
10. Clauwaert, Irene, Evergem
11. Vanstaen, Patricia, Waregem
12. Peene, Christel, Oostende
13. Verbiest, Willy, Wondelgem
14. Rabaey, Miranda, Brugge
15. Muyschondt, Leonard, Deurne
16. Van den Bosch, Marc, Wijnegem

17. Nevejans, Daniël, Lovendegem
18. Crauwels, Pierre, Brugge
19. Van Hoof, Theofiel, Heist-op-den-Berg
20. De Cordier, Wendy, Oudenaarde
21. Mannaert, Tom, Dendermonde
22. Podevijn, Katrien, Zwalm
23. De Smet, Marc, Sint-Martens-Latem
24. Petersen, Wijmpje, Mariakerke
25. Comyn, Sonia, Ieper
26. Martens, Wim, Oudenaarde
27. Baele, Marianne, Laarne
28. Ghysdael, Luc, Oostende
29. Goderis, Roland, Middelkerke (Leffinge)
30. Vermeire, Joselyne, Kuurne
31. Baert, peter, Oudenaarde
32. Aelvoet, Dirk, Maarkedal
33. Van den Berghe, Johnny, Oudenaarde

[2002/08222]
Sélection d'assistants techniques (fonction : conducteur de la navigation fluviale (m/f) (rang D1), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Voies hydrauliques et de la Marine du Département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande) (ANV02002). — Résultats

34. Van Puyenbroeck, Willy, Burcht (Zwijndrecht)
35. François, Martin, Overmere (Berlare)
36. Smessaert, Hugo, Zwijndrecht
37. Kerkhof, Emanuel, Kortrijk
38. De Rycke, Geert, Menen
39. Sterckx, Bert, Boortmeerbeek
40. Lagauw, Patrick, Wilrijk (Antwerpen)
41. Declercq, Thierry, Aalbeke (Kortrijk)
42. Vervaert, Luc, Oudenaarde
43. Van Look, Silvio, Antwerpen
44. Declerck, Wouter, Merksem (Antwerpen)
45. Nicaese, Odin, Zomergem
46. Devos, Sarie, Lombardsijde
47. Liagre, Miranda, Gent
48. Mestdagh, Tim, Harelbeke

[2002/08205]
Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige speciaal assistenten - loodsdienscoördinator voor de Administratie Waterwegen en Zeewezen (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) ANV02007. — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Gunst, Queenie, Oostburg (NL)
2. Mestdagh, Marc, Kortemark
3. Demeyer, Jean, Deurne
4. Haesebroeck, Gilbert, Blankenberge
5. De Brabander, Hilde, Brugge

6. Rabaey, Miranda, Brugge
7. Pas, Koenraad, Brecht
8. Couckuyt, Jurgen, Lokeren
9. Van Nuland, Kim, Hove
10. Van Look, Silvio, Antwerpen

[2002/08205]
Constitution d'une réserve de recrutement d'assistants spéciaux - coordinateur du service du pilotage, masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour la Division des Voies hydrauliques et de la Marine (Ministère de la Communauté flamande) ANV02007 Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

11. Verbeelen, Johan, Sint-Niklaas
12. De Coninck, Nicole, Gent
13. Lersberghe, Erwin, Wingene
14. Vansteenbrugge, Bart, Gistel

[2002/08220]
Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige artsen voor de Administratie Gezondheidszorg van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap (ANV02008) Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. D'Haene, Anneleen, Keerbergen
2. Vanmarsnille, Ludo, De Pinte
3. Vandenbulcke, Pieter, Merksem
4. Top, Geert, Lokeren

5. Kellen, Eliane, Hasselt
6. Kennes, Paul, Anderlecht
7. Daelemans, Michaëla, Brussel
8. Pardon, Paul, Geraardsbergen

[2002/08220]
Constitution d'une réserve de recrutement de médecins, masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour l'Administration de la Santé du Ministère de la Communauté flamande (ANV02008) Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

9. Wigerinck, Johan, Antwerpen
10. Cooman, Hans, Aalst
11. Verstuyft, Jan, Mortsel
12. Cauwenbergh, Karel, Leest

[2002/08216]

[2002/08216]

Selectie van Nederlandstalige adjuncten van de directeur (algemene kwalificatie) (m/v) (rang A1) voor het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap (ANV02011). — Uitslagen

Sélection d'adjoints de directeur (qualification générale) (m/f) (rang A1), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Communauté flamande (ANV02011). — Résultats

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Vanparys, Wouter, Knokke-Heist | 58. T'Syen, Tim, Deurne (Antwerpen) | 115. Aegden, Bart, Bocholt |
| 2. Mols, Stijn, Leuven | 59. Boute, Liesbet, Leuven | 116. Goethuysen, Wim, Aarschot |
| 3. Michel, Robert, Schoten | 60. Diepenrykx, Evi, Gingelom (Borlo) | 117. De Houwer, Veerle, Gent |
| 4. Van Vreckem, Philippe, Ninove | 61. Brusselle, Steven, Kessel-Lo | 118. Mermans, Mieke, Beveren |
| 5. Loossens, Koen, Beveren | 62. Verbeeck, Davy, Temse | 119. De Baets, Koen, Evergem |
| 6. De Saeger, Els, Ternat | 63. De Turck, Annemie, Leuven | 120. Focke, Christophe, Gent |
| 7. De Hertogh, Andries, Heverlee | 64. De Kimpe, Tommy, Hofstade-Aalst | 121. Passchyn, Andy, Eernegem (Ichtegem) |
| 8. Vroman, Patricia, Gent | 65. Delvoye, Katelijne, Gent | 122. Moyaert, Dirk, Moorslede |
| 9. Van Wezemaal, Leen, Dendermonde | 66. Vereecken, Jessica, Lommel | 123. Devriendt, Kristel, Antwerpen |
| 10. Smeets, Rob, Gent | 67. Deruyter, Ernst, Hooglede | 124. Van Roy, Wim, Sint-Joost-ten-Node |
| 11. Verreet, Geert, Leuven | 68. Lips, Kristof, Loppem | 125. Vandevelde, Jessica, Brugge (Lissewege) |
| 12. Ivaneanu, Tatiana, Sint-Amandsberg (Gent) | 69. Broothaers, Sandra, Boom | 126. Kerckhove, Veroniek, Gullegem (Wevelgem) |
| 13. Ruys, Thom, Antwerpen | 70. Deroo, Hendrik, Berchem (Antwerpen) | 127. Vanden Berghe, Jeroen, Gent |
| 14. Vanmechelen, Hilde, Duffel | 71. Schellekens, Lieve, Ravels | 128. Stessens, Inge, Brussel |
| 15. Amsel, Alon, Antwerpen | 72. Ceulemans, Iris, Berchem | 129. Van Cutsem, Tom, Lennik |
| 16. Bultynck, Sarah, Sint-Kruis (Brugge) | 73. Engelen, Bart, Heusden-Zolder | 130. Bonte, David, Gent |
| 17. Wouters, Linda, Kessel-Lo | 74. Van Lent, Nel, Bornem | 131. Denys, Diederik, Koksijde |
| 18. Hendrickx, Ann, Tienen | 75. Furnière, Brenda, Waregem | 132. Van De Kerckhove, Kathleen, Ninove |
| 19. Ponsaerts, Liesbeth, Brugge | 76. Van Son, Elisabeth, Vilvoorde | 133. Lievens, Joke, Nieuwkerken-Waas |
| 20. Ghekiere, Kristof, Gent | 77. Van Linter, Wendy, Humbeek (Grimbergen) | 134. De Clercq, Ellen, Oudenaarde |
| 21. Desender, Miet, Knokke-Heist | 78. Struyf, Els, Leuven | 135. De Bisschop, Sofie, Asse |
| 22. Aerts, Yorg, Kessel-Lo (Leuven) | 79. Govaerts, Jo, Schaarbeek | 136. Fransen, Kristel, Impe |
| 23. Everaerts, Kaat, Zwijndrecht | 80. Vermeersch, Katrien, Keerbergen | 137. Ameloot, Els, Hasselt |
| 24. Deneef, Steven, Gent | 81. Van De Vyver, Stijn, Merelbeke | 138. Borremans, Ingrid, Overpelt |
| 25. Wemel, David, Kortrijk | 82. Claeys, Hilde, Merelbeke | 139. Verlinden, Luc, Kasterlee |
| 26. Gielis, Sofie, Hasselt | 83. Bockstaele, Peter, Gent | 140. Bosteels, Wouter, Leuven |
| 27. Arickx, Valerie, Gent | 84. Roosens, Inge, Gent | 141. Smolenaers, Bram, Herentals |
| 28. Verraes, Annelies, Roeselare | 85. Mennens, Ann, Leuven | 142. Oosterlinck, Dirk, Sint-Amandsberg |
| 29. Van den Heede, Jeanique, Oudenaarde | 86. Van Gansen, Dimitri, Kalmthout | 143. Cambier, Johan, Drongen (Gent) |
| 30. Gaspar, Sonja, Berchem (Antwerpen) | 87. Schoors, Mien, Genk | 144. Van Der Wee, Jef, Lier |
| 31. Claus, Carl, Brussel | 88. Dejonghe, Jan, Heuvelland/Loker | 145. De Wispelaere, Corry, Gent |
| 32. Lammens, Emmanuel, Brussel | 89. Moernaut, Jeroen, Hamme | 146. Cassano, Julie, Genk |
| 33. Lelievre, Harry, Aalst | 90. Vermunicht, Sophie, Hulshout | 147. Rubens, Petra, Hechtel-Eksel |
| 34. Bossuyt, Myriam, Zwevegem | 91. Michiels, Marijke, Antwerpen | 148. Stammeleer, An, Zwalm |
| 35. Kochuyt, Valerie, Dendermonde | 92. Bollen, Maddy, Peer | 149. Van Der Linden, Arthur, Brakel |
| 36. Sadat, Massine, Gent | 93. Verheyen, Wim, Leuven | 150. Van Bogaert, Elke, Kruibeke |
| 37. Vermaercke, An, Turnhout | 94. Verplancke, Stefanie, Oostkamp (Ruddevoorde) | 151. Bogaert, Wim, Gent |
| 38. Vandeplass, Stijn, Gent | 95. Lauwers, Werner, Hofstade | 152. Vlemingcx, Glenn, Koekelberg |
| 39. Vanneste, Leen, Oudenaarde | 96. Rouffaer, Anneleen, Hasselt | 153. Pannier, Jan, Lokeren |
| 40. Casteleyn, Joeri, Gent | 97. Schepers, Wendy, Tienen | 154. Van Hecke, Wouter, Destelbergen |
| 41. Stroo, Stefaan, Blankenberge | 98. Degrijse, Jean-Paul, Drongen | 155. Bossu, Marouschka, Lichtervelde |
| 42. Wuyts, Eva, Mortsel | 99. Verhulst, Klaas, Zwijndrecht | 156. Nys, Geert, Turnhout |
| 43. Witpas, Alexander, Antwerpen | 100. Vergauwen, Greet, Lokeren | 157. Cloosen, Daisy, Riemst |
| 44. Vancraeynest, Geert, Halle | 101. De Witte, Jane, Lokeren | 158. Neetesonne, An, Moerbeke-Waas |
| 45. Mertens, Daniël, Machelen | 102. Baldewijns, Karolien, Tesselrolo | 159. Maleux, Kris, Kuringen (Hasselt) |
| 46. Reyntens, Véronique, Gent | 103. Neukermans, Veerle, Gent | 160. Jeuris, Karin, Herent |
| 47. Lauwereys, Bart, Ninove | 104. Goris, Karen, Zottegem | 161. De Brabanter, Kathy, Gent |
| 48. Bruyndonckx, David, Machelen | 105. Verelst, Werner, Ertvelde | 162. Van Wesemael, Martina, Borgerhout (Antwerpen) |
| 49. Celen, An, Bonheiden | 106. Biesmans, Rafaël, Leuven | 163. De Milt, Reinhard, Drongen |
| 50. Van Rysselberghe, Robin, Lochristi | 107. Costermans, Veerle, Herk-de-Stad | 164. Sys, Cynthia, Torhout |
| 51. Franckx, Charlotte, Borgerhout (Antwerpen) | 108. Vanmontfort, Bart, Sint-Kruis (Brugge) | 165. Eggermont, Wesley, Moorslede |
| 52. Deputter, Frederik, Ronse | 109. Van Malderen, Hilde, Schellebelle (Wichelen) | 166. Swannet, Thomas, Gent |
| 53. De Meulenaere, Inge, Sint-Katelijne-Waver | 110. Verbiest, Jan, Scherpenheuvel-Zichem | 167. Van Huele, Wim, Assebroek (Brugge) |
| 54. Vansteenwegen, Bruno, Mechelen | 111. Bosseman, Vanessa, Gent | 168. Saey, Louis, Antwerpen |
| 55. Vantorre, Maarten, Brasschaat | 112. Dobbelaere, Nick, Assenede | 169. Lapage, Els, Erpe-Mere |
| 56. Heyvaert, Marc, Aalst | 113. Demolie, Sandrine, Gent | 170. Verdonck, Kristien, Sint-Niklaas |
| 57. Leloup, Geert, Aalst | 114. Hermans, Annelies, Beerse | 171. Van Der Poorten, Isabelle, Erpe-Mere |
| | | 172. Brems, Els, Antwerpen |

173. Heymans, Johan, Gent
 174. De Vreese, Luc, Zottegem
 175. Persijn, Els, Sint-Amandsberg
 176. Delabie, Ben, Kortrijk
 177. Poppe, Heleen, Assebroek (Brugge)
 178. De Mol, Liesbeth, Hofstade (Aalst)
 179. Vastenavont, Christel, Ledeborg (Gent)
 180. Focke, Ina, Kaprijke
 181. Grégoire, Wouter, Halen
 182. Mol, Reinilde, Ledegem
 183. Cremers, Marie-Josée, Kessel-Lo (Leuven)
 184. Bogaert, Tom, Gent
 185. Pletinck, Gerrit, Gent
 186. Caignau, Geert, Sint-Amandsberg (Gent)
 187. Vermeule, Els, Zelzate
 188. Reilhof, Charlotte, Tielt
 189. Jacobs, An, Gent
 190. Coolens, Dirk, Zottegem
 191. Boeckx, Marijke, Antwerpen
 192. Warnier, Dave, Sint-Andries (Brugge)
 193. Voets, Joris, Overpelt
 194. Haentjens, Jan, Halle
 195. Tyrions, Leen, Kessel-Lo (Leuven)
 196. Zoons, Cindy, Brussel
 197. De Groof, Maarten, Kessel-Lo
 198. Trips, Marc, Maaseik
 199. Gevers, Ann, Tienen
 200. Van Den Bulck, Sofie, Berchem (Antwerpen)
 201. Hawinkel, Ruud, Kinrooi
 202. Thijs, Liesbeth, Peer (Wijchmaal)
 203. Boyen, Marino, Landen
 204. Gullentops, Els, Putte
 205. Vandeveld, Hans, Lokeren
 206. Bots, Geert, Lommel
 207. Vankeerberghen, Ellen, Sint-Katelijne-Waver
 208. Merlo, Anniek, Maasmechelen
 209. Van Kets, Katrien, Brussel
 210. Van Der Borgh, Gill, Herdersem (Aalst)
 211. Matthyssen, Ann, Stabroek (Hoevenen)
 212. De Wolf, Ellen, Gent
 213. Jooris, Inge, Sint-Pieters-Leeuw
 214. De Smet, Esther, Eeklo
 215. Thijs, Björn, Beverst (Bilzen)
 216. Bonamie, Bram, Zottegem
 217. Van Der Linden, Hans, Hoogstraten (Meer)
 218. Vandaele, Annelies, Wervik (Geluwe)
 219. De Baene, Kristel, Maldegem
 220. Vandeveld, Katrijn, Boutersem
 221. Verdoodt, Dominique, Galmaarden (Tollembeek)
 222. Blancquaert, Chris, Zele
 223. De Witte, Freek, Deurne
 224. Denolf, Anne-Greet, Tielt (Aarsele)
 225. Vandersmissen, Sarah, Grimbergen
 226. Robijns, Godelieve, Boutersem
 227. Thewissen, Denise, Hoogstraten
 228. Saliën, Jan, Molenstede (Diest)
 229. Roseeuw, Dieter, Gent
 230. Candaele, Bart, Hove
 231. Van De Kerckhove, Ann, Gent
 232. Clemminck, Joris, Lochristi
 233. Boon, Kristof, Dendermonde
 234. De Mulder, Hazel, Dendermonde
 235. Kinnaer, Cléo, Tienen
 236. Godts, Carla, Leuven
 237. Ehrentraut, Jantina, Oostakker (Gent)
 238. Somers, Kris, Bonheiden
 239. Van Loo, Stéphanie, Maldegem
 240. Van De Vijver, Bert, Hove
 241. Moens, Joris, Herdersem (Aalst)
 242. Van Holm, Karen, Merelbeke
 243. Vanhooren, Jeroen, Gent
 244. Keyaerts, Katrien, Kessel-Lo (Leuven)
 245. Monden, Mieke, Vosselaar
 246. Cochez, Marjan, Buggenhout
 247. Triest, Sofie, Aalst
 248. Van Damme, Eva, Ieper
 249. De Craemere, Jeroen, Zwevegem
 250. Van Haelst, Ingvar, Oudenaarde
 251. Ibouaraadaten, Ariane, Knokke-Heist
 252. De Muer, Thomas, Aalter
 253. Houbracken, Katrien, Aalst
 254. Decraene, Evelien, Waregem
 255. Vanderwaeren, Barbara, Gent
 256. Van Den Bossche, Sophie, Hoboken (Antwerpen)
 257. Abeloos, Kris, Sterrebeek (Zaventem)
 258. Van Neste, Günther, Brussel
 259. Schuermans, Ken, Hamont-Achel
 260. Toelen, Toon, Leuven
 261. Horemans, Els, Lier
 262. Vanwesenbeeck, Veerle, Zwijnaarde (Gent)
 263. Van De Wielle, Bart, Mechelen
 264. Lesage, Philippe, Merksplas
 265. Delaere, David, Hulste (Harelbeke)
 266. Paepe, An, Brugge
 267. Laureys, Benjamin, Tessenderlo
 268. Van Gucht, Kathleen, Opwijk
 269. Mahieu, Stijn, Anzegem
 270. Winters, Ine, Antwerpen
 271. Loeys, Liesbet, Antwerpen
 272. Volders, Véronique, Beringen
 273. Sluydts, Marleen, Lier
 274. Aloy, Geert, De Pinte
 275. Mallants, Raymond, Tielt-Winge
 276. De Roeck, Jan, Erpe-Mere
 277. Dutoit, Bieke, Holsbeek
 278. Hermie, Nele, Wingene
 279. Dejaegere, Jasperien, Bissegem (Kortrijk)
 280. Koninckx, Carl, Budingen (Zoutleeuw)
 281. Leroy, Trees, Deinze
 282. Vermeulen, Nele, Destelbergen
 283. Maene, Ewein, Sint-Kruis-Brugge
 284. Buekenhoudt, Sven, Dworp
 285. Van Den Bogaert, Jo, Brecht (Sint-Lenaarts)
 286. Sper, Maarten, Kessel-Lo
 287. Den Baes, Diter, Roeselare
 288. Seeuws, Pieter, Antwerpen
 289. Vandecaetsbeek, Inge, Hoeselt
 290. Goris, Katrien, Kessel-Lo
 291. De Maesschalck, Pieter, Stekene
 292. Jacobs, Isabel, Gent
 293. Bruggeman, Tina, Schilde
 294. Dick, Jan, Gavere
 295. Lermyte, Heidrun, Brugge (Sint-Michiels)
 296. Vossen, Floriaan, Brussel
 297. Lekens, An, Halen
 298. Verstockt, Ellen, Drongen
 299. Nevejans, Annelies, Zwijnaarde
 300. Beheydt, Koenraad, Beersel
 301. De Cooman, Nathalie, Leuven
 302. Van Den Brande, Veerle, Elewijt
 303. Eembeek, Johan, Leuven
 304. Voets, Katleen, Rotselaar
 305. Cools, Geertje, Antwerpen
 306. Tote, Koen, Zwijndrecht
 307. Mannekens, Heidi, Wortegem-Petegem
 308. Claey, Sven, Opwijk
 309. Jacsens, Katia, Merchtem
 310. Segers, Frieke, Jabbeke (Varsenare)
 311. Vanschoonwinkel, Carla, Genk
 312. Vandevorst, Kris, Tienen
 313. Kools, Dries, Essen
 314. Tanghe, Martine, Kessel-Lo (Leuven)
 315. Facon, Manolito, Rollegem (Kortrijk)
 316. Brysse, Katrien, De Pinte
 317. Van Poppel, Mario, Turnhout
 318. De Wulf, Kora, Wetteren
 319. Dehandschutter, Martha, Brussel
 320. De Vadder, Marijke, Baal
 321. Huygh, Mariska, Hoboken (Antwerpen)
 322. Matthieu, Kim, Zoersel
 323. Buysse, Jan, Sint-Niklaas
 324. Vervloet, Katrien, Gent
 325. De Graef, Kris, Duffel
 326. Stabel, Annemie, Blanden (Oud-Heverlee)
 327. Ketelslegers, Leen, Brussel
 328. Van Olmen, Mira, Antwerpen
 329. Declercq, Alexander, Heverlee
 330. Boulanger, Frank, Kampenhout
 331. De Swaef, Peter, Aalst
 332. Agneessens, Greet, Gent
 333. De Winne, Rik, Ninove
 334. Tuerlinckx, Veerle, Aarschot
 335. De Turck, Katleen, Maarkedal
 336. Raman, Leona, Oordegem
 337. Rhellam, Chama, Gent
 338. Schollen, Koen, Strombeek-Bever
 339. Depuydt, Kristien, Passendale (Zonnebeke)
 340. Vandepitte, Kurt, Brugge
 341. Ceuppens, Günter, Mechelen
 342. Lieckens, Nathalie, Brasschaat
 343. Loos, Sofie, Essen
 344. Gekiere, Stefaan, Brugge
 345. Wouters, Jan H.M., Antwerpen
 346. Bockstal, Anja, Balegem
 347. Schepens, Gert, Sint-Andries (Brugge)
 348. Driesen, Dieter, Sint-Kruis (Brugge)
 349. Tiebout, Elke, Dilbeek
 350. De Coninck, Greta, Erpe-Mere
 351. Cornelis, Astrid, Schaarbeek
 352. Saenen, Tine, Meerhout
 353. Timmermans, Ruth, Haacht
 354. Carlier, Sofie, Leuven
 355. De Weer, Sofie, Brussel
 356. Debrabandere, Régine, Dilbeek

357. Vandekerckhove, Liesbeth, Brugge
358. Van Thielen, Geert, Mechelen
359. Zoete, Bart, Koksijde
360. Willems, An, Kasterlee
361. Bothuyne, Robrecht, Kruishoutem
362. De Schryver, Else, Brasschaat
363. Saeys, Peter, Aalst (Hofstade)
364. Geeraerts, Liene, Vilvoorde
365. Vandesteene, Tina, Oostende
366. Verdonck, Els, Geraardsbergen
367. Van Offenwert, Adelheid, Kasterlee
368. Mahieu, Frederik, Heule (Kortrijk)
369. Mostien, Hubert, Gent
370. Rijvers, Tine, Berchem (Antwerpen)
371. Dumon, Robby, Sint-Kruis (Brugge)
372. Caestecker, Patrick, Brugge
373. Broekaert, Véronique, Gent
374. Verledens, Tim, Ingelmunster
375. Bols, Wouter, Mechelen
376. Dooms, Evy, Baasrode (Dendermonde)
377. Van Nieuwenhove, Kai, Buggenhout
378. Narongsack, Thanomsack, Hoeilaart
379. Baukens, Valérie, Hoeilaart
380. Desmet, Bert, Kuurne
381. Van Den Eeckhout, Rita, Erpe-Mere
382. De Winter, Inge, Merchtem
383. Leliaert, Isabel, Brussel
384. Vandecapelle, Steven, Blanden (Oud-Heverlee)
385. Lefever, Joke, Torhout
386. De Peuter, Bart, Olen
387. Staut, Sarah, Beersel
388. Vermeylen, Sofie, Antwerpen
389. Van Loon-Contreras, Frank, Sint-Joosten-Node
390. Aerts, Dirk, Buggenhout
391. Van Gansbeke, Dominique, Oudenaarde
392. Droessaert, Jan, Sint-Niklaas
393. Louwagie, Barbara, Sint-Andries (Brugge)
394. Vergauwen, Liesbeth, Sinaai (Sint-Niklaas)
395. Mertens, Dirk, Antwerpen
396. Vanaverbeke, Frank, Deerlijk
397. Cleymans, Elke, Mechelen
398. Van Der Slagh, Tim, Asse
399. Nuytten, Dieter, Brussel
400. Vergauwe, Griet, Gent
401. Van Driessche, Thomas, Waasmunster
402. Vandevyvere, Windy, Staden (Westrozebeke)
403. Duchateau, Nathalie, Maasmechelen
404. Hoornaert, Stefaan, Boechout
405. Willems, Inge, Ravels (Weelde)
406. Bulckaert, Cassandra, Brussel
407. Vandevelde, Barbara, Gent
408. Vercamer, Nancy, Nevele (Landegem)
409. Polfliet, Sandra, Oostende
410. Sauer, Tom, Heverlee (Leuven)
411. Carpreau, Peter, Herent
412. Baeyens, Marieke, Zedelgem (Loppem)
413. Staes, Karin, Merelbeke
414. De Winne, René, Geraardsbergen
415. Wolf, Chris, Mortsel
416. Marteaux, Steven, Glabbeek
417. De Meerleer, Sara, Asse
418. Lampens, Bert, Gavere
419. Maes, Jan, Pellenberg
420. De Wit, Ann, Zemst
421. Peeters, Liesbeth, Herentals
422. Vandebroek, Kathleen, Antwerpen
423. Beerens, Nele, Aaigem (Erpe-Mere)
424. Suy, Ellen, Kessel-Lo (Leuven)
425. Van Hoorde, Liesbeth, Oostakker (Gent)
426. De Scheemaecker, Maria-Helena, Brussel
427. Cnudde, Nathalie, Gent
428. Leplae, Wouter, Moorsele
429. De Neve, Steven, Heffen (Mechelen)
430. Facon, Pedro, Rollegem (Kortrijk)
431. Schockaert, Wendy, Erembodegem (Aalst)
432. Havet, Liesbeth, Mechelen
433. Gabriëls, Tom, Herenthout
434. Debrabandere, Els, Antwerpen
435. Debruyne, Tine, Oosterzele
436. Dewispelaere, Sophie, Turnhout
437. Stichelmans, Els, Wichelen
438. Nachtergaele, Jeroen, Kessel-Lo (Leuven)
439. Mertens, Elke, Denderleeuw
440. Segers, Katty, Zwalm
441. Meheus, Filip, Antwerpen
442. Huybrechts, Joyce, Hoevenen
443. Bury, Vanessa, Dilbeek
444. Raeymaekers, Greet, Dessel
445. Demeyere, Annelies, Assebroek (Brugge)
446. Van Causenbroeck, Gert, Oudenaarde
447. Andries, Steven, Muizen (Mechelen)
448. De Buck, Anne, Laarne
449. Collier, Sofie, Gent
450. Druyts, Marijke, Oud-Turnhout
451. Papeleu, Melissa, Sint-Amandsberg (Gent)
452. Vanhoudt, Gerlinde, Kessel-Lo (Leuven)
453. Winderickx, Wim, Assebroek (Brugge)
454. Comhaire, Ina, Zwijnaarde (Gent)
455. Bertrem, Kurt, Evere
456. Byttebier, Vincent, Pittem
457. Mortier, Steven, Gent
458. Michiels, An, Aarschot
459. Mainil, Tomas, Antwerpen
460. Desutter, Bart, Damme
461. Vanhees, Wouter, Borgloon
462. Van Gansen, Bart, Gent
463. Bruyninckx, Annemie, Lier
464. Tacquenier, Nathalie, Kessel-Lo (Leuven)
465. Bruyninckx, Jirko, Meldert (Aalst)
466. Custers, Veerle, Bocholt
467. D'Hont, Jelle, Deerlijk
468. Ghislain, Sandra, Gentbrugge
469. Vermeiren, Vicky, Lovendegem
470. De Pillecyn, Liesbeth, Oostakker (Gent)
471. Stuer, Tjorven, Sint-Niklaas
472. Van Boven, Sven, Berlare
473. Grzegorzewski, David, Gent
474. Roels, Linde, Zele
475. Leplae, Liesbeth, Ieper
476. Boucquaert, Dominique, Nevele (Hansbeke)
477. Thys, Jos, Tongeren
478. Van Cauwenberge, Dorien, Ternat
479. Verwaeren, Lien, Dendermonde
480. Verhoeven, Gerrit, Deurne (Antwerpen)
481. Schoupe, William, Affligem
482. Engels, Guy, Etterbeek
483. Lemmens, Ludwig, Diest (Molenstede)
484. Van Den Broecke, Rudy, Gent
485. Pieters, Filip, Zottegem
486. Lehoucq, Andy, Eeklo
487. Ernalsteen, Myriam, Kuurne
488. Mestdagh, Pieter, Gent
489. Delporte, Sofie, Gavere
490. Swinnen, Karin, Hasselt
491. De Maeyer, Katrien, Gent
492. Verhelst, Guy, Sint-Jans-Molenbeek
493. Ruga, Alec, Brasschaat
494. Vancorenland, Koen, Weerde
495. Decock, Pieter, Brugge
496. Morsa, Judy, Borgerhout (Antwerpen)
497. Verbeke, Griet, Lovendegem
498. Van Eeghem, Hendrik, Sint-Michiels (Brugge)
499. Wildemeersch, Vicky, Oedelem (Beernem)
500. Cumps, Olivia, Knokke-Heist
501. Van Hoorick, Karen, Elsene
502. Valkenborgs, Ellen, Sint-Katelijne-Waver
503. Servranckx, Dorien, Haasrode (Oud-Heverlee)
504. Vanden Eede, Tom, Antwerpen
505. Peeters, Marlies, Balen
506. Corne, Inge, Avelgem
507. Evers, Valérie, Etterbeek
508. Nelis, Bart, Boechout
509. Moens, Els, Dendermonde (Oudegem)
510. Van Grimberge, Martine, Sint-Gillis-Waas
511. Flipts, Geert, Beernem
512. Lavrysen, Els, Schoten
513. Petitjean, Cindy, Elsene
514. Waegeman, Annelies, Ninove
515. Impens, Luc, Gent
516. Verlinden, Klara, Kessel-Lo (Leuven)
517. Degeest, Ann, Leuven
518. Hendrickx, Valérie, Kessel-Lo (Leuven)
519. Tirmarche, Gwen, Aalst
520. Descamps, Eva, Vinderhout
521. Van Den Bremt, An, Hofstade
522. Puype, Francis, Gent
523. Debacker, Els, Kraainem
524. Goossens, Helena, Borsbeek
525. Vandeput, Katrien, Brussel
526. Demyttenaere, Melinda, Gent
527. Desprets, Filip, Liedekerke
528. De Cooman, Frederic, Knesselare (Ursel)
529. Parmentier, Ilse, Brugge
530. De Coninck, Joris, Erpe-Mere
531. Heutz, Guy, Berchem (Antwerpen)
532. Segers, Caroline, Mechelen
533. Lanckmans, Karen, Dilbeek
534. Comhaire, Peter, Zwijnaarde (Gent)
535. Ghijssels, Marijke, Welle (Denderleeuw)
536. De Bourdere, Olivier, Drongen (Gent)
537. Lagast, Cédric, Brugge (Assebroek)
538. Janssens, Anke, Kontich

539. Hooyberghs, Ellen, Mol
540. Verclyte, Dries, Boezinge
541. Loots, Sofie, Geel
542. Goeteyn, Emmanuel, Gent
543. Stas, Karl, Evergem
544. Buyse, Els, Oosterzele
545. Bernaert, Katrien, Gavere
546. Troch, Kathy, Gentbrugge
547. Van Beurden, Evy, Antwerpen
548. Van Ooteghem, Pascal, Gent
549. Van Ginderachter, Lien, Melle
550. Turelinckx, Tamara, Kasterlee
551. Leys, Johan, Peer
552. Martens, Tanja, Hamont-Achel
553. Keyaerts, Sofie, Tervuren
554. Brackx, Kevin, Wingene
555. Heymans, Wim, Hamme
556. Houben, Iris, Glabbeek
557. Janssens, Peter, Halle
558. Vervaeke, Niki, Bellem (Aalter)
559. Geerinckx, Sigrid, Kasterlee
560. Dejonghe, Vigdis, Tervuren
561. Suys, Dominique, Edegem
562. De Clercq, Sandra, Hamme
563. Keukelier, Glenn, Gent
564. Demedts, Lotje, Gent
565. Van Praet, Bea, Holsbeek
566. Van Hoof, Kristof, Oud-Turnhout
567. Panneels, Herman, Halle
568. De Cubber, Katlijn, Ternat
569. Vandeputte, Leen, Ingelmunster
570. Callaerts, Jan, Antwerpen
571. Rogiers, Els, Mariakerke (Gent)
572. Massot, Ann, Lanaken
573. Van Thielen, Ine, Molenstede (Diest)
574. Van Alboom, Stefanie, Oostakker (Gent)
575. Vandembroucke, Geert, Kessel-Lo (Leuven)
576. Buisseret, Christine, Antwerpen
577. De Keulenaer, Hadewich, Antwerpen
578. Meeusen, Wies, Antwerpen
579. Paredis, Sophie, Leuven
580. Nuytten, Frederik, Roeselare
581. Sabbe, Ann, Gent
582. Verstraete, Natalie, Elsene
583. Meeus, Kim, Gent
584. Deboscher, Pepijn, Roeselare
585. De Vuyst, Begga, Eeklo
586. Deckx, Kris, Berchem (Antwerpen)
587. Van Der Beken, Sophie, Overijse
588. Beckers, Liesbeth, Herk-de-Stad
589. Deltour, Dieter, Ieper
590. De Pauw, Evelien, Brugge
591. Debode, Bruno, Oudenaarde
592. Geerts, Timothy, Schoten
593. D'Hondt, Luc, Dentergem
594. Van Onckelen, Maarten, Antwerpen
595. De Roep, Geert, Lokeren
596. Luyten, Caroline, Kessel-Lo (Leuven)
597. D'Hondt, Nicky, Rupelmonde (Krui-beke)
598. Metdepenninghen, Catheline, Brugge
599. Scherrens, Nathalie, Brugge (Sint-Kruis)
600. Simillion, Hilde, Halle
601. Tratsaert, Marijke, Heverlee (Leuven)
602. De Canck, Frank, Pellenberg (Lubbeek)
603. Michiels, Noortje, Lier
604. Coremans, Wendy, Aartselaar
605. Creten, Ingrid, Hoegaarden
606. De Smedt, Diederik, Landskouter (Oosterzele)
607. Bal, Sofie, Mechelen
608. Houben, An, Leuven
609. Buytaert, Els, Gent
610. Waumans, Karla, Rumst
611. Aerden, Axel, Genk
612. Callebaut, Geert, Ronse
613. Hendrickx, Els, Antwerpen (Hoboken)
614. Boons, Ilse, Gent
615. Vanfleteren, Maayken, Berchem (Antwerpen)
616. Bronselaer, Ann, Liedekerke
617. Van Dessel, Hugo, Hove
618. Mertens, Hilde, Meise
619. Mestdag, Tine, Gent
620. Bockaert, Liesbet, Aalter
621. Verkeyn, Heidi, Oostkamp
622. Dylst, Frank, Diepenbeek
623. Behaegel, Karin, Gent
624. Marquebreuck, Kristof, Galmaarden
625. Van De Sande, Kizzy, Turnhout
626. Somers, Frank, Zoutleeuw
627. De Swaef, Annick, Gent
628. Macharis, An, Lebbeke (Denderbelle)
629. Dewulf, Evelyne, Sint-Amandsberg (Gent)
630. Tilkens, Patricia, Landen
631. Waeckens, Petra, Pellenberg
632. Van Der Veken, Jeroen, Diest
633. Van Neygen, Elke, Ninove
634. Deleu, Katrien, Wervik
635. De Jonghe, Luk, Halle
636. Smet, Kellee, Antwerpen
637. Dewolf, Daphne, Oostende
638. De Groote, Els, Gent
639. Rans, David, Oud-Heverlee
640. Billiet, Hilde, Oostende
641. Marien, Lore, Gent
642. Van Der Auwera, Sofie, Herselt
643. Gheysen, Korneel, Gent
644. Waeyaert, Koen, Jodoigne
645. Vandebroek, Klara, Waasmunster
646. Maes, Beatrijs, Tessenderlo
647. Vervloesem, Isabelle, Sint-Niklaas
648. Polfiet, Koenraad, Lochristi
649. Lauwereys, Liesbet, Appelterre (Ninove)
650. Buddingh, Judith, Brussel
651. Van De Perre, Liselotte, Aalst
652. Bursens, Katrien, Aalst
653. Jordens, Kathelijne, Kessel-Lo (Leuven)
654. Boeckx, Ann, Lokeren
655. Van Dael, Hendrik, Zwevegem
656. Hendrickx, Stefan, Sint-Lievens-Houtem
657. Stevens, David, Borgerhout (Antwerpen)
658. Demild, Viki, Lovendegem
659. Maes, Eric, Haacht
660. De Bisschop, Jan, Zele
661. Boeyden, Joke, Sint-Andries (Brugge)
662. Woestenborghs, Hans, Beerse
663. Vanuytrecht, Kim, Linter
664. Vanhoecke, Kris, Gent
665. Boven, Ellen, Lier
666. Renders, Mieke, Brugge
667. De Cooman, Paul, Maldegem
668. Welkenhuysen, Karen, Laken
669. Delameilleure, Karien, Etterbeek
670. Bruyneel, Stijn, Heule
671. Pauwels, Toon, Dendermonde
672. Mampaey, Dirk, Ekeren
673. Leuci, Diana, Hasselt
674. Aspeepe, Marie, Brugge
675. Vantorre, Bart, Gent
676. Stalpaert, Lisbeth, Willebroek (Hein-donk)
677. Desmyter, Liesbeth, Poperinge
678. Muys, Eva, Gent
679. Van Gucht, Annelies, Bornem
680. Kappetijn, Theo, Kumtich
681. Vanneste, Stijn, Buggenhout
682. Thibaut, Hilde, Boutersem (Neervelp)
683. Baetens, Katrijn, Laarne
684. Logghe, Werner, Wezemaal (Rotselaar)
685. Cools, Sandy, Wommelgem
686. De Visscher, Karel, Gent
687. Lelieur, Liesbeth, Poperinge
688. Musschoot, Iris, Meise
689. Dhont, Tine, Deinze
690. Ruys, Wendy, Hamme
691. Belien, Johan, Hasselt
692. Museeuw, Kira, Wenduine
693. Haesebroek, Leen, Brakel
694. Andries, Vanessa, Kortrijk
695. Lenaerts, Ann, Grez-Doiceau (Graven)
696. Volckaert, Ilse, Moorslede (Dadizele)
697. Herssens, Hilde, Gent
698. Horrix, Marc, Gent
699. De Pauw, Rik, Melle
700. Vriens, Mariet, Heverlee (Leuven)
701. Smets, Nele, Hasselt
702. Pierlé, Wim, Kessel (Nijlen)
703. Swinnen, An, Mol
704. Van Vooren, Pieter, Eeklo
705. Vulsteke, Benedikt, Brugge
706. Derieuw, Kristina, Oostende
707. Verberckmoes, Greet, Laarne
708. Notteau, Alexandre, Heuvelland
709. Van De Winkel, Elsje, Ninove
710. Kluyse, Krist, Bredene
711. De Hertogh, Sigrid, Ternat
712. Van Nieuwenhuysse, Hannah, Aalter (Bellem)
713. Dedeyne, Lutgarde, Damme
714. Monbaillieu, Isabelle, Lauwe (Menen)
715. Zoetardt, Hannelore, Wevelgem
716. De Koker, Peter, Dendermonde
717. Buerman, Marieke, Merelbeke
718. Vogelaers, Frouke, Sint-Denijs-Westrem (Gent)
719. Krekels, Barbara, Hoboken (Antwerpen)
720. Goemans, Caroline, Kontich
721. De Geyter, Linda, Destelbergen
722. Goormans, Gwenn, Vorselaar
723. Van Uytvanck, Kitty, Lokeren
724. Leo, Marleen, Merchtem

- | | | |
|--|--|--|
| 725. Vercammen, Karen, Holsbeek | 753. Remans, Dirk, Hasselt | 780. Martijn, Isabella, Waregem |
| 726. Torres, Sergio, Berchem | 754. Mertens, Jan, Herzele (Ressegem) | 781. Sterckx, Marjan, Bornem |
| 727. Gora, Liliane, Genk | 755. Vandekerckhove, Thomas, Jabbeke | 782. Dumolyn, Bart, Gent |
| 728. De Cuyper, Lieve, Brugge | 756. Bober, Sylvie, Grimbergen | 783. Reggers, Bernd, Leuven |
| 729. Feremans, David, Duffel | 757. Hoekx, Suzy, Lommel | 784. Haemels, Cynthia, Mechelen |
| 730. Pissoort, Carine, Steenokkerzeel (Perk) | 758. De Bie, Marijke, Keerbergen | 785. Devooght, Kristien, Waregem |
| 731. Van Cauteren, Tinneke, Gooik (Oetingen) | 759. Vanderick, Anne, Aarschot | 786. Bois d'Enghien, Koen, Elsene |
| 732. Alen, Bart, Aarschot | 760. De Groot, Maya, Burst (Erpe-Mere) | 787. Reynaerts, Alice, Oostende |
| 733. Coppens, Sven, Gent | 761. Grossen, Joeri, Tienen (Hakendover) | 788. Putseys, Line, Herent |
| 734. Labat, Nele, Brugge | 762. Van Der Linden, Annemieke, Zwijndrecht | 789. Pupe, Annemie, Wijgmaal (Leuven) |
| 735. De Neef, Natalie, Erembodegem (Aalst) | 763. Kerkhofs, Elly, Buggenhout | 790. Saenen, Virna, Heverlee |
| 736. Van Wassenhove, Brigitte, Gent | 764. Baert, Lieven, Leuven | 791. Vints, Els, Leuven |
| 737. Casteleyn, Griet, Gent | 765. Elskens, Heidi, Tervuren | 792. Rijmenams, Carla, Keerbergen |
| 738. Bogaerts, Ann, Putte | 766. Poels, Tina, Kampenhout | 793. Tieleman, Barbara, Brussel |
| 739. Jacobs, Karen, Zele | 767. Van Nunen, Roel, Leuven | 794. Van Cauwenberghe, Sylvie, Kruishoutem |
| 740. Van Haute, Ives, Pellenberg | 768. Verbruggen, Bénédictus, Kessel-Lo | 795. Van Den Heuvel, Nic, Hoogstraten |
| 741. Bouciqué, Brecht, Kortrijk | 769. Vanderveeren, Walter, Heverlee (Leuven) | 796. Deweerdt, Liesbet, Kortemark |
| 742. Van Dyck, Goedele, Leuven | 770. Leroy, Filip, Oostende | 797. Meesseman, Virginie, Harelbeke |
| 743. Ceustermans, Kobie, Kessel-Lo (Leuven) | 771. Van Dorpe, Rupert, Gent | 798. Verbaeys, Isabelle, Harelbeke |
| 744. Mertens, Isi, Gent | 772. De Maesschalck, Filip, Gent | 799. Vanneste, Lode, Beernem |
| 745. Appelmans, Séverine, Roosdaal | 773. Mestdagh, Isabelle, Gent | 800. Neyrinck, Björn, Anzegem |
| 746. Fonteyn, Bert, Meise | 774. Kusters, Nicole, Hoegaarden | 801. De Smedt, Leen, Evere |
| 747. Vienne, Annelore, Gistel | 775. Denys, Bart, Knokke-Heist | 802. Auwerx, Sammy, Zonhoven |
| 748. Van Deynse, Sonja, Maldegem | 776. Schouterden, Judith, Bilzen | 803. Desmedt, An, Knokke-Heist |
| 749. Van De Perre, Peter, Kasterlee | 777. Ryckbosch, Yves, Gent | 804. T'Jampens, Vicky, Lokeren |
| 750. Pauwels, Mark, Sint-Niklaas | 778. Geyskens, Marc, Langdorp (Aarschot) | 805. Baetens, Marleen, Edegem |
| 751. Mosselmans, Eva, Beersel | 779. Decannière, Sylvie, Gent | 806. Eggerick, Eveline, Aalter |
| 752. Snel, Daniël, Geraardsbergen | | |

[2002/08206]

Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige deskundigen bouwkunde voor de Afdelingen Beton-, Metaalstructuren en Geotechniek (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) ANV02012. — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Moerman, Patrick, Zottegem.
2. Delhoux, Alain, Geraardsbergen.
3. Joliet, Nathalie, Gent.

[2002/08221]

Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige deskundigen (topografie/fotogrammetrie) voor de Afdeling Algemene Technische Ondersteuning (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV02014). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Dierickx, Bart, Waarschoot | 4. De Vriendt, Steven, Aalter |
| 2. De Clercq, Stijn, Zottegem | 5. Vandaele, Glenn, Deinze |
| 3. Van De Mergel, David, Zottegem | 6. Vanhecke, Leen, Bellem (Aalter) |

[2002/08219]

Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige deskundigen tekenaar voor de Administratie Wegen en Verkeer (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV02024). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Clerx, Raf, Maasmechelen | 4. Dero, Joachim, Lennik |
| 2. Verbreyt, Arnout, Sint-Niklaas | 5. Vanoppen, Jan, Hasselt |
| 3. De Clercq, Els, Ninove | 6. Van Molle, Kris, Herzele |

[2002/08206]

Constitution d'une réserve de recrutement d'experts construction, masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour les Divisions des Constructions en Béton, des Constructions métalliques et de la Géotechnique (Ministère de la Communauté flamande) ANV02012. — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Moerman, Patrick, Zottegem.
2. Delhoux, Alain, Geraardsbergen.
3. Joliet, Nathalie, Gent.

[2002/08221]

Constitution d'une réserve de recrutement d'experts (topographie/photogrammétrie), masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour la Division de l'Appui technique général (Ministère de la Communauté flamande) (ANV02014). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

7. De Veirman, Stefanie, Eke (Nazareth)

[2002/08219]

Constitution d'une réserve de recrutement d'experts dessinateur, masculins et féminins, d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Routes et des Communications (Ministère de la Communauté flamande) (ANV02024). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

7. Moelants, Marleen, Edegem

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C - 2002/02161]

**27 JUNI 2002. — Omzendbrief nr. 521bis
Copernicuspremie 2002**

Aan de besturen en andere diensten van de federale ministeries en de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de federale Staat staan.

Mevrouw de Minister,
Mijnheer de Minister,
Mijnheer de Staatssecretaris,

De eerste uitbetaling van de Copernicuspremie, overeenkomstig de onderrichtingen die werden medegedeeld bij de omzendbrief nr. 521 van 8 mei 2002, heeft in bepaalde specifieke gevallen tot toepassings-moeilijkheden geleid.

In voorkomend geval dient dus rekening te worden gehouden met de volgende bijkomende preciseringen.

1. Alle leden van het statutair en contractueel personeel die functies in de niveaus 4, 3 en 2 in 2001 uitgeoefend hebben in die diensten die opgenomen zijn in het toepassingsgebied dat vermeld is in punt 1 van de omzendbrief nr. 521 van 8 mei 2002, aangevuld met het Federaal Planbureau, kunnen in 2002 de Copernicuspremie genieten.

2. De overgang van de hoedanigheid van contractueel naar statutair personeelslid, zonder onderbreking, in de loop van het jaar 2001 ontnemt het recht op de Copernicuspremie niet : de referentieperiode 2001 kan in dat geval de tewerkstellingsperiodes onder deze twee regelingen behelzen.

3. De ambtenaren van niveau 2 die in 2001 tot niveau 2+ of tot niveau 1 bevorderd werden, genieten de Copernicuspremie a rato van de periode van tewerkstelling in niveau 2. De wedde die voor de berekening van de premie in aanmerking moet worden genomen komt overeen met de laatst verschuldigde wedde in het niveau 2.

4. Als het personeelslid zijn functies tijdens de referentieperiode heeft uitgeoefend in twee of meer diensten die opgenomen zijn in het toepassingsgebied dat vermeld is in punt 1 van de omzendbrief nr. 521 van 8 mei 2002, aangevuld met het Federaal Planbureau, dient elk van deze diensten de premie uit te betalen a rato van de daar verrichte prestaties.

Het koninklijk besluit tot toekenning van een Copernicuspremie aan sommige personeelsleden van de rijksbesturen, waarin deze verduidelijkingen vervat zijn, zal eerstdaags gepubliceerd worden.

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C - 2002/02161]

**27 JUIN 2002. — Circulaire n° 521bis
Prime Copernic 2002**

Aux administrations et autres services des ministères fédéraux et aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat fédéral.

Madame la Ministre,
Monsieur le Ministre,
Monsieur le Secrétaire d'Etat,

La première liquidation de la prime Copernic, conformément aux instructions communiquées par la circulaire n° 521 du 8 mai 2002, a soulevé des difficultés d'application dans certains cas précis.

Il convient donc le cas échéant de tenir compte des précisions supplémentaires suivantes.

1. Peuvent bénéficier de la prime Copernic en 2002, tous les membres du personnel statutaire ou contractuel ayant exercé des fonctions dans les niveaux 4, 3 et 2 en 2001 dans les services repris au champ d'application mentionné au point 1 de la circulaire n° 521 du 8 mai 2002, y compris le Bureau fédéral du Plan.

2. Le passage de la qualité de membre du personnel contractuel à celle de statutaire, sans interruption, au cours de l'année 2001 n'enlève pas le droit à la prime Copernic : la période de référence 2001 peut en ce cas comprendre les périodes d'occupation sous ces deux régimes.

3. Les agents du niveau 2 qui ont été promus au niveau 2+ ou au niveau 1 en 2001, bénéficient de la prime Copernic au prorata de la période d'occupation au niveau 2. Le traitement à prendre en considération pour le calcul de la prime correspond au dernier traitement dû dans le niveau 2.

4. Si le membre du personnel a exercé ses fonctions dans deux ou plusieurs services repris au champ d'application mentionné au point 1 de la circulaire n° 521 du 8 mai 2002, y compris le Bureau fédéral du Plan, au cours de la période de référence, le paiement de la prime incombe à chacun de ces services, au prorata des prestations qui y ont été effectuées.

L'arrêté royal accordant une prime Copernic à certains agents des administrations de l'Etat, dans lequel ces précisions seront incluses, sera publié prochainement.

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2002/95028]

**Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas
Domeinconcessie**

De Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas ontving twee aanvragen van domeinconcessie voor de bouw en uitbating van windenergieparken in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zee-recht. Inlichtingen betreffende de locaties van de door de aanvrager beoogde installaties kunnen schriftelijk bekomen worden op de zetel van de Commissie, gelegen te 1040 Brussel, Nijverheidsstraat 26-38, t.a.v. de heer Thomas Lekane, directeur.

Elke belanghebbende kan een aanvraag tot mededinging betreffende het bekomen van een domeinconcessie voor dezelfde locaties indienen. De aanvragen worden bij aangetekend brief met ontvangstbewijs aan de commissie ter kennis gebracht, binnen dertig werkdagen volgend op deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. (22408)

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2002/95028]

**Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz
Concession domaniale**

La Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz a reçu deux demandes de concession domaniale pour la construction et l'exploitation de parcs d'éoliennes dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer. Les informations relatives aux localisations des installations envisagées par le demandeur peuvent être obtenues par écrit au siège de la Commission, sise à 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 26-38, à l'attention de M. Thomas Lekane, directeur.

Tout intéressé peut introduire une demande en concurrence relative à l'octroi d'une concession domaniale concernant les mêmes localisations. Les demandes sont notifiées à la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, par lettre recommandée avec accusé de réception dans les trente jours ouvrables qui suivent la présente publication au *Moniteur belge*. (22408)

[C - 2002/11254]

[C - 2002/11254]

Raad voor de Mededinging. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC - C/C - 02/0040 Deloitte & Touche/Arthur Andersen.

Op vrijdag 21 juni 2002 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd door koninklijk besluit van 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat Andersen België, enerzijds, en D & T België, anderzijds, drie principeakkoorden hebben gesloten en een financieel akkoord die de voorwaarden voor een nauwe samenwerking tussen partijen beschrijven, wat eventueel op lange termijn zou kunnen leiden tot een officiële fusie tussen partijen.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de gespecialiseerde dienstverlening waaronder met name valt: het onderzoek van kas en boeken, andere audit- en boekhouddiensten, diensten van belastingadvies en bijstand in fiscale zaken, diensten van advies inzake beheer alsmede diensten van financieel advies aan ondernemingen.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 12 juli 2002.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC - C/C - 02/0040, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Handelsbeleid, Korps Verslaggevers, North Gate III, Koning Albert II-laan 16, 1000 Brussel, fax: 02-206 56 24.

Conseil de la Concurrence. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC - C/C - 02/0040 - Deloitte & Touche/Arthur Andersen.

Le vendredi 21 juin 2002, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration au sens de l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par arrêté royal du 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que Andersen Belgique, d'une part, et D & T Belgique, d'autre part, ont conclu trois accords de principe et un accord financier décrivant les conditions d'une collaboration étroite entre les parties pouvant conduire éventuellement, à long terme, à une fusion légale entre les parties.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est celui de la fourniture de services spécialisés qui incluent notamment la vérification de comptes, d'autres services d'audit et de comptabilité, des services de conseil et d'assistance en fiscalité, des services de conseil en gestion ainsi que des services d'assistance financière aux entreprises.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 12 juillet 2002.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC - C/C - 02/0040 à l'adresse suivante:

Ministère des Affaires économiques, Direction de la Politique commerciale, Corps des Rapporteurs, North Gate III, boulevard du Roi Albert II 16, 1000 Bruxelles, télécopieur: 02-206 56 24.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09582]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 29 mei 2002 is machtiging verleend aan Mevr. Friederichs, Marie-Anne, geboren te Bombay (India) op 18 oktober 1976, wonende te Oud-Heverlee, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Thijs » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mej. Van Luyck, Stephanie, geboren te Bornem op 4 januari 1995, wonende te Beveren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Clerck » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mej. Nguyen, Thi Huong, geboren te Nguyen Trai-An Thi-Hung Yen (Socialistische Republiek Vietnam) op 9 oktober 2000, wonende te Merksplas, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Horsten » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 28 mei 2002 is machtiging verleend aan Mevr. Sahin, Ayse, geboren te Gent op 19 juli 1980, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Safak » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mevr. Köse, Azime, geboren te Zara (Turkije) op 25 april 1969, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Yildirim » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2002/09582]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publication

Par arrêté royal du 29 mai 2002, Mme Friederichs, Marie-Anne, née à Bombay (Inde) le 18 octobre 1976, demeurant à Oud-Heverlee, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Thijs », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mlle Van Luyck, Stephanie, née à Bornem le 4 janvier 1995, demeurant à Beveren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Clerck », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mlle Nguyen, Thi Huong, née à Nguyen Trai-An Thi-Hung yen (République socialiste du Vietnam) le 9 octobre 2000, demeurant à Merksplas, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Horsten », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 28 mai 2002, Mme Sahin, Ayse, née à Gand le 19 juillet 1980, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Safak », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mme Köse, Azime, née à Zara (Turquie) le 25 avril 1969, demeurant à Anvers, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Yildirim », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mej. de Jesus Reverendo, Malou, geboren te Mol op 8 mei 2001, wonende te Meerhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Reverendo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mevr. Özgür, Firdevs, geboren te Emirdag (Turkije) op 23 februari 1970, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Yildirim » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan de heer Gouhie, Timothy, geboren te Lokeren op 15 mei 1998, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Caeldries » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan de heer Gylain, Arno Carla Didier, geboren te Antwerpen op 15 januari 1996, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Coosemans » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mevr. Colaker, Dudü, geboren te Saint-Chamond (Frankrijk) op 8 september 1974, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Göktepe » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan de heer Retana Fallas, Lucas, geboren te Leuven op 8 mei 2001, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Retana » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2002 is machtiging verleend aan Mej. Bui, Thi Mi, geboren te Lung, Cuoi Ha, Kim Boi, Hoa Binh (Socialistische Republiek Viëtnam) op 10 januari 2001, wonende te Harelbeke, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Callens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

[S - C - 2002/09557]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2002, is machtiging verleend aan Mevr. Missaoui, Aïcha, geboren te Parijs (IV) (Frankrijk) op 23 september 1953, wonende te Elsene, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Brouwer » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2002, is machtiging verleend aan de heer Missaoui, Mohamed, geboren te Parijs (IV) (Frankrijk) op 6 mei 1951, wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « De Brouwer » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mlle de Jesus Reverendo, Malou, née à Mol le 8 mai 2001, demeurant à Meerhout, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Reverendo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mme Özgür, Firdevs, née à Emirdag (Turquie) le 23 février 1970, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Yildirim », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, M. Gouhie, Timothy, né à Lokeren le 15 mai 1998, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Caeldries », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, M. Gylain, Arno Carla Didier, né à Anvers le 15 janvier 1996, demeurant à Anvers, district Berchem, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Coosemans », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mme Colaker, Dudü, née à Saint-Chamond (France) le 8 septembre 1974, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Göktepe », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, M. Retana Fallas, Lucas, né à Louvain le 8 mai 2001, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Retana », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2002, Mlle Bui, Thi Mi, née à Lung, Cuoi Ha, Kim Boi, Hoa Binh (République Socialiste du Vietnam) le 10 janvier 2001, demeurant à Harelbeke, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Callens », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

[S - C - 2002/09557]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publication

Par arrêté royal du 4 juin 2002, Mme Missaoui, Aïcha, née à Paris (IVème) (France) le 23 septembre 1953, demeurant à Ixelles, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Brouwer », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 4 juin 2002, M. Missaoui, Mohamed, né à Paris (IVème) (France) le 6 mai 1951, demeurant à Saint-Gilles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Brouwer », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2002/27600]

23 MAI 2002. — Circulaire relative au statut administratif et pécuniaire des infirmier(e)s de maison de repos/maison de repos et de soins (MR/MRS) et des directeur(rice)s de maison de repos

Messieurs les Gouverneurs,
 Mesdames et Messieurs les Députés permanents,
 Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins,
 Mesdames et Messieurs les Président(e)s des Centres publics d'aide sociale
 Messieurs les Présidents des Associations régies par le chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S. et des Intercommunales

Messieurs les Gouverneurs,
 Mesdames et Messieurs les Députés permanents,
 Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins,
 Mesdames et Messieurs les Président(e)s,

La présente circulaire se propose de repreciser le régime pécuniaire pour les grades d'infirmier chef et de directeur de maisons de repos ou de maisons de repos et de soins (mixtes). Elle s'inscrit dans le cadre de l'accord sectoriel conclu le 12 juillet 2001 au sein du Comité C wallon des pouvoirs locaux et provinciaux.

Parmi les changements à relever figurent les évolutions de carrière à accorder aux directeurs de maisons de repos et les limites à observer pour l'octroi de l'échelle B.4.1. à l'infirmier en chef.

Pour rappel, la création du grade d'infirmier en chef n'est obligatoire que pour les maisons de repos et de soins (pures ou mixtes). Il reste cependant loisible aux autorités locales de créer le grade d'infirmier chef dans les maisons de repos lorsque l'importance du personnel le justifie.

Le grade de directeur n'est obligatoire que pour les maisons de repos (en ce compris les maisons de repos disposant totalement ou partiellement de lits de maisons de repos et de soins reconvertis à partir de lits de maisons de repos).

La circulaire du 12 juillet 1994 du Ministre Willy Taminiaux est complétée par l'ajout suivant (page 10) :

I. TABLEAU COMPLETANT LE TABLEAU DU PERSONNEL SPECIFIQUE - PERSONNEL INFIRMIER

Nouvelles échelles	Catégories de personnes liées aux nouvelles échelles	Anciennes échelles intégrées (en extinction)
B.4.1. (promotion ou à défaut recrutement)	Infirmier(e) en chef d'une maison de repos et de soins	1.78sp
B.4. (promotion ou à défaut recrutement)	Infirmier(e) en chef d'une maison de repos	1.78
B.3. (évolution de carrière)	Infirmier(e) principal(e) (gradué)	1.77
B.2. (évolution de carrière)	Infirmier(e) première classe (gradué)	1.61
B.1. (recrutement)	Infirmier(e) (gradué)	1.55

II. COMMENTAIRE

Le commentaire suivant est inséré à la page 15 entre le commentaire relatif aux "psychologues et le commentaire relatif aux "kinésistes, ergothérapeutes, logopèdes" - Circulaire du 12 juillet 1994.

— 2bis. Infirmier(e) en chef

Le grade d'infirmier(e) en chef est accessible, par promotion ou au besoin par recrutement, au titulaire d'un grade au moins égal à celui d'infirmier(e) breveté(e) qui a fourni la preuve d'une pratique effective, en qualité de membre du personnel infirmier dans un hôpital, une maison de repos, une maison de repos et de soins, d'une durée d'au moins trois ans pour un(e) infirmier(e) gradué(e) et d'au moins cinq ans pour un(e) infirmier(e) breveté(e) moyennant la réussite d'un examen dont l'autorité appréciera la teneur. Dans le cas de la promotion, une évaluation positive est exigée.

La pratique effective requise est ramenée à un an pour l'infirmier(e) gradué(e) en possession d'un diplôme, certificat ou licence délivré dans un domaine relevant de la gestion hospitalière, par une université ou un établissement assimilé, non encore valorisé pour l'octroi de l'évolution de carrière.

— 2ter. Infirmier(e) gradué(e)

1. L'échelle B.1. est accessible par recrutement aux conditions suivantes :

- être habilité(e) à porter l'un des titres d'infirmier(e) gradué(e) et à exercer l'art infirmier conformément à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales tel que modifié et à ses arrêtés d'exécution.

Pour l'exercice de l'art infirmier, est assimilé(e) à l'infirmier(e) gradué(e), la personne titulaire d'un diplôme d'accoucheur(euse).

— réussir l'examen de recrutement.

2. L'échelle B.2 est accessible en évolution de carrière :

L'échelle B.2. est attribuée au (à la) titulaire de l'échelle B.1. d'infirmier(e) gradué(e) pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- disposer d'une évaluation positive;
- compter une ancienneté de huit ans dans l'échelle B.1 en qualité d'infirmier(e) gradué(e).

ou

— disposer d'une évaluation positive;

— compter une ancienneté de quatre ans dans l'échelle B.1. en qualité d'infirmier(e) gradué(e) s'il (si elle) dispose d'un diplôme de l'enseignement universitaire utile à la fonction.

3. L'échelle B.3. est accessible en évolution de carrière :

L'échelle B.3. est attribuée au (à la) titulaire de l'échelle B.2. d'infirmier(e) gradué(e) pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- disposer d'une évaluation au moins positive;
- compter une ancienneté de huit ans dans l'échelle B.2. en qualité d'infirmier(e) gradué(e).

ou

— disposer d'une évaluation au moins positive;

— compter une ancienneté de quatre ans dans l'échelle B.2. d'infirmier(e) gradué(e) s'il (si elle) dispose d'un diplôme universitaire ou assimilé utile à la fonction non encore valorisé.

III. TABLEAU REMPLACANT LE TABLEAU DU PERSONNEL SPECIFIQUE - DIRECTEUR(RICE) DE M.R.P.A. et de M.R.S.

Nouvelles échelles	Catégories de personnes liées aux nouvelles échelles	Anciennes échelles intégrées (en extinction)
A.1. - niveau universitaire - Promotion ou recrutement	Directeur(rice) de première classe (capacité de moins de 101 lits)	1.80
A.2. - niveau universitaire - Promotion ou recrutement Evolution de carrière	Directeur(rice) de première classe (capacité de plus de 100 lits) Directeur(rice) de première classe (capacité de moins de 101 lits)	1.87
A.3. - niveau universitaire - Evolution de carrière	Directeur(rice) de première classe (capacité de plus de 100 lits)	1.89
B.5. - graduat - Evolution de carrière	Directeur(rice) de seconde classe - capacité de plus de 50 lits	1.79
B.4.1. - graduat - Promotion ou recrutement Evolution de carrière	Directeur(rice) de seconde classe gradué (capacité de plus de 50 lits) Directeur(rice) de seconde classe (capacité jusqu'à 50 lits)	1.78 S
B.4. - graduat - Promotion ou recrutement	Directeur de seconde classe gradué lors du recrutement (capacité jusqu'à 50 lits)	1.78. S.
POUR MEMOIRE ET EN EXTINCTION		
C.4. - niveau E.S.S. ou assimilé - Recrutement	Directeur de seconde classe non gradué (capacité jusqu'à 50 lits)	1.47 ou 1.53 (maison de repos) ou 1.78 S

IV. COMMENTAIRE

Ce commentaire remplace le commentaire de la page 14 de la circulaire du 12 juillet 1994.

Représentant le Conseil de l'aide sociale, le ou la directeur(rice) organise le travail administratif et la direction générale des services de la maison de repos. Il est responsable de la sécurité et dirige le personnel de la maison de repos sous l'autorité du secrétaire. Il est également responsable des dépenses de son établissement. Cet agent doit être en possession de l'attestation de connaissances spécifiques relatives à la gestion de M.R.P.A. Il est de plus tenu de participer à deux jours de formation continuée par an.

Pour rappel, les critères de qualification et de formation sont fixés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos tel que modifié notamment par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 janvier 2000. Cette attestation de formation est délivrée sur base d'une évaluation réalisée après la participation à une formation. La formation peut être réduite moyennant une dispense obtenue dans les conditions définies par l'arrêté ministériel du 4 octobre 1999 (*Moniteur belge* 29 octobre 1999).

Chaque établissement doit disposer d'un ou d'une directeur(rice). Un seul poste peut toutefois être admis si deux ou plusieurs implantations bénéficient d'un agrément unique dans le cas de maisons de repos implantées sur plusieurs sites. Deux grades sont liés à ce poste. Il s'agit des directeurs(rices) de première et de seconde classe. Ces grades sont uniquement déterminés en fonction des conditions d'accès liés à la formation des agents. Les échelles, quant à elles, sont déterminées en fonction du nombre de lits et du diplôme exigé lors du recrutement.

Les maisons de repos seront obligatoirement pourvues, au choix de l'autorité, d'un directeur(rice) porteur d'un diplôme universitaire ou d'un graduat. A titre transitoire, les directeurs(rices) de maisons de repos qui sont titulaires d'un certificat de l'E.S.S. ou assimilé., pourront être maintenus en fonction jusqu'au terme de leur carrière. Ces grades ne sont dès lors plus accessibles par promotion au niveau C.4.

— Directeur(rice) de première classe

Capacité de 1 à 100 lits

1. L'échelle A.1. est accessible par :

- promotion : aux titulaires d'une échelle D.5., D.6., C.3. ou C.4. du personnel administratif, B.1. à B.4., B.4.1. et B.5. du personnel spécifique pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation positive;
- * compter une ancienneté minimale de quatre ans dans les échelles précitées;
- * réussir l'examen d'accession, et disposer de l'attestation de connaissance spécifique susmentionnée.

— recrutement : ouvert par examen aux titulaires d'un diplôme universitaire ou assimilé et de l'attestation de connaissance prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 précité.

2. L'échelle A.2. est accessible par :

— évolution de carrière aux conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation au moins positive;
- * compter une ancienneté minimale de huit ans dans l'échelle A.1.;
- * répondre aux obligations de formation continuée prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

Capacité de plus de 100 lits

1. L'échelle A.2. est accessible par :

— promotion : aux titulaires d'une échelle D.5., D.6., C.3. ou C.4. du personnel administratif, B.1. à B.4. B.4.1 et B.5. du personnel spécifique ou de l'échelle A.1. administratif ou A.1. spécifique pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation au moins positive;
- * compter une ancienneté minimale de quatre ans dans les échelles précitées;
- * réussir l'examen d'accession et disposer de l'attestation de connaissance spécifique prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

- recrutement : ouvert par examen aux titulaires d'un diplôme universitaire ou assimilé et de l'attestation de connaissance prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

2. L'échelle A.3. est accessible :

— en évolution de carrière aux conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation au moins positive;
- * compter une ancienneté minimale de huit ans dans l'échelle A.2.;
- * répondre aux obligations de formation continuée prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

— Directeur(rice) de seconde classe gradué

Capacité jusqu'à 50 lits

1. L'échelle B.4. est accessible par :

— promotion aux mêmes conditions de diplôme et de formation que le recrutement pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation au moins positive;
- * compter une ancienneté minimale d'au moins quatre ans dans les échelles D.4., D.5., D.6., C.3. ou C.4. du personnel administratif ou B.1 à B.3. du personnel spécifique;
- * réussir l'examen d'accession.

— recrutement ouvert par examen aux titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat) disposant de l'attestation de connaissance prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

2. L'échelle B.4.1. est accessible :

— en évolution de carrière : aux titulaires de l'échelle B.4. pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation positive;
- * compter une ancienneté de huit ans dans l'échelle B.4.;
- * répondre aux conditions de formation continuée prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

Capacité de plus de 50 lits

1. L'échelle B.4.1. est accessible par :

— promotion : aux mêmes conditions de diplôme et de formation que le recrutement pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation au moins positive;
- * compter une ancienneté minimale de quatre ans dans les échelles D.4., D.5., D.6., C.3. ou C.4. du personnel administratif ou B.1 à B.3. du personnel spécifique;
- * réussir l'examen d'accession.

— recrutement : ouvert par examen aux titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat) disposant de l'attestation prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

2. L'échelle B.5. est accessible par :

- en évolution de carrière : au titulaire de l'échelle B.4.1. pour autant que soient remplies les conditions suivantes :

- * disposer d'une évaluation positive;
- * compter une ancienneté de huit ans dans l'échelle B.4.1.;
- * répondre aux conditions de formation continuée prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon précité.

Nous vous prions de croire, Messieurs les Gouverneurs, Mesdames et Messieurs les Président(e)s, à l'expression de notre considération distinguée.

Namur, le 23 mai 2002.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
ayant en charge la législation relative aux C.P.A.S. et la tutelle sur ceux-ci,
Mme M. ARENA

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

Gemeente Wortegem-Petegem

Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen
Voorlopige vaststelling

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis aan de bevolking dat de ontwerpen van gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen voor de bedrijven :

N.V. Franky, N.V. Frank Delmote, Waregemseweg 28-30A, te Wortegem-Petegem;

N.V. Garage De Clercq, Kortrijkstraat 168, te Wortegem-Petegem, op 26 juni 2002, door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld werden en aan een openbaar onderzoek onderworpen worden van 22 juli tot en met 19 september 2002.

Beide dossiers liggen tijdens deze periode iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur en de donderdagnamiddag van 13 uur tot 18 u. 30 m. ter inzage in het gemeentehuis, dienst stedenbouw.

Bezwaren of opmerkingen moeten vóór 20 september 2002 aangetekend of tegen ontvangstbewijs overgemaakt worden aan de voorzitter van de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, p.a. Waregemseweg 35, te Wortegem-Petegem.

Deze kennisgeving gebeurt in uitvoering van artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en de latere wijzigingen.

Wortegem-Petegem, 27 juni 2002. (22327)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Sarrem, société anonyme,
rue de la Boucheterre 151, 6000 Charleroi

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu au siège social de la société, le 13 juillet 2002, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion.
2. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001.
3. Approbation des comptes annuels.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Emoluments.
6. Divers. (22328)

Fleurs V.D.B. Belgium, société anonyme,
avenue Felix Paulsen 44, 1070 Bruxelles

R.C. Bruxelles 551835 — T.V.A. 445.718.265

Une seconde assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 15 juillet 2002, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (22329)

Apotheek Albert I, naamloze vennootschap,
Leopold II-laan 256, 8670 Oostduinkerke

H.R. Veurne 34812 — BTW 446.296.109

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 18.07.2002 om 17.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoemingen. (91253) De raad van bestuur.

Cadara, naamloze vennootschap,
J. Huysmanslaan 94, 1651 Lot (Beersel)

H.R. Brussel 437237 — BTW 422.010.970

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 24 juni ll. niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 18.07.2002, om 11.30 uur, en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens volgende agenda : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Kapitaalverhoging met 149.224,47 euro om het te brengen van 2.850.77553 euro op 3.000.000 euro, door inlijving van de uitgiftepremie en beschikbare reserves ten belope van het dienovereenkomstig bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen. 3. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan de vernieuwde vennootschapswetgeving, onder meer inzake samenstelling en besluitvorming binnen de raad van bestuur, alsook alle overbodig of onjuist geworden bepalingen te schrappen en/of eventueel aan te passen. 4. Opdracht tot coördinatie van de statuten - volmachten. (91254) De raad van bestuur.

Craenhals Metal Terminal, naamloze vennootschap,
Stapelstraat 1a, 2830 Willebroek

H.R. Mechelen 78085 — BTW 455.605.832

De jaarvergadering zal worden gehouden op de zetel van de vennootschap op 15.07.2002, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2001. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. Varia. (91255)

Groep De Wilg, naamloze vennootschap,
de Smet de Naeyerlaan 578, 1020 Brussel

H.R. Brussel 540985 — BTW 442.487.769

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15.07.2002 te 17 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (91256)

**Group Urbi, naamloze vennootschap,
de Smet de Naeyerlaan 578, 1020 Brussel**

H.R. Brussel 554971 — BTW 446.662.036

Jaarvergadering op 15.07.2002 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91257)

**Invest Company, naamloze vennootschap,
Schoolstraat 15,1745 Opwijk**

H.R. Brussel 525289 — BTW 438.073.180

Jaarvergadering op 16.07.2002 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91258)

**Lochimmo, naamloze vennootschap,
Koning Albertlaan 86, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 296311 — BTW 428.883.916

Jaarvergadering op 16.07.2002 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91259)

**Marano, naamloze vennootschap,
Nieuwbaan 28, 1742 Sint-Katherina-Lombeek**

H.R. Brussel 473541 — BTW 427.383.681

Jaarvergadering op 15.07.2002 om 14.30 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91260)

Seavani, naamloze vennootschap, te De Panne, Westhoeklaan 33

H.R. Veurne 25691 — BTW 413.460.520

Buitengewone algemene vergadering

De aandeelhouders en de bestuurders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op maandag 15 juli 2002, om 15.15 uur, ten kantore van notaris Delahaye, te Diksmuide, Koning Albertstraat 39, met volgende agenda :

1. Uitdrukken van het kapitaal in euro.
2. Kapitaalsverhoging met 86.241,17 EUR om het te verhogen van 313.758,83 EUR naar 400.000,00 EUR, door inlijving bij het kapitaal van een bedrag van 86.241,17 EUR, afgenomen van de beschikbare reserves van de vennootschap zonder creatie van nieuwe aandelen.
3. Vaststelling dat de kapitaalsverhoging verwezenlijkt is.
4. Aanpassing van de terminologie in de statuten 5. Aanpassing van de statuten, met onder meer schrapping van de verwijzingen naar de vennootschapswetgeving.
6. Coördinatie der statuten en varia.
7. Machtiging aan de raad van bestuur tot de uitvoering van de besluiten die zullen worden genomen aangaande de voornoemde punten.

Om deel te nemen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (91261)

De raad van bestuur.

**Uniclean, naamloze vennootschap,
Schurhovenveld 3856, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 100059 — BTW 463.981.484

Jaarvergadering op 15.07.2002 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91262)

**Wood, naamloze vennootschap,
Nieuwbaan 28, 1742 Ternat**

H.R. Brussel 35743 — BTW 443.671.961

Jaarvergadering op 15.07.2002 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (91263)

**Bouwmaterialen L. Van den Broeck, naamloze vennootschap,
Berlaarsesteenweg 128, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 5237 — BTW 404.056.765

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 15 juli 2002, om 10.00 uur, met als agenda : 1. Conversie van het bedrag van het kapitaal vermeld in de statuten in euro. 2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 750.000 euro om het te brengen van 247.893,52 euro op 997.893,52 euro door de creatie van 2 420 aandelen zonder vermelding van waarde, die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande aandelen en die in de winsten zullen delen vanaf de effectieve inschrijving van de kapitaalverhoging. Op deze 2 420 nieuwe aandelen zal worden ingeschreven in speciën tegen de globale prijs van 750.000 euro. 3. Vaststelling van de voorwaarden van uitgifte en afbetaling van de nieuwe aandelen, onder meer vaststelling van de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht kan uitgeoefend worden overeenkomstig artikel 593 van het Wetboek van vennootschappen. 4. Na kennisname van het verslag overeenkomstig artikel 560 van het W. Venn : afschaffing onderscheid A, B en C aandelen. 5. Schrapping van de bepalingen betreffende het toegestaan kapitaal en de aflossing van kapitaal. 6. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan voormelde agendapunten en aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995 houdende wijzigingen van de vennootschappenwet en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, gewijzigd door de wet van 23 januari 2001, houdende het Wetboek van vennootschappen. 7. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (22330)

**Centrum Bouw Advies, naamloze vennootschap,
Huttegemstraat 5, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 38630 — BTW 451.438.988

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 15/07/2002 om 9.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Bevestiging uitstel jaarvergadering. 2. Jaarverslag. 3. Toepassing van art. 633 W. Venn. en bijzonder verslag. 4. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 5. Bestemming resultaat. 6. Kwijting bestuurders. 7. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (22331)

De raad van bestuur.

Prinsenhof, naamloze vennootschap,**Papestraat 1, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 131597 — NN 452.081.267

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 15/07/2002 om 11.30 uur op de zetel. Agenda : 1. Bevestiging uitstel jaarvergadering. 2. Jaarverslag. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten.
(22332)

De raad van bestuur.

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Beerse

Het O.C.M.W.-rustoord O.-L.-Vrouw in Beerse is op zoek naar een gemotiveerde hoofdverpleegkundige in statutair dienstverband, die samen met het verplegend en het verzorgend personeel voor de residenten een volwaardig thuismilieu creëert waar optimale hulp en verzorging gekoppeld kan worden aan een zo aangenaam mogelijk verblijf.

Er wordt tevens een wervingsreserve aangelegd van één jaar.

Bent u gegradueerde in de verpleegkunde met minimum vier jaar praktijkervaring als verpleegkundige en bent u geïnteresseerd ?

Neem dan contact op met de directeur van het rustoord, Martin Schoofs, tel. 014-62 28 91, of kom gewoon eens langs. Hij is graag bereid voor meer informatie en stuurt u dan het sollicitatieformulier, algemene voorwaarden en functiebeschrijving op.

Alle kandidatuurstellingen dienen op het verplicht sollicitatieformulier aangetekend verstuurd uiterlijk op 31 juli 2002 (poststempel geldt als bewijs) aan het O.C.M.W. van Beerse, t.a.v. de secretaris, Bisschops-
laan 56, te 2340 Beerse. (22333)

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn
van Sint-Lievens-Houtem**

Bij het O.C.M.W. van Sint-Lievens-Houtem is volgende betrekking vacant :

O.C.M.W.-secretaris (m/v), universitair niveau, voltijds, statutair.

Alle inlichtingen, aanwervingsvoorwaarden en examenprogramma kunnen bekomen worden op het secretariaat van het O.C.M.W. van Sint-Lievens-Houtem, tel. 053-60 72 56.

De kandidaturen dienen aangetekend verstuurd te worden aan de voorzitter, Ed. Tinelstraat 1, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, en uiterlijk toe te komen op 31 juli 2002. (22334)

Stad Torhout

Het stadsbestuur van Torhout zal overgaan tot de samenstelling van een werfreserve voor de duur van één jaar van vrijwillige brandweerlieden (m/v).

Als lid van de stedelijke brandweerdienst sta je mee in voor een efficiënte hulpverlening in het kader van brandbestrijding, redden van personen dienst 100, enz.

Profiel :

je kan goed in team werken;

je bent stressbestendig;

je beschikt over een groot verantwoordelijkheidsbesef;

je bent bereid een opleiding stagiair-brandweerman te volgen bij de WOBRA.

Aanwervingsvoorwaarden :

je bent minstens 18 jaar oud;

je woont uiterlijk zes maanden na het beëindigen van de stageperiode op het grondgebied van de stad Torhout;

je bent lichamelijk geschikt ingevolge een geneeskundig onderzoek (wordt verricht door de korpsgeneesheer);

je slaagt voor de selectieproeven (fysische, schriftelijke en mondelinge proeven).

Kandidaturen vergezeld van een curriculum vitae dienen uiterlijk op 16 augustus 2002 (poststempel geldt als bewijs) verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen, Markt 1, 8820 Torhout.

Meer info i.v.m. de aanwervingsvoorwaarden, selectieproeven en de functie-inhoud kan worden bekomen bij de stedelijke brandweerdienst (050-21 14 02) of bij de personeelsdienst (050-22 11 22); hiertoe is een informatiebundel beschikbaar dat ook kan geconsulteerd worden via de website www.torhout.be. (22335)

Gemeente Berlaar

Het gemeentebestuur van Berlaar wenst over te gaan tot de aanwerving van een sportfunctionaris in een voltijdse betrekking.

Bijkomende inlichtingen zijn te bekomen bij het gemeentebestuur van Berlaar (Lut Heremans, tel. 03-410 19 16).

De kandidatuurstellingen dienen per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs met bijvoeging van gelegaliseerd afschrift van diploma van regentaat lichamelijke opvoeding gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen. Deze brieven dienen uiterlijk per post afgestempeld of afgegeven te worden op het gemeentehuis (1^e verdieping) op donderdag 1 augustus 2002. (22336)

Vlaamse Autonome Hogeschool Gent

De Vlaamse Autonome Hogeschool Gent verklaart volgende betrekking extern vacant :

Departement lerarenopleiding.

Betrekking :

LERA E 038/2002-2003.

Verantwoordelijke stageorganisatie, graad B1, 100 % van een voltijdse opdracht.

Betrekking :

LERA E 039/2002-2003.

Verantwoordelijke stageorganisatie, graad B1, 50 % van een voltijdse opdracht (kan aangevuld worden met een contractuele aanwerving).

Kandidaatstelling :

De formulieren voor kandidaatstelling, de toelatingsvoorwaarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de website van de Hogeschool Gent, <http://www.hogent.be/vacature> of kunnen afgehaald worden op het secretariaat van de sector personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluykensstraat 2, 9000 Gent.

De kandidaatstelling, samen met het curriculum vitae en een kopie van het diploma, dient uiterlijk op 5 augustus 2002, op straffe van nietigheid, aangetekend verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. dr. Ir. G. Aelterman, algemeen directeur, J. Kluykensstraat 2, 9000 Gent, of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op het secretariaat van de sector personeelsbeleid. (22337)

Limburgs Universitair Centrum

Binnen de vakgroep Talen-Frans en het Centrum voor Taaldidactiek en Toegepaste Linguïstiek (CTTL) worden volgende mandaten vacant (m/v) gesteld :

Praktijkassistent Frans (halftijds).

(Mandaat MMC/2002/11).

Opdracht :

Onderwijsbegeleiding voor zakelijk Frans in de Faculteit TEW.

Navorser-licentiaat Frans (halftijds).

(Mandaat MMC/2002/12).

Opdracht :

Onderzoekopdrachten in het Centrum voor Taaldidactiek en Toegepaste Linguïstiek (CTTL).

Diplomavereiste voor deze functies :

Licentiaat taal- en/of letterkunde in de Romaanse talen of licentiaat vertaler (-tolk) met als major Frans.

Bijkomende informatie :

Prof. dr. Willy Clijsters, 011-26 86 80, willy.clijsters@luc.ac.be

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03, of via de website :

<http://www.luc.ac.be/actueel/vacatures/vacaturen.html> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 23 augustus 2002 op dit adres dienen toe te komen. (22338)

Tweede oproep

Voor een aanstelling met ingang van het academiejaar 2002-2003 wordt in het Limburgs Universitair Centrum volgend mandaat bij het assistierend academisch personeel (m/v) vacant gesteld :

Assistent of doctor-assistent theoretische informatie.

(Mandaat WNI/2002/06).

Opdracht :

Onderzoekopdracht in de theoretische informatie (i.h.b. fundamentele aspecten van gegevensbanksystemen) en met onderwijsbegeleidingstaken in de informatica in LUC en/of tUL-programma's.

Meer informatie over de onderzoeksgroep Theoretische Informatica is beschikbaar op het WEB (www.luc.ac.be/theocomp).

Diploma :

Licentiaat informatica, wiskunde-informatica of gelijkwaardig. Voor een mandaat van doctor-assistent is een diploma van doctor in de wetenschappen vereist.

Bijkomende informatie :

Prof. dr. Jan Van den Bussche, telefoon 011-26 82 6, jan.vandenbussche@luc.ac.be

Prof. dr. Marc Gyssens, tel. 011-26 82 48, marc.gyssens@luc.ac.be

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011-26 80 03, of via de website :

<http://www.luc.ac.be/actueel/vacatures/vacaturen.html>, en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 23 augustus 2002 op dit adres dienen toe te komen. (22339)

KaHo Sint-Lieven

KaHo Sint-Lieven, een katholieke hogeschool met opleidingen van één cyclus en van twee cycli, werft aan voor volgende vacante betrekkingen (m/v) :

Betrekking ref. 2002/07/01 : assistent wiskunde-fysica 100 %

Opdracht : verzorgen van de opleidingsonderdelen wiskunde en statistiek in de eerste cyclus van de opleiding industrieel ingenieur; ondersteunen van het monitaraat voor de begeleiding van de eerstejaarsstudenten voor wiskunde.

Vereiste : diploma van burgerlijk ingenieur.

Voor het ambt van assistent geldt de salarisschaal 502, de periode van aanstelling bedraagt twee jaar waarbij verlenging mogelijk is. De aanstelling kan aanvangen vanaf 1 oktober 2002. De standplaats bij de aanvang is het departement Industrieel Ingenieur met vestigingen te Gent en Aalst.

De kandidaten voor de betrekking 2002/07/01 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 6 september 2002 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer W. Verschelde, departementshoofd, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent. Voor meer informatie : tel. 09-265 86 30.

Betrekking ref. 2002/07/02 : lector informatie- en communicatietechnologie 100 %

Opdracht : verzorgen van onderwijsactiviteiten in het vakgebied ICT: datacommunicatie, netwerk- en internet-technologie, PC-architectuur, besturingssystemen informatica en/of aanverwante vakken zowel theorie als labo; projectbegeleiding; opvolgen van stages en eindwerkbegeleiding; meewerken aan maatschappelijke dienstverlening en onderzoek.

Vereiste : diploma van licentiaat of burgerlijk ingenieur of industrieel ingenieur met specialisatie informatica, elektronica, computerwetenschappen of gelijkwaardig door ervaring; praktijkervaring in het vakgebied ICT; grondige kennis van Windows-platform en/of UNIX (Linux); vertrouwd met internet- en webtechnologie; bij voorkeur in het bezit van een pedagogisch getuigschrift en/of onderwijservaring.

Salarisschaal 502. De aanstelling kan aanvangen vanaf 1 oktober 2002. De eerste periode van aanstelling bedraagt één jaar waarna verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Gent.

De kandidaten voor de betrekking 2002/07/02 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 6 september 2002 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer W. Van Wittenberghe, departementshoofd, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent. Voor meer informatie : tel. 09-265 86 31.

Betrekking ref. 2002/07/03 : lector godsdienst 15 %

Opdracht : verzorgen van het gemeenschappelijk opleidingsonderdeel « godsdienst en levensbeschouwing » en voorbereiden en begeleiden van stages in de opleiding onderwijzer; ondersteunen van pastorale en godsdienstinitiatieven.

Vereiste : diploma van licentiaat in de godsdienstwetenschappen of in de godgeleerdheid.

Betrekking ref. 2002/07/04 : praktijklector onderwijs 50 %

Opdracht : verzorgen van het opleidingsonderdeel wereldoriëntatie en verzorgen van stagebegeleiding en -administratie in de opleiding onderwijzer; hulp bij de organisatie van vakkenstages en excursies; opvolgen van IAJ-studenten en studenten met studieverkorting.

Vereiste : diploma van onderwijzer(es); bij voorkeur vertrouwd zijn met de regelgeving en de administratie van het basisonderwijs.

Voor de betrekking 2002/07/03 geldt de salarisschaal 502, voor de betrekking 2002/07/04 geldt de salarisschaal 316. De aanstelling kan aanvangen vanaf 1 oktober 2002. De periode van aanstelling bedraagt één jaar waarbij verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Sint-Niklaas.

De kandidaten voor de betrekkingen 2002/07/03 en 2002/07/04 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 6 september 2002 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer E. Van Hoye, departementshoofd, Plezantstraat 157, te 9100 Sint-Niklaas. Voor meer informatie : tel. 03-776 08 86.

Betrekking ref. 2002/07/05 : lector bouw 100 %

Opdracht : doceer- en begeleidingsopdracht in de opleiding bouw opties bouw en vastgoed voor bouwtechnische en beheerstechnische aspecten, calculatie, planning, stages en eindwerken.

Vereiste : diploma van burgerlijk of industrieel ingenieur bouwkunde, burgerlijk ingenieur-architect of architect, andere academische diploma's of diploma's van academisch niveau geven eveneens toegang indien de kandidaat een ruime ervaring en affiniteit voor de geschatte opdracht kan aantonen; goede kennis van de bouwtechnische uitvoeringsaspecten en de regels en gebruiken van een goede uitvoeringspraktijk; affiniteit voor het gebruik van informatica bij het oplossen van bouwtechnische en uitvoeringsgerichte problemen.

Betrekking ref. 2002/07/06 : lector wiskunde 50 %

Opdracht : verzorgen van de opleidingsonderdelen wiskunde en stage in de initiële lerarenopleiding kleuteronderwijzer(es) en onderwijzer(es); meewerken aan innovatieve projecten m.b.t. de vakdidactiek wiskunde en de stage, meer bepaald het gebruik van nieuwe ICT-middelen bij de begeleiding van studenten; hulp verlenen bij het operationeel houden van de computerinfrastructuur ten behoeve van de studenten.

Vereiste : diploma van burgerlijk ingenieur of van licentiaat wiskunde; in het bezit zijn van een pedagogisch bekwaamheidsbewijs; ten minste drie jaar ervaring in het hoger onderwijs in de initiële lerarenopleiding.

Betrekking ref. 2002/07/07 : lector pedagogie 70 %

Opdracht : verzorgen van de opleidingsonderdelen m.b.t. opvoedkundige wetenschappen en stage in de initiële lerarenopleiding kleuteronderwijzer(es) en onderwijzer(es); meewerken aan onderzoek m.b.t. de innovatie en de optimalisering van de stagepraktijk en het ontwikkelen van nieuwe begeleidings- en evaluatiewijzen;

Vereiste : diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen optie pedagogiek/onderwijskunde en diploma van lera(ar)(es) lager onderwijs of kleuteronderwijs.

Betrekking ref. 2002/07/08 : lector godsdienst-deontologie 50 %

Opdracht : verzorgen van het opleidingsonderdeel godsdienst-deontologie in de opleidingen bedrijfsbeheer, secretariaatsbeheer, bouw en elektromechanica; ondersteunen en verder uitbouwen van de pastorale werking binnen de werkgroep op de campus.

Vereiste : diploma van licentiaat in de godsdienstwetenschappen of in de godgeleerdheid.

Betrekking ref. 2002/07/09 : praktijklector bouw 100 %

Opdracht : begeleiding in de opleiding bouw opties bouw en vastgoed voor de bouwuitvoeringstechnische aspecten; ondersteunende onderwijsopdrachten.

Vereiste : in het bezit zijn van het diploma van gegradueerde in bouw; andere diploma's van het hogere onderwijs van één cyclus geven eveneens toegang indien de kandidaat een ruime ervaring, elders verworven vaardigheden en affiniteit voor de geschatte opdracht kan aantonen.

Voor de betrekkingen 2002/07/05 t.e.m. 2002/07/08 geldt de salarisschaal 502, voor de betrekking 2002/07/09 geldt de salarisschaal 316. De betrekkingen kunnen aanvangen vanaf 1 oktober 2002. De periode van aanstelling bedraagt één jaar waarbij verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Aalst, met vestigingen te Aalst en Nieuwerkerken.

De kandidaten voor de betrekkingen 2002/07/05 tot en met 2002/07/09 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 6 september 2002 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer P. Poelaert, departementshoofd, Kwalestraat 92-94, te 9320 Aalst. Voor meer informatie : tel. 053-72 71 70.

Betrekking ref. 2002/07/10 : ATP medewerker dienst onthaal graad C1 50 %

Opdracht : onthaal van studenten, personeelsleden en bezoekers; telefoondispatching; behandelen van post en fax; beheer van kopieer-toestellen; reserveren van lokalen.

Vereiste : diploma van secundair onderwijs; ten minste twee jaar ervaring in een gelijkaardige functie; gesproken talenkennis Nederlands, Engels en Frans; bereidheid tot vriendelijke en vlotte dienstverlening.

Betrekking ref. 2002/07/11 : ATP-medewerker magazijnbeheer 100 %

Opdracht : bezorgen van de bestelbonadministratie van de facilitaire diensten; ontvangen van geleverde goederen; beheren van magazijn, wagenpark en uitleendienst machines.

Vereiste : bereidheid tot vriendelijke en vlotte dienstverlening; enige ervaring in een gelijkaardige functie is een pluspunt.

Voor de betrekking 2002/07/10 geldt de salarisschaal C1, voor de betrekking 2002/07/11 geldt de salarisschaal C11 indien in het bezit van het diploma van secundair onderwijs, indien niet geldt de salarisschaal D11. De aanstellingen kunnen aanvangen vanaf 1 oktober 2002. De periode van aanstelling bedraagt één jaar waarbij verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is de campus Rabot te Gent.

De kandidaten voor de betrekking 2002/07/10 en 2002/07/11 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun curriculum vitae, uiterlijk vrijdag 6 september 2002 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer W. Van Wittenberghe, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent.

Alle betrekkingen zijn splitsbaar in deelbetrekkingen.

De kandidaten voor elke betrekking genieten de burgerlijke en politieke rechten en bezitten de lichamelijke geschiktheid die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De selectieprocedure voor elke betrekking bestaat uit een preselectie op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier en een modeling gedeelte (ongeveer 30 minuten).

De selectiecommissie evalueert de professionele kwaliteiten van de kandidaten met betrekking tot het vermelde ambt, de motivatie en de interesse voor het werkkterrein. (22340)

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Designation d'administrateur provisoire*

Vredegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking d.d. 25 juni 2002 van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart Goossens, Michel, geboren te Gent op 28 juni 1964, verblijvende Home Villa Christa, D'Hoeve 26, te 9420 Erpe-Mere, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Loos, Leo, advocaat, met kantoor te 9300 Aalst, Majoor Charles Claserstraat 8, bus 11-12.

Aalst, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65495)

Bij beschikking d.d. 25 juni 2002 van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart De Vos, Erwin, geboren te Mere op 19 september 1956, wonende te 9420 Erpe-Mere, Bosstraat 131, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, te 9340 Lede, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Ruysinck, Jo, advocaat, wonende te 9340 Lede, Kasteeldreef 44.

Aalst, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65496)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 25 juni 2002, verklaart De Coninck, Angela Amanda Maria, geboren te Erembodegem op 1 mei 1914, wonende te 1770 Liedekerke, Houtmarktstraat 148, verblijvende Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius, Kerkstraat 2, te 9420 Erpe-Mere, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Sutter, Greta, geboren te Erembodegem op 20 maart 1939, wonende te 3201 Langdorp, De Egdstraat 13.

Aalst, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65497)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 25 juni 2002, verklaart De Saedeleer, Irene, geboren te Aalst op 9 januari 1933, wonende te 9340 Lede, Reymeerstraat 13a, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Loos, Leo, advocaat, wonende te 9300 Aalst, Majoor Charles Claserstraat 8, bus 11-12.

Aalst, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65498)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 25 juni 2002, verklaart Valck, Jacqueline, geboren te Sint-Amandsberg op 22 februari 1935, wonende te 9000 Gent, Lammerstraat 11, verblijvende P.Z. « Zoete Nood Gods », Reymeersstraat 13a, te 9340 Lede, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Fabr , Mireille, advocaat te 9300 Aalst, Wellekensstraat 8, bus 1.

Aalst, 26 juni 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65499)

Vredegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 27 juni 2002, werd Verkuringen, Franciscus, geboren te Retie op 8 januari 1904, gepensioneerde, wonende te 2470 Retie, Kasteelstraat 19/A, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verkuringen, Albert Leo, geboren te Retie op 22 augustus 1936, gepensioneerde, wonende te 2470 Retie, Kasteelstraat 32.

Arendonk, 27 juni 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (65500)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 27 juni 2002, werd De Leebeeck, Amelia Maria, geboren te Berlaar op 21 oktober 1913, gepensioneerde, wonende te 2470 Retie, Kapelstraat 18/2, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mercelis, Victor Jozef Maria, geboren te Antwerpen op 10 februari 1950, advocaat, wonende te 2300 Turnhout, Warandestraat 53.

Arendonk, 27 juni 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (65501)

Vredegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 20 juni 2002 verklaart Martens, Petrus, wonende te 3700 Tongeren, Ketsingerdries 6, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Eycken, Marc, advocaat, wonende te 3700 Tongeren, Donkelstraat 193, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 16 mei 2002.

Bilzen, 27 juni 2002.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (65502)

Beschikking d.d. 20 juni 2002, verklaart Leyssen, Emilienne, wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Lafosse, Nathalie, kantoorhoudende te 3600 Genk, Europalaan 50, advocaat, wonende te 3720 Kortesseem, Beekstraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 28 mei 2002.

Bilzen, 27 juni 2002.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (65503)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 25 juni 2002, werd Heyman, Maria, geboren te Astene op 13 september 1916, gedomicilieerd en verblijvende R.V.T. Wielkine, te 9810 Nazareth, Stropstraat 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Standaert, Pascale, advocaat, geen verwantschap, gedomicilieerd te 9870 Zulte, Kerkstraat 30.

Deinze, 26 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (65504)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 27 juni 2002, werd Mevr. Six, Laura, geboren op 1 juli 1921, wonende te 9900 Eeklo, Koning Boudewijnlaan 17, thans verblijvende bij Mevr. Marleen De Ruyter, Koningin Fabiolalaan 3, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annalein 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2002.

Eeklo, 27 juni 2002.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (65505)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift d.d. 28 mei 2002 ter griffie neergelegd werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 20 juni 2002, De Pauw, Madeleine, geboren op 23 april 1921, verblijvende R.V.T. Avondrede, Kalvermarkt 1, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Vriendt, Johan, advocaat te 9000 Gent, Hogeweg 62.

Gent, 27 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (65506)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 21 juni 2002, werd Van Dijk, Amelia Antonia, gepensioneerde, geboren te Merksplas op 19 april 1925, weduwe van Peeraer, Jan, gedomicilieerd te 2330 Merksplas, Kleirynt 3, en verblijvende in Den Brem, Bremstraat 26, te 2310 Rijkevorsel, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Theophiel Constantia, elektricien, geboren te Merksplas op 13 september 1938, wonende te 2330 Merksplas, Gezellestraat 21.

Hoogstraten, 26 juni 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (65507)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 21 juni 2002, werd de heer Moreels, Joris, geboren te Kortrijk op 17 juni 1923, gedomicilieerd in de R.V.T. De Pottelberg, te 8500 Kortrijk, Pottelberg 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Hooghe, Véronique, advocaat, met kantoor te 8530 Harelbeke, Marktstraat 92.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (65508)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 26 juni 2002, werd Peeters, Vanessa, wettelijk gedomicilieerd te 2570 Duffel, Hermansstraat 3/21, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Maarten, PAAZ-afdeling, Rooienberg 25, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Coeck, Sarah, advocaat, met kantoor te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Joe Englishstraat 63, bus 35.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (65509)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 juni 2002, werd Callaert, Adèle Joanna Anna, geboren te Rumst op 8 juni 1926, wonende te 2820 Rijnmenam (Bonheiden), Oude Booischotsebaan 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Marivoet, Lutgarde, geboren op 16 september 1966, wonende te 2820 Rijnmenam (Bonheiden), Oude Booischotsebaan 3.

Mechelen, 27 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mia Discart. (65510)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 18 juni 2002, werd Louwet, Mathild, geboren te Koersel op 22 januari 1927, verblijvende MS-Revalidatiecentrum V.Z.W., Boemerangstraat 2, 3900 Overpelt, gedomicilieerd Holstraat 62, 3583 Paal, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Reynders, Benny, Bergenstraat 28, 2480 Dessel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Moermans. (65511)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, op 27 juni 2002, werd Coppens, Joanna Leontina Margarita, geboren te Denderhoutem op 1 augustus 1912, gepensioneerd, wonende en verblijvende in het rustoord O.L.V. met de Rozen, te 9402 Ninove (Meerbeke), Halsesteenweg 27, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Michiels, André Gustaaf Arthur, geboren te Iddegem op 3 mei 1937, bruggepensioneerde, wonende te 9472 Denderleeuw (Iddegem), Aststraat 70.

Ninove, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (65512)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 20 juni 2002, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 6 juni 2002, werd de heer Devenijn, Paul Eugene Henri, geboren op 23 september 1914, wonende te 8800 Roeselare, Dokter Delbekestraat 27, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: zijn zoon, de heer Devenijn, Philippe, geboren op 16 juni 1955, wonende te 8870 Emelgem, Reperstraat 149.

Roeselare, 26 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (65513)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 27 juni 2002, werd Ceuppens, Joanna Antonia Theresia, gepensioneerd, geboren te Groot-Bijgaarden op 21 augustus 1929, gedomicilieerd te 3300 Tienen, deelgemeente Oplinter, Oplintersesteenweg 526, thans verblijvende in de Psychiatrische Kliniek der Broeders Alexianen, te 3300 Tienen, Liefdestraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder vooralsnog voor een periode beperkt tot en met 31 december 2002: Stalmans, Ben, advocaat met kantoor te 3050 Oud-Heverlee, Waversebaan 134A.

Tienen, 27 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (65514)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, met zetel te Nieuwpoort, verleend op 4 juni 2002, werd Boehme, Tom, geboren te Oostende op 9 mei 1984, ongehuwd, wonende te 8620 Nieuwpoort, Dockaertstraat 7, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Boehme, Luc, wonende te 8620 Nieuwpoort, Dockaertstraat 7.

Nieuwpoort, 27 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (65515)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 20 juni 2002 verklaart Griffes, Suzanne, geboren te Bergen op 31 juli 1924, wonende te 8660 De Panne, Dorpsstraat 28/3102, opgenomen in de Sint-Augustinuskliniek, Iepersesteenweg 100, te 8630 Veurne, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Desmyter, Christel, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Astridlaan 2A.

Veurne, 27 juni 2002.

De griffier, (get.) H. Candaele. (65516)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 11 juin 2002, faisant suite à la requête du 23 avril 2002, la nommée Bamelis, Julia, née à Coubert (France) le 11 avril 1917, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Goujons 61/158, résidant actuellement Résidence Simonis, avenue de Jette 2, à 1081 Koekelberg, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Zaoudi, Mustapha, domicilié à 1083 Bruxelles, avenue de Jette 416.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Luc Vanduyck. (65517)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 19 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy, rendue le 27 juin 2002, M. Krack, Albert, né le 1^{er} octobre 1923 à Longvilly, marié, domicilié rue Lackman 17, 6747 Saint-Léger, mais résidant Euroster, rue de la Gare 49, 6780 Messancy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Krack, Muriel, domiciliée rue de la Bruyère 4, 6747 Saint-Léger.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Renson, Bénédicte. (65518)

Suite à la requête déposée le 19 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy, rendue le 27 juin 2002, Mme Vagner, Marcelle, née le 19 janvier 1924 à Grappefontaine, mariée, domiciliée rue Lackman 17, 6747 Saint-Léger, mais résidant Résidence Euroster, rue de la Gare 49, 6780 Messancy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Krack, Muriel, domiciliée rue de la Bruyère 4, 6747 Saint-Léger.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Renson, Bénédicte. (65519)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 31 mai 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 26 juin 2002, Mme Bartholome, Ivonne, née le 14 janvier 1930 à Noville-lez-Bastogne, pensionnée, domiciliée rue du Général Desobry 28A, à 6600 Bastogne, résidant Clinique Saint-Joseph (psychiatrie), rue du Couvent 9, à 4780 Saint-Vith, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Schmitz, Olivier, avocat, domicilié avenue Mathieu 37B, 2^e ét., à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (65520)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 mai 2002, par ordonnance du juge de paix du canton du troisième canton de Charleroi rendue le 14 juin 2002, Collin, Frédéric, né à Charleroi le 9 avril 1977, domicilié à 6041 Gosselies, rue Jonquerelle 28, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Gille, Nathalie, avocat à 6041 Gosselies, rue Theys 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cleda, Catherine. (65521)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 11 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy rendue le 21 juin 2002, Mme Lhoest, Gabrielle, née le 10 mai 1927 à Milmort, veuve, domiciliée rue Bovendaël 8, à 4041 Milmort, résidant « Seniorerie du Val », rue du Val Notre-Dame, à 4520 Moha, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lhoest, Gérard, né le 1^{er} novembre 1964 à Rocourt, gérant de société, domicilié rue Bovendaël 42, à 4041 Milmort.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (65522)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 17 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le mardi 25 juin 2002, Mme Vanoorschoot, Nadia Ida Adolphine, Belge, née le 22 avril 1961 à Ougrée, invalide, célibataire, domiciliée rue Porte Grumsel 7/1, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, ayant ses bureaux rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (65523)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 5 juin 2002, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 19 juin 2002, a déclaré M. Feller, Jean Edmond Ghislain, né le 26 septembre 1962 à Bouffloulx, domicilié à 6041 Gosselies, rue des Chardons 1, résidant à l'établissement C.H.P. Site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. l'avocat Chapelier, Joël, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, chaussée de Gaulle 20.

Liège, le 25 juin 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (65524)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 24 juin 2002, le nommé Kenler, Michel, né à Limbourg le 31 mai 1949, domicilié à 4877 Olne, rue Fosses Berger 65, résidant actuellement à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Kenler, Marie-Andrée, épouse de Schils, Michel, domiciliée à 4877 Olne, rue Fosses Berger 70.

Pour extrait certifié conforme : la greffière en chef, (signé) Myriam Sieberath. (65525)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 24 juin 2002, Mme Paulette Chappuis, née le 31 octobre 1926, veuve, domiciliée avenue des Volontaires 203, à 150 Woluwe-Saint-Pierre, mais résidant actuellement au C.H.S. « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint-principal, (signé) Grogna, Christiane. (65526)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 6 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 25 juin 2002, M. Dachouffe, Albert, né le 27 janvier 1929 à Tohogne, célibataire, domicilié Tier des Bous, à 6941 Tohogne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Bourguignon, Marie-Louise, domiciliée Grand Houmart 6, à 6941 Tohogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leruth, Corine. (65527)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 3 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 24 juin 2002, M. Bauwens, Armand, né le 1^{er} août 1920 à Renaix, domicilié rue Edouard Anseele 11, à 7700 Mouscron, résidant Clinique « Le Refuge », aux soins intensifs, rue du Couvent 39, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, dont les bureaux sont sis rue de la Justice 5, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bausier, G. (65528)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 10 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 19 juin 2002, Mme Lancelle, Simone, née le 1^{er} janvier 1916 à Hamut, domiciliée rue de la Justice 37, 4420 Saint-Nicolas, résidant rue Bordelais 269, 4420 Saint-Nicolas, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lelievre, Hervé, pensionné, domicilié rue de la Justice 60, 4420 Saint-Nicolas.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Renard, Carole. (65529)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 24 juin 2002, Mme Caudron, Florence, née le 3 juillet 1975 à Hergnies, domiciliée rue Ambroise Capiou 21, à 7340 Colfontaine, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pav. Les Frênes, rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis rue Childéric 47, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65530)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 24 juin 2002, Mme Meuret, Sophie, née le 6 novembre 1977 à Mons, domiciliée rue Bruyère Saint-Pierre 29, à 7050 Jurbise, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pav. « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi rue de la Justice 5, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65531)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 24 juin 2002, Mme Hindoux, Nelly, née le 15 septembre 1949 à La Glanerie, domiciliée rue des Corriers 19, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis rue Childéric 47, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65532)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 21 juin 2002, en suite de la requête déposée le 7 juin 2002, M. Frank Onafowokan, né à Uccle le 25 mai 1979, domicilié à 1083 Bruxelles, Beethovenlaan 20, résidant à l'établissement Clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Yvan Tournay, avocat, ayant son cabinet à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 144/33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65533)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 21 juin 2002, en suite de la requête déposée le 10 juin 2002, M. Jacques De Leener, né à Uccle le 10 novembre 1907, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Saint-Job 519, résidant à La Résidence l'Espoir, à 1180 Uccle, rue du Ham 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Mommaert, Jacqueline, domiciliée à 9500 Geraardsbergen, Zarlardingsestraat 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65534)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 4 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 27 juin 2002, Mme Luchem, Renée Juliette, veuve de M. Raphaël Lovenfosse, née le 1^{er} septembre 1916 à Vendôme, Maison de repos et de soins « Les Hêtres », avenue Léopold II 15, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Danthine, Roger Etienne Hubert, Belge, né le 26 décembre 1941 à Verviers, domicilié rue des Hougnés 81, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65535)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, en date du 20 juin 2002, la nommée Legros, Germaine, née le 1^{er} mai 1915, pensionnée, veuve Toulmonde, domicilié à Virton (Ethe), rue Haute 5a, actuellement hospitalisée à la Clinique Belle-Vue, à Athus, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Geneviève Adam, avocate à Virton, Faubourg d'Arival 72.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (65536)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite au renvoi du dossier de la justice de paix du second canton de Wavre reçu le 26 juin 2002 (ordonnance du 24 juin 2002) et du fax de Me Jean Genicot, sollicitant poursuivre son mandat, reçu le 26 juin 2002, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 27 juin 2002, Genicot, Jean, avocat, ayant son cabinet chaussée de Bruxelles 11, à 1300 Wavre, a été confirmé dans ses fonctions d'administrateur provisoire de Montulet, François Luc Elisabeth André, Belge, né le 25 février 1960 à Verviers, sans profession, célibataire, domicilié rue Bidaut 37, à 4800 Verviers, personne déclarée hors d'état de gérer ses biens par M. le juge de paix du canton de Wavre, ordonnance du 1^{er} avril 1999, *Moniteur belge* du 15 avril 1999, page 12568).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65537)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 25 juin 2002, M. le juge de paix suppléant du second canton de Namur a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 30 septembre 1998 à l'égard de M. Blaise Martin, né le 25 septembre 1968, domicilié et résidant à 5020 Malonne, Les Marlères 19, et a déchargé Me Patrick Buysse, avocat, chaussée de Dinant 776, à 5100 Jambes, de sa mission d'administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Christine Martin. (65539)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Schaerbeek, en date du 26 juin 2002, il a été mis fin au mandat de Moerens, Marcel-Henry, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de Nantier, Françoise, née le 27 juillet 1915, résidant en son vivant à Schaerbeek, rue Thomas Vincotte 36, à la maison de repos A. De Latour et décédée le 25 mai 2002.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) André Janssens. (65540)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 juin 2002, il a été constaté que par le décès, survenu le 18 juin 2002, de Mme Jacqueline Sorgeloos, de son vivant domiciliée à 1050 Bruxelles (Ixelles), avenue d'Italie 5, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Tilot, Claude, domiciliée à 1180 Bruxelles, Dieweg 58b.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65541)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 21 juin 2002, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 mai 2001, a pris fin en cause de M. Masure, Thierry, Belge, né à Tournai le 8 octobre 1964, domicilié rue du Château 16, à 7603 Péruwelz (Bon-Secours).

Par conséquence, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire Me Poncin, Corinne, avocate dont le cabinet est établi rue Barre Saint-Brice 21, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65542)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 21 juin 2002, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 juillet 2001, a pris fin en cause de M. Haillez, Michaël, né le 6 juin 1971 à Tournai, peintre, domicilié rue Albert Asou 9, à 7500 Tournai, résidant à l'établissement Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », Wlomainck, C., rue Despars 94, à 7500 Tournai.

Par conséquence, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire, Me Poncin Corinne, avocate, dont le cabinet est établi rue Barre Saint-Brice 21, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65543)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 18 juin 2002, il a été mis fin au mandat de M. Gilon, Marc, avocat, domicilié à 1170 Bruxelles, avenue de la Fauconnerie 89, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Langle, Mathilde, Gertrude, née à Eupen le 9 février 1922, résidant actuellement à 1000 Bruxelles, Home des Ursulines, rue des Ursulines 6, chambre 151, domiciliée à 1020 Bruxelles, boulevard de Smet de Naeyer 518.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Leblicq, Bernard, avocat, domicilié à 1050 Bruxelles, avenue Guillaume Gilbert 67/10.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Marcel Pauwels. (65544)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 25 juin 2002, il a été mis fin à la mission de M. Pierre-Henry Fauconnier en tant qu'administrateur provisoire des biens de M. Lonneux, Jean-Louis, né à Verviers le 7 octobre 1977, domicilié à 4900 Spa, rue du Fourneau 17, mais résidant à la maison L'Eau vive, quai Churchill 24, à 4020 Liège, ce dernier étant pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Marcel Houben, avocat à 4030 Liège, rue du Vinâve 32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Houyon, Chantal. (65545)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 18 juin 2002, il a été mis fin au mandat de Me Régine Lefebvre, avocate ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 11, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Chérif Kiaty Mazouny, né le 21 mars 1956, domicilié à 7500 Tournai, rue Morel 21.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Me Isabelle Scoufflaire, avocate, ayant son cabinet à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65546)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 13 mai 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 18 juin 2002, il est mis fin au mandat de M. Pascale, Giacomo, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Monnoye, Lucette, née le 24 mai 1935 à Villers-Saint-Amand, domiciliée chaussée de Valenciennes 143, à 7801 Irchonwelz, résidant à l'établissement Entraide protestante, rue des Andrieux 180, à 7370 Elouges.

M. Monnoye, Fredy, né le 1^{er} décembre 1961, employé Inspection Automobile, domicilié rue de Ladeuze 40, à 7950 Chièvres, a été désigné en cette qualité.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (65547)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Bij verklaring, afgelegd op 13 juli 2001 ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, akte nr. 01-861, Rep.nr. 01-1611, heeft de heer Marc Bogaert, notaris te Geel, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de heer Van Meer, Paulus Carolus, zonder beroep, geboren te Brasschaat op 6 september 1927, wonende te 2440 Geel, Pas 200, de nalatenschap van wijlen Van Meer, Willy, geboren te Brasschaat op 28 mei 1942, laatst wonende te 2930 Brasschaat, Lage Kaart 248, en overleden te Brasschaat op 9 oktober 2000, onder voorrecht van boedelbeschrijving, aanvaard.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden volgend na deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun vorderingen te doen kennen aan de heer Bogaert, Marc, notaris te Geel, Pas 264.

Geel, 1 juli 2002.

(Get.) Marc Bogaert, notaris. (22341)

Bij verklaring, afgelegd op 17 mei 1999 ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, akte nr. 99-91, Rep.nr. 99-337, heeft de heer Marc Bogaert, notaris te Geel, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Dirikx, Josephina, zonder beroep, geboren te Lommel op 21 mei 1939, wonende te 2440 Geel, Pas 200, de nalatenschap van wijlen Dirikx, Frans Sebastiaan, geboren te Lommel op 3 juli 1916, laatst wonende te 3920 Lommel, Loberg 45, en overleden te Lommel op 20 oktober 1974, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden volgend na deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun vorderingen te doen kennen aan de heer Bogaert, Marc, notaris te Geel, Pas 264.

Geel, 1 juli 2002.

(Get.) Marc Bogaert, notaris. (22342)

Bij akte nr. 02-683, opgesteld ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 21 juni 2002, heeft Mevr. Van den Bulck, Viviane, geboren te Brecht op 4 augustus 1956, wonende te Wijnegem, Pastorijlaan 12, daartoe vertegenwoordigd door Mevr. De Bois, Danielle, wonende te 2110 Wijnegem, De Wijngaardstraat 82, ingevolge bijzondere volmacht haar verleend op 11 juni 2002, namens haar minderjarige kinderen: Verbraeken, Tim, geboren te Merksem op 13 mei 1985, en Verbraeken, Ken, geboren te Merksem op 31 mei 1988, wonende bij hun moeder, daarbij handelend in haar hoedanigheid van ouder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen, de nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Verbraeken, Marc Jozef Constantia, geboren te Antwerpen op 27 mei 1957, in leven wonende te Wijnegem, Pastorijlaan 12, en overleden te Zoersel op 7 oktober 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich bekend te maken, bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden vanaf deze bekendmaking gericht aan het kantoor van notaris André Michielsens, te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 309.

Wijnegem, 1 juli 2002.

(Get.) A. Michielsens, notaris. (22343)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, maandag 1 juli 2002, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor onz, J. Froyman, eerstaanwezend adjunct-griffier, is verschenen:

de heer Rollez, Johny, geboren te Roeselare op 12 augustus 1959, transporteur, wonende te 8920 Langemark, Beekstraat 10, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige vertegenwoordiger van de bij hem inwonende minderjarige dochters:

Rollez, Anja Alice, geboren te Ieper op 16 oktober 1984, studente, wonende te 8920 Langemark, Beekstraat 10;

Rollez, Sandra Ivette, geboren te Ieper op 6 juni 1988, studente, wonende te 8920 Langemark, Beekstraat 10.

Gemachtigd door de vrederechter van het eerste kanton Ieper, bij beschikking van 7 juni 2002 heeft de heer Rollez, Johny, namens zijn minderjarige kinderen verklaard de nalatenschap van wijlen Vandamme, Linda Maria Wilfrieda, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Vandamme, Linda, werd geboren te Ieper op 9 juni 1961, wonende laatst te 8920 Langemark, Beekstraat 10, en overleed te Gent op 6 maart 2002.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan Mr. Coudyzer, W., notaris ter standplaats Langemark-Poelkapelle, met kantoor in de Kasteelstraat 2.

Ieper, 1 juli 2002.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) J. Froyman. (22344)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 1 juli 2002, blijkt dat:

Hutse, Ann Marie Constantine, geboren te Sint-Amandsberg op 27 september 1965, wonende te 3800 Sint-Truiden, Frederic de Renesselaan 15, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over:

Viaene, Steve Marc Karel, geboren te Sint-Truiden op 11 september 1994, wonende te 3800 Sint-Truiden, Frederic de Renesselaan 15;

Viaene, Mike Dieter Jan, geboren te Sint-Truiden op 17 augustus 1999, wonende te 3800 Sint-Truiden, Frederic de Renesselaan 15,

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Viaene, Luc André Gentiel, geboren te Oostende op 6 maart 1966, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Frederic de Renesselaan 15, en overleden te Vlagtwedde (Nederland) op 24 april 2002, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen te: Mevr. Hutse, Ann, wonende te 3800 Sint-Truiden, Frederic de Renesselaan 15.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 1 juli 2002.

De adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (22345)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu le 1^{er} juillet 2002 au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau:

Mme Desset, Monique, domiciliée rue Félix Lefebvre 14, à 6900 Marche-en-Famenne, agissant en nom personnel;

M. Desset, Michel, domicilié à Bastogne, rue des Genêts 41, agissant en nom personnel;

M. Desset, Pierre, domicilié à 529 Monaville, Lonchamps (Bertogne), agissant en nom personnel;

Mme Desset, Christiane, domiciliée rue du 1^{er} d'Artillerie 17, à Bastogne, agissant en nom personnel;

M. Desset, André, domicilié à Morhet, Vaux-sur-Sûre 43, agissant en nom personnel,

ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Desset, Joseph, né à Villers-la-Bonne-Eau le 29 juin 1942, de son vivant domicilié à Bastogne, Lutrebois 16, et décédé le 19 juin 2002 à Hargimont, commune de Marche-en-Famenne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé dans les trois mois de la présente insertion à Me Erneu, notaire de résidence à 6637 Hollange, Strainchamps 31a, chez qui les déclarants font élection de domicile.

Neufchâteau, le 1^{er} juillet 2002.

Le greffier en chef, (signé) C. Ansay. (22346)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 02-296 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 27 juin 2002 :

Seynaeve, Delphine, née à Mouscron le 11 juillet 1977, domiciliée à 7711 Mouscron, rue de Bellegem 21.

Laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Seynaeve, Roger Jules, né le 19 juillet 1946 à Mouscron, en son vivant domicilié à Dottignies, boulevard des Alliés 16/0013, décédé à Lille (France) le 28 mars 2002.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez M. le notaire Ludovic Du Faux, de résidence à Mouscron.

Tournai, le 27 juin 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (22347)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 1253 du Code civil

Interdiction — Onbekwaamverklaring

Tribunal de première instance de Mons

A la requête de M. Mario Matossi, né à Mons le 29 juillet 1960, domicilié à 7061 Soignies (Casteau), chemin des Princes 31, la première chambre du tribunal de première instance de Mons a, par jugement du 26 juin 2002, prononcé l'interdiction de Anna Matossi, née à Mons le 7 décembre 1957, domiciliée à Soignies (Casteau), chemin des Princes 31, résidant au Home Tilou, à Maisières, rue Grande 216.

Pour extrait conforme délivré à Mons, le 27 juin 2002.

Le greffier, (signé) N. De Pelsmaeker. (18049)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 28 juni 2002 der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd een definitieve opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 26 december 2003, aan Publi Ariane N.V., met maatschappelijke zetel gevestigd te Berlare, Galgenbergstraat 52A, H.R. Dendermonde 38996.

Commissaris in opschorting : Mr. Philippe Baillon, advocaat te Dendermonde, Noordlaan 172.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Quintelier. (22348)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 27 juin 2002, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la fin du sursis définitif du concordat des consorts Pierre Collard et Edith Delabye, domiciliés tous deux à 6590 Momignies, rue d'En Haut 18, et donné décharge à Me Pierre-Emmanuel Cornil, en sa qualité de commissaire au sursis.

Le greffier-adjoint principal, (signé) B. Nuee. (22349)

Par jugement du 27 juin 2002, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi proroge de douze mois la période du sursis définitif. Il prendra fin le 30 juin 2003.

Le commissaire au sursis, Me P. Cornil, avocat à Thuin, rue d'Anderlues 27/29, poursuivra sa mission conformément aux articles 36 et suivants de la loi du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire.

Le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (22350)

Par jugement du 25 juin 2002, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi octroie à la S.P.R.L. Label Cuisine, dont le siège social est sis à Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire 231, R.C. Charleroi 145249, T.V.A. 426.976.083, le bénéfice du sursis définitif jusqu'au 25 juin 2004.

Il appartiendra au commissaire au sursis, Me Dehombreux, avocat à Charleroi, rue de l'Athénée 15, de poursuivre sa mission conformément aux articles 36 et suivants de la loi du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire.

Le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (22351)

Faillissement – Faillite

Verbeterend bericht

Rechtbank van koophandel te Brussel

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2002 moet gelezen worden : « Bij vonnis van 18 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de N.V. Horecastar-Sikb-Albert », in de plaats van : « Bij vonnis van 28 juni 2002 werd geopend verklaard, ».

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) C. De Ridder. (22352)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 25 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Mme Halima Ourkiya, domiciliée à 1830 Machelen, Woluwelaan 32, R.C. Bruxelles 609249, T.V.A. 563.221.293, et avec comme activité commerciale principale : nettoyage industriel.

Juge-commissaire : J. Heyse.

Curateur : Tom Dewandre, avocat à 1000 Bruxelles, rue du Grand Cerf 12.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, à la salle G.

Le curateur : (signé) Tom Dewandre. (Pro deo) (22353)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel van 25 juni 2002 werd geopend verklaard, ingevolge dagvaarding, het faillissement van Mevr. Halima Ourkiya, wonende te 1830 Machelen, H.R. Brussel 609249, BTW 563.221.293, en met als voornaamste handelsactiviteit : industriële wasserij.

Rechter-commissaris : J. Heyse.

Curator : Tom Dewandre, advocaat te 1000 Brussel, Grotehertstraat 12.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) Tom Dewandre. (Pro deo) (22353)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 17 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Continent All, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, chaussée de Waterloo 873, R.C. Bruxelles 633122, T.V.A. 465.641.174, activité commerciale principale : import-export de véhicules automobiles.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Ysabelle Enschede, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 24 juillet 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur : (signé) Y. Enschede. (Pro deo) (22354)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 17 juni 2002, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Continent All, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1180 Brussel, Waterloostraat 873, H.R. Brussel 633122, BTW 465.641.174, voornaamste handelsactiviteit : import & export van voertuigen.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Ysabelle Enschede, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 24 juli 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator : (get.) Y. Enschede. (Pro deo) (22354)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 17 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Gold and Silver, dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, rue de la Loi 81A, R.C. Bruxelles 494757, T.V.A. 431.338.214, activité commerciale principale : joaillerie.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Ysabelle Enschede, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 24 juillet 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur : (signé) Y. Enschede. (Pro deo) (22355)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 17 juni 2002, werd geopend verklaard, op aangifte, het faillissement van de N.V. Gold and Silver, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1040 Brussel, Wetstraat 81A, H.R. Brussel 494757, BTW 431.338.214, voornaamste handelsactiviteit : juwelier.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Ysabelle Enschede, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 24 juli 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator : (get.) Y. Enschede. (Pro deo) (22355)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 17 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.I.S. N.G. Worldclean Groupe Smexx, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, drève du Sénéchal 6, R.C. Bruxelles 639356, T.V.A. 469.712.206, activité commerciale principale : nettoyage.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Ysabelle Enschede, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 24 juillet 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur : (signé) Y. Enschede. (Pro deo) (22356)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 17 juni 2002, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V.O.H.A. N.G. Worldclean Groupe Smexx, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1180 Brussel, Landvoogdreef 6, H.R. Brussel 639356, BTW 469.712.206, voornaamste handelsactiviteit : schoonmaakdiensten.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Ysabelle Enschede, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 24 juli 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator : (get.) Y. Enschede. (Pro deo) (22356)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 17 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Immo Braine Construction, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 607, R.C. Mons 137227, T.V.A. 460.893.025, activité commerciale principale : affaires immobilières.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Ysabelle Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 24 juillet 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur : (signé) Y. Ensch. (Pro deo) (22357)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 17 juni 2002, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Immo Braine Construction, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1180 Brussel, Brugmannlaan 607, H.R. Brussel 137227, BTW 460.893.025, voornaamste handelsactiviteit : handel in onroerende goederen.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Ysabelle Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 24 juli 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator : (get.) Y. Ensch. (Pro deo) (22357)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Trade Air, en liquidation, ayant son siège social à 1050 Bruxelles, avenue Louise 306, R.C. Bruxelles 470076, T.V.A. 427.236.894, activité commerciale principale : agence de voyages.

Juge-commissaire : M. Michel Dessart.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (22358)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenen, het faillissement van de N.V. Trade Air, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 306, H.R. Brussel 470076, BTW 427.236.894, voornaamste handelsactiviteit : reisbureau.

Rechter-commissaris : de heer Michel Dessart.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (22358)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Procom, ayant son siège social à 1180 Bruxelles, avenue de Fré 269, bte 2, R.C. Bruxelles 539825, T.V.A. 442.133.225, activité commerciale principale : promotion commerciale.

Juge-commissaire : M. Michel Dessart.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (22359)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenen, het faillissement van de C.V.B.A. Procom, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, De Frélaan 269, bus 2, H.R. Brussel 539825, BTW 442.133.225, voornaamste handelsactiviteit : commercieel promoten.

Rechter-commissaris : de heer Michel Dessart.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (22359)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. D'Light, ayant son siège social à 1030 Bruxelles, rue F. Pelletier 33, R.C. Bruxelles 578633, T.V.A. 452.196.677, activité commerciale principale : fabrication & pose de verrières architecturales.

Juge-commissaire : M. Jean Andersson.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (22360)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de N.V. D'Light, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, F. Pelletierstraat 33, H.R. Brussel 578633, BTW 452.196.677, voornaamste handelsactiviteit : fabricatie & plaatsen van architecturale glasramen.

Rechter-commissaris : de heer Jean Andersson.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (22360)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. C.C., ayant son siège social à 1050 Bruxelles, rue de Trèves 6, R.C. Bruxelles 635931, T.V.A. 465.385.610, activité commerciale principale : restaurant.

Juge-commissaire : M. Jean Andersson.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (22361)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de B.V.B.A. C.C., met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Trierstraat 6, H.R. Brussel 635931, BTW 465.385.610, voornaamste handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Jean Andersson.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (22361)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Crimana, ayant son siège social à 1020 Bruxelles, avenue Adrien Bayet 32, R.C. Bruxelles 487797, T.V.A. 430.312.982, activité commerciale principale : snack-restaurant.

Juge-commissaire : M. Jean Andersson.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (22362)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de C.V.B.A. Crimana, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Adrien Bayetlaan 32, H.R. Brussel 487797, BTW 430.312.982, voornaamste handelsactiviteit : snack-restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Jean Andersson.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (22362)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 juin 2002 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Taverne l'Antique, ayant son siège social à 1030 Bruxelles, chaussée d'Helmet 267, R.C. Bruxelles 406037, T.V.A. 417.411.289, activité commerciale principale : taverne-restaurant.

Juge-commissaire : M. Michel Dessart.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 7 août 2002, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (22363)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 27 juni 2002 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Taverne l'Antique, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Helmetsesteenweg 267, H.R. Brussel 406037, BTW 417.411.289, voornaamste handelsactiviteit : café-restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Michel Dessart.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 7 augustus 2002, te 14 uur, in zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (22363)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, d.d. 27 juni 2002, werd, op dagvaarding, het faillissement geopend verklaard van de B.V.B.A. V & P & Partners, met zetel te 8380 Zeebrugge, Rederskaai 6A, bus 5, H.R. Brugge 88076, BTW 444.504.676, voor groothandel in nieuwe en tweedehandse motorvoertuigen, groothandel in onderdelen en toebehoren voor motorvoertuigen en tussenpersoon in de handel.

De datum van staking van betaling werd door de rechtbank in hetzelfde vonnis voorlopig bepaald op 27 juni 2002.

Curatoren : Mr. Ignace Claessens en Mr. Ignace Lauwagie, advocaten te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/1.

De aangiften van schuldvorderingen moeten ingediend worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge, vóór 26 juli 2002.

Het proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gesloten worden op maandag 5 augustus 2002, om 11 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, Brugge, zaal N, eerste verdieping.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Ignace Claessens.
(Pro deo) (22364)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, gerechtsgebouw, Kazernevest 3, te 8000 Brugge, heeft bij vonnis van 28 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard 't Vishuis B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te 8020 Oostkamp, Lieven Gevaertplein 5/A, H.R. Brugge 92348, kleinhandel vis, BTW 472.106.720.

Rechter-commissaris : Dauw, Jan.

Tijdstip ophouden van betaling : 28 juni 2002.

Curatoren : Delepiere, Jan, advocaat te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Stokveldelaan 30, en Vanwynsberghe, I., advocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 35.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kazernevest 3, te 8000 Brugge, vóór 26 juli 2002.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 5 augustus 2002, om 11 u. 30 m., Kazernevest 3, zaal N, op de eerste verdieping, 8000 Brugge.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Delepiere, Jan; Vanwynsberghe, I. (22365)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis d.d. 20 juni 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op dagvaarding, failliet verklaard de B.V.B.A. Shauna, met zetel te 8430 Middelkerke, Zeedijk 108, bus 9, H.R. Oostende 7374, BTW 472.773.149.

Staking van de betalingen : 20 juni 2002.

Termijn om aangifte van schuldvordering te doen : vóór 20 juli 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende.

Verificatie van de schuldvorderingen : 19 augustus 2002, om 12 uur.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Schiltz.

Curator : Mr. Michel Landuyt, advocaat te 8400 Oostende, er kantoorhoudende Van Iseghemlaan 149/B1.

De curator : (get.) M. Landuyt. (Pro deo) (22366)

Bij vonnis van 27 juni 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op dagvaarding, in falingsverklaring de B.V.B.A. Cordihome, met maatschappelijke zetel te 8210 Zedelgem, Veldegemsestraat 134, H.R. Oostende 56559, BTW 464.478.758, voor onderneming voor het plaatsen van centrale verwarming met warm water en stroom, onderneming voor het installeren van sanitaire inrichtingen en gasverwarming, voor lood- en zinkwerk, voor het installeren van waterverzachters.

Datum van staking van betalingen : 27 juni 2002 (voorlopig).

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 27 juli 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van ingediende schuldvorderingen : vrijdag 9 augustus 2002, om 16 u. 30 m., in de rechtbank van koophandel, te 8400 Oostende, Canadaplein.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Declodt.

De curator : (get.) Chris Vandierendonck, advocaat te 8210 Veldegem, Koning Albertstraat 190. (22367)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij bevelschrift van de heer M. Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement Van Damme, Mark, carrossier, geboren te Baasrode op 29 april 1955, wonende te 9280 Lebbeke, Baasrodestraat 2, H.R. Dendermonde 35386, opgeroepen om aanwezig te zijn op vrijdag 13 september, te 9 u. 15 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, dit voor het doen van rekening van de curatele.

Op deze vergadering zullen ze zich kunnen uitspreken omtrent de verschoonbaarheid van gefailleerde.

De curator : (get.) M. Jannis. (22368)

Bij bevelschrift van de heer A. Van Baeveghem, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement Peeleman, Geert, bakker, geboren te Dendermonde op 1 december 1972, voorheen wonende te 9200 Dendermonde, Buisstraat 85, en thans wonende te 9200 Dendermonde, Broekstraat 61A, H.R. Dendermonde 55241, opgeroepen om aanwezig te zijn op vrijdag 13 september, te 10 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, dit voor het doen van rekening van de curatele.

Op deze vergadering zullen ze zich kunnen uitspreken omtrent de verschoonbaarheid van gefailleerde.

De curator : (get.) M. Jannis. (22369)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 25 juni 2002 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de vennootschap naar het recht van de staat Nevada Flametech International Services, met werkelijke maatschappelijke zetel gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, Europark Noord 36, bus A, handeldrijvende onder de benaming N.V. Flametech Benelux, H.R. Sint-Niklaas 62908, BTW 471.944.986.

Staking van de betaling vastgesteld op 25 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 25 juli 2002.

Afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 4 september 2002.

Rechter-commissaris : de heer Harry Cornelis.

Curator : Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 14.

Voor uittreksel : de curator, (get.) A. Cleyman. (Pro deo) (22370)

Bij vonnis van 27 juni 2002 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Degro, sanitair installateur, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9120 Beveren-Waas, Gentseweg 307A, H.R. Sint-Niklaas 49372, BTW 437.750.805.

Staking van de betaling vastgesteld op 27 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 29 juli 2002.

Afsluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 4 september 2002.

Rechter-commissaris : de heer Harry Cornelis.

Curator : Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 14.

Voor uittreksel : de curator, (get.) A. Cleyman. (Pro deo) (22371)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 27 juni 2002, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Nuytten, Franky Marnix, geboren te Menen op 23 juli 1968, voorheen wonende en handeldrijvende te 8958 Heuvelland-Loker, Douanestraat 10, doch thans zonder gekende woon- en verblijfplaats, H.R. Ieper 39186, met als handelsactiviteiten: de installatie in gebouwen en andere bouwwerken van: waterleidingen, artikelen en apparaten voor sanitair gebruik, sprinklerinstallaties, gasaansluitingen, leidingen van diverse gassen (vb. voor zuurstof in hospitalen); de installatie in gebouwen en andere bouwwerken van: apparatuur (inclusief regelapparatuur) en leidingen voor verwarming, ventilatie, koeling en klimaatregeling (inzonderheid: gasverwarming met individuele toestellen); het plaatsen van dakbedekking van ongeacht welk materiaal (inzonderheid: aannemer zinkwerken & metalen dakbedekking gebouwen), BTW 675.313.208.

Staking van betaling : 6 juni 2002.

Rechter-commissaris : de heer F. Sinaeve.

Curator : Mr. Jan Vandenbraembussche, advocaat te 8940 Wervik, Nieuwstraat 38.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 18 juli 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, te 8900 Ieper.

Afsluiting proces-verbaal verificatie schuldvorderingen : woensdag 18 september 2002, om 11 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Ieper.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jan Vandenbraembussche. (Pro deo) (22372)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard House and Garden B.V.B.A., met maatschappelijke zetel gevestigd te 3500 Hasselt, Maastrichterstraat 72, H.R. Hasselt 93652, BTW 458.842.662, en met als activiteit : binnenhuisinrichting.

Rechter-commissaris : de heer J. Vermeire.

Curatoren : Mr. Peter Rombouts en Mr. Luc Vandeputte, advocaten te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3.

Het tijdstip van ophouden van betaling werd vastgesteld in voormeld vonnis op 27 juni 2002.

Het indienen van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie van de rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 25 juli 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 september 2002, om 14 uur, in de zittingszaal, eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Peter Rombouts en Luc Vandeputte. (Pro deo) (22373)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Vandeweyer, Louis, geboren te Diepenbeek op 16 juni 1952, wonende te 3590 Diepenbeek, Stationsstraat 1, thans verblijvende te 3550 Heusden, De Hoeven 68/5, H.R. Hasselt 82540, BTW 730.146.318, en met als activiteit : chapewerken.

Rechter-commissaris : de heer J. Vermeire.

Curatoren : Mr. Peter Rombouts en Mr. Luc Vandeputte, advocaten te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3.

Het tijdstip van ophouden van betaling werd vastgesteld in voormeld vonnis op 27 juni 2002.

Het indienen van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie van de rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 25 juli 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvoor-
deringen heeft plaats op 12 september 2002, om 14 uur, in de zittingszaal,
eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Peter Rombouts en
Luc Vandeputte. (Pro deo) (22374)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij
vonnis van 27 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement
verklaard Alen, Jan, wonende te 3920 Lommel, Lutlommel 91,
H.R. Hasselt 72358, BTW 698.270.930, en met als activiteit : tuinaanleg.

Rechter-commissaris : de heer J. Vermeire.

Curatoren : Mr. Peter Rombouts en Mr. Luc Vandeputte, advocaten
te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3.

Het tijdstip van ophouden van betaling werd vastgesteld in voor-
meld vonnis op 27 april 2002.

Het indienen van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie
van de rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór
25 juli 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvor-
deringen heeft plaats op 12 september 2002, om 14 uur, in de zittingszaal,
eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Peter Rombouts en
Luc Vandeputte. (Pro deo) (22375)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij
vonnis van 27 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement
verklaard Interieurbouw Willems N.V., met maatschappelijke zetel
gevestigd te 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 261, H.R. Hasselt 73438,
BTW 437.275.305, en met als activiteit : schrijnwerkerij.

Rechter-commissaris : de heer J. Vermeire.

Curatoren : Mr. Peter Rombouts en Mr. Luc Vandeputte, advocaten
te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3.

Het tijdstip van ophouden van betaling werd vastgesteld in voor-
meld vonnis op 18 juni 2002.

Het indienen van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie
van de rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór
25 juli 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvor-
deringen heeft plaats op 12 september 2002, om 14 uur, in de zittingszaal,
eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Peter Rombouts en
Luc Vandeputte. (Pro deo) (22376)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij
vonnis van 27 juni 2002, op bekentenis, in staat van faillissement
verklaard Forier Daniel B.V.B.A., met maatschappelijke zetel gevestigd
te 3500 Hasselt, Kempische Steenweg 178, H.R. Hasselt 82170,
BTW 448.580.161, en met als activiteit : centrale verwarming, sanitair,
elektriciteitswerken.

Rechter-commissaris : de heer J. Vermeire.

Curatoren : Mr. Peter Rombouts en Mr. Luc Vandeputte, advocaten
te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3.

Het tijdstip van ophouden van betaling werd vastgesteld in voor-
meld vonnis op 27 juni 2002.

Het indienen van de schuldvorderingen dient te gebeuren ter griffie
van de rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór
25 juli 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvor-
deringen heeft plaats op 12 september 2002, om 14 uur, in de zittingszaal,
eerste verdieping, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Peter Rombouts en
Luc Vandeputte. (Pro deo) (22377)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde
kamer, d.d. 5 maart 2001, werd op dagvaarding van de heer procureur
des Konings te Kortrijk, in staat van faillissement verklaard, de heer
Peter Goeminne, laatst wonende te 8797 Beveren-Leie, Beverendries 99,
doch van ambtswege afgevoerd op 7 december 2000, H.R. Kort-
rijk 141104.

Bij vonnis d.d. 17 juni 2002 van de vierde kamer van de rechtbank
van koophandel te Kortrijk werd het faillissement van de heer Peter
Goeminne gesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Peter Sustronck,
Burgemeester Nolfstraat 10, 8500 Kortrijk. (22378)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d.
24 juni 2002, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van
de heer Van Hoof, Erik, met maatschappelijke zetel te Putte, Mechel-
baan 149, H.R. Mechelen 85109, BTW 630.370.732.

De rechtbank bepaald het tijdstip van staking van betaling : voor-
lopig 24 juni 2002.

Rechter-commissaris : de heer Verbruggen, H.

Curator : Mr. Lambrechts, M.F., advocaat te Mechelen, kantoor-
houdende te 2590 Berlaar, Markt 9.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de
rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, ten laatste op
26 juli 2002.

Het nazicht van de schuldvorderingen zal doorgaan ter zitting van
voormelde rechtbank : op 7 augustus 2002, te 9 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Lambrechts, M.F.
(Pro deo) (22379)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde,
verleend in datum van 27 juni 2002 werd, op dagvaarding, in staat van
faillissement verklaard de heer Johan Schollaert, wonende te
9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 17, handeldrijvende onder de
benaming Grupello, met uitbatingszetel te 9500 Geraardsbergen,
Lessense-straat 48, H.R. Oudenaarde 39839, voor een handelsactiviteit
van logementshuis, traiteur en drankgelegenheden, BTW 760.156.138,
uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, bij
vonnis d.d. 27 juni 2002.

Bij zelfde vonnis werd de heer F. Valcke, rechter in handelszaken,
aangeduid als rechter-commissaris, en Mr. Greet De Troyer, advocaat te
9500 Geraardsbergen, Vredestraat 48, en Mr. Christoph Vancoillie,
advocaat te 9700 Oudenaarde, Gentstraat 133, benoemd tot curatoren.

De datum van staking van de betalingen werd voorlopig vastgesteld
op 27 juni 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : binnen de dertig dagen te
rekenen vanaf de datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank
van koophandel, Bekstraat 14, te 9700 Oudenaarde.

Sluiting nazicht van de schuldvorderingen : op donderdag
26 september 2002, te 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank
van koophandel te Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) Greet De Troyer, curator. (22380)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 27 juni 2002, werd het faillissement van de N.V. Seico, met maatschappelijke zetel te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Bremstraat 21, H.R. Tongeren 58352, eierpakstation, BTW 426.604.515, gesloten verklaard bij vereffening.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhandeld zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel: de curatoren, (get.) A.M. & J. Scheepers. (22381)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis d.d. 26 juni 2002 van de rechtbank van koophandel te Veurne werd het faillissement van de heer André Lileire, destijds wonende te 8600 Diksmuide, Lange Veldstraat 116, gesloten verklaard door vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor de curator: (get.) E. Leenknecht. (22382)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 27 juin 2002, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite Laurent, Pascal, domicilié à 6810 Chiny, rue Albert 1^{er} 2, R.C. Arlon 21872, T.V.A. 695.165.346, pour l'activité d'entreprise d'exploitation forestière, de rejointoiement et confection de chapes de mortier ou de ciment, d'installation d'échafaudages, de rejointoyage et nettoyage des façades,...

Par même jugement, le tribunal a fixé l'époque de la cessation des paiements au 22 mai 2002.

Juge-commissaire: M. Jacques Coljon.

Curateur: Me Pierre Lepage.

Dépôt des créances: avant le 28 juillet 2002.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: 21 août 2002, à 9 heures.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) Lepage, Pierre. (22383)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 25 juin 2002, a été prononcée pour insuffisance d'actif, la clôture de la faillite de M. Salvatore Gallina, domicilié rue de Gilly 152, à 6010 Couillet, R.C. Charleroi 171660.

Dans ce jugement, le tribunal a accordé au failli le bénéfice de l'excusabilité.

Charleroi, le 1^{er} juillet 2002.

Le curateur, (signé) X. Born. (22384)

Par jugement rendu le 25 juin 2002, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de Mlle Nancy Robberecht, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 30 novembre 1998.

Le même jugement a prononcé l'excusabilité de Mlle Nancy Robberecht.

Le pro deo a été accordé pour la publication.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) Jean Evaldre. (Pro deo) (22385)

Par jugement du 18 juin 2002, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Partinvest, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 24 juin 1996.

La société faillie n'a pas été déclarée excusable.

Ledit jugement prononce la gratuité en vue de la publication.

Le curateur, (signé) Me Michel Adnet, avocat, rue de Mons 19, 6031 Monceau-sur-Sambre. (Pro deo) (22386)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 26 juin 2002, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Les Artisans ferronniers réunis, ayant son siège social et son établissement à 4557 Seny, rue Ellemelle 46 F, y exploitant une entreprise générale de construction, sous la dénomination « AFR », R.C. Huy 46054.

Juge-commissaire: André George, juge consulaire.

Curateur: Me Luc Minguet, avocat à 4190 Ferrières, chemin du Vieux Thier 5A.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 21 août 2002, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) L. Minguet. (22387)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 28 juin 2002, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Le Car idéal, rue Winston Churchill 341, à 4020 Liège, R.C. Liège 203522, T.V.A. 465.837.946.

Nature de l'activité: entreprise de transport de personnes par autocars.

Date du début de l'activité commerciale: le 19 mai 1999.

Juge-commissaire: M. Alexandre Martens.

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leur créance dans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite.

Procès-verbal de vérification de créances: le 20 août 2002, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, à 4000 Liège.

Curateurs: Me B. Versie, avocat, place Cathédrale 16/5, 4000 Liège 1; Me F. Kerstenne, avocat, boulevard d'Avroy 7c, 4000 Liège 1. (22388)

Par jugement du 28 juin 2002, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Mobidick, rue Hullos 135, à 4000 Liège, activités immobilières, gestion de patrimoine, location de mobilier, R.C. Liège 205881, T.V.A. 468.590.667.

Juge-commissaire: M. Philippe Henry.

Les créances doivent être déclarées au greffe du tribunal de commerce de Liège pour le 27 juillet 2002 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 20 août 2002, à 9 h 30 m.

Le curateur, (signé) Jean Caeymaex, avocat, quai Godefroid Kurth 12, à 4020 Liège. (22389)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Le tribunal de commerce de Neufchâteau statuant sur requête, dit qu'il y a lieu à clôturer la liquidation judiciaire de la S.P.R.L. Mousseman, ayant son siège social à 6870 Saint-Hubert, chemin Martin 3, R.C. Neufchâteau 21801, T.V.A. 462.026.638.

Extrait du jugement prononcé le 18 juin 2002.

Le liquidateur judiciaire, (signé) P. Lepage. (22390)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement prononcé le 24 juin 2002, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Léonce Boulanger, qui était domicilié à 7500 Tournai, rue du Nord 50B.

Le curateur, Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, et M. Benoît Couplet, juge-commissaire, ont été déchargés de leurs fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pierre Brotcorne. (Pro deo) (22391)

Par jugement prononcé le 24 juin 2002, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Patrick Ostyn, qui était domicilié à 7601 Roucourt, chemin de Thumaide 2/A.

Le curateur, Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, et M. Daniel Cappe, juge-commissaire, ont été déchargés de leurs fonctions.

Le failli a été déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pierre Brotcorne. (Pro deo) (22392)

M. Demuynck, Bernard, né à Mouscron le 25 juillet 1966, domicilié à 7730 Estaimpuis, chaussée de Dottignies 70, R.C. Tournai 69434, T.V.A. 671.233.961, et ayant pour activité commerciale, l'exploitation d'une boucherie-charcuterie ainsi que le commerce de détail en alimentation générale sous la dénomination « Au Fin Gourmet ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (12 juin 2002).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixé au 8 juillet 2002, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice à Tournai.

Curateur : Me Victor Debonnet, rue de l'Athénée 12, 7500 Tournai. Tournai, le 13 mai 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) V. Debonnet. (22393)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur citation

Par jugement du jeudi 13 juin 2002, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Eurosec, dont le siège social est établi à 4900 Spa, rue du Wauxhall 39, R.C. Verviers, non immatriculé, T.V.A. 475.594.463, pour le commerce de gros et de détail en matériaux anti-inondation et en matériaux de construction.

Curateur : Me Pierre Schillewaert, avocat à 4970 Stavelot, avenue F. Nicolay 18A.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 août 2002, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (22394)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête en date du 29 juin 2002, M. Ghislain Vital Nys, et son épouse, Mme Françoise Madeleine Laure Marie Joseph Dupont, demeurant ensemble à 7780 Comines, chaussée de Ten Brielen 44, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, visant à adopter le régime de la séparation de biens pure et simple, dressé par acte avvenu devant Me Anthony Leleu, notaire à Comines, le 29 juin 2002.

(Signé) A. Leleu, notaire. (22395)

Par requête en date du 14 juin 2002, Mme Danloy, Marie-Paule Colette Ghislaine Antoinette, employée, née à Givry le 13 juin 1945, de nationalité belge, M. Vanderlinden, André Robert Anselme, garagiste, né à Blaregnies le 29 mars 1934, de nationalité belge, domiciliés à 7040 Quévy, rue Albert I^{er} 13, mariés par devant l'officier de l'état civil de la commune de Quévy, en date du 6 novembre 1999, après avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage reçu par le notaire Fabrice Demeure de Lespaul, à Mons, en date du 21 octobre 1999 et ayant adopté comme base de leur union, le régime de la séparation de biens, lequel n'a plus été modifié depuis lors, ainsi qu'ils le déclarent, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Fabrice Demeure de Lespaul, notaire à Mons, en date du 14 juin 2002.

Que le contrat modificatif comporte adoption du régime légal de communauté avec à l'article 10, une clause d'ameublissement par l'époux d'un immeuble propre sis à Quévy (Blaregnies), rue Albert I^{er} 13.

Fait à Mons, le 14 juin 2002.

Pour les requérants, (signé) Me Fabrice de Lespaul, notaire à Mons. (22396)

Par requête en date du 28 juin 2002, M. Foguene, Stéphane André Georges, né à Fosse le 18 mai 1967 et son épouse, Mme Lecomte, Bénédicte Eliane Ghislaine, née à Vielsalm le 4 août 1969, domiciliés à 4990 Lierneux (Arbrefontaine), Devant le Bois 4, ont sollicité du tribunal de première instance de Verviers, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par Me Pierre Joisten, notaire à Lierneux, le 28 juin 2002, par lequel M. Stéphane Foguene, déclare faire apport au patrimoine commun d'un immeuble propre.

Pour les époux, le notaire, (signé) P. Joisten. (22397)

Bij vonnis van 25 juni 2002 uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Paul Boesmans, te Koersel (Beringen) op 18 april 2002, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Kaya Önder, arbeider, geboren te Posof (Turkije) op 1 juli 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Duran, Ermin, arbeidster, geboren te Beringen op 13 juni 1975, samenwonende te 3582 Beringen (Koersel), Molenlaan 22, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Duran, Ermin, in de gemeenschap, met handhaving van het wettelijk stelsel.

Namens de echtgenoten Kaya-Duran, (get.) Paul Boesmans, notaris. (22398)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 14 mei 2002, werd de akte, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 19 februari 2002, van de heer Fernand Vandaele, leraar, en zijn echtgenote, Mevr. Bolliou, Rita, zonder beroep, wonende te 8820 Torhout, Bruggestraat 126, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (22399)

Bij verzoekschrift van 27 juni 2002, welk zal neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, hebben de heer Hermans, Jan, en zijn echtgenote, Mevr. Poppe, Christiana Lutgarde, wonende te 2830 Willebroek, Breendonkstraat 234, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden op 27 juni 2002 voor notaris Yves Van Noten, te Willebroek. Bij deze akte heeft de heer Jan Hermans een onroerend goed ingebracht in de huwgemeenschap, zonder dat de aard van het stelsel werd gewijzigd.

Willebroek, 1 juli 2002.

(Get.) Yves Van Noten, notaris. (22400)

Bij verzoekschrift de dato 7 juni 2002 hebben de heer Nevelsteen, Eugeen Rosa Alfons, arbeider, geboren te Geel op 31 oktober 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Wuyts, Maria Louisa, huisvrouw, geboren te Geel op 8 mei 1941, wonende te Geel, Doornboomstraat 15a de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 7 juni 2002, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Nevelsteen-Wuyts verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door de heer en Mevr. Nevelsteen-Wuyts van onroerende goederen en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Nevelsteen-Wuyts, (get.) Tom Verbist, notaris. (22401)

Bij vonnis verleend door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Brugge op 21 mei 2002, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Francis Willems, notaris met standplaats te Brugge, op 7 maart 2002, van de heer Naeyaert, Ignace Gustaaf Paula, milieucoördinator, geboren te Brugge op 29 maart 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeveld, Martine Maria Julia, ergotherapeut, geboren te Brugge op 26 april 1960, samenwonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), De Paallanden 9.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend op 1 juli 2002.

(Get.) Francis Willems, notaris. (22402)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 3 mei 2002, werd gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen, op 3 oktober 2001, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verheijen, Franciscus Carolus Margaretha, stadsbediende, en zijn echtgenote, Mevr. Loopmans, Germaine Henrica Augusta Ludovica, huisvrouw, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2940 Stabroek, Kastanjelaan 10, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Namens de echtgenoten: (get.) Frank Celis, geassocieerd notaris. (22403)

Bij verzoekschrift van 5 juni 2002, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 28 juni 2002, hebben de heer De Ganck, Joost Jeroen, arts, geboren te Gent op 23 april 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Rochlitz, Christina Elisabeth Julien, verpleegkundige, geboren te Eeklo op 26 september 1971, samenwonend te 9080 Lochristi, Beerveelde, Brandstraat 53, de homologatie gevraagd van de wijzigingen aan hun huwelijkscontract bedongen en vastgelegd bij akte verleden voor notaris Pierre Moulin, te Destelbergen, op 5 juni 2002, houdende onder meer inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Rochlitz, Christina, van een villa te Lochristi, Beerveelde, Brandstraat 53.

(Get.) P. Moulin, notaris. (22404)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 20 november 2001, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Vincent de Gheldere-Joos, notaris te Knokke-Heist op 20 september 2001, ten verzoeken van de heer Hoozé, Willy, en zijn echtgenote, Mevr. Debel, Marie-José, samenwonende te 8300 Knokke-Heist, 't Vaartje 6, inhoudende wijziging van een stelsel van scheiding van goederen in een wettelijk stelsel met inbreng van onroerende goederen, gehomologeerd.

Knokke-Heist, 1 juli 2002.

(Get.) Vincent de Gheldere-Joos, notaris. (22405)

Bij verzoekschrift van 10 juni 2002 hebben de echtgenoten, de heer Mingers, Clemens, gepensioneerde, geboren te Wachtebeke op 27 december 1935, en Mevr. De Rycke, Andrea Elodie Petrus, zonder beroep, eigen huishoudster, geboren te Evergem op 2 november 1942, beiden van Belgische nationaliteit, en samenwonende te 9185 Wachtebeke, Sint-Franciesdijk 12, de rechtbank van eerste aanleg te Gent om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, op 10 juni 2002, houdende het behoud van hun wettelijk huwelijksstelsel doch met inbreng door de heer Clemens, Mingers, van eigen onroerende goederen in de gemeenschap en inlassing van een verblijvingsbeding van het gehele gemeenschappelijk vermogen.

Wachtebeke, 21 juni 2002.

Namens de echtgenoten Mingers-De Rycke, (get.) Luc Roegiers, notaris. (22406)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 17 juni 2002 hebben de heer Berger, Pierre Paul Jan Maria, bedrijfsrevisor, en zijn echtgenote, Cassimon, Christiane Maria Florimondus Clara, logopediste, samenwonende te 2930 Brasschaat, Louislei 69, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 10 juni 2002 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 6 juni 2002, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 19 juni 2002.

De griffier, (get.) M. De Reyck.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 19 juni 2002.

De griffier, (get.) M. De Reyck. (22407)